



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 21.12.2007
COM(2007) 844 τελικό

2007/0286 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης)

(Αναδιατύπωση)

(υποβάλλεται από την Επιτροπή)

[COM(2007) 843 τελικό]

[SEC(2007) 1679]

[SEC(2007) 1682]

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1) ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η θεματολογία της Λισαβόνας, το έκτο κοινοτικό πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον καθώς και η στρατηγική αειφόρου ανάπτυξης της ΕΕ αποτέλεσαν σημαντικά κίνητρα για την αναθεώρηση της οδηγίας περί ολοκληρωμένης πρόληψης και έλεγχου της ρύπανσης (ΟΠΕΡ) και της συναφούς νομοθεσίας περί βιομηχανικών εκπομπών. Ένα από τα κύρια στοιχεία των παραπάνω αφορά την επίτευξη των περιβαλλοντικών βελτιώσεων με ταυτόχρονη εξασφάλιση της αποτελεσματικότητας από πλευράς κόστους και την τόνωση της τεχνικής καινοτομίας. Περαιτέρω η αναθεώρηση εντάχθηκε στο πρόγραμμα για την «βελτίωση της νομοθεσίας» και στο κυλιόμενο πρόγραμμα απλοποίησης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που καλύπτει την περίοδο 2006-2009.

Γενικό πλαίσιο

Οι δραστηριότητες της βιομηχανίας αποτελούν σημαντικό μέρος της οικονομίας μας. Ωστόσο, συμβάλλουν επίσης στην ρύπανση του περιβάλλοντος και στην παραγωγή αποβλήτων, καθώς και στη χρήση ενέργειας. Παρά τη μείωση των εκπομπών κατά τις παρελθούσες δεκαετίες, οι βιομηχανικές δραστηριότητες παραμένουν σημαντική πηγή ρύπων.

Η οδηγία ΟΠΕΡ καλύπτει περίπου 52.000 εγκαταστάσεις. Οι εκπομπές αυτών των εγκαταστάσεων στην ατμόσφαιρα αντιπροσωπεύουν σημαντικό μερίδιο του συνόλου των εκπομπών ρύπων ζωτικής σημασίας και υπερβαίνουν κατά πολύ τους στόχους που έχουν τεθεί στην θεματική στρατηγική για την ατμοσφαιρική ρύπανση. Χωρίς περαιτέρω μείωση των εκπομπών από τις εγκαταστάσεις ΟΠΕΡ δεν θα υλοποιηθούν τα αναμενόμενα θετικά για την υγεία και το περιβάλλον αποτελέσματα των εν λόγω στόχων.

Οι βιομηχανικές δραστηριότητες έχουν επίσης σημαντικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις για παράδειγμα στα ύδατα, το έδαφος και τα απόβλητα. Κατά συνέπεια έχει μεγάλη σημασία η υιοθέτηση μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης που θα λαμβάνει υπόψη τις επιπτώσεις σε όλα τα επιμέρους στοιχεία του περιβάλλοντος.

Το κεντρικό στοιχείο μιας τέτοιας προσέγγισης είναι η εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών (ΒΔΤ). Πρόκειται εξ ορισμού για την χρήση καθιερωμένων τεχνικών, που είναι οι αποτελεσματικότερες για την επίτευξη υψηλού επιπέδου συνολικής περιβαλλοντικής προστασίας και οι οποίες μπορούν να εφαρμοστούν στον συναφή κλάδο υπό οικονομικά και τεχνικά βιώσιμες συνθήκες, λαμβανομένων υπόψη του κόστους και των πλεονεκτημάτων.

Η Επιτροπή οργανώνει ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις ΒΔΤ με τα κράτη μέλη και άλλους ενδιαφερόμενους με σκοπό την κατάρτιση εγγράφων αναφοράς των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών (BAT Reference Documents ή BREF) τα οποία αναφέρουν ποιες θεωρούνται ως ΒΔΤ σε επίπεδο ΕΕ για κάθε βιομηχανικό κλάδο.

Οι βιομηχανικές εγκαταστάσεις καλύπτονται επίσης από τομεακές οδηγίες που καθορίζουν συνθήκες λειτουργίας και άλλες τεχνικές απαιτήσεις. Όσον αφορά την οδηγία ΟΠΕΡ, οι εν λόγω διατάξεις πρέπει να θεωρηθούν ως ελάχιστες απαιτήσεις.

Υφιστάμενες διατάξεις στο πεδίο που καλύπτει η πρόταση

Η παρούσα πρόταση αποσκοπεί στην αναθεώρηση και την αναδιατύπωση των κάτωθι

χωριστών νομοθετικών πράξεων και τη συγχώνευσή τους σε μια ενιαία νομοθετική πράξη.

Οδηγία 78/176/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1978 περί των αποβλήτων που προέρχονται από τη βιομηχανία διοξειδίου του τιτανίου, *ΕΕ L 54 της 25.2.1978, σ. 19*

Οδηγία 82/883/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1982, για τους τρόπους επιτήρησης και ελέγχου των χώρων οι οποίοι σχετίζονται με τα απόβλητα της βιομηχανίας του διοξειδίου του τιτανίου, *ΕΕ L 378 της 31.12.1982, σ. 1.*

Οδηγία 92/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των διαδικασιών εναρμόνισης των προγραμμάτων περιορισμού της ρύπανσης που προκαλούν τα απόβλητα της βιομηχανίας διοξειδίου του τιτανίου, με προοπτική την εξάλειψή της, *ΕΕ L 409 της 31.12.1992, σ. 11 (οι τρεις τελευταίες είναι γνωστές από κοινού ως : «Οδηγίες TiO₂»).*

Οδηγία 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1996 σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης («οδηγία ΟΠΕΡ»), *ΕΕ L 257 της 10.10.1996, σ. 26*

Οδηγία 1999/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1999, για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών, σε ορισμένες δραστηριότητες και εγκαταστάσεις («οδηγία διαλυτών ΠΟΕ») *ΕΕ L 85 της 29.03.1999, σ. 1*

Οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, για την αποτέφρωση των αποβλήτων («οδηγία αποτέφρωσης αποβλήτων») *ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 91*

Οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων («οδηγία μεγάλων εγκαταστάσεων καύσης») *ΕΕ L 309 της 27.11.2001, σ. 1)*

Συνοχή με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης

Η πρόταση συμφωνεί με το άρθρο 175 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αποσκοπεί στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος.

2) ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΥ

Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Μέθοδοι διαβούλευσης, κύριοι τομείς-στόχοι και γενικά χαρακτηριστικά των συνομιλητών

Η διαδικασία ανασκόπησης άρχισε στο τέλος του 2005 και στηρίχτηκε σε εκτεταμένο πρόγραμμα μελετών και συνεχείς διαβουλεύσεις με ενδιαφερόμενους φορείς, που

περιελάμβαναν τη σύσταση συμβουλευτικής ομάδας, την οργάνωση ακρόασης των ενδιαφερόμενων φορέων και μια διαβούλευση μέσω του διαδικτύου.

Σύνοψη των απαντήσεων και τρόπος με τον οποίο ελήφθησαν υπόψη

Οργανώθηκε διαβούλευση μέσω του διαδικτύου από 17 Απριλίου έως 18 Ιουνίου 2007. Ελήφθησαν και αναλύθηκαν 450 περίπου απαντήσεις.

Η μεγάλη πλειοψηφία όσων απάντησαν συμφωνούν πως:

- Η νομοθεσία της ΕΕ πρέπει να συνεχίσει να καλύπτει όλες τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των εγκαταστάσεων της οδηγίας ΟΠΕΡ κατά ολοκληρωμένο τρόπο.
- Οι ΒΔΤ πρέπει να παραμείνουν η βασική αρχή πρόληψης/ελαχιστοποίησης του κινδύνου ρύπανσης από βιομηχανικές εγκαταστάσεις και τα BREF πρέπει να παίζουν κεντρικό ρόλο στην εφαρμογή των ΒΔΤ.
- Πρέπει να θεσπιστούν ορισμένοι ελάχιστοι κανόνες σε επίπεδο ΕΕ όσον αφορά την οργάνωση επιθεωρήσεων και να καθοριστούν πρόσθετες δράσεις στον τομέα της παρακολούθησης και της υποβολής εκθέσεων για τις εκπομπές.
- Η διεξαγωγή εξειδικευμένης έρευνας μπορεί να συμβάλει στον προσδιορισμό νέων τεχνικών που μπορεί να εξεταστούν ως δυνατές μελλοντικές ΒΔΤ.
- Οι φορείς εκμετάλλευσης πρέπει να απαλλαγούν από τις περιττές υποχρεώσεις παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων και όλες οι απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων από τα κράτη μέλη προς την Επιτροπή πρέπει να συνδυαστούν και να εξορθολογιστούν.

Όλες οι σχετικές πληροφορίες διατίθενται σε δημόσιο ιστότοπο CIRCA¹ ειδικό για την παρούσα πρωτοβουλία.

Συγκέντρωση και χρήση εμπειρογνωμοσύνης

Σχετικοί επιστημονικοί τομείς/τομείς εμπειρογνωμοσύνης

Κατά την κατάρτιση της παρούσας πρότασης χρησιμοποιήθηκαν οι παρακάτω τομείς εμπειρογνωμοσύνης: (1) εκτίμηση των επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην υγεία των βιομηχανικών εκπομπών (στην ατμόσφαιρα, τα ύδατα, το έδαφος) (2) περιβαλλοντικές τεχνολογίες για την πρόληψη ή τον μετριασμό των επιπτώσεων των βιομηχανικών εκπομπών (3) οικονομική ανάλυση και μοντελοποίηση (4) εκτίμηση των επιπτώσεων στην υγεία συμπεριλαμβανομένης και ποσοτικοποίησης από χρηματοοικονομική σκοπιά (5) εκτίμηση του οφέλους για το οικοσύστημα (6) εμπειρογνωμοσύνη σχετικά με την αδειοδότηση και τον έλεγχο βιομηχανικών εγκαταστάσεων.

Χρησιμοποιηθείσα μέθοδος

Οι κύριες μέθοδοι που χρησιμοποιήθηκαν ήταν συναντήσεις εμπειρογνομόνων και η ανάθεση εκτεταμένου προγράμματος μελετών, συμπεριλαμβανομένης μοντελοποίησης και

¹ http://circa.europa.eu/Public/irc/env/ippe_rev/library

συλλογής λεπτομερών πληροφοριών περί της εφαρμογής μέσω μελετών περιπτώσεων, καθώς και τομεακών και γεωγραφικών αξιολογήσεων.

Κυριότεροι οργανισμοί / εμπειρογνώμονες που συμμετείχαν στις διαβουλεύσεις

Ζητήθηκε η γνώμη μεγάλης ποικιλίας εμπειρογνομόνων από τα κράτη μέλη, ειδικών επιστημόνων, της βιομηχανίας, περιβαλλοντικών ΜΚΟ και εξειδικευμένων συμβούλων.

Σύνοψη των συμβουλών που ελήφθησαν και αξιοποιήθηκαν

Τα στοιχεία που συγκέντρωσε η Επιτροπή μπορούν να συνοψιστούν ως εξής: (i) οι βιομηχανικές εκπομπές μπορεί να θέσουν σε σοβαρό κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον αλλά είναι δυνατόν να επιτευχθούν η πρόληψη και ο έλεγχός τους με αποτελεσματικό από πλευράς κόστους τρόπο μέσω της εφαρμογής των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών, (ii) απαιτείται ενίσχυση των υφιστάμενων διατάξεων προκειμένου να αξιοποιηθεί το δυναμικό των ΒΔΤ προς όφελος του περιβάλλοντος και να υποστηριχτούν τα κράτη μέλη στην εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, (iii) πρέπει να υπάρξει εξορθολογισμός των αλληλεπιδράσεων μεταξύ των διάφορων νομοθετικών πράξεων και πρέπει να απλοποιηθούν ορισμένες διατάξεις σχετικά με την υποβολή εκθέσεων και την παρακολούθηση για να μειωθεί ο περιττός διοικητικός φόρτος και να ενισχυθούν οι υφιστάμενες πρακτικές εφαρμογής.

Χρησιμοποιηθέντα μέσα για τη δημοσιοποίηση των συμβουλών των εμπειρογνομόνων

Όλες οι εκθέσεις (υπό μορφή σχεδίου και ως τελικά έγγραφα) από εμπειρογνώμονες και επαφές, καθώς και τα σχόλια και οι απόψεις των ενδιαφερόμενων αναφορτώθηκαν συστηματικά στο διαδίκτυο για διανομή στο κοινό.

Εκτίμηση αντίκτυπου

Τα κύρια προβλήματα που εντοπίστηκαν στο πλαίσιο της εκτίμησης αντίκτυπου σχετίζονται με (1) τις ελλείψεις της υφιστάμενης νομοθεσίας που είχαν ως αποτέλεσμα την μη ικανοποιητική εφαρμογή και δυσκολίες όσον αφορά τα κοινοτικά μέτρα επιβολής και, κατά συνέπεια, τη μη επίτευξη των αναμενόμενων οφελών στους τομείς της υγείας και του περιβάλλοντος και (2) την πολυπλοκότητα και την έλλειψη συνοχής τμημάτων του ισχύοντος νομικού πλαισίου. Τα εν λόγω προβλήματα δεν καθιστούν μόνο δύσκολη την επίτευξη των στόχων που τέθηκαν στην στρατηγική της ΕΕ για την αειφόρο ανάπτυξη και ειδικότερα στις θεματικές στρατηγικές, αλλά μπορούν επίσης να προκαλέσουν και στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, λόγω των μεγάλων διαφορών των περιβαλλοντικών προτύπων και του περιττού διοικητικού φόρτου.

Βάσει των εν λόγω διαπιστώσεων, στο πλαίσιο της εκτίμησης αντίκτυπου αξιολογήθηκε σειρά εναλλακτικών επιλογών με στόχο να εντοπιστεί μια αποτελεσματική από πλευράς κόστους δέσμη μέτρων για να αντιμετωπιστούν τα παραπάνω ζητήματα. Η αξιολόγηση οδήγησε την Επιτροπή να προτείνει τα κατωτέρω:

Όσον αφορά την έλλειψη συνοχής και την πολυπλοκότητα της υφιστάμενης νομοθεσίας, η Επιτροπή προτείνει μια ενιαία οδηγία που συνδυάζει, μέσω αναδιατύπωσης, την οδηγία ΟΠΕΡ και έξι τομεακές οδηγίες.

Επιπλέον, απαιτείται αναθεώρηση ορισμένων διατάξεων της ισχύουσας νομοθεσίας προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ελλείψεις της σημερινής εφαρμογής των ΒΔΤ, τα προβλήματα που δημιουργήσαν ορισμένες ασαφείς απαιτήσεις (για παράδειγμα σχετικά με την αδειοδότηση βάσει ΒΔΤ ή την επανεξέταση των αδειών), η έλλειψη διατάξεων σχετικά με την επιβολή και οι περιορισμοί της νομοθεσίας όσον αφορά την επίτευξη των στόχων των θεματικών στρατηγικών. Ορισμένες από τις κυριότερες προτεινόμενες τροποποιήσεις της νομοθεσίας είναι οι ακόλουθες:

- αποσαφήνιση και ενίσχυση της έννοιας των ΒΔΤ,
- αναθεώρηση των ελάχιστων οριακών τιμών εκπομπών για τις μεγάλες μονάδες καύσης και τις εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου για να ευθυγραμμιστούν με τα πρότυπα ΒΔΤ,
- σύσταση επιτροπής για την προσαρμογή των υφιστάμενων μη ουσιαστικών τεχνικών απαιτήσεων στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο ή για τον καθορισμό του είδους και του μορφότυπου των εκθέσεων που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη,
- εισαγωγή διατάξεων σχετικά με την επιθεώρηση και τις περιβαλλοντικές βελτιώσεις,
- τόνωση της καινοτομίας και της ανάπτυξης και εγκατάστασης νέων τεχνικών,
- απλοποίηση και αποσαφήνιση ορισμένων διατάξεων σχετικά με την αδειοδότηση, την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων για την περικοπή του περιττού διοικητικού φόρτου,
- επέκταση και αποσαφήνιση του πεδίου εφαρμογής και διατάξεων της νομοθεσίας για να επιτευχθούν πληρέστερα οι στόχοι των θεματικών στρατηγικών.

Η έκθεση της εκτίμησης αντίκτυπου διατίθεται στη διεύθυνση <http://ec.europa.eu/environment/ippc/index.htm>.

3) ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Σύνοψη της προτεινόμενης δράσης

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι η αναθεώρηση και η συγχώνευση, σε μία ενιαία οδηγία, επτά χωριστών υφιστάμενων οδηγιών σχετικά με τις βιομηχανικές εκπομπές.

Η χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης καθιστά δυνατό τον συνδυασμό σε ενιαίο κείμενο τόσο των ουσιαστικών προτεινόμενων αλλαγών των οδηγιών, όσο και των αρχικών διατάξεών τους που παραμένουν αμετάβλητες.

Επιπλέον, με την πρόταση θα ενισχυθούν ορισμένες διατάξεις ή θα προστεθούν άλλες για να εξασφαλιστεί καλύτερη εφαρμογή και επιβολή της νομοθεσίας από τις εθνικές αρχές με στόχο να επιτευχθεί υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής προστασίας, με ταυτόχρονη απλοποίηση της νομοθεσίας και μείωση του περιττού διοικητικού φόρτου. Οι σαφέστερες διατάξεις θα επιτρέψουν καλύτερη παρακολούθηση και επιβολή της νομοθεσίας μέσω κοινοτικών δράσεων.

Νομική βάση

Πρωταρχικός σκοπός της οδηγίας είναι η προστασία του περιβάλλοντος. Συνεπώς η πρόταση στηρίζεται στο άρθρο 175 της συνθήκης ΕΚ.

Αρχή της επικουρικότητας

Η αρχή της επικουρικότητας εφαρμόζεται στο βαθμό που η πρόταση δεν εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κοινότητας.

Οι στόχοι της πρότασης δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη για τους ακόλουθους λόγους:

Η υφιστάμενη νομοθεσία καθορίζει ελάχιστα πρότυπα για την πρόληψη και τον έλεγχο των βιομηχανικών εκπομπών σε ολόκληρη την Κοινότητα. Η αρχή αυτή διατηρείται στην πρόταση. Επιπλέον, οι περισσότερες βιομηχανικές εκπομπές (για παράδειγμα στην ατμόσφαιρα και τα ύδατα) είναι διασυνοριακής φύσης. Συνεπώς, όλα τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν μέτρα για να μειωθούν οι κίνδυνοι για τον πληθυσμό και το περιβάλλον σε κάθε κράτος μέλος.

Με την κοινοτική δράση θα επιτευχθούν πληρέστερα οι στόχοι της πρότασης για τους ακόλουθους λόγους:

Ο κύριος λόγος που υπαγορεύει την παρούσα πρόταση είναι η τροποποίηση και απλοποίηση της ισχύουσας νομοθεσίας σχετικά με τις βιομηχανικές εκπομπές, η οποία επιβάλλει ελάχιστα πρότυπα για την πρόληψη και τον έλεγχο των βιομηχανικών εκπομπών σε ολόκληρη την Κοινότητα. Οι βιομηχανικές εκπομπές συμβάλλουν ιδιαίτερα στις συνολικές εκπομπές προς την ατμόσφαιρα, τα ύδατα και το έδαφος καθώς και στην παραγωγή αποβλήτων και στη χρήση ενέργειας. Γενικά, οι βιομηχανικές εκπομπές έχουν επίσης σημαντικές διασυνοριακές συνιστώσες, γεγονός που σημαίνει ότι οι ρύποι που εκπέμπονται στην ατμόσφαιρα ή στα ύδατα συμβάλλουν στη ρύπανση που μετράται σε άλλα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, λόγω της κλίμακας του προβλήματος, επιβάλλεται η ανάληψη δράσης σε κοινοτικό επίπεδο. Κανένα από τα κράτη μέλη δεν μπορεί από μόνο του να λύσει τα προβλήματα αυτά και απαιτείται συντονισμένη δράση σε επίπεδο ΕΕ.

Η πρόταση επικεντρώνεται σε απλοποιήσεις της ισχύουσας νομοθεσίας και στην ενίσχυση ορισμένων διατάξεων για τη βελτίωση της εφαρμογής από τα κράτη μέλη και της επιβολής της νομοθεσίας μέσω κοινοτικών δράσεων. Με την πρόταση επαφίεται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών η απόφαση σχετικά με τα μέσα της εφαρμογής, της επιβολής και της συμμόρφωσης και έτσι εξασφαλίζονται ελάχιστα πρότυπα προστασίας του περιβάλλοντος και όλων των πολιτών της ΕΕ.

Συνεπώς, η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της επικουρικότητας.

Αρχή της αναλογικότητας

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τους ακόλουθους λόγους.

Εν προκειμένω, προτιμήθηκε ως νομοθετική πράξη η οδηγία, δεδομένου ότι (1) η πρόταση αποσκοπεί στην αναδιατύπωση και την απλοποίηση υφιστάμενων οδηγιών και (2) καθορίζει στόχους ενώ αφήνει τις λεπτομέρειες εφαρμογής στα κράτη μέλη.

Η πρόταση εισάγει σειρά καινοτομιών που θα περιορίσουν τον περιττό οικονομικό και διοικητικό φόρτο, ιδίως με την υποστήριξη, σε επίπεδο κρατών μελών, της συνδυασμένης αδειοδότησης εγκαταστάσεων που υπόκεινται σε διαφορετικές νομοθετικές πράξεις σε επίπεδο ΕΕ, την απλοποίηση των απαιτήσεων παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων και με τη μετάβαση προς κοινό σύστημα πληροφοριών και την ηλεκτρονική υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις βιομηχανικές εκπομπές. Επιπλέον, προβλέπεται η κατάργηση ορισμένων υποχρεώσεων υποβολής εκθέσεων.

Παρόλο που η πρόταση περιλαμβάνει νέες πιο εξειδικευμένες διατάξεις σχετικά με την επιβολή, τη συμμόρφωση και τις επανεξετάσεις των αδειών, παρέχει επαρκή ευελιξία στις αρχές των κρατών μελών να θεσπίσουν τα αποτελεσματικότερα από πλευράς κόστους καθεστώτα εφαρμογής για την επίτευξη των στόχων της νομοθεσίας. Επιπλέον, η πρόταση αποσαφηνίζει το υφιστάμενο πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας προς αποφυγή των σημερινών ερμηνειών των κρατών μελών, που αποκλίνουν και δεν είναι εναρμονισμένες. Προτείνεται η υπαγωγή στη νομοθεσία μικρού αριθμού επιπλέον κλάδων βάσει λεπτομερούς ανάλυσης των επιπτώσεων που καταδεικνύει την ανάγκη, την προστιθέμενη αξία και την αναλογικότητα της εν λόγω επέκτασης.

Κατά συνέπεια, η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας.

Επιλογή μέσων

Προτεινόμενες πράξεις: οδηγία.

Άλλα νομικά μέσα δεν θα ήταν κατάλληλα για τους ακόλουθους λόγους:

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι η συγχώνευση και η απλοποίηση επτά υφιστάμενων οδηγιών σε μία ενιαία νομοθετική πράξη. Ως εκ τούτου και δεδομένου ότι η ισχύουσα νομοθεσία καθορίζει κοινοτικούς στόχους, επιτρέποντας παράλληλα στα κράτη μέλη να επιλέγουν τα μέτρα που χρησιμοποιούν για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της, ως πλέον ενδεδειγμένη νομική πράξη εν προκειμένω θεωρείται η οδηγία.

4) ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ

Η πρόταση δεν έχει καμία επίπτωση στον κοινοτικό προϋπολογισμό.

5) ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Απλούστευση

Η πρόταση προβλέπει την απλοποίηση της νομοθεσίας και των διοικητικών διαδικασιών για τις δημόσιες αρχές (σε επίπεδο ΕΕ ή σε εθνικό επίπεδο).

Με την αναδιατύπωση θα απλουστευθούν και θα εξορθολογιστούν οι ισχύουσες διατάξεις. Οι πλεονάζουσες διατάξεις και οι περιττές υποχρεώσεις θα καταργηθούν, ενώ οι απαιτήσεις για υποβολή εκθέσεων και παρακολούθηση θα απλοποιηθούν με την καθιέρωση της ηλεκτρονικής υποβολής εκθέσεων. Τα παραπάνω αναμένεται να διευκολύνουν τις προσπάθειες των κρατών μελών να μειώσουν τον περιττό διοικητικό φόρτο, δεδομένου ότι οι μεγαλύτερες οικονομίες προέρχονται από την αλλαγή των πρακτικών εφαρμογής στο επίπεδο των κρατών μελών. Αυτό συνάδει με την φύση της νομοθεσίας, που παρέχει το πλαίσιο και τις αρχές και όχι τις λεπτομέρειες της εφαρμογής.

Η πρόταση περιλαμβάνεται στο κυλιόμενο πρόγραμμα της Επιτροπής για την απλοποίηση του κοινοτικού κεκτημένου, καθώς και στο πρόγραμμα εργασίας και το νομοθετικό πρόγραμμα της Επιτροπής, με στοιχεία αναφοράς CLWP 2007/ENV/002.

Κατάργηση υφιστάμενης νομοθεσίας

Η έγκριση της πρότασης θα έχει ως αποτέλεσμα την κατάργηση επτά υφιστάμενων οδηγιών.

Ρήτρα επανεξέτασης / αναθεώρησης / λήξης ισχύος

Η Επιτροπή θα επανεξετάζει την εφαρμογή της νομοθεσίας και θα υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ανά τριετία.

Πίνακας αντιστοιχίας

Απαιτείται από τα κράτη μέλη να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων μεταφοράς της οδηγίας στο εθνικό δίκαιο, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Η προτεινόμενη νομοθετική πράξη αφορά θέμα του ΕΟΧ και, συνεπώς, πρέπει να καλύπτει και αυτόν.

Λεπτομερής επεξήγηση της πρότασης

Το πεδίο εφαρμογής των υφιστάμενων οδηγιών παραμένει αμετάβλητο. Η πρόταση εφαρμόζεται στις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι (που αντιστοιχεί στο πεδίο εφαρμογής της υφιστάμενης οδηγίας ΟΠΕΡ) και στο μέρος 1 του παραρτήματος VII (που αντιστοιχεί στο πεδίο εφαρμογής της υφιστάμενης οδηγίας για τις πτητικές οργανικές ενώσεις που χρησιμοποιούνται ως διαλύτες), στις μονάδες καύσης, στις μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων και στις εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου. Εντούτοις, το υφιστάμενο πεδίο εφαρμογής του παραρτήματος Ι

τροποποιήθηκε ελαφρώς για να συμπεριλάβει ορισμένες επιπλέον δραστηριότητες, όπως τις εγκαταστάσεις καύσης ισχύος 20 έως 50 MW, τη συντήρηση του ξύλου και των προϊόντων ξύλου και την παραγωγή ξύλινων πετασμάτων.

Η πρόταση περιλαμβάνει επτά κεφάλαια: Το κεφάλαιο I αποτελεί το γενικό εισαγωγικό μέρος με κοινές διατάξεις οι οποίες ισχύουν για όλες τις βιομηχανικές δραστηριότητες που καλύπτει η παρούσα οδηγία. Το κεφάλαιο II καλύπτει τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I και θεσπίζει ειδικές διατάξεις για τις εν λόγω δραστηριότητες μέσω τροποποίησης των υφιστάμενων απαιτήσεων της οδηγίας ΟΠΕΡ. Τα κεφάλαια III έως VI περιέχουν ελάχιστες τεχνικές απαιτήσεις για τις μεγάλες μονάδες καύσης, τις μονάδες αποτέφρωσης αποβλήτων, τις εγκαταστάσεις διαλυτών και τις εγκαταστάσεις διοξειδίου του τιτανίου αντίστοιχα. Το κεφάλαιο VII περιέχει διατάξεις σχετικά με τις αρμόδιες αρχές, την υποβολή εκθέσεων από τα κράτη μέλη, την επιτροπή, τις κυρώσεις και τις τυπικές τελικές διατάξεις.

Παρατηρήσεις επί των άρθρων

Οι παρατηρήσεις επί των άρθρων αφορούν μόνον τα άρθρα εκείνα που είναι νέα ή στα οποία επέρχονται ουσιαστικές αλλαγές.

- **Καθορισμός των όρων αδειοδότησης για δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα I (άρθρα 14 έως 17).**

Προκειμένου να επιτευχθεί υψηλό επίπεδο προστασίας για το περιβάλλον στο σύνολό του, η άδεια πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα και πρέπει επίσης να περιλαμβάνει οριακές τιμές εκπομπών για τις ρυπαντικές ουσίες, κατάλληλες απαιτήσεις για την προστασία του εδάφους και των υπόγειων υδάτων καθώς και απαιτήσεις σχετικά με την παρακολούθηση. Οι όροι χορήγησης της άδειας πρέπει να καθορίζονται βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών.

Προκειμένου να προσδιοριστεί ποιες θεωρούνται βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές και να περιοριστούν οι διαφορές στην Κοινότητα όσον αφορά τα επίπεδα των εκπομπών από βιομηχανικές δραστηριότητες, η Επιτροπή εγκρίνει τα έγγραφα αναφοράς βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών στο εξής «έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ ή BREF» που προκύπτουν από ανταλλαγή πληροφοριών με τους ενδιαφερόμενους.

Μια λεπτομερής ανάλυση κατέδειξε ότι υφίστανται σημαντικές ελλείψεις στην εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών, λόγω ασαφών διατάξεων σχετικά με τις ΒΔΤ στην ισχύουσα νομοθεσία, του μεγάλου βαθμού ευελιξίας που παρέχεται στις αρμόδιες αρχές όσον αφορά σχετικές αποκλίσεις στο πλαίσιο της διαδικασίας αδειοδότησης και του ασαφούς ρόλου των BREF. Το αποτέλεσμα είναι οι άδειες που εκδίδονται για την εφαρμογή της οδηγίας ΟΠΕΡ να περιλαμβάνουν συχνά όρους που δεν στηρίζονται στις ΒΔΤ, οι οποίες περιγράφονται στα BREF, με ελάχιστη ή ανύπαρκτη αιτιολόγηση της εν λόγω απόκλισης.

Αποτέλεσμα των ελλείψεων αυτών είναι να μην έχουν επιτευχθεί τα αρχικώς σκοπούμενα περιβαλλοντικά οφέλη και να παραμένουν σημαντικές στρεβλώσεις στην εσωτερική αγορά.

Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ελλείψεις αυτές, η πρόταση θεσπίζει διατάξεις για την ενίσχυση και αποσαφήνιση της χρήσης των ΒΔΤ. Η πρόταση απαιτεί τα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ να αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των όρων αδειοδότησης και οι οριακές τιμές εκπομπών να μην υπερβαίνουν τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες πρακτικές οι οποίες περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη ορισμένες ειδικές περιστάσεις, η πρόταση επιτρέπει στις αρμόδιες αρχές να εγκρίνουν παρεκκλίσεις ώστε να επιτραπεί να υπερβούν οι οριακές τιμές εκπομπών τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές οι

οποίες περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ. Εντούτοις, οι εν λόγω παρεκκλίσεις πρέπει να στηρίζονται σε καλώς καθορισμένα κριτήρια και δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στα κεφάλαια ΙΙΙ έως ΙΙ της παρούσας οδηγίας. Επιπλέον οι εν λόγω παρεκκλίσεις, όπως και η αιτιολόγησή τους, πρέπει να δημοσιοποιούνται.

Επιπλέον, προκειμένου οι φορείς εκμετάλλευσης να δοκιμάζουν αναδυόμενες τεχνικές που θα μπορούσαν να εξασφαλίσουν υψηλότερο επίπεδο περιβαλλοντικής προστασίας, η πρόταση καθιερώνει τη δυνατότητα της αρμόδιας αρχής να εγκρίνει προσωρινές παρεκκλίσεις από τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές οι οποίες περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.

Η πρόταση επιβάλλει επίσης νέα απαίτηση για περιοδική παρακολούθηση του εδάφους και των υπόγειων υδάτων στον χώρο των εγκαταστάσεων, προκειμένου να εξασφαλιστεί η συλλογή των κατάλληλων πληροφοριών για την προστασία αυτών των επιμέρους στοιχείων του περιβάλλοντος από την μόλυνση με επικίνδυνες ουσίες.

- **Διατάξεις σχετικά με τη συμμόρφωση και περιβαλλοντικές βελτιώσεις για τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι (άρθρα 22, 24 και 25)**

Οι διατάξεις του ισχύοντος νομοθετικού πλαισίου σχετικά με την αναφορά της συμμόρφωσης, τις επιθεωρήσεις και τις επανεξετάσεις των αδειών είναι ασαφείς και οδηγούν σε μεγάλες διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή της νομοθεσίας, με αποτέλεσμα προστασία του περιβάλλοντος κατώτερη του αναμενόμενου και στρεβλώσεις της εσωτερικής αγοράς.

Για το λόγο αυτό, με την πρόταση θεσπίζονται πιο εξειδικευμένες διατάξεις για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή της παρούσας οδηγίας. Έτσι προστίθεται νέα διάταξη με την οποία απαιτείται από τους φορείς εκμετάλλευσης να υποβάλλουν τακτική έκθεση στην αρμόδια αρχή σχετικά με την συμμόρφωση με τους όρους της άδειας. Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να εξασφαλίσουν ότι ο φορέας εκμετάλλευσης και η αρμόδια αρχή λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία.

Η πρόταση προβλέπει επίσης την απαίτηση οι όροι της άδειας να επανεξετάζονται, και όπου απαιτείται, να αναπροσαρμόζονται μετά την έκδοση νέου ή επικαιροποιημένου εγγράφου αναφοράς ΒΔΤ, προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι εξελίξεις στις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές ή άλλες αλλαγές όσον αφορά την λειτουργία μιας εγκατάστασης.

Επιπλέον με την πρόταση επιβάλλεται στα κράτη μέλη η υποχρέωση να καθιερώσουν σύστημα περιβαλλοντικών επιθεωρήσεων. Οι εν λόγω νέες διατάξεις στηρίζονται κατά μεγάλο μέρος στη σύσταση 2001/331/ΕΚ που προβλέπει ελάχιστα κριτήρια για περιβαλλοντικές επιθεωρήσεις στα κράτη μέλη.

Οι εν λόγω προτεινόμενες αλλαγές θα συμβάλλουν στην εξασφάλιση και σε ορισμένες περιπτώσεις στην επιτάχυνση της εφαρμογής των ΒΔΤ με αποτέλεσμα τη συμβολή στην επίτευξη των στόχων των θεματικών στρατηγικών και τη μείωση των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.

- **Παύση λειτουργίας εγκαταστάσεων και αποκατάσταση για τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι (άρθρο 23)**

Οι βιομηχανικές δραστηριότητες μπορεί να έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην ποιότητα του εδάφους και των υπόγειων υδάτων λόγω της χρήσης, της παραγωγής ή της ελευθέρωσης επικίνδυνων ουσιών. Οι διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας είναι ασαφείς

σχετικά με τις απαιτήσεις που αφορούν την παύση της λειτουργίας εγκαταστάσεων και την αποκατάσταση μετά την παύση των δραστηριοτήτων.

Προκειμένου να αποσαφηνιστούν οι εν λόγω απαιτήσεις και να υποβοηθηθεί η επίτευξη των στόχων της θεματικής στρατηγικής για την προστασία του εδάφους, η πρόταση προβλέπει την υποχρεωτική κατάρτιση βασικής έκθεσης από τους φορείς εκμετάλλευσης για την παροχή ποσοτικοποιημένων πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση της ρύπανσης του εδάφους και των υπόγειων υδάτων. Μετά την οριστική παύση των δραστηριοτήτων ο φορέας εκμετάλλευσης οφείλει να αποκαταστήσει τον χώρο της εγκατάστασης στην ίδια κατάσταση.

- **Οριακές τιμές εκπομπών για μονάδες καύσης (άρθρα 33 και 35, μέρη 1 και 2 του παραρτήματος V)**

Οι εκπομπές των μεγάλων μονάδων καύσης στην ατμόσφαιρα αντιπροσωπεύουν σημαντικό μερίδιο του συνόλου των εκπομπών βασικών ρύπων και υπερβαίνουν κατά πολύ τους στόχους που έχουν τεθεί στην θεματική στρατηγική για την ατμοσφαιρική ρύπανση. Χωρίς περαιτέρω μείωση των εκπομπών από τις εν λόγω μονάδες δεν θα υλοποιηθούν τα αναμενόμενα θετικά για την υγεία και το περιβάλλον αποτελέσματα των εν λόγω στόχων. Συνεπώς είναι αναγκαία η καθιέρωση αυστηρότερων οριακών τιμών εκπομπών, ευθυγραμμισμένων με τις βέλτιστες διαθέσιμες πρακτικές, για ορισμένες κατηγορίες μονάδων και ρύπων.

- **Απαιτήσεις παρακολούθησης για μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων (άρθρα 43 και 35, μέρος 6 του παραρτήματος VI)**

Για να απλοποιηθεί η νομοθεσία και να μειωθούν οι περιττές διοικητικές δαπάνες χωρίς να επηρεαστεί το επίπεδο της προστασίας του περιβάλλοντος, η πρόταση προβλέπει επιπλέον παρεκκλίσεις από τις ισχύουσες ελάχιστες απαιτήσεις για την παρακολούθηση ορισμένων εκπομπών που προέρχονται από μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων. Οι εν λόγω παρεκκλίσεις μπορούν να εγκρίνονται από τις αρμόδιες αρχές μόνο υπό συγκεκριμένους όρους που καθορίζονται στην πρόταση.

- **Οριακές τιμές εκπομπών και απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων για εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου (άρθρα 63 έως 64, μέρη 1, 3 και 4 του παραρτήματος VIII)**

Οι εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου μπορούν να προκαλέσουν σημαντική ρύπανση της ατμόσφαιρας και των υδάτων. Για να μειωθούν οι σχετικές επιπτώσεις, η πρόταση προβλέπει για ορισμένες ρυπαντικές ουσίες αυστηρότερες οριακές τιμές, ευθυγραμμισμένες με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.

- **Εκτελεστικά μέτρα**

Με την οδηγία ανατίθενται εκτελεστικές εξουσίες στην Επιτροπή. Οι περιπτώσεις στις οποίες έχουν εκχωρηθεί εκτελεστικές εξουσίες αναφέρονται συγκεκριμένα σε κάθε σχετικό άρθρο. Τα μέτρα που προβλέπεται να θεσπίσει η Επιτροπή υπόκεινται στην κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α παράγραφοι 1 έως 4 και του άρθρου 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Τα εκτελεστικά μέτρα θα χρησιμοποιηθούν ιδίως για τη θέσπιση κριτηρίων έγκρισης παρεκκλίσεων από τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, οι οποίες περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς BΔΤ, και για την προσαρμογή των μη ουσιωδών ελάχιστων απαιτήσεων που καθορίζονται στα παραρτήματα V έως VII στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο.

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

⇒ περί βιομηχανικών εκπομπών ~~⇒ σχετικά με την~~ (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

⇒ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ~~⇒~~ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο ~~130S~~ 175 ~~α~~ παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής²,

τη γνώμη της ~~Ε~~ Ευρωπαϊκής ~~Ο~~ Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής³,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁴,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου ~~189~~ 251 ~~α~~ της Συνθήκης⁵,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Πρόκειται να επέλθουν ουσιαστικές αλλαγές στην οδηγία 78/176/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1978 περί των αποβλήτων που προέρχονται από τη βιομηχανία διοξειδίου του τιτανίου⁶, την οδηγία 82/883/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Δεκεμβρίου 1982 για τους τρόπους επιτήρησης και ελέγχου των χώρων οι οποίοι σχετίζονται με τα απόβλητα της βιομηχανίας του διοξειδίου του τιτανίου⁷, την οδηγία 92/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των διαδικασιών εναρμόνισης των προγραμμάτων περιορισμού της ρύπανσης που προκαλούν τα απόβλητα της βιομηχανίας διοξειδίου του τιτανίου, με προοπτική την εξάλειψή της⁸, την οδηγία 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1996

² EE L [...] της [...], σ.[...].

³ EE L [...] της [...], σ.[...].

⁴ EE L [...] της [...], σ.[...].

⁵ EE L [...] της [...], σ.[...].

⁶ EE L 54 της 25.2.1978, σ. 19. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 91/692/ΕΟΚ (EE L 377 της 31.12.1991, σ. 48).

⁷ EE L 378 της 31.12.1982, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (EE L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

⁸ EE L 409 της 31.12.1992, σ. 11.

σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης⁹, την οδηγία 1999/13/EK του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 1999 για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών σε ορισμένες δραστηριότητες και εγκαταστάσεις¹⁰, την οδηγία 2000/76/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, για την αποτέφρωση των αποβλήτων¹¹, και την οδηγία 2001/80/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων¹². Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμη η αναδιατύπωση των εν λόγω οδηγιών.

- (2) Για να εξασφαλιστούν η πρόληψη, η μείωση και, στο μέτρο του δυνατού, η εξάλειψη της ρύπανσης που οφείλεται σε βιομηχανικές δραστηριότητες, σύμφωνα με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» και την αρχή της πρόληψης της ρύπανσης, απαιτείται η θέσπιση γενικού πλαισίου για τον έλεγχο των κύριων βιομηχανικών δραστηριοτήτων με ενέργειες κατά προτεραιότητα στην πηγή, καθώς και με την εξασφάλιση συνετής διαχείρισης των φυσικών πόρων.
- (3) Οι διαφορετικές προσεγγίσεις για τον χωριστό έλεγχο των εκπομπών στην ατμόσφαιρα, τα ύδατα ή το έδαφος ενδέχεται να ευνοήσουν τη μετατόπιση της ρύπανσης από το ένα επιμέρους στοιχείο του περιβάλλοντος στο άλλο αντί να προστατεύσουν το περιβάλλον στο σύνολό του. Ενδείκνυται συνεπώς να υιοθετηθεί ολοκληρωμένη προσέγγιση για την πρόληψη και τον έλεγχο των εκπομπών στην ατμόσφαιρα, στα ύδατα ή το έδαφος, τη διαχείριση των αποβλήτων, την αποτελεσματική χρήση της ενέργειας και την πρόληψη των ατυχημάτων.
- (4) Ενδείκνυται η αναθεώρηση της νομοθεσίας που αφορά τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις προκειμένου να απλοποιηθούν και να αποσαφηνιστούν οι ισχύουσες διατάξεις, να μειωθεί ο περιττός διοικητικός φόρτος και να εφαρμοστούν τα συμπεράσματα των ανακοινώσεων της Επιτροπής σχετικά με τη Θεματική στρατηγική για την ατμοσφαιρική ρύπανση¹³, τη Θεματική στρατηγική για την προστασία του εδάφους¹⁴ και τη Θεματική Στρατηγική για την πρόληψη της δημιουργίας και την ανακύκλωση των αποβλήτων¹⁵, οι οποίες εκδόθηκαν σε συνέχεια της απόφασης αριθ. 1600/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2002, για τη θέσπιση του έκτου κοινοτικού προγράμματος δράσης για το περιβάλλον¹⁶. Οι εν λόγω θεματικές στρατηγικές θέτουν στόχους προστασίας της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος που δεν μπορούν να επιτευχθούν χωρίς περαιτέρω μειώσεις των εκπομπών από βιομηχανικές δραστηριότητες.
- (5) Προκειμένου να διασφαλιστούν η πρόληψη και ο έλεγχος της ρύπανσης, κάθε εγκατάσταση πρέπει να λειτουργεί μόνον εάν κατέχει άδεια ή, στην περίπτωση

⁹ EE L 257 της 10.10.1996, σ. 26. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 166/2006 (EE L 33 της 4.2.2006, σ. 1).

¹⁰ EE L 85 της 29.3.1999, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2004/42/EK (EE L 143 της 30.4.2004, σ. 87).

¹¹ EE L 332 της 28.12.2000, σ. 91.

¹² EE L 309 της 27.11.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/EK (EE L 363 της 20.12.2006, σ. 368).

¹³ COM (2005) 446 τελικό της 21.9.2005.

¹⁴ COM (2006) 231 τελικό της 22.9.2006.

¹⁵ COM (2005) 666 τελικό της 21.12.2005.

¹⁶ EE L 242 της 10.9.2002, σ. 1.

ορισμένων εγκαταστάσεων και δραστηριοτήτων που χρησιμοποιούν οργανικούς διαλύτες, μόνον εάν κατέχει άδεια ή έχει εγγραφεί σε μητρώο.

- (6) Για να διευκολυνθεί η έκδοση των αδειών, τα κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να καθορίζουν απαιτήσεις για ορισμένες κατηγορίες εγκαταστάσεων στο πλαίσιο γενικών δεσμευτικών κανόνων.
- (7) Για να αποφευχθούν διπλές ρυθμίσεις, η άδεια εγκατάστασης που καλύπτεται από την οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου, εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK του Συμβουλίου¹⁷, δεν πρέπει να περιλαμβάνει οριακή τιμή εκπομπών για τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου εκτός των περιπτώσεων που αυτό απαιτείται για να εξασφαλιστεί ότι δεν προκαλείται σημαντική τοπική ρύπανση ή των περιπτώσεων που η εγκατάσταση εξαιρείται προσωρινά από το εν λόγω σύστημα.
- (8) Οι φορείς εκμετάλλευσης πρέπει να υποβάλλουν στην αρμόδια αρχή αίτηση για την έκδοση άδειας η οποία να περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαιτούνται για τον καθορισμό των όρων της άδειας. Κατά την υποβολή αίτησης για την έκδοση άδειας, οι φορείς εκμετάλλευσης πρέπει να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν πληροφορίες που προκύπτουν από την εφαρμογή της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1985 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον¹⁸ και της οδηγίας 96/82/EK του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1996 για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες¹⁹.
- (9) Η άδεια πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για να επιτευχθεί υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος στο σύνολό του και πρέπει επίσης να περιλαμβάνει οριακές τιμές εκπομπών για τις ρυπαντικές ουσίες, κατάλληλες απαιτήσεις για την προστασία του εδάφους και των υπόγειων υδάτων καθώς και απαιτήσεις σχετικά με την παρακολούθηση. Οι όροι χορήγησης της άδειας πρέπει να καθορίζονται βάσει βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών.
- (10) Προκειμένου να προσδιοριστεί ποιες θεωρούνται βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές και να περιοριστούν οι διαφορές στην Κοινότητα όσον αφορά τα επίπεδα των εκπομπών από βιομηχανικές δραστηριότητες, η Επιτροπή πρέπει να θεσπίζει τα έγγραφα αναφοράς βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών, στο εξής «έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ ή BREF», που προκύπτουν από ανταλλαγή πληροφοριών με τους ενδιαφερόμενους. Τα εν λόγω έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ πρέπει να αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των όρων αδειοδότησης. Μπορούν να συμπληρωθούν από άλλες πηγές.
- (11) Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη ορισμένες ειδικές περιστάσεις, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να μπορούν να εγκρίνονται παρεκκλίσεις με τις οποίες να επιτρέπεται οι οριακές τιμές εκπομπών να υπερβούν τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, οι οποίες περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ. Οι εν λόγω παρεκκλίσεις πρέπει να στηρίζονται σε σαφώς καθορισμένα κριτήρια και

¹⁷ ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2004/101/EK (ΕΕ L 338 της 13.11.2004, σ. 18).

¹⁸ ΕΕ L 175 της 5.7.1985, σ. 40. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2003/35/EK (ΕΕ L 156 της 25.6.2003, σ. 17).

¹⁹ ΕΕ L 10 της 14.1.1997, σ. 13. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2003/105/EK (ΕΕ L 345 της 31.12.2003, σ. 97).

να μην υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.

- (12) Προκειμένου να δοθεί στους φορείς εκμετάλλευσης η δυνατότητα να δοκιμάζουν αναδυόμενες τεχνικές που θα μπορούσαν να εξασφαλίσουν υψηλότερο επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος, η αρμόδια αρχή πρέπει επίσης να μπορεί να εγκρίνει προσωρινές παρεκκλίσεις από τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, οι οποίες περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.
- (13) Οι αλλαγές σε μια εγκατάσταση είναι δυνατό να προκαλέσουν υψηλότερα επίπεδα ρύπανσης. Συνεπώς, κάθε προγραμματισμένη αλλαγή που ενδέχεται να έχει συνέπειες για το περιβάλλον πρέπει να κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή. Οι ουσιαστικές μετατροπές των εγκαταστάσεων που είναι δυνατόν να έχουν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στους ανθρώπους ή στο περιβάλλον πρέπει να υπόκεινται σε επανεξέταση της άδειας για να εξασφαλιστεί ότι οι οικείες εγκαταστάσεις συνεχίζουν να ικανοποιούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.
- (14) Η διασπορά ζωικής κοπριάς και κτηνοτροφικής ιλύος μπορεί να έχει σημαντικές επιπτώσεις στην ποιότητα του περιβάλλοντος. Προκειμένου να εξασφαλιστούν η πρόληψη και ο έλεγχος των εν λόγω επιπτώσεων κατά ολοκληρωμένο τρόπο πρέπει η κοπριά και η ιλύς που παράγονται από δραστηριότητες οι οποίες καλύπτονται από την παρούσα οδηγία να διασπείρονται από τον φορέα εκμετάλλευσης ή από τρίτους με χρήση βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών. Προκειμένου να παρασχεθεί ευελιξία στα κράτη μέλη για την τήρηση των εν λόγω απαιτήσεων, η εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών κατά τη διασπορά από τον φορέα εκμετάλλευσης ή από τρίτους μπορεί να καθορίζεται στην άδεια ή σε άλλα μέτρα.
- (15) Για να λαμβάνονται υπόψη οι εξελίξεις των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών ή άλλες αλλαγές σε μια εγκατάσταση, οι όροι της άδειας πρέπει να επανεξετάζονται περιοδικά και, όπου απαιτείται, να αναπροσαρμόζονται, ιδίως όταν η Επιτροπή θεσπίζει νέα ή επικαιροποιημένα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.
- (16) Είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ότι η λειτουργία μιας εγκατάστασης δεν οδηγεί σε υποβάθμιση της ποιότητας του εδάφους και των υπόγειων υδάτων. Συνεπώς, οι όροι αδειοδότησης πρέπει να περιλαμβάνουν την παρακολούθηση του εδάφους και των υπόγειων υδάτων, ο δε φορέας εκμετάλλευσης πρέπει να αποκαθιστά το χώρο της εγκατάστασης μετά την οριστική παύση των δραστηριοτήτων.
- (17) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή της παρούσας οδηγίας, οι φορείς εκμετάλλευσης πρέπει να υποβάλλουν τακτικά στην αρμόδια αρχή εκθέσεις σχετικά με την συμμόρφωση με τους όρους της άδειας. Τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίσουν ότι ο φορέας εκμετάλλευσης και η αρμόδια αρχή λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την παρούσα οδηγία και να καθιερώσουν σύστημα περιβαλλοντικών επιθεωρήσεων.
- (18) Απαιτείται αποτελεσματική συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων προκειμένου το κοινό να έχει τη δυνατότητα να εκφράζει, και ο φορέας λήψης των αποφάσεων να λαμβάνει υπόψη, απόψεις και ανησυχίες ενδεχομένως σχετικές με τις εν λόγω αποφάσεις, ενισχύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τη λογοδοσία και τη διαφάνεια της διαδικασίας λήψης αποφάσεων και συμβάλλοντας στην ευαισθητοποίηση του κοινού για περιβαλλοντικά θέματα και στην υποστήριξη εκ μέρους του κοινού των αποφάσεων που λαμβάνονται. Οι ενδιαφερόμενοι πολίτες πρέπει να έχουν πρόσβαση στη δικαιοσύνη προκειμένου να προστατεύεται το δικαίωμα διαβίωσης σε περιβάλλον που εξασφαλίζει επαρκή προσωπική υγεία και ευημερία.

- (19) Οι μεγάλες μονάδες καύσης συμβάλλουν ιδιαίτερα στις εκπομπές ρυπογόνων ουσιών στην ατμόσφαιρα με αποτέλεσμα σημαντικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Για να μειωθούν οι επιπτώσεις αυτές, να ικανοποιηθούν οι απαιτήσεις της οδηγίας 2001/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους²⁰ και να επιτευχθούν οι στόχοι που έχουν τεθεί στην ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη Θεματική στρατηγική για την ατμοσφαιρική ρύπανση, απαιτείται ο καθορισμός αυστηρότερων οριακών τιμών εκπομπών σε κοινοτικό επίπεδο για ορισμένες κατηγορίες μονάδων καύσης και ρύπων.
- (20) Σε περίπτωση απότομης διακοπής της παροχής καυσίμου χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο ή αερίου λόγω σοβαρής έλλειψης, η αρμόδια αρχή πρέπει να μπορεί να εγκρίνει προσωρινές παρεκκλίσεις ώστε οι εκπομπές των οικείων μονάδων καύσης να επιτρέπεται να υπερβούν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία.
- (21) Ο οικείος φορέας εκμετάλλευσης δεν πρέπει να διατηρεί σε λειτουργία μια μονάδα καύσης άνω των 24 ωρών μετά από ελαττωματική λειτουργία ή βλάβη του εξοπλισμού μείωσης των εκπομπών και η λειτουργία χωρίς μείωση των εκπομπών δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 120 ώρες για χρονική περίοδο 12 μηνών, προκειμένου να περιοριστούν οι αρνητικές επιπτώσεις της ρύπανσης στο περιβάλλον. Ωστόσο, στις περιπτώσεις που υφίσταται επιτακτική ανάγκη ενεργειακού εφοδιασμού ή είναι απαραίτητο να αποφευχθεί η συνολική αύξηση των εκπομπών λόγω της λειτουργίας άλλης μονάδας καύσης, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να μπορούν να εγκρίνουν παρέκκλιση από τα λόγω χρονικά όρια.
- (22) Για να εξασφαλιστεί υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας και να αποφευχθούν οι διασυνοριακές μεταφορές αποβλήτων σε μονάδες που λειτουργούν με κατώτερα περιβαλλοντικά πρότυπα, είναι απαραίτητο να διατηρηθούν και να καθοριστούν αυστηροί όροι λειτουργίας, τεχνικές απαιτήσεις και οριακές τιμές εκπομπών για μονάδες αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων εντός της Κοινότητας.
- (23) Η χρήση οργανικών διαλυτών σε ορισμένες δραστηριότητες και εγκαταστάσεις έχει ως αποτέλεσμα εκπομπές οργανικών ενώσεων στην ατμόσφαιρα, οι οποίες συμβάλλουν στη δημιουργία, σε τοπικό και διασυνοριακό επίπεδο, φωτοχημικών οξειδωτικών που προκαλούν βλάβη στους φυσικούς πόρους και έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία. Απαιτείται συνεπώς η λήψη προληπτικών μέτρων κατά της χρήσης οργανικών διαλυτών και ο καθορισμός απαιτήσεως τήρησης οριακών τιμών εκπομπών για οργανικές ενώσεις και κατάλληλων όρων λειτουργίας. Πρέπει να είναι δυνατή η έγκριση παρεκκλίσεων από την τήρηση οριακών τιμών εκπομπών για τους φορείς εκμετάλλευσης, όταν υπάρχουν εναλλακτικά μέτρα, όπως η χρήση προϊόντων ή τεχνικών με χαμηλή ή μηδενική περιεκτικότητα σε διαλύτες, που επιτρέπουν να επιτευχθούν ισοδύναμα όρια εκπομπών.
- (24) Οι εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου μπορούν να προκαλέσουν σημαντική ρύπανση της ατμόσφαιρας και των υδάτων. Προκειμένου να μειωθούν οι

²⁰ *EE L 309 της 27.11.2001, σ. 22. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/ΕΚ του Συμβουλίου (EE L 363 της 20.12.2006, σ. 368).*

σχετικές επιπτώσεις, απαιτείται ο καθορισμός σε κοινοτικό επίπεδο αυστηρότερων οριακών τιμών εκπομπών για ορισμένες ρυπαντικές ουσίες.

- (25) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή²¹.
- (26) Ιδιαίτερα, πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα καθορισμού κριτηρίων για την έγκριση παρεκκλίσεων από τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, οι οποίες περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ και για τον καθορισμό της συχνότητας της περιοδικής παρακολούθησης και του περιεχομένου της βασικής έκθεσης, καθώς και των κριτηρίων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών κινδύνων. Πρέπει επίσης να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να θεσπίζει μέτρα σχετικά με την ανάπτυξη και εφαρμογή αναδυόμενων τεχνικών, να καθορίζει σε ορισμένες περιπτώσεις μέση οριακή τιμή εκπομπών για το διοξείδιο του θείου, να καθορίζει την ημερομηνία από την οποία θα είναι υποχρεωτικές οι συνεχείς μετρήσεις των ατμοσφαιρικών εκπομπών βαρέων μετάλλων, διοξινών και φουρανίων, να καθορίζει το είδος και το μορφότυπο των πληροφοριών που πρέπει να υποβάλλονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και να προσαρμόζει τα παραρτήματα V έως VIII στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο. Στην περίπτωση των μονάδων αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων, τα παραπάνω ενδέχεται να συμπεριλάβουν τον καθορισμό κριτηρίων για την έγκριση παρεκκλίσεων από τη συνεχή παρακολούθηση των συνολικών εκπομπών σκόνης. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβελείας και αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας ή στη συμπλήρωση της παρούσας οδηγίας με την προσθήκη νέων, μη ουσιωδών στοιχείων, αυτά τα μέτρα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/EK.
- (27) Τα κράτη μέλη πρέπει να θεσπίσουν κανόνες σχετικά με τις επιβλητέες κυρώσεις για παραβάσεις των διατάξεων της παρούσας οδηγίας και να εξασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.
- (28) Προκειμένου να παρασχεθεί επαρκής χρόνος για την τεχνική προσαρμογή των υφιστάμενων εγκαταστάσεων στις νέες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, ορισμένες από τις νέες απαιτήσεις πρέπει να ισχύσουν για τις εν λόγω εγκαταστάσεις μετά από καθορισμένη προθεσμία από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Για τις μονάδες καύσης απαιτείται επαρκής χρόνος για την καθιέρωση των απαραίτητων μέτρων μείωσης των εκπομπών προκειμένου να τηρηθούν οι οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παράρτημα V.
- (29) Δεδομένου ότι οι στόχοι των μέτρων που θα ληφθούν για να διασφαλιστούν υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής προστασίας και η βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος, δεν είναι δυνατό να υλοποιηθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και συνεπώς, λόγω της διασυννοριακής φύσης της ρύπανσης από βιομηχανικές δραστηριότητες, μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η

²¹ EE L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/EK (EE L 200, 22.7.2006, σ. 11).

Κοινότητα μπορεί να θεσπίζει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, που διατυπώνεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η οποία επίσης διατυπώνεται στο εν λόγω άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.

- (30) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που κατοχυρώνει, ιδίως, ο Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ιδιαίτερα, η παρούσα οδηγία επιδιώκει την εφαρμογή του άρθρου 37 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (31) Η υποχρέωση μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο πρέπει να περιορίζεται στις διατάξεις που συνιστούν ουσιαστική αλλαγή σε σύγκριση με τις προηγούμενες οδηγίες. Η υποχρέωση μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των διατάξεων που παραμένουν αμετάβλητες απορρέει από τις προηγούμενες οδηγίες.
- (32) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΧ, μέρος Β.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

~~ΕΞΕΛΑΩΣΕ~~ ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

⊗ Κοινές διατάξεις ⊗

Άρθρο 1

~~Σκοπός και πεδίο εφαρμογής~~ ⊗ Αντικείμενο ⊗

~~Στόχος της~~ Με την παρούσα οδηγία είναι η ⊗ θεσπίζονται κανόνες σχετικά με την ⊗ ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχο της ρύπανσης που προκαλούν οι ⊗ βιομηχανικές ⊗ δραστηριότητες του παραρτήματος I.

Η οδηγία προβλέπει ⊗ επίσης ⊗ ~~μέτρα~~ ⊗ κανόνες ⊗ για την αποφυγή και, όταν αυτό δεν είναι δυνατόν, τη μείωση των εκπομπών από τις ανωτέρω δραστηριότητες στην ατμόσφαιρα, ~~το νερό τα ύδατα~~ και το έδαφος, καθώς και ~~μέτρα~~ για ⊗ την πρόληψη της παραγωγής ⊗ ~~τα απόβλητα, αποβλήτων~~, ώστε να επιτευχθεί υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος στο σύνολό του, με την επιφύλαξη της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ και των άλλων σχετικών κοινοτικών απαιτήσεων.

↓ νέο

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις βιομηχανικές δραστηριότητες οι οποίες προκαλούν ρύπανση και αναφέρονται στα κεφάλαια II έως VI.

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης ούτε στη δοκιμή νέων προϊόντων και διαδικασιών.

Άρθρο ~~2~~ 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ☒ ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί ☒ :

(1)~~1~~ «ουσία»: κάθε χημικό στοιχείο και οι ενώσεις του, πλην των ~~κατά την έννοια της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ~~ ☒ ακόλουθων ουσιών: ☒

(α) ραδιενεργών ουσιών, ☒ όπως ορίζονται ☒ ~~και ουσίες που καλύπτονται από~~ στην οδηγία 96/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 1996, για τον καθορισμό των βασικών κανόνων ασφάλειας για την προστασία της υγείας των εργαζομένων και του πληθυσμού από τους κινδύνους που προκύπτουν από ιονίζουσες ακτινοβολίες²², ~~καθώς και~~

(β) ~~των~~ γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών ~~κατά την έννοια της~~ ☒ μικροοργανισμών, όπως ορίζονται στην ☒ οδηγία 90/219/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Απριλίου 1990 για την περιορισμένη χρήση γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών²³, ~~και~~

☒ (γ) γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών, όπως ορίζονται στην ☒ ~~της~~ οδηγίας 90/220/ΕΟΚ²⁴ 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου²⁵,

(2)~~2~~ «ρύπανση»: η άμεση ή έμμεση εισαγωγή στην ατμόσφαιρα, ~~το νερό τα ύδατα~~ ή το έδαφος, ως αποτέλεσμα ανθρώπινης δραστηριότητας, ουσιών, κραδασμών, θερμότητας ή θορύβου που ενδέχεται να ~~θίξουν~~ βλάψουν την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον, να υποβαθμίσουν υλικά αγαθά, να παραβιάσουν ή να εμποδίσουν την ψυχαγωγική λειτουργία καθώς και τις άλλες νόμιμες χρήσεις του περιβάλλοντος,

(3)~~3~~ «εγκατάσταση»: κάθε ~~ακίνητη~~ σταθερή τεχνική μονάδα ~~ήτοι~~ ☒ εντός της οποίας ☒ εκτελούνται διεξάγονται μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητες του παραρτήματος I ☒ ή του μέρους 1 του παραρτήματος VII ☒, καθώς και όλες οι άλλες άμεσα συνδεδεμένες δραστηριότητες, ☒ στον ίδιο χώρο, ☒ οι οποίες είναι τεχνικώς συναφείς με τις ☒ αναφερόμενες στα εν λόγω παραρτήματα ☒ εκεί εκτελούμενες, και ~~οι οποίες~~ ενδέχεται να επηρεάζουν τις εκπομπές και τη ρύπανση,

4. «υφιστάμενη εγκατάσταση»: ~~μια λειτουργούσα εγκατάσταση ή, στο πλαίσιο της νομοθεσίας που προέρχεται της θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, μια εγκεκριμένη εγκατάσταση ή μια εγκατάσταση για την οποία έχει υποβληθεί πλήρης αίτηση άδειας, σύμφωνα με τη γνώμη της αρμόδιας αρχής, αν η εγκατάσταση τεθεί σε λειτουργία το αργότερο ένα έτος μετά την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.~~

(4)~~5~~ «εκπομπή»: η άμεση ή έμμεση απόρριψη ουσιών, κραδασμών, θερμότητας ή θορύβου ~~στον αέρα, το νερό στην ατμόσφαιρα, τα ύδατα ή το έδαφος, από σημειακές ή διάχυτες πηγές της εγκατάστασης,~~

²² ΕΕ L 159 της 29.6.1996, σ. 1.

²³ ΕΕ L 117 της 8.5.90, σ. 1.

²⁴ Οδηγία 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 1990, για την σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών στο περιβάλλον (ΕΕ αριθ. L 117 της 8.5.1990, σ. 15). Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/15/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 103 της 22. 4. 1994, σ. 20).

²⁵ ΕΕ L 106 της 17.4.2001, σ. 1.

~~(5)6. «οριακές τιμές εκπομπής οριακή τιμή εκπομπών»: η μάζα, εκφρασμένη σε σχέση με ορισμένες ειδικές παραμέτρους, η συγκέντρωση ή/και η στάθμη μιας εκπομπής, της οποίας δεν επιτρέπεται η υπέρβαση κατά τη διάρκεια μιας ή περισσότερων συγκεκριμένων χρονικών περιόδων. Οριακές τιμές εκπομπής μπορούν να ορίζονται και για συγκεκριμένες ομάδες, οικογένειες ή κατηγορίες ουσιών, ιδίως δε όσες αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ. Οι οριακές τιμές εκπομπής ουσιών ισχύουν κανονικά στο σημείο όπου οι εκπομπές βγαίνουν από την εγκατάσταση, χωρίς να υπολογίζεται, για τον προσδιορισμό τους, η τυχόν αραίωσή τους. Όσον αφορά τις έμμεσες απορρίψεις στο νερό, οι επιπτώσεις ενός σταθμού καθαρισμού μπορούν να συνυπολογίζονται κατά τον προσδιορισμό των οριακών τιμών εκπομπής της εγκατάστασης, υπό την προϋπόθεση ότι κατοχυρώνεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας του όλου περιβάλλοντος και ότι δεν γεννώνται μεγαλύτερα ρυπαντικά φορτία για το περιβάλλον, με την επιφύλαξη ότι θα τηρηθούν οι διατάξεις της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ και των οδηγιών που εκδόθηκαν προς εφαρμογή της.~~

~~(6)7. «ποιοτικό πρότυπο περιβάλλοντος»: δέσμη απαιτήσεων που πρέπει να πληρούνται σε συγκεκριμένο χρόνο από ένα συγκεκριμένο περιβάλλον ή ένα επί μέρους τμήμα του, σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία,~~

~~8. «αρμόδια αρχή»: αρχές, ή οργανισμοί, αρμόδιοι, δυνάμει της νομοθεσίας των κρατών μελών, για την εκτέλεση των υποχρεώσεων εκ της παρούσας οδηγίας,~~

~~(7)9. «άδεια»: το τμήμα ή το σύνολο μιας ή περισσότερων η εγγράφων έγγραφη αποφάσεων, με το οποίο δίνεται άδεια λειτουργίας μέρους ή ολόκληρης εγκατάστασης ☒ ή μονάδας καύσης ή μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒ υπό ορισμένους όρους διασφαλίζοντας ότι η εγκατάσταση πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Η άδεια μπορεί να καλύπτει μία ή περισσότερες εγκαταστάσεις ή τμήματα εγκαταστάσεων στον ίδιο τόπο και με τον ίδιο φορέα λειτουργίας,~~

~~(8)10. 10. α) «μεταβολή της λειτουργίας»: κάθε αλλαγή των χαρακτηριστικών ή του τρόπου λειτουργίας, ή επέκταση της εγκατάστασης που μπορεί να έχει επιπτώσεις στο περιβάλλον,~~

~~β) «ουσιαστική μετατροπή μεταβολή»: κάθε μεταβολή της εκμετάλλευσής ☒ φύσης ή της λειτουργίας ή επέκταση εγκατάστασης ή μονάδας καύσης ή μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒ που κατά την γνώμη της αρμόδιας αρχής ενδέχεται να έχει σημαντικές αρνητικές και επιπτώσεις στον άνθρωπο ☒ στους ανθρώπους ☒ ή στο περιβάλλον,~~

~~Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, κάθε μεταβολή ή επέκταση της λειτουργίας, θεωρείται ουσιαστική, όταν η εν λόγω μεταβολή ή επέκταση αυτή καθαυτή, εμπίπτει στα κατώτατα όρια, αν υπάρχουν, τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα Ι,~~

~~(9)11. «βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές»: το πλέον αποτελεσματικό και προηγμένο στάδιο εξέλιξης των δραστηριοτήτων και των μεθόδων άσκησης τους λειτουργίας, που αποδεικνύει την πρακτική ~~κανότητα~~ καταλληλότητα συγκεκριμένων τεχνικών να συνιστούν ~~καταρχήν~~ τη βάση των οριακών τιμών ~~εκπομπής εκπομπών~~ ☒ και άλλων όρων αδειοδότησης ☒ για την αποφυγή και, όταν αυτό δεν είναι πρακτικά εφικτό ~~εφαρμόσιμο~~, τη γενική μείωση των εκπομπών και των επιπτώσεων ~~να~~ στο περιβάλλον στο σύνολό του:~~

~~(α) στις «τεχνικές» περιλαμβάνονται τόσο η τεχνολογία που χρησιμοποιείται όσο και ο τρόπος σχεδιασμού, κατασκευής, συντήρησης, λειτουργίας και παροπλισμού της εγκατάστασης,~~

~~(β) ως «διαθέσιμες» τεχνικές είναι νοούνται οι αναπτυχθείσες σε κλίμακα που επιτρέπει την εφαρμογή τους εντός του οικείου βιομηχανικού κλάδου, υπό οικονομικώς και τεχνικώς βιώσιμες συνθήκες, λαμβανομένων υπόψη του κόστους και των~~

πλεονεκτημάτων, ανεξαρτήτως του αν οι ως άνω τεχνικές χρησιμοποιούνται ή παράγονται εντός του οικείου κράτους μέλους, εφόσον εξασφαλίζεται η πρόσβαση του φορέα εκμετάλλευσης ~~σε~~ σε αυτές με λογικούς όρους,

(γ) ως «βέλτιστες» νοούνται οι ~~σημαίνει τις~~ πλέον αποτελεσματικές όσον αφορά την επίτευξη υψηλού γενικού επιπέδου προστασίας του περιβάλλοντος στο σύνολό του.

~~Κατά τον προσδιορισμό των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών, πρέπει να λαμβάνονται ιδιαίτερα υπόψη τα στοιχεία του παραρτήματος IV,~~

(10)~~12~~ «φορέας εκμετάλλευσης»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο εκμεταλλεύεται ή ~~κατέχει~~ ελέγχει την εγκατάσταση ☒ ή τη μονάδα καύσης ή μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒ ή, αν αυτό προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία, στο οποίο έχει εκχωρηθεί αποφασιστική οικονομική εξουσία επ' αυτής της τεχνικής λειτουργίας της εγκατάστασης ☒ ή της μονάδας ☒.

↓ 2003/35/EK άρθρο 4
παράγραφος 1 στοιχείο β)
(προσαρμοσμένο)

(11)~~13~~ «κοινό»: ένα ή περισσότερα φυσικά ή νομικά πρόσωπα καθώς και, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική, οι ενώσεις, οι οργανώσεις και οι ομάδες αυτών,

(12)~~14~~ «ενδιαφερόμενο κοινό»: το κοινό το οποίο θίγεται ή ενδέχεται να θιγεί ή του οποίου διακυβεύονται συμφέροντα από τη διαδικασία ~~τις διαδικασίες~~ λήψης αποφάσεων σχετικά με την έκδοση ή αναπροσαρμογή μιας άδειας ή των όρων της, ~~για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, οι μη κυβερνητικές οργανώσεις που προάγουν την προστασία του περιβάλλοντος και ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις οι οποίες καθορίζονται από την οικεία εθνική νομοθεσία, θεωρούνται ότι έχουν συμφέροντα.~~

↓ νέο

(13) «αναδυόμενη τεχνική»: νέα τεχνική για μια βιομηχανική δραστηριότητα, η οποία εάν αναπτυχθεί εμπορικά, μπορεί να εξασφαλίσει υψηλότερο γενικό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος ή μεγαλύτερες οικονομίες από τις υφιστάμενες βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές,

(14) «επικίνδυνες ουσίες»: επικίνδυνες ουσίες ή επικίνδυνα παρασκευάσματα, όπως ορίζονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1967 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών²⁶ και την οδηγία 1999/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1999, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων παρασκευασμάτων²⁷,

(15) «βασική έκθεση»: ποσοτικοποιημένες πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση μόλυνσης του εδάφους και των υπόγειων υδάτων από επικίνδυνες ουσίες,

(16) «τακτική επιθεώρηση»: περιβαλλοντική επιθεώρηση που πραγματοποιείται ως μέρος εκ των προτέρων καταρτισμένου προγράμματος επιθεώρησης,

²⁶ ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1.

²⁷ ΕΕ L 200 της 30.7.1999, σ. 1.

(17) «έκτακτη επιθεώρηση»: περιβαλλοντικές επιθεωρήσεις που πραγματοποιούνται μετά από καταγγελίες ή προς διερεύνηση ατυχημάτων, συμβάντων και περιπτώσεων μη συμμόρφωσης,

↓ 2001/80/ΕΚ άρθρο 2
(προσαρμοσμένο)

~~(18)6~~ «καύσιμο»: κάθε στερεά, υγρή ή αέρια καύσιμη ύλη που τροφοδοτεί ~~μονάδα~~ ~~την εγκατάσταση~~ καύσης, εκτός των αποβλήτων που καλύπτονται από τις οδηγίες του Συμβουλίου 89/369/ΕΟΚ της 8ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την πρόληψη της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις νέες εγκαταστάσεις καύσης αστικών απορριμμάτων²⁸; 89/429/ΕΟΚ της 21ης Ιουνίου 1989 σχετικά με τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις καύσης αστικών απορριμμάτων²⁹ και 94/67/ΕΚ της 16ης Δεκεμβρίου 1994, για την αποτέφρωση των επικινδύνων αποβλήτων³⁰ ή από οποιαδήποτε μεταγενέστερη κοινοτική πράξη η οποία καταργεί και αντικαθιστά μία ή περισσότερες από τις οδηγίες αυτές

~~(19)(7)~~ «~~εγκατάσταση~~ μονάδα καύσης»: κάθε τεχνική συσκευή στην οποία οξειδώνονται καύσιμα με σκοπό τη χρησιμοποίηση της παραγόμενης θερμότητας,

~~(20)(11)~~ «βιομάζα»: ☒ οποιοδήποτε από τα ακόλουθα: ☒

~~(α)~~ ~~τα~~ προϊόντα που αποτελούνται από οποιαδήποτε φυτική ύλη, ~~προερχόμενη εν όλω ή εν μέρει~~ από τη γεωργία ή τη δασοκομία, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο προκειμένου να ανακτηθεί το ενεργειακό της περιεχόμενο, ~~καθώς και~~

~~(β)~~ τα ακόλουθα απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο:

~~(i)~~ φυτικά απόβλητα της γεωργίας ή της δασοκομίας,

~~(ii)~~ φυτικά απόβλητα της βιομηχανίας τροφίμων, εφόσον ανακτάται η εκλυόμενη θερμότητα,

~~(iii)~~ ινώδη φυτικά απόβλητα από την παραγωγή παρθένου χαρτοπολτού και την παραγωγή χαρτιού από χαρτοπολτό, εφόσον για τα απόβλητα αυτά εφαρμόζεται διαδικασία συναποτέφρωσης στον τόπο παραγωγής και ανακτάται η εκλυόμενη θερμότητα,

~~(iv)~~ απόβλητα φελλού,

~~(v)~~ απόβλητα ξύλου εκτός από τα απόβλητα ξύλου που ενδέχεται να περιέχουν αλογονούχες οργανικές ενώσεις ή βαρέα μέταλλα ως αποτέλεσμα επεξεργασίας με συντηρητικά ξύλου ή ~~ως αποτέλεσμα~~ επίστρωσης, ~~και τα οποία περιλαμβάνουν ιδίως απόβλητα ξύλου προερχόμενα από οικοδομές και κατεδαφίσεις~~

~~(21)8~~ «☒ μονάδα καύσης ☒ μεικτής εστίας»: κάθε ~~εγκατάσταση~~ μονάδα καύσης που μπορεί να τροφοδοτείται ταυτόχρονα ή εναλλάξ με δύο ή περισσότερα είδη καυσίμων,

~~(22)12~~ «αεριοστρόβιλος»: κάθε περιστρεφόμενη μηχανή που μετατρέπει θερμική ενέργεια σε μηχανικό έργο και η οποία αποτελείται κυρίως από συμπιεστή, θερμική διάταξη, όπου το καύσιμο οξειδώνεται για να θερμάνει το φέρον ρευστό, και στρόβιλο,

²⁸ ~~ΕΕ L 163 της 14.6.1989, σ. 32.~~

²⁹ ~~ΕΕ L 203 της 15.7.1989, σ. 50.~~

³⁰ ~~ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 34.~~

~~1(23)~~ «απόβλητα»: ~~όλα τα στερεά ή υγρά~~ απόβλητα κατά την έννοια που ανταποκρίνονται στον ορισμό του άρθρου 3 ~~1 στοιχείο α)~~ της οδηγίας 20.../.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί αποβλήτων³¹ ~~75/442/ΕΟΚ~~,

~~2(24)~~ «επικίνδυνα απόβλητα»: ~~οποιαδήποτε στερεά ή υγρά~~ ☒ επικίνδυνα ☒ απόβλητα κατά την έννοια του άρθρου 3 ~~στοιχείο β)~~ ~~1 παράγραφος 4~~ της οδηγίας 20.../.../ΕΚ ~~91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για τα επικίνδυνα απόβλητα,~~

~~(25)3.~~ «μεικτά αστικά απόβλητα»: τα απόβλητα ~~των νοικοκυριών από νοικοκυριά,~~ καθώς και τα απόβλητα εμπορικών και βιομηχανικών δραστηριοτήτων και τα απόβλητα ιδρυμάτων, τα οποία, λόγω της φύσης και της σύνθεσής τους, είναι όμοια με τα απόβλητα των νοικοκυριών, εκτός των αποβλήτων που αναφέρονται ~~υπό τον στο παράρτημα της απόφασης 94/3/ΕΚ της Επιτροπής~~ κωδικός 20 01 του παραρτήματος της απόφασης 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2000, για τη θέσπιση ευρωπαϊκού καταλόγου αποβλήτων³² και τα οποία συλλέγονται χωριστά στην πηγή και εκτός των λοιπών αποβλήτων που αναφέρονται ~~υπό~~ ~~στον~~ κωδικό 20 02 του ιδίου παραρτήματος,

~~(26)4.~~ «μονάδα αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒»: κάθε σταθερή ή κινητή τεχνική μονάδα με τον εξοπλισμό της, που προορίζεται αποκλειστικά για θερμική επεξεργασία αποβλήτων, με ή χωρίς ανάκτηση της θερμότητας που εκλύεται κατά την καύση ☒ , μέσω ☒ ~~Συμπεριλαμβάνονται η της αποτέφρωσης αποβλήτων με οξείδωση καθώς και άλλων τεχνικών άλλες τεχνικές~~ θερμικής επεξεργασίας ~~όπως η πυρόλυση, η αεριοποίηση ή η τεχνική πλάσματος,~~ εφόσον οι ουσίες που προέρχονται από την επεξεργασία στη συνέχεια αποτεφρώνονται,

~~(27)5.~~ «μονάδα συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒»: κάθε σταθερή ή κινητή ☒ τεχνική μονάδα ☒ εγκατάσταση της οποίας κύρια ~~λειτουργία αποστολή~~ είναι η παραγωγή ενέργειας ή η παραγωγή υλικών προϊόντων και ~~στην οποία χρησιμοποιούνται απόβλητα ως σύνηθες ή συμπληρωματικό καύσιμο, ή στην οποία τα απόβλητα υφίστανται θερμική επεξεργασία για τη διάθεσή τους~~ ☒ μέσω αποτέφρωσης αποβλήτων με οξείδωση καθώς και ~~άλλων τεχνικών άλλες τεχνικές~~ θερμικής επεξεργασίας, εφόσον οι ουσίες που προέρχονται από την επεξεργασία στη συνέχεια αποτεφρώνονται ☒.

~~(28)7.~~ «ονομαστική δυναμικότητα»: το άθροισμα των δυναμικοτήτων αποτέφρωσης των καμίνων ~~λαμβάνων~~ που συνθέτουν τη μονάδα αποτέφρωσης ☒ ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒, όπως ορίζονται από τον κατασκευαστή και επιβεβαιώνονται από τον φορέα εκμετάλλευσης, λαμβάνοντας ~~ιδίως~~ υπόψη τη θερμογόνο αξία των αποβλήτων. Η δυναμικότητα αυτή εκφράζεται ως η ποσότητα των αποβλήτων που αποτεφρώνονται ανά ώρα,

~~(29)10.~~ «διοξίνες και φουράνια»: όλα τα πολυχλωροπαράγωγα της διβενζο-~~π~~-διοξίνης και του διβενζοφουρανίου που απαριθμούνται στο μέρος 2 του παραρτήματος VI, ~~παράρτημα I.~~

~~(30)13.~~ «υπολείμματα»: κάθε υγρό ή στερεό ☒ απόβλητο ☒ υλικό ~~(συμπεριλαμβανομένων της τέφρας πυθμένα και των σκωριών, της υπάμενης τέφρας και του κομπορτού από τους λέβητες, των στερεών προϊόντων αντίδρασης από την επεξεργασία των αερίων, της βιολογικής υλός από την επεξεργασία των λυμάτων, των αναλωμένων καταλυτών και του~~

³¹ ΕΕ L

³² ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3.

~~αναλωμένου ενεργού άνθρακα), που καλύπτεται από τον ορισμό των αποβλήτων κατά το άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, και παράγεται από ☒ μονάδα ☒ κατά τη διεργασία αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒, την επεξεργασία των καυσαερίων ή λυμάτων ή άλλες διεργασίες εντός της μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης.~~

↓ 1999/13/ΕΚ άρθρο 2
(προσαρμοσμένο)

~~16(31)~~ «οργανική ένωση»: κάθε ένωση που περιέχει τουλάχιστον άνθρακα και ένα ή περισσότερα από τα στοιχεία υδρογόνο, αλογόνα, οξυγόνο, θείο, φωσφόρο, πυρίτιο ή άζωτο, εκτός από τα οξείδια του άνθρακα και τα ανόργανα ανθρακικά και όξινα ανθρακικά άλατα,

~~(32)17~~ «πητική οργανική ένωση (ΠΟΕ)»: κάθε οργανική ένωση ☒ καθώς και το κλάσμα κρεωσώτου ☒ που έχει τάση ατμών 0,01 kPa ή μεγαλύτερη, σε θερμοκρασία 293,15 K, ή ανάλογη πτητικότητα στις συγκεκριμένες συνθήκες χρήσης. ~~Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, το κλάσμα κρεωσώτου που υπερβαίνει την τιμή αυτή τάσης ατμών στους 293,15 K, θεωρείται ως ΠΟΕ,~~

~~(33)18~~ «οργανικός διαλύτης»: κάθε ~~ΠΟΕ~~ ☒ πτητική οργανική ένωση ☒ που χρησιμοποιείται, ☒ για ένα από τα ακόλουθα: ☒

(α) μόνη ή σε συνδυασμό με άλλα μέσα ~~άλλους παράγοντες~~ και χωρίς να υφίσταται χημική μετατροπή, για τη διάλυση πρώτων υλών, προϊόντων ή ~~απορριμμάτων αποβλήτων~~,

(β) ή ως μέσο καθαρισμού για τη διάλυση ξένων προσμείξεων,

(γ) ή ως διαλυτοποιητής,

(δ) ή ως μέσο διασποράς,

(ε) ή ως ρυθμιστής του ιξώδους,

(στ) ή ως ρυθμιστής της επιφανειακής τάσης,

(ζ) ή ως πλαστικοποιητής,

(η) ή ως συντηρητικό,

~~(34)20~~ «επίχρισμα»: ~~κάθε παρασκεύασμα, συμπεριλαμβανομένων όλων των απαραίτητων για την ορθή εφαρμογή του οργανικών διαλυτών ή παρασκευασμάτων που περιέχουν οργανικούς διαλύτες, το οποίο χρησιμοποιείται για να επιφέρει διακοσμητικό, προστατευτικό ή άλλο λειτουργικό αποτέλεσμα σε μία επιφάνεια~~ ☒ επίχρισμα, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 της οδηγίας 2004/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών σε χρώματα διακόσμησης και βερνίκια και σε προϊόντα φινιρίσματος οχημάτων ☒ ,

~~Άρθρο 5~~

~~Όροι χορήγησης άδειας για υφιστάμενες εγκαταστάσεις~~

~~1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές τους θα επιτύχουν, με τις άδειες που δίδονται σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 8 ή με δέουσα επανεξέταση και ενδεχόμενο εκσυγχρονισμό των όρων αδειάς, να λειτουργούν οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις σύμφωνα με τις προδιαγραφές των άρθρων 3, 7, 9, 10, 13, 14 πρώτη και δεύτερη περίπτωση και του~~

~~άρθρου 15 παράγραφος 2 το πολύ οκτώ έτη μετά την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, με την επιφύλαξη άλλων ειδικών κοινοτικών διατάξεων.~~

~~2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εφαρμοσθούν τα άρθρα 1, 2, 11, 12, 14 τρίτη περίπτωση, το άρθρο 15 παράγραφοι 1, 3 και 4, τα άρθρα 16 και 17 και το άρθρο 18 παράγραφος 2, στις υφιστάμενες εγκαταστάσεις αμέσως μετά την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.~~

↓ 96/61/EK άρθρο 4
(προσαρμοσμένο)

Άρθρο 4

~~Άδειες για νέες εγκαταστάσεις~~ ☒ Υποχρέωση κατοχής άδειας ☒

1. Τα κράτη μέλη ~~διασφαλίζουν~~ λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι καμία ~~νέα~~ εγκατάσταση ☒ ή μονάδα καύσης ή μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒ δεν λειτουργεί χωρίς άδεια ~~σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπονται από την οδηγία 88/609/ΕΟΚ, της 24ης Νοεμβρίου 1988, για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων από μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης~~³³.

↓ 1999/13/EK άρθρο 3
(προσαρμοσμένο)

☒ Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν διαδικασία για την εγγραφή σε μητρώο μόνο των εγκαταστάσεων που καλύπτονται από το κεφάλαιο V. ☒

↓ 1999/13/EK άρθρο 2
(προσαρμοσμένο)

~~8. «καταχώρηση σε μητρώο»: η Η καθορισμένη με νομοθετική πράξη διαδικασία ☒ εγγραφής σε μητρώο ☒ καθορίζεται σε ☒ δεσμευτική ☒ πράξη, ☒ και περιλαμβάνει ☒ κατά την οποία ο φορέας εκμετάλλευσης, ως ελάχιστη προϋπόθεση, γνωστοποίηση γνωστοποιεί από τον φορέα εκμετάλλευσης προς στην αρμόδια αρχή την πρόθεσή της πρόθεσής του να θέσει σε λειτουργία μίαν εγκατάσταση ή δραστηριότητα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, _~~

↓ 96/61/EK άρθρο 2 παράγραφος 9
(προσαρμοσμένο)

2. Η άδεια μπορεί να καλύπτει ☒ δύο ☒ μία ή περισσότερες εγκαταστάσεις ή τμήματα εγκαταστάσεων την εκμετάλλευση των οποίων έχει ο ίδιος φορέας λειτουργίας ☒ στον ίδιο ή σε διαφορετικούς χώρους. ☒ στον ίδιο τόπο και με τον ίδιο φορέα λειτουργίας.

³³ ΕΕ αριθ. L 336 της 7. 12. 1988, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/656/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 59).

↓ νέο

Στις περιπτώσεις που η άδεια καλύπτει δύο ή περισσότερες εγκαταστάσεις, κάθε εγκατάσταση πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 5

Φορείς εκμετάλλευσης

Δύο ή περισσότερα φυσικά ή νομικά πρόσωπα μπορεί να είναι από κοινού ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης ή μονάδας καύσης ή μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ή μπορεί να είναι φορείς εκμετάλλευσης διαφορετικών τμημάτων εγκατάστασης ή μονάδας.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 6~~8~~

~~Αποφάσεις~~ ☒ ~~Αδειοδότηση~~ ☒

~~1. Με την επιφύλαξη άλλων απαιτήσεων εθνικής ή κοινοτικής νομοθεσίας, η~~ Η αρμόδια αρχή χορηγεί άδεια ☒ εφόσον ☒ ~~για την εγκατάσταση η οποία περιλαμβάνει όρους διά των οποίων εξασφαλίζεται ότι η εγκατάσταση πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας ή, στην αντίθετη περίπτωση, δεν χορηγεί άδεια.~~

~~Κάθε χορηγούμενη ή τροποποιημένη άδεια περιλαμβάνει τις προβλεπόμενες στην παρούσα οδηγία πρακτικές λεπτομέρειες για την προστασία του αέρα, των υδάτων και του εδάφους.~~

Άρθρο 7

Ολοκληρωμένη προσέγγιση στην έκδοση αδειών

2. Τα κράτη μέλη ~~διασφαλίζουν~~ λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν τον πλήρη συντονισμό ~~της διαδικασίας~~ ☒ των διαδικασιών ☒ και των όρων έκδοσης αδειών ☒ αδειοδότησης, ☒ όταν σε αυτές μετέχουν πλείονες αρμόδιες αρχές ☒ ή περισσότεροι του ενός φορείς εκμετάλλευσης ☒ ☒ ή εκδίδονται περισσότερες της μιας άδειες ☒, ώστε να ~~επιτευχθεί~~ διασφαλιστεί η αποτελεσματική ~~και πλήρης συντονισμός~~ ολοκληρωμένη προσέγγιση εκ μέρους όλων των αρχών των αρμοδίων για τη διαδικασία αυτή.

↓ 96/61/EK άρθρο 9
(προσαρμοσμένο)

~~3.2.~~ Σε περίπτωση νέας εγκατάστασης ή ουσιαστικής ~~μετατροπής μεταβολής~~ στην οποία εφαρμόζεται το άρθρο 4 της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ, για τη χορήγηση της άδειας ~~πρέπει να λαμβάνεται υπόψη~~ ☒ εξετάζεται και χρησιμοποιείται ☒ κάθε ~~κατάλληλη~~ σχετική πληροφορία ή συμπέρασμα ~~ληφθέν εκ της~~ που έχει προκύψει κατ' εφαρμογής των άρθρων 5, 6 ~~και~~ 7 και 9 της προαναφερόμενης οδηγίας.

Άρθρο 7

☒ Γενικοί δεσμευτικοί κανόνες ☒

~~8. Με την επιφύλαξη Μη-θιγόμενης της υποχρέωσης~~ ☒ κατοχής ☒ άδειας ~~υποχρεωτικής εφαρμογής της διαδικασίας αδειών, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν~~ ☒ περιλάβουν ☒ ιδιαίτερες απαιτήσεις για συγκεκριμένες ορισμένες κατηγορίες εγκαταστάσεων, ☒ μονάδων καύσης ή μονάδων αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒ ~~με~~ σε γενικούς δεσμευτικούς κανόνες ~~και όχι με τους όρους χορήγησης των αδειών, υπό τον όρο ότι εξασφαλίζεται ολοκληρωμένη προσέγγιση και ισοδύναμο υψηλό επίπεδο προστασίας του εν γένει περιβάλλοντος.~~

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

☒ Στις περιπτώσεις που θεσπίζονται γενικοί δεσμευτικοί κανόνες, η άδεια μπορεί απλώς να περιέχει αναφορά στους εν λόγω κανόνες. ☒

↓ νέο

Άρθρο 8

Υποβολή εκθέσεων σχετικά με τη συμμόρφωση

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν τα εξής:

(1) ☒ ότι ο φορέας εκμετάλλευσης υποβάλλει στην αρμόδια αρχή έκθεση σχετικά με την τήρηση των όρων της άδειας, τουλάχιστον ανά δωδεκάμηνο,

↓ 96/61/EK άρθρο 14
(προσαρμοσμένο)

(2) ☒ ότι ☒ ο φορέας εκμετάλλευσης ~~να~~ ενημερώνει ~~τακτικά~~ την αρμόδια αρχή, ~~για τα αποτελέσματα της παρακολούθησης των απορρίψεων της εγκατάστασης και~~ το συντομότερο δυνατό, για κάθε συμβάν ή ατύχημα που επηρεάζει σημαντικά το περιβάλλον.

Άρθρο ~~9~~4

☒ Μη συμμόρφωση ☒ Τήρηση των όρων της άδειας

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ~~ότι, σε~~ την τήρηση των όρων της άδειας ~~ο φορέας εκμετάλλευσης να τηρεί τους όρους της άδειας στην εγκατάστασή του,~~

↓ 1999/13/EK άρθρο 10
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι, ~~σε~~ Σε περίπτωση όπου διαπιστώνεται παράβαση των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας, ☒ τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τα ακόλουθα ☒ :

(α) ☒ ότι ☒ ο φορέας εκμετάλλευσης ενημερώνει ☒ αμέσως ☒ την αρμόδια αρχή, ~~και~~

- (β) ☒ ότι ο φορέας εκμετάλλευσης ☒ ~~⇒ και η αρμόδια αρχή ⇐ λαμβάνει~~
☒ λαμβάνουν τα απαιτούμενα ☒ μέτρα για την αποκατάσταση της συμμόρφωσης
το συντομότερο δυνατόν.

~~β) σε~~ Σε περιπτώσεις ~~μη συμμόρφωσης~~ ☒ παράβασης ☒ που ~~δημιουργούν~~ δημιουργεί
~~άμεσο~~ κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων ☒ ή για το περιβάλλον ☒, και για όσο
διάστημα δεν ~~μπορεί να αποκατασταθεί~~ αποκαθίσταται η συμμόρφωση ~~υπό τις προϋποθέσεις~~
~~του στοιχείου α), σύμφωνα με το στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου,~~ η λειτουργία της
☒ εγκατάστασης ή της μονάδας καύσης ή της μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης
αποβλήτων ☒ αναστέλλεται δραστηριότητας.

↓ 2003/87/EK άρθρο 26
(προσαρμοσμένο)

Άρθρο 10

☒ Εκπομπές αερίων θερμοκηπίου ☒

1. Όταν οι εκπομπές ενός αερίου θερμοκηπίου από μια εγκατάσταση προσδιορίζονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2003/87/EK σε σχέση με μια δραστηριότητα της εν λόγω εγκατάστασης, η άδεια δεν περιλαμβάνει οριακή τιμή εκπομπών για άμεσες εκπομπές του εν λόγω αερίου εκτός εάν αυτό είναι αναγκαίο για να εξασφαλιστεί διασφαλισθεί ότι δεν προκαλείται κάποια σημαντική τοπική ρύπανση.

2. Για δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα I της οδηγίας 2003/87/EK ~~του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας, και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK³⁴~~, τα κράτη μέλη δύνανται μπορούν να μην επιβάλλουν απαιτήσεις σχετικά με την ενεργειακή απόδοση όσον αφορά τις μονάδες καύσης ή άλλες μονάδες που εκπέμπουν διοξείδιο του άνθρακος στον χώρο της εγκατάστασης.

3. Όταν είναι αναγκαίο, οι αρμόδιες αρχές τροποποιούν την άδεια, κατά περίπτωση.

4. ~~Τα τρία προηγούμενα εδάφια~~ Οι παράγραφοι 1 έως 3 δεν ισχύουν για τις εγκαταστάσεις που εξαιρούνται αποκλείονται προσωρινά από το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 27 της οδηγίας 2003/87/EK.

³⁴

~~EE L 275 της 25.10.2003, σ. 32.~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

⊗ Ειδικές διατάξεις για τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα I ⊗

↓ νέο

Άρθρο 11

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα I και, όπου προβλέπεται, σε όσες φθάνουν στο όριο δυναμικότητας που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 12

Βασικές αρχές των θεμελιωδών υποχρεώσεων του φορέα εκμετάλλευσης

Τα κράτη μέλη ~~παραμένουν ώστε~~ λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι αρμόδιες αρχές να ελέγχουν ότι η εγκατάσταση εγκαταστάσεις να λειτουργούν ⊗ σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές ⊗ ~~θα λειτουργήσει κατά τρόπον ώστε:~~

- (1) ~~(α)~~ ~~να~~ λαμβάνονται όλα τα κατάλληλα προληπτικά αντιρρυπαντικά μέτρα,
- (2) ~~ιδίως με χρήση των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών~~ ⊗ εφαρμόζονται ⊗ οι βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές,
- (3) ~~(β)~~ ~~να μην~~ δεν προκαλείται καμία σημαντική ρύπανση,
- (4) ~~(γ)~~ ~~να~~ αποφεύγεται η παραγωγή αποβλήτων σύμφωνα με την οδηγία 20../../ΕΚ 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1975,
- (5) στις περιπτώσεις που παράγονται απόβλητα, αυτά ανακτώνται ~~εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, να αξιοποιούνται~~ ή, όταν αυτό είναι τεχνικά και οικονομικά αδύνατο, ~~να~~ διατίθενται με τρόπο που να αποφεύγονται ή να μειώνονται οι επιπτώσεις στο περιβάλλον,
- (6) ~~(δ)~~ η ενέργεια ~~να~~ χρησιμοποιείται αποτελεσματικά,
- (7) ~~(ε)~~ ~~να~~ λαμβάνονται τα αναγκαία ~~κατάλληλα~~ μέτρα για να προλαμβάνονται τα ατυχήματα και να περιορίζονται οι συνέπειές τους,
- (8) ~~(στ)~~ ~~να~~ λαμβάνονται τα αναγκαία μέτρα κατά την οριστική παύση των δραστηριοτήτων, ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος ρύπανσης και ο χώρος της εκμετάλλευσης να ⊗ επανέλθει στην κατάσταση που ορίζεται βάσει του άρθρου 23 παράγραφοι 2 και 3 ⊗. ~~επανεμφανίζεται ικανοποιητική μορφή~~

~~Για να συμμορφωθούν προς το άρθρο αυτό, αρκεί τα κράτη μέλη να διαβεβαιώνονται ότι οι αρμόδιες αρχές συνεκτιμούν τις ανωτέρω γενικές αρχές, όταν θέτουν τους όρους χορήγησης αδειών.~~

Άρθρο 136

Αίτηση άδειας ~~αδείας~~

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι η αίτηση άδειας ~~αδείας~~ που απευθύνεται στην αρμόδια αρχή να περιλαμβάνει περιγραφή ☒ των ακόλουθων ☒ :

- (α) της εγκατάστασης και ~~της φύσης και έκτασης~~ των δραστηριοτήτων της,
- (β) των πρώτων και βοηθητικών υλών, των λοιπών ουσιών και της ενέργειας που χρησιμοποιούνται ή παράγονται από την εγκατάσταση,
- (γ) των πηγών εκπομπών της εγκατάστασης,
- (δ) των συνθηκών του χώρου όπου θα λειτουργήσει η εγκατάσταση,

↓ νέο

(ε) όπου ισχύει, βασική έκθεση,

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

- (στ) της φύσης και των ποσοτήτων των προβλεπόμενων εκπομπών της εγκατάστασης σε κάθε επιμέρους στοιχείο του περιβάλλοντος καθώς και προσδιορισμό των σημαντικών επιπτώσεων των εκπομπών στο περιβάλλον,
- (ζ) της ~~προβλεπόμενης~~ προτεινόμενης τεχνολογίας και των άλλων τεχνικών ~~τις άλλες τεχνικές~~ που αποσκοπούν στην πρόληψη των εκπομπών που προέρχονται από την εγκατάσταση ή, εάν αυτό δεν είναι δυνατόν, στη μείωσή τους,
- (η) των μέτρων ~~τα μέτρα, ενδεχομένως,~~ πρόληψης και ~~αξιοποίησης~~ ανάκτησης των αποβλήτων που παράγει η εγκατάσταση,
- (θ) των άλλων μέτρων που προβλέπονται για τη συμμόρφωση με τις βασικές αρχές των ~~ουσιαστικών~~ θεμελιωδών υποχρεώσεων του φορέα ~~της~~ εκμετάλλευσής που αναφέρονται στο άρθρο ~~3~~ 12,
- (ι) ~~τα προβλεπόμενα μέτρα~~ των προβλεπόμενων παρακολούθησης των εκπομπών στο περιβάλλον.

↓ 2003/35/EK άρθρο 4
παράγραφος 2 (προσαρμοσμένο)

- (ια) σε γενικές γραμμές των κύριων εναλλακτικών ~~περιπτώσεων~~ επιλογών ☒ όσον αφορά την τεχνολογία, τις τεχνικές και τα μέτρα που προτείνονται ~~και~~ ☒, οι οποίες ~~μελετήθηκαν~~ έχουν μελετηθεί από τον αιτούντα, ~~εάν υπάρχουν, εν περιλήψει~~

↓ 96/61/EK

Στην αίτηση έκδοσης άδειας ~~θα~~ περιλαμβάνεται επίσης μια μη τεχνικού περιεχομένου συγκεφαλαίωση των λεπτομερειών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στα προαναφερθέντα εδάφια.

2. Στις περιπτώσεις που πληροφορίες παρεχόμενες σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ ή έκθεση ασφαλείας συντασσόμενη κατ' εφαρμογή της οδηγίας 96/82/ΕΚ ~~82/501/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1982, περί του κινδύνου ατυχημάτων μεγάλης εκτάσεως τον οποίο περικλείουν ορισμένες βιομηχανικές δραστηριότητες~~ ή άλλες πληροφορίες διαθέσιμες χορηγούμενες βάσει άλλων νομοθετημάτων, ανταποκρίνονται σε κάποια από τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται ή να επισυνάπτονται στην αίτηση.

↓ νέο

Άρθρο 14

Έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ

1. Η Επιτροπή εκδίδει έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ με βάση τα αποτελέσματα της ανταλλαγής πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 29.

2. Τα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ περιγράφουν ιδίως της βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, τα αντίστοιχα επίπεδα εκπομπών και τη σχετική παρακολούθηση, την παρακολούθηση του εδάφους και των υπόγειων υδάτων, καθώς και την αποκατάσταση του χώρου της εγκατάστασης και τις αναδυόμενες τεχνικές, με ειδική αναφορά στα κριτήρια που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ. Η Επιτροπή αναθεωρεί και επικαιροποιεί τα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ όταν είναι αναγκαίο.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 15

~~Όροι της άδειας~~ ☒ Όροι αδειοδότησης ☒

1. Τα κράτη μέλη ~~βεβαιώνονται~~ εξασφαλίζουν ότι η άδεια περιλαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα τήρησης των ~~όρων άδειας~~ απαιτήσεων που αναφέρονται στα άρθρα ~~312 και 4019~~ για να εξασφαλίζεται η προστασία της ατμόσφαιρας, του νερού και του εδάφους επιτυγχάνοντας έτσι υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος στο σύνολό του.

~~2. Σε περίπτωση νέας εγκατάστασης ή ουσιαστικής μεταβολής στην οποία εφαρμόζεται το άρθρο 4 της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ, για τη χορήγηση της άδειας πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κάθε κατάλληλη πληροφορία ή συμπέρασμα ληφθέν εκ της εφαρμογής των άρθρων 5, 6 και 7 της προαναφερόμενης οδηγίας.~~

~~3.~~ ☒ Τα εν λόγω μέτρα ☒ ~~Η άδεια πρέπει να περιλαμβάνει~~ περιλαμβάνουν ☒ τουλάχιστον τα ακόλουθα: ☒

(α) οριακές τιμές εκπομπών εκπομπής για τις ρυπαντικές ουσίες, ~~ιδίως εκείνες που~~ απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του παραρτήματος ΙΙΙ, ☒ και για άλλες

ρυπαντικές ουσίες ☒ που είναι πιθανόν ~~αναμένεται~~ να εκπέμπονται από την οικεία εγκατάσταση σε σημαντικές ποσότητες σημαντική ποσότητα ανάλογα με τη φύση της φύσης τους και της δυνατότητας ~~διασποράς μεταφοράς~~ της ρύπανσης από το ένα επιμέρους στοιχείο του περιβάλλοντος στο άλλο ~~στο νερό, τον αέρα και το έδαφος.~~ :

(β) ~~Εφόσον χρειάζεται, η άδεια περιλαμβάνει τις κατάλληλες απαιτήσεις οδηγίες για να εξασφαλιστεί η προστασία του εδάφους και των υπογείων υδάτων και μέτρα για τη διαχείριση των αποβλήτων της εγκατάστασης. Ενδεχομένως, οι οριακές τιμές μπορούν να συμπληρώνονται ή να υποκαθίστανται από ισοδύναμες παραμέτρους ή τεχνικά μέτρα.~~

(γ) ~~5. Η άδεια περιλαμβάνει κατάλληλες απαιτήσεις παρακολούθησης των απορρίψεων, στις οποίες καθορίζεται καθορίζονται η μεθοδολογία και η συχνότητα των μετρήσεων, η διαδικασία αξιολόγησης των μέτρων, καθώς και η υποχρέωση ☒ τακτικής ☒ παροχής υποβολής στην αρμόδια αρχή ☒ των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης των απορρίψεων και ☒ των υπόλοιπων αναγκαίων στοιχείων για τον έλεγχο της τήρησης των όρων της άδειας.~~

~~Για τις εγκαταστάσεις της παραγράφου 6.6 του παραρτήματος I, κατά τη θέσπιση των μέτρων της παρούσας παραγράφου μπορούν να λαμβάνονται υπόψη το κόστος και η ωφέλεια.~~

↓ νέο

(δ) απαιτήσεις περιοδικής παρακολούθησης όσον αφορά επικίνδυνες ουσίες που είναι πιθανόν να είναι παρούσες στον χώρο της εγκατάστασης, λαμβανομένης υπόψη της πιθανότητας μόλυνσης του εδάφους και των υπόγειων υδάτων στον χώρο της εγκατάστασης,

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

(ε) ~~6. Η άδεια περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις μη κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Έτσι, όταν κινδυνεύει το περιβάλλον να υπάρχει κατάλληλη πρόβλεψη για την έναρξη λειτουργίας, τις διαρροές, την ελαττωματική λειτουργία τις δυσλειτουργίες, τις προσωρινές διακοπές και την οριστική παύση της λειτουργίας,~~

(στ) ~~Σε όλες τις περιπτώσεις, οι όροι χορήγησης της άδειας προβλέπουν διατάξεις για την ελαχιστοποίηση της διαμεθοριακής ρύπανσης ή της ρύπανσης σε μεγάλη απόσταση και εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος στο σύνολό του.~~

~~Η άδεια μπορεί να περιλαμβάνει και προσωρινές παρεκκλίσεις από τις απαιτήσεις της παραγράφου 4, εάν η τήρηση αυτών εντός εξαμήνου εξασφαλίζεται με πρόγραμμα αποκατάστασης εγκρινόμενο από την αρμόδια αρχή, και εάν το σχέδιο μειώνει τη ρύπανση.~~

~~7. Η άδεια μπορεί να περιλαμβάνει και άλλους ειδικούς όρους για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, αν το κράτος μέλος ή η αρμόδια αρχή το κρίνουν ενδεδειγμένο.~~

2. ~~Ενδεχομένως~~, ☒ Για τους σκοπούς του στοιχείου (α) της πρώτης παραγράφου ☐ οι οριακές τιμές ☒ εκπομπών ☐ μπορούν να συμπληρώνονται ή να υποκαθίστανται από ισοδύναμες παραμέτρους ή τεχνικά μέτρα.

~~Για τις εγκαταστάσεις της παραγράφου 6.6 του παραρτήματος I, κατά τον καθορισμό των οριακών τιμών εκπομπής σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, θα λαμβάνονται υπόψη οι προσαρμοσμένες σε αυτές τις κατηγορίες εγκαταστάσεων πρακτικές μεθοδεύσεις.~~

↓ νέο

3. Τα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των όρων αδειοδότησης.

4. Στις περιπτώσεις που εγκατάσταση ή τμήμα εγκατάστασης δεν καλύπτεται από έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ ή στις περιπτώσεις που τα εν λόγω έγγραφα δεν καλύπτουν όλες τις πιθανές περιβαλλοντικές επιπτώσεις της δραστηριότητας, η αρμόδια αρχή προσδιορίζει τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές για την οικεία εγκατάσταση ή δραστηριότητα, με βάση τα κριτήρια που απαριθμούνται στο παράρτημα III, και καθορίζει ανάλογα τους όρους αδειοδότησης.

5. Για τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 6.6 του παραρτήματος I, ισχύουν οι παράγραφοι 1 έως 4 με την επιφύλαξη της νομοθεσίας περί της καλής μεταχείρισης των ζώων.

↓ 96/61/EK άρθρο 2
(προσαρμοσμένο)

Άρθρο 16

Οριακές τιμές εκπομπών, ισοδύναμες παράμετροι και τεχνικά μέτρα

~~1.6.~~ Οι οριακές τιμές ~~εκπομπής~~ εκπομπών ☒ ρυπαντικών ☐ ουσιών ισχύουν ~~κανονικά~~ στο σημείο όπου οι εκπομπές εξέρχονται από την εγκατάσταση, ☒ ενώ δεν ☐ ~~χωρίς να~~ υπολογίζεται για τον προσδιορισμό των τιμών αυτών ~~τους~~, η τυχόν αραίωσή τους ☒ πριν από το εν λόγω σημείο ☐.

Όσον αφορά τις έμμεσες απορρίψεις ☒ ρυπαντικών ουσιών ☐ στα ύδατα ~~στο νερό~~, οι επιπτώσεις ενός σταθμού καθαρισμού υδάτων μπορούν να συνυπολογίζονται κατά τον προσδιορισμό των οριακών τιμών εκπομπών ~~εκπομπής~~ της ☒ οικείας ☐ εγκατάστασης, υπό την προϋπόθεση ότι διασφαλίζεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας του ~~όλου~~ περιβάλλοντος στο σύνολό του και ότι δεν γεννώνται μεγαλύτερα ρυπαντικά φορτία για το περιβάλλον, ~~με την επιφύλαξη ότι θα τηρηθούν οι διατάξεις της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ και των οδηγιών που εκδόθηκαν προς εφαρμογή της.~~

↓ 96/61/EK άρθρο 9

~~24.~~ Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~19~~ 19, οι αναφερόμενες στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 15 ~~στην παράγραφο 2~~ οριακές τιμές εκπομπών και εκπομπής ~~ή οι~~ ισοδύναμες παράμετροι και τεχνικά μέτρα βασίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, χωρίς να προδιαγράφουν τη χρήση μιας συγκεκριμένης τεχνικής ή τεχνολογίας, ~~και λαμβανομένων υπόψη των τεχνικών χαρακτηριστικών της συγκεκριμένης εγκατάστασης, της γεωγραφικής της θέσης και των τοπικών περιβαλλοντικών συνθηκών. Σε όλες τις περιπτώσεις, οι όροι χορήγησης της άδειας προβλέπουν διατάξεις για την ελαχιστοποίηση της διαμεθορικής~~

~~ρύπανσης σε μεγάλη απόσταση και εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας του περιβάλλοντος στο σύνολό του.~~

↓ νέο

Η αρμόδια αρχή καθορίζει οριακές τιμές εκπομπών που δεν υπερβαίνουν τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, όπως αυτές περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.

3. Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η αρμόδια αρχή μπορεί, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, βάσει εκτίμησης των περιβαλλοντικών και οικονομικών δαπανών και οφελών και αφού λάβει υπόψη τα τεχνικά χαρακτηριστικά της οικείας εγκατάστασης, τη γεωγραφική της θέση και τις τοπικές περιβαλλοντικές συνθήκες να καθορίσει οριακές τιμές εκπομπών που υπερβαίνουν τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, όπως αυτές περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.

Ωστόσο, οι εν λόγω οριακές τιμές εκπομπών δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στα παραρτήματα V έως VIII, όπου ισχύουν.

Η Επιτροπή μπορεί να καθορίσει κριτήρια για την έγκριση της παρέκκλισης που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

4. Οι παράγραφοι 2 και 3 εφαρμόζονται στη διασπορά ζωικής κοπριάς και κτηνοτροφικής ιλύος εκτός του χώρου της εγκατάστασης κατά τα αναφερόμενα στο σημείο 6.6 του παραρτήματος I. Τα κράτη μέλη μπορούν να συμπεριλάβουν τις απαιτήσεις αυτές σε άλλα μέτρα εκτός της άδειας.

5. Η αρμόδια αρχή μπορεί να εγκρίνει προσωρινές παρεκκλίσεις από τις απαιτήσεις της παραγράφου 2 και από τα στοιχεία (1) και (2) του πρώτου εδαφίου του άρθρου 12 για αυξήσεις εκπομπών που προκύπτουν από τη δοκιμή και χρήση αναδυόμενων τεχνικών, υπό την προϋπόθεση ότι 6 μήνες μετά την έγκριση της παρέκκλισης είτε διακόπτεται η χρήση των εν λόγω τεχνικών είτε η δραστηριότητα επιτυγχάνει τουλάχιστον τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές.

Άρθρο 17

Απαιτήσεις παρακολούθησης

1. Οι απαιτήσεις παρακολούθησης που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχεία (γ) και (δ) στηρίζονται, όπου ισχύει, στα συμπεράσματα επί της παρακολούθησης, όπως περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.

2. Η συχνότητα της περιοδικής παρακολούθησης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο (δ) καθορίζεται από την αρμόδια αρχή στην άδεια για κάθε μεμονωμένη εγκατάσταση ή σε γενικούς δεσμευτικούς κανόνες.

Με την επιφύλαξη του πρώτου εδαφίου, πραγματοποιείται περιοδική παρακολούθηση μία τουλάχιστον φορά ανά επταετία.

Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει κριτήρια για τον καθορισμό της συχνότητας της περιοδικής παρακολούθησης.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

Άρθρο 18

Γενικοί δεσμευτικοί κανόνες

↓ 96/61/EK άρθρο 9 παράγραφος 8 (προσαρμοσμένο)

1. ☒ Όταν θεσπίζουν ☒ ~~Μη-οιγόμενης της υποχρεωτικής εφαρμογής της διαδικασίας αδειών, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν ιδιαίτερες απαιτήσεις για συγκεκριμένες κατηγορίες εγκαταστάσεων με~~ γενικούς δεσμευτικούς κανόνες ☒ , τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ☒ ~~και όχι με τους όρους χορήγησης των αδειών, υπό τον όρο ότι εξασφαλίζεται ολοκληρωμένη προσέγγιση και ισοδύναμο~~ υψηλό επίπεδο προστασίας του ~~εν γένει~~ περιβάλλοντος ☒ , ισοδύναμο με εκείνο που επιτυγχάνεται με τους όρους της μεμονωμένης άδειας ☒.

↓ νέο

2. Οι γενικοί δεσμευτικοί κανόνες στηρίζονται στις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, χωρίς να προδιαγράφουν τη χρήση συγκεκριμένης τεχνικής ή τεχνολογίας.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι γενικοί δεσμευτικοί κανόνες περιλαμβάνουν οριακές τιμές εκπομπών ή ισοδύναμες παραμέτρους ή τεχνικά μέτρα, που δεν υπερβαίνουν τα επίπεδα εκπομπών που συνδέονται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, όπως αυτές περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι γενικοί δεσμευτικοί κανόνες επικαιροποιούνται βάσει των εξελίξεων των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών.

Όταν η Επιτροπή εκδίδει νέο ή επικαιροποιημένο έγγραφο αναφοράς ΒΔΤ, τα κράτη μέλη επανεξετάζουν και επικαιροποιούν, όπου απαιτείται, τους γενικούς δεσμευτικούς κανόνες για τις οικείες εγκαταστάσεις, εντός τετραετίας από την δημοσίευση.

4. Οι γενικοί δεσμευτικοί κανόνες που θεσπίζονται βάσει των παραγράφων 1 έως 3 περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από σχετική αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο 19~~40~~

~~Βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές και~~ Ποιοτικά ποιοτικά πρότυπα περιβάλλοντος

~~Εάν~~ Στις περιπτώσεις που ένα ποιοτικό πρότυπο περιβάλλοντος επιβάλλει όρους αυστηρότερους από εκείνους που είναι δυνατόν να επιτευχθούν με τη χρήση των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών, η άδεια ~~επιβάλλει~~ ☒ περιλαμβάνει ☒ πρόσθετους όρους, με την επιφύλαξη άλλων μέτρων που είναι δυνατόν να ληφθούν για την τήρηση των ποιοτικών προτύπων περιβάλλοντος.

Άρθρο ~~2044~~

~~Εξέλιξη~~ Εξελίξεις των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η αρμόδια αρχή να παρακολουθεί ή να ενημερώνεται σχετικά με ~~την εξέλιξη~~ τις εξελίξεις των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών. ⇨ και τη δημοσίευση κάθε νέου ή αναθεωρημένου εγγράφου αναφοράς ΒΔΤ. ⇐

Άρθρο ~~2142~~

Μεταβολές των εγκαταστάσεων εκ μέρους των φορέων εκμετάλλευσης

1. Τα κράτη μέλη ~~μεριμνούν ώστε~~ λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι ο φορέας εκμετάλλευσης ~~να~~ ενημερώνει την αρμόδια αρχή για κάθε σχεδιαζόμενη μεταβολή ☒ που αφορά τη φύση, τη λειτουργία ή την επέκταση ☒ της εγκατάστασης ☒ και που είναι δυνατόν να έχει επιπτώσεις στο περιβάλλον ☒ ~~κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο α).~~ Κατά περίπτωση, η αρμόδια αρχή αναπροσαρμόζει την άδεια ή ~~τους όρους αυτής.~~

2. Τα κράτη μέλη ~~μεριμνούν ώστε~~ λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι καμία ουσιαστική μετατροπή μεταβολή της λειτουργίας της εγκατάστασης, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β), η οποία προβλέπεται από το φορέα εκμετάλλευσης, ~~να μην~~ δεν πραγματοποιείται χωρίς άδεια, η οποία εκδίδεται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Η αίτηση για τη χορήγηση άδειας ~~αδείας~~ και η σχετική απόφαση της αρμόδιας αρχής ~~πρέπει να~~ καλύπτουν τα τμήματα της εγκατάστασης και ~~τα στοιχεία~~ ☒ τις λεπτομέρειες ☒ που απαριθμούνται στο άρθρο ~~613~~ τα οποία ενδέχεται να θιγούν από την ☒ ουσιαστική ☒ μετατροπή μεταβολή. ~~Οι σχετικές διατάξεις των άρθρων 3, 6 έως 10 και του άρθρου 15 παράγραφοι 1, 2 και 4 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.~~

↓ 96/61/EK άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) (προσαρμοσμένο)

~~3.β) Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, κάθε~~ Κάθε μεταβολή ☒ στη φύση ή τη λειτουργία ☒ ή επέκταση ☒ εγκατάστασης ☒ ~~της λειτουργίας~~ θεωρείται ουσιαστική, όταν με την ~~η~~ εν λόγω μεταβολή ή επέκταση, αυτή καθεαυτή, ~~εμπίπτει~~ ☒ επιτυγχάνεται δυναμικότητα που φθάνει ☒ στα κατώτατα όρια, ~~αν υπάρχουν,~~ τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~2243~~

Επανεξέταση και αναπροσαρμογή των όρων της άδειας εκ μέρους της αρμόδιας αρχής

1. Τα κράτη μέλη ~~φροντίζουν ώστε~~ λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι ~~οι αρμόδιες αρχές~~ ☒ η ☒ αρμόδια αρχή ~~να επανεξετάζουν~~ επανεξετάζει περιοδικώς ☒ όλους ☒ τους όρους της άδειας και, όπου απαιτείται, να ☒ τους ☒ ~~αναπροσαρμόζουν~~ αναπροσαρμόζει ☒ προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία ☒ ~~ενδεχομένως.~~

↓ νέο

2. Κατόπιν αιτήματος της αρμόδιας αρχής ο φορέας εκμετάλλευσης υποβάλλει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την επανεξέταση των όρων της άδειας.

Κατά την επανεξέταση των όρων της άδειας, η αρμόδια αρχή χρησιμοποιεί κάθε πληροφορία που έχει προκύψει από παρακολούθηση ή επιθεωρήσεις.

3. Όταν η Επιτροπή εκδίδει νέο ή επικαιροποιημένο έγγραφο αναφοράς ΒΔΤ, τα κράτη μέλη εντός τετραετίας από την δημοσίευση εξασφαλίζουν ότι η αρμόδια αρχή, όπου απαιτείται, επανεξετάζει και αναπροσαρμόζει τους όρους αδειοδότησης για τις οικείες εγκαταστάσεις.

Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται σε κάθε παρέκκλιση που έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~42. Η επανεξέταση~~ ☒ Οι όροι αδειοδότησης ~~διενεργείται οποσδήποτε όταν~~ ☒ επανεξετάζονται και, όπου απαιτείται, αναπροσαρμόζονται τουλάχιστον στις ακόλουθες περιπτώσεις ☒ :

(α) η ρύπανση από την εγκατάσταση είναι τέτοια ώστε να πρέπει να αναθεωρηθούν οι ισχύουσες οριακές τιμές ~~εκπομπής~~ εκπομπών της άδειας ή να περιληφθούν σε αυτήν νέες οριακές τιμές ~~εκπομπής~~ εκπομπών,

(β) ~~ουσιαστικές μεταβολές~~ ⇒ οι εξελίξεις ⇐ των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών επιτρέπουν σημαντική μείωση των εκπομπών ~~χωρίς υπερβολικό κόστος~~,

(γ) η ασφάλεια εκμετάλλευσης ~~της διεργασίας~~ απαιτεί την εφαρμογή άλλων τεχνικών,

(δ) ⇒ όπου απαιτείται για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με ποιοτικό πρότυπο περιβάλλοντος σύμφωνα με το άρθρο 19. ⇐

~~αυτό επιβάλλεται από νέες κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις~~

↓ νέο

Άρθρο 23

Παύση λειτουργίας εγκαταστάσεων και αποκατάσταση των χώρων

1. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 2004/35/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με την περιβαλλοντική ευθύνη όσον αφορά την πρόληψη και την αποκατάσταση περιβαλλοντικής ζημίας³⁵ και της οδηγίας 20../../EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό πλαισίου προστασίας του εδάφους και την τροποποίηση της οδηγίας 2004/35/EK³⁶, η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει ότι οι όροι αδειοδότησης που επιβάλλονται για να εξασφαλιστεί η τήρηση της αρχής που

³⁵ ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 56.

³⁶ ΕΕ L

διατυπώνεται στο στοιχείο (8) του άρθρου 12 υλοποιούνται κατά την οριστική παύση των δραστηριοτήτων.

2. Στις περιπτώσεις που η δραστηριότητα περιλαμβάνει τη χρήση, παραγωγή ή ελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών οι οποίες είναι πιθανόν να προκαλέσουν μόλυνση του εδάφους και των υπόγειων υδάτων στον χώρο της εγκατάστασης, ο φορέας εκμετάλλευσης συντάσσει βασική έκθεση πριν από την έναρξη της λειτουργίας της εγκατάστασης ή πριν από την αναπροσαρμογή της άδειας της εγκατάστασης. Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει τις ποσοτικοποιημένες πληροφορίες που απαιτούνται για τον προσδιορισμό της αρχικής κατάστασης του εδάφους και των υπόγειων υδάτων.

Η Επιτροπή θεσπίζει κριτήρια για το περιεχόμενο της βασικής έκθεσης.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

3. Κατά την οριστική παύση των δραστηριοτήτων, ο φορέας εκμετάλλευσης αξιολογεί την κατάσταση μόλυνσης του εδάφους και των υπόγειων υδάτων από επικίνδυνες ουσίες. Στις περιπτώσεις που η εγκατάσταση έχει προκαλέσει ρύπανση του εδάφους ή των υπόγειων υδάτων από επικίνδυνες ουσίες σε σύγκριση με την αρχική κατάσταση που έχει καθοριστεί στην βασική έκθεση η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 2, ο φορέας εκμετάλλευσης αποκαθιστά τον χώρο στην αρχική του κατάσταση.

4. Στις περιπτώσεις που ο φορέας εκμετάλλευσης δεν υποχρεούται να συντάξει τη βασική έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 2, λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα κατά την οριστική παύση των δραστηριοτήτων για να εξασφαλίσει ότι ο χώρος δεν θέτει σε σοβαρό κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

↓ νέο

Άρθρο 24

Υποβολή εκθέσεων σχετικά με τη συμμόρφωση

Η έκθεση σχετικά με τη συμμόρφωση που αναφέρεται στο στοιχείο (1) του άρθρου 8 περιλαμβάνει σύγκριση της λειτουργίας της εγκατάστασης, συμπεριλαμβανομένων των επιπέδων των εκπομπών, με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές που περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς ΒΔΤ.

Άρθρο 25

Επιθεωρήσεις

1. Τα κράτη μέλη συγκροτούν σύστημα επιθεωρήσεων των εγκαταστάσεων.

Το σύστημα αυτό περιλαμβάνει επιτόπιες επιθεωρήσεις.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 14~~

~~Τήρηση των όρων της άδειας~~

Τα κράτη μέλη ~~λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν~~ εξασφαλίζουν ότι =

~~ο φορέας εκμετάλλευσης να τηρεί τους όρους της άδειας στην εγκατάστασή του,~~
~~ο φορέας εκμετάλλευσης να ενημερώνει τακτικά την αρμόδια αρχή για τα αποτελέσματα της παρακολούθησης των απορρίψεων της εγκατάστασης και το συντομότερο δυνατό για κάθε συμβάν ή ατύχημα που επηρεάζει σημαντικά το περιβάλλον,~~
= οι φορείς εκμετάλλευσης ~~να~~ παρέχουν στους εκπροσώπους της αρμόδιας αρχής στις αρμόδιες ☒ αρχές ☐ κάθε αναγκαία βοήθεια για τη διενέργεια των ☒ επιτόπιων ☐ επιθεωρήσεων της εγκατάστασης, τη δειγματοληψία και τη συλλογή των στοιχείων κάθε στοιχείου που απαιτούνται απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων τους, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.

↓ νέο

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλες οι εγκαταστάσεις καλύπτονται από σχέδιο επιθεωρήσεων.

3. Κάθε σχέδιο επιθεωρήσεων περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- (α) γενική αξιολόγηση των σημαντικών περιβαλλοντικών ζητημάτων,
- (β) τη γεωγραφική περιοχή που καλύπτει το σχέδιο επιθεωρήσεων,
- (γ) μητρώο των εγκαταστάσεων που καλύπτει το σχέδιο επιθεωρήσεων και γενική εκτίμηση της κατάστασης συμμόρφωσής τους με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.
- (δ) προβλέψεις για την αναθεώρηση του σχεδίου,
- (ε) γενική περιγραφή των τακτικών επιθεωρήσεων βάσει της παραγράφου 5,
- (στ) διαδικασίες για έκτακτες επιθεωρήσεις βάσει της παραγράφου 6,
- (ζ) όπου απαιτείται, προβλέψεις για τη συνεργασία μεταξύ των διαφόρων αρχών επιθεώρησης.

4. Βάσει των σχεδίων επιθεώρησης, η αρμόδια αρχή καταρτίζει περιοδικά προγράμματα επιθεώρησης, καθορίζοντας τη συχνότητα των επιτόπου επισκέψεων για τις διάφορες κατηγορίες εγκαταστάσεων.

Τα εν λόγω προγράμματα περιλαμβάνουν, για κάθε εγκατάσταση, τουλάχιστον μία επιτόπου επίσκεψη ανά δωδεκάμηνο, εκτός αν τα προγράμματα αυτά στηρίζονται σε συστηματική εκτίμηση των περιβαλλοντικών κινδύνων των συγκεκριμένων εγκαταστάσεων.

Η Επιτροπή θεσπίζει κριτήρια για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών κινδύνων.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

5. Οι τακτικές επιθεωρήσεις επαρκούν για την εξέταση όλων των σημαντικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων της οικείας εγκατάστασης.

Οι τακτικές επιθεωρήσεις εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση του φορέα εκμετάλλευσης με τους όρους της άδειας.

Οι τακτικές επιθεωρήσεις χρησιμεύουν επίσης για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των απαιτήσεων αδειοδότησης.

6. Έκτακτες επιθεωρήσεις διενεργούνται προκειμένου να διερευνηθούν σοβαρές περιβαλλοντικές καταγγελίες, σοβαρά περιβαλλοντικά ατυχήματα, συμβάντα και περιπτώσεις μη συμμόρφωσης, το ταχύτερο δυνατόν και, όπου ενδείκνυται, πριν από την έκδοση, επανεξέταση ή αναπροσαρμογή της άδειας.

7. Μετά από κάθε τακτική και έκτακτη επιθεώρηση, η αρμόδια αρχή συντάσσει έκθεση που περιγράφει τις διαπιστώσεις όσον αφορά τη συμμόρφωση της εγκατάστασης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και περιέχει συμπεράσματα σχετικά με το κατά πόσον απαιτούνται περαιτέρω ενέργειες.

Η έκθεση κοινοποιείται στον οικείο φορέα εκμετάλλευσης και δημοσιοποιείται εντός διμήνου από την διενέργεια της επιθεώρησης.

Η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει ότι όλες οι αναγκαίες ενέργειες που αναφέρονται στην έκθεση υλοποιούνται εντός εύλογης χρονικής περιόδου.

↓ 96/61/EK

Άρθρο 26~~15~~

**Πρόσβαση στις πληροφορίες και συμμετοχή του κοινού στη διαδικασία αδειοδότησης
χορήγησης της άδειας**

↓ 2003/35/EK άρθρο 4
παράγραφος 3 (προσαρμοσμένο)

1. Τα κράτη μέλη ~~διασφαλίζουν~~ εξασφαλίζουν ότι παρέχεται έγκαιρα και πραγματικά στο ενδιαφερόμενο κοινό η δυνατότητα συμμετοχής ~~στη διαδικασία~~ ☒ στις ακόλουθες διαδικασίες ☒ :

- (α) έκδοσης ~~άδειας~~ αδειών για νέες εγκαταστάσεις,
- (β) έκδοσης άδειας για οιαδήποτε ουσιαστική μετατροπή ~~μεταβολή~~ στη λειτουργία ~~εγκατάστασης~~,
- (γ) αναπροσαρμογής άδειας ή των όρων της άδειας ~~ή λειτουργίας~~ μιας εγκατάστασης σύμφωνα με το ~~άρθρο 13 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση~~ στοιχείο (α) του άρθρου 22 παράγραφος 4.

↓ νέο

- (δ) θέσπιση γενικών δεσμευτικών κανόνων όπως προβλέπεται στα άρθρα 7 και 18.

↓ 2003/35/EK άρθρο 4
παράγραφος 3 (προσαρμοσμένο)

☒ Στην ☒ εν λόγω συμμετοχή του κοινού εφαρμόζεται η ~~H~~ διαδικασία που καθορίζεται στο παράρτημα IV ~~V εφαρμόζεται για τους σκοπούς της εν λόγω συμμετοχής του κοινού~~

↓ νέο

2. Τα στοιχεία (α) και (β) της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται στις περιπτώσεις που συντρέχουν όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- (α) η νέα εγκατάσταση ή η ουσιαστική μετατροπή εμπίπτει στην οδηγία 85/337/ΕΟΚ,
- (β) όλοι οι απαραίτητοι όροι αδειοδότησης καλύπτονται από γενικούς δεσμευτικούς κανόνες,
- (γ) δεν απαιτείται η επιβολή αυστηρότερων απαιτήσεων για τη συμμόρφωση με το άρθρο 19.

↓ 2003/35/ΕΚ άρθρο 4
παράγραφος 3 (προσαρμοσμένο)

~~35. Όταν έχει εφόσον ληφθεί απόφαση ☒ για τη χορήγηση, επανεξέταση ή αναπροσαρμογή άδειας ή για την θέσπιση ή επικαιροποίηση γενικών δεσμευτικών κανόνων ☒ ~~για τη χορήγηση ή απόρριψη συναίνεσης~~, η αρμόδια αρχή ~~ή αρχές ενημερώνουν το κοινό σχετικά, σύμφωνα με τις ενδεδειγμένες διαδικασίες και θέτουν~~ θέτει στη διάθεση του κοινού τις ακόλουθες πληροφορίες:~~

- (α) το περιεχόμενο της απόφασης, συμπεριλαμβανομένου αντιγράφου της άδειας ~~και όλων των όρων~~ και κάθε μετέπειτα αναπροσαρμογής της, ~~και~~
- (β) ~~έχοντας εξετάσει τους προβληματισμούς και τις γνώμες που έχει εκφράσει το ενδιαφερόμενο κοινό, τους λόγους και τις εκτιμήσεις στους οποίους βασίστηκε η απόφαση τους, συμπεριλαμβανομένης της πληροφόρησης σχετικά με τη διαδικασία συμμετοχής του κοινού.~~

↓ νέο

- (γ) τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων πριν από τη λήψη της απόφασης και επεξήγηση του τρόπου με τον οποίο ελήφθησαν υπόψη στο πλαίσιο της εν λόγω απόφασης,
- (δ) τους τίτλους των εγγράφων αναφοράς ΒΔΤ που αφορούν την οικεία εγκατάσταση ή δραστηριότητα,
- (ε) τον τρόπο καθορισμού των οριακών τιμών εκπομπών που συμπεριελήφθησαν στην άδεια ή στους γενικούς δεσμευτικούς κανόνες σε σχέση με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές και τα συναφή επίπεδα εκπομπών, όπως περιγράφονται στα έγγραφα αναφοράς των ΒΔΤ,
- (στ) στις περιπτώσεις έγκρισης παρεκκλίσεων σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3, τους λόγους της παρέκκλισης και τους επιβληθέντες όρους,
- (ζ) το αποτέλεσμα της επανεξέτασης των γενικών δεσμευτικών κανόνων σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο άρθρο 18 παράγραφος 3 και των αδειών σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο άρθρο 22 παράγραφοι 1, 3 και 4,

~~(η)2.~~ Τα αποτελέσματα που διαθέτει η αρμόδια αρχή από την παρακολούθηση των απορρίψεων που απαιτείται σύμφωνα με τους ~~αναφερόμενους στο άρθρο 9~~ όρους της άδειας ~~πρέπει να τίθενται στη διάθεση του κοινού.~~

~~43.~~ Οι παράγραφοι 1, 2 και 2 εφαρμόζονται, υπό τους περιορισμούς του άρθρου ~~4~~ ~~3~~ παράγραφοι ~~1~~ ~~2~~ και ~~2~~ ~~3~~ της οδηγίας 2003/4/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες ~~90/313/ΕΟΚ, όσον αφορά τους λόγους, συμπεριλαμβανομένου του εμπορικού και του βιομηχανικού απορρήτου, που μπορεί να επικαλεσθούν οι δημόσιες αρχές για να αρνηθούν να χορηγήσουν πληροφορίες.~~

Άρθρο ~~27~~5a

Πρόσβαση στη δικαιοσύνη

1. Τα κράτη μέλη ~~διασφαλίζουν~~ εξασφαλίζουν ότι, σύμφωνα με το εθνικό νομικό τους σύστημα, κάθε μέλος του ενδιαφερόμενου κοινού ☒ έχει πρόσβαση σε διαδικασία εξέτασης ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου, συσταθέντος νομοθετικώς, προκειμένου να αμφισβητήσει την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις του άρθρου 26, όταν πληρούται μια από τις ακόλουθες προϋποθέσεις ☒ :

- (α) ~~που~~ έχει επαρκές συμφέρον, ~~ή αναλλακτικά,~~
- (β) ~~που~~ υποστηρίζει ότι επέρχεται προσβολή δικαιώματος, εάν αυτό απαιτείται ως προϋπόθεση από ~~το οικονομικό διοικητικό δίκαιο~~ τη διοικητική δικονομία ενός κράτους μέλους,

~~έχει πρόσβαση σε μια διαδικασία εξέτασης ενώπιον δικαστηρίου ή άλλου ανεξάρτητου και αμερόληπτου οργάνου, συσταθέντος νομοθετικώς, προκειμένου να αμφισβητήσει την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων που εμπίπτουν στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας περί συμμετοχής του κοινού.~~

2. Τα κράτη μέλη καθορίζουν σε ~~ποία φάση~~ ποιο στάδιο είναι δυνατόν να προσβάλλονται οι αποφάσεις, πράξεις ή παραλείψεις.

3. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τί αποτελεί επαρκές συμφέρον και τι προσβολή δικαιώματος, με σταθερό στόχο να παρέχεται στο ενδιαφερόμενο κοινό ευρεία πρόσβαση στη δικαιοσύνη.

Προς τούτο, το συμφέρον κάθε μη κυβερνητικής οργάνωσης που ☒ υποστηρίζει την προστασία του περιβάλλοντος και ☒ πληροί τις ☒ κάθε ☒ ~~απαιτήσεις~~ απαίτηση του ~~άρθρου 2 παράγραφος 14~~ ☒ του εθνικού δικαίου ☒ θεωρείται επαρκές για τους σκοπούς του στοιχείου α) ~~του παρόντος άρθρου της παραγράφου 1.~~

Οι οργανώσεις αυτές θεωρείται επίσης ότι έχουν δικαιώματα που μπορούν να προσβληθούν, για τους σκοπούς του στοιχείου β) ~~του παρόντος άρθρου της παραγράφου 1.~~

4. Οι διατάξεις ~~του παρόντος άρθρου~~ των παραγράφων 1, 2 και 3 δεν αποκλείουν τη δυνατότητα μιας προκαταρκτικής διαδικασίας ~~αναθεώρησης~~ εξέτασης ενώπιον διοικητικής αρχής και δεν θίγουν την απαίτηση να εξαντλούνται οι διοικητικές διαδικασίες ~~αναθεώρησης~~

εξέτασης πριν από την προσφυγή σε δικαστικές διαδικασίες εξέτασης ~~αναθεώρησης~~, εάν υφίσταται τέτοιου είδους απαίτηση κατά την εθνική νομοθεσία.

Οι σχετικές διαδικασίες πρέπει να είναι ορθές, δίκαιες, εμπρόθεσμες και να μην έχουν απαγορευτικό κόστος.

5. ~~Για τη μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητας των διατάξεων του παρόντος άρθρου, Τα~~ ~~τα~~ κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να τίθενται στη διάθεση του κοινού πρακτικές πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στις διοικητικές και δικαστικές διαδικασίες εξέτασης ~~αναθεώρησης~~.

↓ 96/61/EK

Άρθρο ~~2817~~

Διασυνοριακές επιπτώσεις

↓ 2003/35/EK άρθρο 4
παράγραφος 5 στοιχείο α)
(προσαρμοσμένο)

1. Όταν ένα κράτος μέλος διαπιστώνει ότι η λειτουργία μιας εγκατάστασης ενδέχεται να έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον ~~ενός~~ άλλου κράτους μέλους, ή όταν το ζητά ένα κράτος μέλος το οποίο διατρέχει μεγάλο κίνδυνο είναι πιθανόν να θιγεί σοβαρά, το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου είχε υποβληθεί η όπου υποβάλλεται η αίτηση άδειας σύμφωνα με το άρθρο 4 ή το άρθρο ~~21~~ ~~12~~ παράγραφος 2, διαβιβάζει τις πληροφορίες που έχουν παρασχεθεί παρέχονται σύμφωνα με το παράρτημα IV άρθρο 6 στο άλλο κράτος μέλος, ταυτόχρονα με την κοινοποίηση και διάθεσή τους ☒ στο κοινό ☐ στους υπηκόους του.

Οι πληροφορίες αυτές χρησιμεύουν ως βάση για τις τυχόν αναγκαίες διαβουλεύσεις στο πλαίσιο των διμερών σχέσεων μεταξύ δύο κρατών μελών, με αμοιβαιότητα και ισότητα.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

2. Στο πλαίσιο των διμερών σχέσεών τους, τα κράτη μέλη ~~μεριμνούν ώστε~~, ☒ εξασφαλίζουν ότι ☒ στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι αιτήσεις ~~να καθίστανται προσίτες~~ διατίθενται επί κατάλληλο χρονικό διάστημα και στο κοινό του κράτους μέλους το οποίο είναι πιθανόν ενδέχεται να θιγεί, ώστε το κοινό να ~~μπορέσει~~ έχει δικαίωμα να διατυπώσει τα σχόλιά του πριν η αρμόδια αρχή λάβει τη σχετική απόφαση.

↓ 2003/35/EK άρθρο 4
παράγραφος 5 στοιχείο β)
(προσαρμοσμένο)

3. Τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διεξάγονται σύμφωνα με κατά τις παραγράφους 1 και 2 ~~πρέπει να~~ λαμβάνονται υπόψη κατά τη λήψη της απόφασης από την αρμόδια αρχή σχετικά με μια αίτηση.

4. Η αρμόδια αρχή ενημερώνει κάθε κράτος μέλος το οποίο έχει συμμετάσχει στις διαβουλεύσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, ~~να~~ σχετικά με την απόφαση που ελήφθη

~~σχετικά με την~~ επί της αίτησης και διαβιβάζει σε αυτό τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο ~~15~~ 26 παράγραφος ~~5~~ 3. Το εν λόγω κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι οι πληροφορίες αυτές τίθενται καταλλήλως στη διάθεση του ενδιαφερόμενου κοινού, στην επικράτειά του.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο 2946

Ανταλλαγή πληροφοριών

~~1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν, εν όψει ανταλλαγής πληροφοριών, τα απαραίτητα μέτρα για να κοινοποιούν στην Επιτροπή ανά τριετία — η πρώτη κοινοποίηση θα γίνει εντός 18 μηνών από την έναρξη εφαρμογής της οδηγίας — τα αντιπροσωπευτικά στοιχεία σχετικά με τις διαθέσιμες οριακές τιμές εκπομπής ανά κατηγορία δραστηριοτήτων του παραρτήματος I, και ενδεχομένως, τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές από τις οποίες προκύπτουν οι τιμές αυτές, σύμφωνα κυρίως με τις διατάξεις του άρθρου 9. Για τις μεταγενέστερες κοινοποιήσεις, οι πληροφορίες αυτές θα συμπληρώνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.~~

~~2. Η Επιτροπή διοργανώνει ανταλλαγή πληροφοριών~~ ☒ με ☒ ~~μεταξύ των κρατών μελών τα κράτη μέλη, τους οικείους βιομηχανικούς κλάδους και των ενδιαφερομένων βιομηχανικών κλάδων για τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές, τις συναφείς προδιαγραφές ελέγχου και την εξέλιξή τους.~~ ⇒ και μη κυβερνητικές οργανώσεις που προάγουν την προστασία του περιβάλλοντος σχετικά με τα ακόλουθα: ☐

↓ νέο

- (α) τις επιδόσεις των εγκαταστάσεων όσον αφορά τις εκπομπές, τη ρύπανση, την κατανάλωση και την φύση των πρώτων υλών, τη χρήση ενέργειας και την παραγωγή αποβλήτων,

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

- (β) ~~για τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές~~ ☒ που χρησιμοποιούνται ☐, ~~η σχετική παρακολούθηση τις συναφείς προδιαγραφές ελέγχου και τις την εξέλιξή τους.~~

~~Η Επιτροπή δημοσιεύει ανά τριετία τα αποτελέσματα των ανταλλαγών πληροφοριών.~~

~~3. Οι εκθέσεις για τη θέση σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και την αποτελεσματικότητά της σε σχέση με άλλα κοινοτικά μέσα προστασίας του περιβάλλοντος συντάσσονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 6 της οδηγίας 91/692/ΕΟΚ. Η πρώτη έκθεση καλύπτει την περίοδο τριών ετών από την αναφερόμενη στο άρθρο 21 εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση αυτή στο Συμβούλιο, την οποία συνοδεύει, εάν χρειασθεί, με προτάσεις.~~

~~4. Τα κράτη μέλη ιδρύουν ή ορίζουν την ή τις αρχές στις οποίες ανατίθεται η ανταλλαγή πληροφοριών δυνάμει των παραγράφων 1, 2 και 3, και ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.~~

Άρθρο 30

Αναδυόμενες τεχνικές

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν κίνητρα για την ανάπτυξη και εφαρμογή αναδυόμενων τεχνικών από τους φορείς εκμετάλλευσης.

Για τον σκοπό του πρώτου εδαφίου η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα με τα οποία καθορίζει τα εξής:

- (α) την κατηγορία βιομηχανικών δραστηριοτήτων για την κατά προτεραιότητα ανάπτυξη και εφαρμογή αναδυόμενων τεχνικών,
- (β) ενδεικτικούς στόχους για τα κράτη μέλη σχετικά με την ανάπτυξη και εφαρμογή αναδυόμενων τεχνικών,
- (γ) εργαλεία αξιολόγησης της πραγματοποιηθείσας προόδου στην ανάπτυξη και εφαρμογή αναδυόμενων τεχνικών.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 18~~

~~Κοινοτικές οριακές τιμές εκπομπής~~

~~1. Προτάσει της Επιτροπής, το Συμβούλιο θα ορίσει τις οριακές τιμές εκπομπής βάσει των διαδικασιών της συνθήκης όσον αφορά:~~

~~— τις κατηγορίες εγκαταστάσεων του παραρτήματος I, πλην των χωρών ταφής που καλύπτονται από τις κατηγορίες 5.1 και 5.4 του παραρτήματος αυτού και~~

~~και~~

~~— τις ρυπαντικές ουσίες που αναφέρονται στο παράρτημα III,~~

~~για τις οποίες η ανάγκη κοινοτικής δράσης διαπιστώνεται βάσει, μεταξύ άλλων, της ανταλλαγής πληροφοριών που προβλέπει το άρθρο 16.~~

~~2. Ελλείψει κοινοτικών οριακών τιμών εκπομπής θεσπιζόμενων κα' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, οι κατάλληλες οριακές τιμές εκπομπής, όπως καθορίζονται στις οδηγίες που αναφέρονται στο παράρτημα II και στις άλλες κοινοτικές ρυθμίσεις, εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα I ως ελάχιστες οριακές τιμές εκπομπής, δύναμει της παρούσας οδηγίας.~~

~~Ανεξαρτήτως των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας, οι τεχνικές προδιαγραφές που εφαρμόζονται επί των χωρών ταφής των κατηγοριών 5.1 και 5.4 του παραρτήματος I ορίζονται από το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, βάσει των διαδικασιών της συνθήκης.~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

☒ Ειδικές διατάξεις για τις μονάδες καύσης ☒

Άρθρο 31~~±~~

☒ Πεδίο εφαρμογής ☒

~~Η παρούσα οδηγία αφορά~~ Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις εγκαταστάσεις μονάδες καύσης ☒ που προορίζονται για την παραγωγή ενέργειας ☒ με ονομαστική θερμική ισχύ τουλάχιστον ίση προς 50 MW, ασχέτως του είδους του χρησιμοποιούμενου καυσίμου (στερεό, υγρό ή αέριο).

~~Άρθρο 2~~

~~Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:~~

- ~~1. "εκπομπή": η απόρριψη στην ατμόσφαιρα ουσιών από εγκατάσταση καύσης~~
- ~~2. "καυσαέρια": τα αέρια απόβλητα που περιλαμβάνουν στερεές, υγρές ή αέριες εκπομπές η κατ' όγκον παροχή τους εκφράζεται σε κυβικά μέτρα ανά ώρα υπό κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας (273 K) και πίεσης (101,3 kPa), μετά τη διόρθωση για τους περιεχόμενους υδρατμούς, στο εξής αναφερόμενα ως "Nm³/h"~~
- ~~3. "οριακή τιμή εκπομπής": η επιτρεπόμενη ποσότητα μιας ουσίας που περιέχεται στα καυσαέρια της εγκατάστασης καύσης και η οποία μπορεί να απορρίπτεται στην ατμόσφαιρα κατά τη διάρκεια μιας δεδομένης περιόδου η τιμή αυτή υπολογίζεται ως μάζα ανά όγκο καυσαερίων και εκφράζεται σε mg/Nm³, με κατ' όγκον περιεκτικότητα σε οξυγόνο 3 % για τα υγρά και αέρια καύσιμα, 6 % για τα στερεά καύσιμα και 15 % για τους αεριοστροβίλους~~
- ~~4. "ποσοστό αποθείωσης": ο λόγος της ποσότητας θείου που δεν εκπέμπεται στην ατμόσφαιρα στον τόπο της εγκατάστασης καύσης σε δεδομένο χρονικό διάστημα, προς την ποσότητα θείου που περιέχεται στο καύσιμο το οποίο εισέρχεται στα συστήματα εγκατάστασης καύσης και χρησιμοποιείται κατά το ίδιο χρονικό διάστημα~~
- ~~5. "εκμεταλλεύμενος φορέας": κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκμεταλλεύεται την εγκατάσταση καύσης ή διαθέτει, είτε ίδιο δικαίωμα είτε κατ' εξουσιοδότηση, καθοριστική εξουσία οικονομικού ελέγχου επ' αυτής~~
- ~~6. "καύσιμο": κάθε στερεά, υγρή ή αέρια καύσιμη ύλη που τροφοδοτεί την εγκατάσταση καύσης, εκτός των αποβλήτων που καλύπτονται από τις οδηγίες του Συμβουλίου 89/369/ΕΟΚ της 8ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την πρόληψη της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις νέες εγκαταστάσεις καύσης αστικών απορριμμάτων³⁷, 89/429/ΕΟΚ της 21ης Ιουνίου 1989 σχετικά με τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις καύσης αστικών απορριμμάτων³⁸ και 94/67/ΕΚ της 16ης Δεκεμβρίου 1994, για την αποτέφρωση των επικινδύνων αποβλήτων³⁹ ή από οποιαδήποτε~~

³⁷ ΕΕ L 163 της 14.6.1989, σ. 32.

³⁸ ΕΕ L 203 της 15.7.1989, σ. 50.

³⁹ ΕΕ L 365 της 31.12.1994, σ. 34.

~~μεταγενέστερη κοινοτική πράξη η οποία καταργεί και αντικαθιστά μία ή περισσότερες από τις οδηγίες αυτές·~~

~~7. "εγκατάσταση καύσης": κάθε τεχνική συσκευή στην οποία οξειδώνονται καύσιμα με σκοπό τη χρησιμοποίηση της παραγόμενης θερμότητας·~~

~~Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται μόνο στις εγκαταστάσεις καύσης που προορίζονται για την παραγωγή ενέργειας, εξαιρουμένων των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν απευθείας τα προϊόντα καύσης σε κάποια διαδικασία παραγωγής. Ειδικότερα, η παρούσα οδηγία Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις ακόλουθες εγκαταστάσεις μονάδες καύσης:~~

- ~~(α) τις εγκαταστάσεις μονάδες όπου τα προϊόντα καύσης χρησιμοποιούνται για την απευθείας θέρμανση, την ξήρανση ή οποιαδήποτε άλλη κατεργασία αντικειμένων ή υλικών π.χ. καμίνι αναθέρμανσης, καμίνι θερμικής κατεργασίας,~~
- ~~(β) τις εγκαταστάσεις μονάδες μετάκαυσης, δηλαδή κάθε τεχνική συσκευή που προορίζεται προορίζονται για τον καθαρισμό των καυσαερίων απαερίων με καύση και δεν λειτουργεί λειτουργούν ως αυτόνομη εγκατάσταση αυτόνομες μονάδες καύσης·~~
- ~~(γ) τις εγκαταστάσεις αναγέννησης των καταλυτών που χρησιμοποιούνται στην καταλυτική πυρόλυση·~~
- ~~(δ) τις εγκαταστάσεις μετατροπής του υδροθείου σε θείο·~~
- ~~(ε) τους αντιδραστήρες που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία·~~
- ~~(στ) τις συστοιχίες καμίνων κοκ·~~
- ~~(ζ) τους προθερμαντήρες αέρος υψικαμίνων·~~
- ~~(η) οποιαδήποτε κάθε τεχνική συσκευή που χρησιμοποιείται για την πρόωση πρόωση οχήματος, πλοίου ή αεροσκάφους·~~
- ~~(θ) τους αεριοστροβίλους που χρησιμοποιούνται σε εξέδρες ανοικτής θάλασσας·~~

☒ (ι)

μονάδες που χρησιμοποιούν ως καύσιμο οιοδήποτε στερεό ή υγρό απόβλητο εκτός των αποβλήτων που αναφέρονται στο στοιχείο (α) του άρθρου 38 παράγραφος 2 ☒

~~(ι) τους αεριοστροβίλους που έχουν λάβει άδεια πριν από 27 Νοεμβρίου 2002 ή για τους οποίους, κατά την αρμόδια αρχή, υποβάλλεται πλήρης αίτηση για χορήγηση άδειας πριν από 27 Νοεμβρίου 2002 εφόσον η εν λόγω εγκατάσταση τεθεί σε λειτουργία το αργότερο 27 Νοεμβρίου 2003, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 παράγραφος 1 και του παραρτήματος VIII μέρη (Α) και (Β)·~~

~~Δεν εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία οι ντιζελοκίνητες, βενζινοκίνητες ή αεριοκίνητες μηχανές·~~

~~8. "μεικτή εστία": κάθε εγκατάσταση καύσης που μπορεί να τροφοδοτείται ταυτόχρονα ή εναλλάξ με δύο ή περισσότερα είδη καυσίμων·~~

~~9. "νέα εγκατάσταση": κάθε εγκατάσταση καύσης στην οποία η αρχική άδεια κατασκευής ή, ελλείψει της σχετικής διαδικασίας, η αρχική άδεια λειτουργίας χορηγήθηκε την 1η Ιουλίου 1987 ή μεταγενέστερα·~~

~~10. "υφιστάμενη εγκατάσταση": κάθε εγκατάσταση καύσης στην οποία η αρχική άδεια κατασκευής ή, ελλείψει της σχετικής διαδικασίας, η αρχική άδεια λειτουργίας χορηγήθηκε πριν από την 1η Ιουλίου 1987·~~

~~11. "βιομάζα": τα προϊόντα που αποτελούνται από οποιαδήποτε φυτική ύλη, εν όλω ή εν μέρει, από τη γεωργία ή τη δασοκομία, η οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως καύσιμο προκειμένου να ανακτηθεί το ενεργειακό της περιεχόμενο, καθώς και τα ακόλουθα απόβλητα που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο:~~

~~α) φυτικά απόβλητα της γεωργίας ή της δασοκομίας~~

~~β) φυτικά απόβλητα της βιομηχανίας τροφίμων, εφόσον ανακτάται η εκλυόμενη θερμότητα~~

~~γ) ινώδη φυτικά απόβλητα από την παραγωγή παρθένου χαρτοπολτού και την παραγωγή χαρτιού από χαρτοπολτό, εφόσον για τα απόβλητα αυτά εφαρμόζεται διαδικασία συναποτέφρωσης στον τόπο παραγωγής και ανακτάται η εκλυόμενη θερμότητα~~

~~δ) απόβλητα φελλού~~

~~ε) απόβλητα ξύλου εκτός από τα απόβλητα ξύλου που ενδέχεται να περιέχουν αλογονούχες οργανικές ενώσεις ή βαρέα μέταλλα ως αποτέλεσμα επεξεργασίας με συντηρητικά ξύλου ή ως αποτέλεσμα επίστρωσης, και τα οποία περιλαμβάνουν ιδίως απόβλητα ξύλου προσερχόμενα από οικοδομές και κατεδαφίσεις~~

~~12. "αεριοστρόβιλος": κάθε περιστρεφόμενη μηχανή που μετατρέπει θερμική ενέργεια σε μηχανικό έργο και η οποία αποτελείται κυρίως από συμπίεστη, θερμική διάταξη, όπου το καύσιμο οξειδώνεται για να θερμάνει το φέρον ρευστό, και στρόβιλο~~

~~13. "εξόχως απόκεντρες περιοχές": Τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα όσον αφορά τη Γαλλία, οι Αζόρες και η Μαδέρα όσον αφορά την Πορτογαλία και οι Κανάριοι Νήσοι όσον αφορά την Ισπανία.~~

↓ νέο

Άρθρο 32

Κανόνες συνυπολογισμού

1. Στις περιπτώσεις που τα απαέρια δύο ή περισσότερων χωριστών μονάδων καύσης απορρίπτονται μέσω κοινής καπνοδόχου, ο συνδυασμός των εν λόγω μονάδων θεωρείται ως ενιαία μονάδα καύσης και οι δυναμικότητές τους αθροίζονται.

↓ 2001/80/EK άρθρο 2
παράγραφος 7 (προσαρμοσμένο)

2. Στην περίπτωση που δύο ή περισσότερες ~~εξ~~χωριστές ☒ μονάδες καύσης, που έχουν λάβει άδεια ή που έχουν υποβάλλει πλήρη αίτηση μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2, ☒ ~~νέες εγκαταστάσεις~~ εγκαθίστανται κατά τρόπο ώστε, ~~κατά την κρίση των αρμόδιων αρχών,~~ λαμβανομένων υπόψη των τεχνικών και οικονομικών παραγόντων, τα ~~καυσαέρια~~ απαέρια τους να είναι δυνατόν να απορρίπτονται από κοινή καπνοδόχο, το σύνολο των εν λόγω μονάδων εγκαταστάσεων αυτών θεωρείται ως μια ενιαία μονάδα ☒ καύσης και οι δυναμικότητές τους αθροίζονται. ☒

~~Άρθρο 3~~

~~1. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν, το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 1990, κατάλληλα προγράμματα για την προοδευτική μείωση των συνολικών ετήσιων εκπομπών που προέρχονται από τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις. Στα προγράμματα αυτά καθορίζονται τα σχετικά χρονοδιαγράμματα και η διαδικασία της εφαρμογής τους.~~

~~2. Σύμφωνα με τα προγράμματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη συνεχίζουν να συμμορφώνονται με τα ανώτατα όρια εκπομπών και τα αντίστοιχα ποσοστά μείωσης που καθορίζονται για το διοξείδιο του θείου στο παράρτημα I, στήλες 1 έως 6 και για τα οξείδια του αζώτου στο παράρτημα II, στήλες 1 έως 4, έως τις ημερομηνίες που ορίζουν τα παραρτήματα αυτά, και μέχρι να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 4 οι οποίες ισχύουν επί των υφισταμένων εγκαταστάσεων.~~

~~3. Κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης των προγραμμάτων, τα κράτη μέλη καθορίζουν επίσης τις συνολικές ετήσιες εκπομπές, σύμφωνα με το παράρτημα VIII μέρος Γ.~~

~~4. 4. Αν, λόγω απροσδόκητης και ουσιαστικής μεταβολής της ζήτησης ενέργειας ή της διαθεσιμότητας ορισμένων καυσίμων ή ορισμένων γεννητριών, δημιουργηθεί σε κάποιο κράτος μέλος σοβαρή δυσκολία εφαρμογής του προγράμματος που έχει καταρτίσει δυνάμει της παραγράφου 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση του κράτους μέλους και βάσει του περιεχομένου αυτής της αίτησης, αποφασίζει την τροποποίηση, γι' αυτό το κράτος μέλος, των οριζόμενων στα παραρτήματα I και II ανωτάτων ορίων εκπομπής ή/και ημερομηνιών και ανακοινώνει την απόφασή της στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη. Εντός τριών μηνών, τα κράτη μέλη μπορούν να προσφύγουν στο Συμβούλιο κατά της απόφασης της Επιτροπής. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, δύναται να λάβει διαφορετική απόφαση εντός τριών μηνών.~~

~~Άρθρο 4~~

~~1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 17, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν ότι κάθε άδεια κατασκευής ή, αλλιώς, της σχετικής διαδικασίας, κάθε άδεια λειτουργίας μιας νέας εγκατάστασης για την οποία, κατά την αρμόδια αρχή, υποβάλλεται πλήρης αίτηση για χορήγηση αδειάς πριν από 27 Νοεμβρίου 2002 και εφόσον η εν λόγω εγκατάσταση τεθεί σε λειτουργία το αργότερο 27 Νοεμβρίου 2003 περιλαμβάνει όρους σχετικά με την τήρηση των οριακών τιμών εκπομπής που καθορίζονται στο μέρος Α των παραρτημάτων III έως VII για το διοξείδιο του θείου, τα οξείδια του αζώτου και τον κοινότοπο.~~

Άρθρο 33

☒ Οριακές τιμές εκπομπών ☒

1. Η απόρριψη των ~~καυσίμων~~ απαερίων των ~~εγκαταστάσεων~~ μονάδων καύσης πραγματοποιείται κατά ελεγχόμενο τρόπο, μέσω καπνοδόχου ☒ που περιλαμβάνει έναν ή περισσότερους καπναγωγούς ☒ ~~Η άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 4 και οι άδειες για~~

~~εγκαταστάσεις καύσης που καλύπτονται από το άρθρο 10, καθορίζουν τις συνθήκες απόρριψης. Η αρμόδια αρχή εξασφαλίζει ιδίως ότι ☒ και ☒ της οποίας ☒ το ύψος της καπνοδόχου έχει υπολογιστεί κατά τρόπο ώστε να διαφυλάσσεται η ☒ ανθρώπινη ☒ υγεία και το περιβάλλον.~~

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

~~2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν ότι κάθε άδεια για την κατασκευή ή, ελλείψει σχετικής διαδικασίας, για τη λειτουργία νέας εγκατάστασης εκτός των καλυπτομένων από την παράγραφο 1, περιλαμβάνει όρους σχετικά με την τήρηση ☒ Όλες οι άδειες για εγκαταστάσεις με μονάδες καύσης, στις οποίες έχει χορηγηθεί άδεια ή οι οποίες έχουν υποβάλει πλήρη αίτηση πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 2, υπό την προϋπόθεση ότι η υπόψη μονάδα έχει τεθεί σε λειτουργία το αργότερο ένα έτος μετά την ημερομηνία αυτή, περιλαμβάνουν όρους που εξασφαλίζουν ότι οι εκπομπές στην ατμόσφαιρα από τις εν λόγω μονάδες δεν υπερβαίνουν ☒ των οριακών τιμών ~~εκπομπής~~ τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 1 ~~Β των παραρτημάτων III έως VII του παραρτήματος V για το διοξείδιο του θείου, τα οξείδια του αζώτου και τον κοινό~~ ~~κοινό~~ ~~αζώτου~~.~~

☒ 3. Όλες οι άδειες για εγκαταστάσεις με μονάδες καύσης οι οποίες δεν καλύπτονται από την παράγραφο 2 περιλαμβάνουν όρους με τους οποίους εξασφαλίζεται ότι οι εκπομπές στην ατμόσφαιρα από τις εν λόγω μονάδες δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 2 του παραρτήματος V. ☒

↓ 2001/80/EK άρθρο 7
(προσαρμοσμένο)

~~42. Η αρμόδια αρχή μπορεί να ☒ εγκρίνει παρέκκλιση ☒ επιτρέπει την αναστολή, για μέγιστο διάστημα έξι μηνών ~~το πολύ~~, από την υποχρέωση της υποχρέωσης τήρησης των οριακών τιμών ~~εκπομπής~~ ~~εκπομπών~~ που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3 ~~στο άρθρο 4~~ για το διοξείδιο του θείου όσον αφορά ~~τις εγκαταστάσεις~~ μονάδες ☒ καύσης ☒ οι οποίες, για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιούν κανονικά καύσιμο χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης δεν είναι σε θέση να τηρήσει τις εν λόγω οριακές τιμές λόγω διακοπής του εφοδιασμού ~~σε με~~ καύσιμα χαμηλής περιεκτικότητας σε θείο η οποία οφείλεται σε σοβαρή έλλειψη.~~

☒ Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως ☒ ~~Η~~ την Επιτροπή ☒ για κάθε παρέκκλιση που εγκρίνεται βάσει του πρώτου εδαφίου ☒ ~~πρέπει να ενημερώνεται αμέσως για τις περιπτώσεις αυτές.~~

~~53. Η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει παρέκκλιση ☒ εγκρίνει παρέκκλιση ☒ από την υποχρέωση τήρησης των οριακών τιμών ~~εκπομπών~~ ~~εκπομπής~~ οι οποίες προβλέπονται ~~στο άρθρο 4~~ στις παραγράφους 2 και 3 σε περιπτώσεις που μια μονάδα ☒ καύσης ☒ ~~εγκατάσταση~~, η οποία χρησιμοποιεί κανονικά μόνο αέριο καύσιμο και η οποία θα έπρεπε άλλως να είναι εξοπλισμένη με σύστημα καθαρισμού καυσαερίων, αναγκάζεται, κατ' εξαίρεση και για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 10 ημέρες εκτός εάν είναι απόλυτα απαραίτητο να διατηρηθεί η παροχή ενέργειας, να ~~χρησιμοποιεί~~ ~~χρησιμοποιήσει~~ άλλα καύσιμα λόγω αιφνίδιας διακοπής του εφοδιασμού της με αέριο ☒ και για το λόγο αυτό πρέπει να εξοπλιστεί με σύστημα καθαρισμού απαερίων ☒ . ☒ Η περίοδος για την οποία εγκρίνεται η παρέκκλιση δεν υπερβαίνει τις 10 ημέρες εκτός εάν είναι απόλυτα απαραίτητο να διατηρηθεί ο ενεργειακός εφοδιασμός. ☒~~

~~☒ Ο φορέας εκμετάλλευσης ενημερώνει αμέσως ☒ Η την αρμόδια αρχή ενημερώνεται αμέσως για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση ☒ που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο ☒ που προκύπτει.~~

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά ☒ με κάθε παρέκκλιση που εγκρίνεται βάσει του πρώτου εδαφίου ☒ ~~με τις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο.~~

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 10

~~6. Όταν μια εγκατάσταση μονάδα καύσης επεκτείνεται τουλάχιστον κατά 50 MW, οι οριακές τιμές εκπομπών, ☒ που καθορίζονται ☒ όπως ορίζονται στο μέρος 2 Β των παραρτημάτων III έως VII του παραρτήματος V, εφαρμόζονται για στο νέο τμήμα της εγκατάστασης μονάδας ☒ που επηρεάζεται από τη μεταβολή ☒ και καθορίζονται ☒ ορίζονται ☒ σε σχέση με την ☒ ονομαστική ☒ θερμική ισχύ του συνόλου της μονάδας εγκατάστασης ☒ καύσης ☒ . Η διάταξη αυτή δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 2 και 3.~~

~~Σε περίπτωση που ο εκμεταλλεζόμενος φορέας εγκατάστασης καύσης σχεδιάζει αλλαγή σύμφωνα με τα άρθρα 2 παράγραφος 10 στοιχείο β και 12 παράγραφος 2 της οδηγίας 96/61/EK εφαρμόζονται τα όρια εκπομπής που καθορίζονται στο μέρος Β των παραρτημάτων III έως VII όσον αφορά το διοξείδιο του θείου, τα οξείδια του αζώτου και του κοκιορτού.~~

↓ 2001/80/EK άρθρο 4
(προσαρμοσμένο)

~~3. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 96/61/EK και της οδηγίας 96/62/EK του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου 1996 σχετικά με την εκτίμηση και την διαχείριση της ποιότητας του αέρα του περιβάλλοντος⁴⁰, τα κράτη μέλη, το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, οφείλουν να επιτύχουν σημαντικές μειώσεις των εκπομπών, είτε:~~

~~α) λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα ώστε κάθε άδεια λειτουργίας υφιστάμενης εγκατάστασης να περιλαμβάνει όρους σχετικά με την τήρηση των οριακών τιμών εκπομπής που καθορίζονται για τις νέες εγκαταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1· είτε~~

~~β) εξασφαλίζοντας ότι οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις υπόκεινται στο εθνικό σχέδιο μείωσης των εκπομπών που αναφέρεται στην παράγραφο 6,~~

~~και εφαρμόζοντας, όπου πρέπει, τα άρθρα 5, 7 και 8.~~

~~4. Με την επιφύλαξη των οδηγιών 96/61/EK και 96/62/EK οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις μπορούν να εξαιρούνται από την υποχρέωση να συμμορφώνονται με τις αναφερόμενες στην παράγραφο 3 οριακές τιμές εκπομπών και από την ένταξή τους στο εθνικό σχέδιο μείωσης των εκπομπών υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:~~

~~α) ο φορέας εκμετάλλευσης υφιστάμενης εγκατάστασης, με έγγραφη δήλωσή του υποβαλλομένη μέχρι την 30ή Ιουνίου 2004 το αργότερο στην αρμόδια αρχή, αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην λειτουργήσει την εγκατάσταση περισσότερο~~

⁴⁰ ΕΕ L 296 της 21.11.1996, σ. 55.

~~από 20000 ώρες λειτουργίας από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως την 31 Δεκεμβρίου 2015 το αργότερο~~

~~β) ο φορέας εκμετάλλευσης υποχρεούται να υποβάλλει ετησίως στην αρμόδια αρχή στοιχεία για τον μέχρι τότε χρόνο λειτουργίας και για τον μη χρησιμοποιηθέντα χρόνο λειτουργίας που απομένει μέχρι το τέλος της λειτουργικής ζωής της εγκατάστασης.~~

~~5. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν την τήρηση οριακών τιμών εκπομπής και προθεσμιών εφαρμογής αυστηρότερων από εκείνες που ορίζονται στις παραγράφους 1, 2, 3 και 4 και στο άρθρο 10. Μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν και άλλους ρύπους καθώς και να επιβάλλουν συμπληρωματικές απαιτήσεις ή την προσαρμογή των εγκαταστάσεων στην τεχνική πρόοδο.~~

~~6. Τα κράτη μέλη μπορούν, με την επιφύλαξη της παρούσας οδηγίας και της οδηγίας 96/61/ΕΚ, και λαμβάνοντας υπόψη το κόστος/όφελος καθώς και τις υποχρεώσεις τους δυνάμει της οδηγίας 2001/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23 Οκτωβρίου 2001 για τα εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους⁴¹ και της οδηγίας 96/62/ΕΚ, να καθορίζουν και να εφαρμόζουν εθνικό σχέδιο μείωσης των εκπομπών για υφιστάμενες εγκαταστάσεις, λαμβάνοντας μεταξύ άλλων υπόψη τη συμμόρφωση με τα ανώτατα όρια όπως καθορίζονται στα παραρτήματα I και II.~~

~~Το εθνικό σχέδιο μείωσης των εκπομπών θα μειώνει τις ολικές ετήσιες εκπομπές οξειδίων του αζώτου (NO_x), διοξειδίου του θείου (SO₂) και κομπορτού των υφιστάμενων εγκαταστάσεων στα επίπεδα που θα είχαν επιτευχθεί δια της εφαρμογής των οριακών τιμών εκπομπής που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στις υφιστάμενες εγκαταστάσεις εν λειτουργία το 2000, (στις οποίες περιλαμβάνονται οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις που υποβάλλονται σε πρόγραμμα αποκατάστασης το 2000 συγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή, για την τήρηση της μείωσης εκπομπών που επιβάλλεται από την εθνική νομοθεσία), και με βάση τον πραγματικό ετήσιο χρόνο λειτουργίας κάθε εγκατάστασης, το χρησιμοποιούμενο καύσιμο και τη θερμική ισχύ της, των οποίων λαμβάνεται ο μέσος όρος κατά την τελευταία πενταετία λειτουργίας μέχρι και το 2000.~~

~~Η παύση λειτουργίας μιας εγκατάστασης στα πλαίσια του εθνικού σχεδίου μείωσης εκπομπών δεν οδηγεί στην αύξηση των συνολικών ετήσιων εκπομπών από τις εναπομένουσες εγκαταστάσεις που καλύπτονται από το σχέδιο.~~

~~Σε καμιά περίπτωση, το εθνικό σχέδιο μείωσης εκπομπών δεν πρέπει να εξαιρεί μια εγκατάσταση από τις διατάξεις της σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένης, μεταξύ άλλων, της οδηγίας 96/61/ΕΚ.~~

~~Για τα εθνικά σχέδια μείωσης των εκπομπών εφαρμόζονται οι ακόλουθοι όροι:~~

~~α) το σχέδιο για τη μείωση των εκπομπών περιλαμβάνει γενικούς και επί μέρους στόχους, μέτρα και χρονοδιαγράμματα για την επίτευξη αυτών των στόχων, καθώς και μηχανισμό παρακολούθησης~~

~~β) τα κράτη μέλη ανακοινώνουν το εθνικό τους σχέδιο για τη μείωση των εκπομπών στην Επιτροπή το αργότερο 27 Νοεμβρίου 2003~~

~~γ) εντός εξαμήνου από την ανακοίνωση που αναφέρεται στο στοιχείο β), η Επιτροπή εκτιμά εάν το σχέδιο πληροί τις απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου. Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι αυτό δεν συμβαίνει, ενημερώνει το κράτος μέλος και, εντός του~~

⁴¹ Βλέπε σελίδα 22 της παρούσας έκδοσης της Επίσημης Εφημερίδας.

~~επομένου τριμήνου, το κράτος μέλος ανακοινώνει τα τυχόν μέτρα που έχει λάβει για να εξασφαλίσει την τήρηση των απαιτήσεων της παρούσας παραγράφου·~~

~~δ) η Επιτροπή, το αργότερο 27 Νοεμβρίου 2002 εκπονεί κατευθυντήριες γραμμές προς υποβοήθηση των κρατών μελών κατά την κατάρτιση των σχεδίων τους·~~

~~7. Το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2004 και ανάλογα με την επιτευχθείσα πρόοδο ως προς την προστασία της ανθρώπινης υγείας και ως προς την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων της Κοινότητας σχετικά με την οξίνιση και την ποιότητα του αέρα σύμφωνα με την οδηγία 96/62/ΕΚ, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στην οποία εκτιμάται·~~

~~α) η ανάγκη για περαιτέρω μέτρα·~~

~~β) οι ποσότητες βαρέων μετάλλων που εκπέμπονται από μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης·~~

~~γ) η σχέση κόστους/αποτελεσματικότητας και τα κόστη και τα οφέλη των περαιτέρω μειώσεων των εκπομπών στον τομέα των μεγάλων εγκαταστάσεων καύσης στα κράτη μέλη σε σύγκριση με άλλους τομείς·~~

~~δ) το τεχνικώς και οικονομικώς εφικτό παρόμοιων μειώσεων των εκπομπών·~~

~~ε) οι επιδράσεις στο περιβάλλον και την εσωτερική αγορά, αφενός των προδιαγραφών που τίθενται για τις μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης, περιλαμβανομένων και των διατάξεων που αφορούν τα εγχώρια στερεά καύσιμα, και αφετέρου της κατάστασης του ανταγωνισμού στην ενεργειακή αγορά·~~

~~στ) οποιαδήποτε εθνικά σχέδια μείωσης των εκπομπών, τα οποία εκπονούν τα κράτη μέλη δυνάμει της παραγράφου 6·~~

~~Η Επιτροπή συμπεριλαμβάνει στην έκθεσή της κατάλληλη πρόταση για ενδεχόμενες προθεσμίες ή χαμηλότερες οριακές τιμές για την παρέκκλιση που προβλέπεται στην υποσημείωση 2 του παραρτήματος VI Α·~~

~~8. Η έκθεση που προβλέπεται στην παράγραφο 7 συνοδεύεται, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, από σχετικές προτάσεις, σύμφωνα με την οδηγία 96/61/ΕΚ·~~

↓ 2001/80/ΕΚ

~~Άρθρο 5~~

~~Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα III·~~

~~1. Για τις εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος τουλάχιστον 400 MW των οποίων η ετήσια λειτουργία δεν υπερβαίνει τους ακόλουθους αριθμούς ωρών (κινητός μέσος όρος ανά πενταετία) ισχύει, για τις εκπομπές διοξειδίου του θείου, οριακή τιμή 800 mg/Nm³·~~

~~— έως την 31η Δεκεμβρίου 2015, 2000 ώρες·~~

~~— από 1ης Ιανουαρίου 2016, 1500 ώρες·~~

~~θα υπόκεινται σε οριακή τιμή εκπομπής διοξειδίου του θείου ίση με 800 mg/Nm³·~~

~~Η διάταξη αυτή δεν ισχύει για τις νέες εγκαταστάσεις οι οποίες λαμβάνουν άδεια σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2·~~

~~2. Έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999, το Βασίλειο της Ισπανίας μπορεί να χορηγεί άδεια για νέες εγκαταστάσεις με ονομαστική θερμική ισχύ τουλάχιστον 500 MW που θα χρησιμοποιούν εγχώρια ή εισαγόμενα στερεά καύσιμα, θα αρχίσουν να λειτουργούν πριν από το τέλος του 2005 και θα ανταποκρίνονται στις ακόλουθες απαιτήσεις:~~

~~α) για τα εισαγόμενα στερεά καύσιμα, οριακή τιμή 800 mg/Nm³ για το εκπνεόμενο διοξείδιο του θείου~~

~~β) για τα εγχώρια στερεά καύσιμα, ποσοστό αποθείωσης τουλάχιστον 60 %~~

~~υπό τον όρο ότι η ολική επιτρεπόμενη ισχύς των εγκαταστάσεων αυτών, στις οποίες εφαρμόζεται η παρέκκλιση αυτή, δεν υπερβαίνει:~~

~~2000 MWe για τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν εγχώρια στερεά καύσιμα,~~

~~για τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν εισαγόμενα στερεά καύσιμα, 7500 MWe ή το 50 % του συνόλου της νέας ισχύος όλων των εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν στερεά καύσιμα και έχουν λάβει άδεια λειτουργίας μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1999, όποιο είναι~~

Άρθρο 6

~~Στην περίπτωση νέων εγκαταστάσεων για τις οποίες η άδεια χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 ή εγκαταστάσεων που καλύπτονται από το άρθρο 10, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι εξετάζεται η τεχνική και οικονομική σκοπιμότητα της συνδυασμένης παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρικής ενέργειας. Εφόσον η σκοπιμότητα αυτή επιβεβαιωθεί, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς και της διανομής, οι εγκαταστάσεις αναπτύσσονται αναλόγως.~~

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 34

☒ Ελαττωματική λειτουργία ή βλάβη του εξοπλισμού μείωσης των εκπομπών ☒

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι άδειες ~~που αναφέρονται στο άρθρο 4~~ προβλέπουν διαδικασίες σχετικές με την ελαττωματική λειτουργία ή βλάβη του ~~αντιρρυπαντικού~~ εξοπλισμού μείωσης των εκπομπών.

2. Σε περίπτωση βλάβης, η αρμόδια αρχή απαιτεί ~~ιδίως~~ από τον ~~εκμεταλλεζόμενο~~ φορέα ~~εκμετάλλευσης~~ να περιορίσει ή να διακόψει εντελώς τη λειτουργία της ~~εγκατάστασης~~ μονάδας, εφόσον η κανονική λειτουργία δεν αποκατασταθεί εντός 24 ωρών, ή να χρησιμοποιήσει καύσιμα χαμηλής ρύπανσης για τη λειτουργία της μονάδας ~~εγκατάστασης~~.

~~Εν πάση περιπτώσει, η αρμόδια αρχή πρέπει να ενημερώνεται~~ ☒ Ο φορέας εκμετάλλευσης ενημερώνει την αρμόδια αρχή ☒ εντός 48 ωρών ☒ από την ελαττωματική λειτουργία ή τη βλάβη του εξοπλισμού μείωσης των εκπομπών ☒.

~~Ουδέποτε η Η~~ σωρευτική διάρκεια της λειτουργίας χωρίς τον ~~αντιρρυπαντικό~~ εξοπλισμό μείωσης των εκπομπών ~~σε κάθε περίοδο 12 μηνών~~ δεν υπερβαίνει τις 120 ώρες ☒ για κάθε περίοδο 12 μηνών ☒.

Η αρμόδια αρχή μπορεί δύναται να επιτρέπει παρέκκλισεις ☒ εγκρίνει παρέκκλιση ☒ από τα ☒ χρονικά ☒ ~~ανωτέρω~~ όρια ☒ που καθορίζονται στο πρώτο και στο τρίτο εδάφιο ☒

των 24 ωρών και των 120 ωρών σε ☒ μία από τις ακόλουθες ☒ περιπτώσεις όπου, κατά την κρίση της:

α) είναι απόλυτα απαραίτητο να διατηρηθεί ο ενεργειακός εφοδιασμός ~~η παροχή ενέργειας, ή~~

β) η ~~εγκατάσταση~~ μονάδα ☒ καύσης ☒ που έχει υποστεί βλάβη ~~επρόκειται~~ πρόκειται να αντικατασταθεί για περιορισμένο χρονικό διάστημα από άλλη ~~εγκατάσταση~~ μονάδα που θα ~~προκαλούσε~~ προκαλέσει συνολική αύξηση των εκπομπών.

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~35~~¹²

☒ Παρακολούθηση των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ☒

1. Τα κράτη μέλη ~~λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίζουν, εξασφαλίζουν~~ ☒ την ☒ ~~η~~ παρακολούθηση ☒ των ρυπαντικών ουσιών της ατμόσφαιρας πραγματοποιείται ☒ σύμφωνα με το μέρος 3 του παραρτήματος V ~~παράρτημα VVIII μέρος (Α), την παρακολούθηση των εκπομπών των εγκαταστάσεων καύσης οι οποίες εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία, καθώς και κάθε άλλης τιμής η οποία απαιτείται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν η παρακολούθηση αυτή να γίνεται με έξοδα του φορέα εκμετάλλευσης.~~

↓ νέο

2. Η εγκατάσταση και η λειτουργία του εξοπλισμού αυτόματης παρακολούθησης υπόκεινται σε έλεγχο και σε ετήσιες δοκιμές επιτήρησης σύμφωνα με το μέρος 3 του παραρτήματος V.

3. Η αρμόδια αρχή καθορίζει τη θέση των σημείων δειγματοληψίας ή μετρήσεων που θα χρησιμοποιηθούν για την παρακολούθηση των εκπομπών.

4. Όλα τα αποτελέσματα της παρακολούθησης καταγράφονται, υφίστανται επεξεργασία και παρουσιάζονται κατά τρόπο που να επιτρέπει στην αρμόδια αρχή να εξακριβώσει τη συμμόρφωση με τους όρους λειτουργίας και τις οριακές τιμές εκπομπών που περιλαμβάνονται στην άδεια.

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 36

☒ Τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών ☒

☒ Θεωρείται ότι οι οριακές τιμές εκπομπών τηρούνται εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο μέρος 4 του παραρτήματος V. ☒

Άρθρο 37~~8~~

☒ Μονάδες καύσης μεικτής εστίας ☒

1. Για εγκαταστάσεις ☒ τις μονάδες καύσης ☒ με μεικτή εστία, η οποία συνεπάγεται την ταυτόχρονη χρησιμοποίηση δύο ή περισσότερων καυσίμων, ~~κατά τη χορήγηση της αδειας κατ' άρθρο 4 παράγραφοι 1 ή 2, και για τέτοιες εγκαταστάσεις καλυπτόμενες από το άρθρο 4 παράγραφος 3 ή το άρθρο 10, οι αρμόδιες αρχές καθορίζουν τις οριακές τιμές εκπομπής εκπομπών~~ ☒ σύμφωνα με τα ακόλουθα στάδια ☒ ως εξής:

α) ~~πρώτον~~, λαμβάνεται η οριακή τιμή ~~εκπομπής εκπομπών~~ για κάθε επίμερους καύσιμο και ρύπο που αντιστοιχεί στην ονομαστική θερμική ισχύ ☒ ολόκληρης ☒ της ~~εγκατάστασης~~ μονάδας καύσης, όπως ~~αναφέρεται~~ ☒ ορίζεται ☒ στα ~~μέρη 1 και 2 του παραρτήματος παραρτήματος V ΗΙ έως VII,~~

β) ~~δεύτερον~~, καθορίζονται ~~οι~~ σταθμισμένες ως προς το καύσιμο οριακές τιμές ~~εκπομπών εκπομπής~~, οι οποίες ~~προκύπτουν με πολλαπλασιασμό καθεμιάς λαμβάνονται πολλαπλασιάζοντας καθεμία~~ από τις ~~προαναφερόμενες~~ επιμέρους οριακές τιμές ☒ που αναφέρονται στο στοιχείο α) ☒ επί τη θερμική ισχύ κάθε καυσίμου και ~~διαίρεση του γινομένου διαιρώντας το γινόμενο~~ δια του αθροίσματος της θερμικής ισχύος όλων των καυσίμων,

γ) ~~τρίτον~~, προστίθενται οι σταθμισμένες ως προς το καύσιμο οριακές τιμές ~~εκπομπών εκπομπής~~.

2. ☒ Στην περίπτωση μονάδων καύσης μεικτής εστίας ☒ ~~Στις μεικτές εστίες~~ που χρησιμοποιούν, αποκλειστικώς ή με άλλα καύσιμα, τα ~~κατάλοιπα υπολείμματα~~ απόσταξης και ~~ή~~ μετατροπής ~~από~~ της διύλισης του αργού πετρελαίου για ίδια κατανάλωση, ~~⇒ η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει την παράγραφο 1 για να καθορίσει μέση οριακή τιμή εκπομπών διοξειδίου του θείου που να καλύπτει όλες τις εν λόγω μονάδες με ονομαστική θερμική ισχύ τουλάχιστον ίση προς 50 MW~~ ☒ ~~εφαρμόζονται οι διατάξεις για το καύσιμο που έχει την υψηλότερη οριακή τιμή εκπομπής (καθοριστικό καύσιμο), παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1, αν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της εγκατάστασης καύσης η θερμότητα που παράγει το καύσιμο αυτό είναι τουλάχιστον το 50 % του αθροίσματος της θερμικής ισχύος που παράγουν όλα τα καύσιμα.~~

Τα μέτρα αυτά, που έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση των μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

~~Αν η αναλογία του καθοριστικού καυσίμου είναι κατώτερη του 50 %, η οριακή τιμή εκπομπής καθορίζεται ανάλογα με τη θερμότητα που παράγει κάθε ένα από τα καύσιμα, σε σχέση με το άθροισμα της θερμικής ισχύος όλων των καυσίμων, ως εξής:~~

~~α) πρώτον, λαμβάνεται η οριακή τιμή εκπομπής για κάθε επί μέρους καύσιμο και ρύπο, η οποία αντιστοιχεί στην ονομαστική θερμική ισχύ της εγκατάστασης καύσης, όπως αναφέρεται στα παραρτήματα III έως VII·~~

~~β) δεύτερον, υπολογίζεται η οριακή τιμή εκπομπής για το καθοριστικό καύσιμο (το καύσιμο με την υψηλότερη οριακή τιμή εκπομπής, βάσει των παραρτημάτων III έως VII ή, στην περίπτωση δύο καυσίμων με την ίδια οριακή τιμή εκπομπής, το καύσιμο με τη μεγαλύτερη θερμική ισχύ)· η τιμή αυτή λαμβάνεται πολλαπλασιάζοντας επί δύο την οριακή τιμή εκπομπής που καθορίζεται στα παραρτήματα III έως VII για το καύσιμο αυτό και αφαιρώντας από το γινόμενο την οριακή τιμή εκπομπής του καυσίμου με τη χαμηλότερη οριακή τιμή εκπομπής·~~

~~γ) τρίτον, καθορίζονται οι σταθμισμένες ως προς το καύσιμο οριακές τιμές εκπομπής· οι τιμές αυτές λαμβάνονται πολλαπλασιάζοντας την υπολογιζόμενη οριακή τιμή εκπομπής του καθοριστικού καυσίμου επί τη θερμική ισχύ του καθοριστικού καυσίμου και πολλαπλασιάζοντας κάθε μία από τις άλλες επί μέρους οριακές τιμές εκπομπής επί θερμική ισχύ κάθε καυσίμου και διαιρώντας το γινόμενο του πολλαπλασιασμού δια του αθροίσματος της θερμικής ισχύος όλων των καυσίμων·~~

~~δ) τέταρτον, προστίθενται οι σταθμισμένες ως προς το καύσιμο οριακές τιμές εκπομπής·~~

~~3. Εναλλακτικά, αντί της οριζόμενης στην παράγραφο 2 τιμής, μπορούν να εφαρμόζονται οι ακόλουθες μέσες οριακές τιμές εκπομπής για το διοξείδιο του θείου (ανεξάρτητα από τον χρησιμοποιούμενο συνδυασμό καυσίμων):~~

~~α) για τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3: 1000 mg/Nm³, ως μέσος όρος για όλες αυτές τις εγκαταστάσεις εντός του διυλιστηρίου·~~

~~β) για τις νέες εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2: 600 mg/Nm³, ως μέσος όρος για όλες αυτές τις εγκαταστάσεις εντός του διυλιστηρίου, εξαιρουμένων των αεριοστροβίλων·~~

~~Οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι η εφαρμογή της διάταξης αυτής δεν καταλήγει σε αύξηση των εκπομπών των υφιστάμενων εγκαταστάσεων·~~

~~4. Για εγκαταστάσεις με μεικτή εστία, η οποία χρησιμοποιεί εναλλάξ δύο ή περισσότερα καύσιμα, κατά τη χορήγηση της αδείας κατ' άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, και για εγκαταστάσεις καλυπτόμενες από τα άρθρα 4 παράγραφος 3 ή 10 εφαρμόζονται οι οριακές τιμές εκπομπής των παραρτημάτων III έως VII οι οποίες αντιστοιχούν σε κάθε επί μέρους χρησιμοποιούμενο καύσιμο·~~

~~Άρθρο 11~~

~~Σε περίπτωση κατασκευής εγκαταστάσεων καύσης οι οποίες ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον άλλου κράτους μέλους, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι θα πραγματοποιηθεί κάθε κατάλληλη ενημέρωση και διαβούλευση, σύμφωνα με το άρθρο 7 της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1985 για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον⁴²·~~

⁴² ΕΕ L 175 της 5.7.1985, σ. 40. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 97/11/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 73 της 14.3.1997, σ. 5).

Άρθρο 13

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι ο φορέας εκμετάλλευσης ενημερώνει, μέσα σε εύλογες προθεσμίες, τις αρμόδιες αρχές για τα αποτελέσματα των συνεχών μετρήσεων, του ελέγχου του εξοπλισμού μέτρησης, των μεμονωμένων μετρήσεων, καθώς και για κάθε άλλη μέτρηση που πραγματοποιείται για να εκτιμηθεί κατά πόσο τηρείται η παρούσα οδηγία.~~

Άρθρο 15

~~1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1990 για τα προγράμματα που καταρτίζουν σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1.~~

~~Το αργότερο ένα έτος μετά το τέλος των διάφορων φάσεων μείωσης των εκπομπών των υφισταμένων εγκαταστάσεων, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή περιληπτική έκθεση για τα αποτελέσματα της εφαρμογής των προγραμμάτων.~~

~~Επίσης, πρέπει να υποβάλλεται ενδιάμεση έκθεση στο μέσο κάθε φάσης.~~

~~2. Οι εκθέσεις της παραγράφου 1 παρέχουν μια γενική εικόνα:~~

~~α) όλων των εγκαταστάσεων καύσης που εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία~~

~~β) των εκπομπών διοξειδίου του θείου και οξειδίων του αζώτου, εκφρασμένων σε τόνους ανά έτος, καθώς και ως συγκέντρωση των ουσιών αυτών στα καυσαέρια~~

~~γ) των μέτρων τα οποία έχουν ήδη ληφθεί ή των οποίων σχεδιάζεται η λήψη προκειμένου να μειωθούν οι εκπομπές, καθώς και της τυχόν επιλογής άλλων καυσίμων~~

~~δ) των μεταβολών του λειτουργικού σχήματος, οι οποίες έχουν ήδη πραγματοποιηθεί ή σχεδιάζονται~~

~~ε) των περιπτώσεων οριστικής παύσης λειτουργίας εγκαταστάσεων καύσης οι οποίες έχουν ήδη πραγματοποιηθεί ή σχεδιάζονται~~

~~στ) και, ενδεχομένως, των οριακών τιμών εκπομπής που έχουν επιβληθεί για τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις στα πλαίσια των προγραμμάτων.~~

~~Για τον προσδιορισμό των ετήσιων εκπομπών και των συγκεντρώσεων των ρύπων στα καυσαέρια, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη τα άρθρα 12, 13 και 14.~~

~~3. Τα κράτη μέλη που εφαρμόζουν το άρθρο 5 ή τους όρους της σημείωσης στο παράρτημα III ή τις υποσημειώσεις στο παράρτημα VI.A υποβάλλουν στην Επιτροπή ετησίως σχετική έκθεση.~~

Άρθρο 17

~~1. Η οδηγία 88/609/ΕΟΚ καταργείται με ισχύ από την 27 Νοεμβρίου 2002 με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 ή των υποχρεώσεων των κρατών μελών σχετικά με τα χρονικά όρια για τη μεταφορά και την εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας, τα οποία παρατίθενται στο παράρτημα IX.~~

~~2. Στην περίπτωση νέων μονάδων που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας ➔₁ πριν από την 27 Νοεμβρίου 2002 όπως αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1, ◀ της παρούσας οδηγίας, το άρθρο 4, παράγραφος 1, το άρθρο 5, παράγραφος 2, το άρθρο 6, το άρθρο 15, παράγραφος 3, τα παραρτήματα III, VI, VIII και το σημείο Α.2 του παραρτήματος IX της οδηγίας 88/609/ΕΟΚ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 94/66/ΕΚ, παραμένουν σε ισχύ έως την 1η Ιανουαρίου 2008, μετά την οποία καταργούνται.~~

~~3. Οι παραπομπές στην οδηγία 88/609/ΕΟΚ λογίζονται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος Χ.~~

↓ 2000/76/ΕΚ (προσαρμοσμένο)

Κεφάλαιο IV

☒ Ειδικές διατάξεις για τις μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒

↓ 2000/76/ΕΚ (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 1~~

Στόχοι

~~Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η πρόληψη ή ο περιορισμός, όσο είναι εφικτός, των αρνητικών επιδράσεων της αποτέφρωσης και της συναποτέφρωσης αποβλήτων στο περιβάλλον, ειδικότερα δε, της ρύπανσης δια των εκπομπών στον ατμοσφαιρικό αέρα, το έδαφος και τα επιφανειακά και υπόγεια ύδατα, καθώς και των συνακόλουθων κινδύνων για την υγεία του ανθρώπου.~~

~~Ο σκοπός αυτός επιτυγχάνεται με την επιβολή αυστηρών συνθηκών λειτουργίας και τεχνικών απαιτήσεων και τη θέσπιση οριακών τιμών εκπομπών για τις μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων εντός της Κοινότητας, καθώς επίσης με την τήρηση των απαιτήσεων της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ.~~

↓ 2000/76/ΕΚ (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 38~~

Πεδίο εφαρμογής

1. ~~Η παρούσα οδηγία~~ Το παρόν κεφάλαιο ☒ εφαρμόζεται ☒ ~~καλύπτει~~ στις μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων στις οποίες αποτεφρώνονται ή συναποτεφρώνονται στερεά ή υγρά απόβλητα. ☒

~~Άρθρο 3~~

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ~~της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως~~ ☒ οι μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων περιλαμβάνουν ☒

1. ~~"απόβλητα": όλα τα στερεά ή υγρά απόβλητα που ανταποκρίνονται στον ορισμό του άρθρου 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ.~~

2. ~~"επικίνδυνα απόβλητα": οποιαδήποτε στερεά ή υγρά απόβλητα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για τα επικίνδυνα απόβλητα(19).~~

~~Οι ειδικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας για τα επικίνδυνα απόβλητα δεν εφαρμόζονται για τα ακόλουθα επικίνδυνα απόβλητα:~~

~~α) τα καύσιμα υγρά απόβλητα, συμπεριλαμβανομένων των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 75/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1975, περί διαθήσεως των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων(20) εφόσον πληρούν τα εξής κριτήρια:~~

~~i) η περιεκτικότητα κατά μάζα σε πολυχλωριωμένους αρωματικούς υδρογονάνθρακες, π.χ. πολυχλωριωμένα διφαινύλια (PCB) ή πενταχλωροφαινόλες (PCP), δεν υπερβαίνει τις συγκεντρώσεις που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία,~~

~~τα απόβλητα αυτά δεν περιέχουν άλλα συστατικά απαριθμούμενα στο παράρτημα II της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ σε ποσότητες ή συγκεντρώσεις που δεν συμφωνούν με την επίτευξη των στόχων που εκτίθενται στο άρθρο 4 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ και iii) η καθαρή θερμογόνος αξία ανέρχεται σε τουλάχιστον 30 MJ ανά kg, και~~

~~iii) η καθαρή θερμογόνος αξία ανέρχεται σε τουλάχιστον 30 MJ ανά kg,~~

~~β) οποιαδήποτε καύσιμα υγρά απόβλητα που δεν μπορούν να προκαλέσουν, στα καυσαέρια που παράγονται απευθείας από την καύση τους, άλλες εκπομπές εκτός από εκείνες που παράγονται από ντίζελ, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου(21) ή συγκέντρωση εκπομπών υψηλότερη από εκείνες που προκύπτουν από την καύση ντίζελ όπως ορίζεται εκεί.~~

~~3. "Μεικτά αστικά απόβλητα": τα απόβλητα από νοικοκυριά, καθώς και τα απόβλητα εμπορικών και βιομηχανικών δραστηριοτήτων και τα απόβλητα ιδρυμάτων, τα οποία, λόγω της φύσης και της σύνθεσής τους, είναι όμοια με τα απόβλητα των νοικοκυριών, εκτός των αποβλήτων που αναφέρονται στο παράρτημα της απόφασης 94/3/ΕΚ της Επιτροπής(22) κωδικός 2001 και τα οποία συλλέγονται χωριστά στην πηγή και εκτός των λοιπών αποβλήτων που αναφέρονται στον κωδικό 2002 του ίδιου παραρτήματος.~~

~~4. "Μονάδα αποτέφρωσης": κάθε σταθερή ή κινητή τεχνική μονάδα με τον εξοπλισμό της, που προορίζεται αποκλειστικά για θερμική επεξεργασία αποβλήτων, με ή χωρίς ανάκτηση της θερμότητας που εκλύεται κατά την καύση. Συμπεριλαμβάνονται η αποτέφρωση αποβλήτων με οξείδωση καθώς και άλλες τεχνικές θερμικής επεξεργασίας όπως η πυρόλυση, η αεριοποίηση ή η τεχνική πλάσματος, εφόσον οι ουσίες που προέρχονται από την επεξεργασία στη συνέχεια αποτεφρώνονται.~~

~~Ο ορισμός αυτός καλύπτει τους χώρους και το σύνολο των εγκαταστάσεων αποτέφρωσης, όπου συμπεριλαμβάνονται όλες οι τις γραμμές αποτέφρωσης ☒ ή συναποτέφρωσης ☒ , οι τις εγκαταστάσεις παραλαβής, αποθήκευσης και επιτόπιας προεπεξεργασίας των αποβλήτων, τα συστήματα τροφοδότησης της μονάδας με απόβλητα, καύσιμο και αέρα, τον ο λέβητα, οι τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας των καυσαερίων, οι τις επί τόπου επιτόπιες εγκαταστάσεις επεξεργασίας ή αποθήκευσης των υπολειμμάτων και των λυμάτων, την καπνοδόχο, οι τις διατάξεις και τα συστήματα για τον έλεγχο των εργασιών αποτέφρωσης ☒ ή συναποτέφρωσης ☒ και την καταγραφή και διαρκή παρακολούθηση των συνθηκών αποτέφρωσης ☒ ή συναποτέφρωσης ☒.~~

~~5. "Μονάδα συναποτέφρωσης": κάθε σταθερή ή κινητή εγκατάσταση της οποίας κύρια λειτουργία είναι η παραγωγή ενέργειας ή η παραγωγή υλικών προϊόντων και στην οποία χρησιμοποιούνται απόβλητα ως σύνηθες ή συμπληρωματικό καύσιμο, στην οποία τα απόβλητα υφίστανται θερμική επεξεργασία για τη διάθεσή τους.~~

~~Εάν η συναποτέφρωση πραγματοποιείται κατά έτσι ο τρόπο ώστε η κύρια λειτουργία αποστολή της εγκατάστασης μονάδας να μην είναι η παραγωγή ενέργειας ή η παραγωγή~~

υλικών προϊόντων αλλά η θερμική επεξεργασία ~~των~~ αποβλήτων, η ~~εγκατάσταση~~ μονάδα θεωρείται μονάδα αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ ~~υπό την έννοια του σημείου 4.~~

~~Ο ορισμός αυτός καλύπτει τους χώρους και το σύνολο των εγκαταστάσεων αποτέφρωσης, όπου συμπεριλαμβάνονται όλες οι γραμμές αποτέφρωσης, οι εγκαταστάσεις παραλαβής, αποθήκευσης και επιτόπιας προεπεξεργασίας των αποβλήτων, τα συστήματα τροφοδότησης της μονάδας με απόβλητα, καύσιμο και αέρα, ο λέβητας, οι εγκαταστάσεις επεξεργασίας των καυσαερίων, επιτόπου εγκαταστάσεις επεξεργασίας ή αποθήκευσης των υπολειμμάτων και των λυμάτων, η καπνοδόχος, οι διατάξεις και τα συστήματα για τον έλεγχο των εργασιών αποτέφρωσης και την καταγραφή και διαρκή παρακολούθηση των συνθηκών αποτέφρωσης.~~

~~6. "Υφιστάμενη μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης", μια μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης:~~

- ~~(α) η οποία λειτουργεί και έχει λάβει άδεια σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία πριν από 28 Δεκεμβρίου 2002, ή~~
- ~~(β) έχει επιτραπεί ή καταχωρηθεί σε μητρώο ως μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης και έχει λάβει άδεια πριν 28 Δεκεμβρίου 2002 σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία, υπό τον όρο ότι η μονάδα θα αρχίσει να λειτουργεί το αργότερο την 28 Δεκεμβρίου 2003, ή~~
- ~~(γ) για την οποία, κατά την άποψη της αρμόδιας αρχής, έχει υποβληθεί πλήρης αίτηση χορήγησης άδειας, πριν 28 Δεκεμβρίου 2002 υπό τον όρο ότι η μονάδα άρχισε να λειτουργεί το αργότερο 28 Δεκεμβρίου 2004,~~

~~7. "Ονομαστική δυναμικότητα": το άθροισμα των δυναμικοτήτων αποτέφρωσης των κλιβάνων που συνθέτουν την μονάδα αποτέφρωσης, όπως ορίζονται από τον κατασκευαστή και επιβεβαιώνονται από τον φορέα εκμετάλλευσης, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τη θερμογόνο αξία των αποβλήτων. Η δυναμικότητα αυτή εκφράζεται ως η ποσότητα των αποβλήτων που αποτεφρώνονται ανά ώρα.~~

~~8. "Εκπομπές": η άμεση ή έμμεση έκλυση ουσιών, δονήσεων, θερμότητας ή θορύβου από μεμονωμένες ή διάχυτες πηγές της μονάδας στον ατμοσφαιρικό αέρα, στα ύδατα ή στο έδαφος.~~

~~9. "Οριακές τιμές εκπομπών": η μάζα, εκφρασμένη με τη βοήθεια ορισμένων ειδικών παραμέτρων, η συγκέντρωσή ή/και τα επίπεδα εκπομπών, των οποίων δεν επιτρέπεται να σημειωθεί υπέρβαση στη διάρκεια μιας ή περισσότερων χρονικών περιόδων.~~

~~10. "Διοξίνες και φουράνια": όλα τα πολυχλωροπαράγωγα της διβενζο-p-διοξίνης και του διβενζοφουρανίου που απαριθμούνται στο παράρτημα I.~~

~~11. "Φορέας εκμετάλλευσης": κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο εκμεταλλεύεται ή ελέγχει τη μονάδα ή, όπου αυτό προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία, στο οποίο έχει ανατεθεί αποφασιστική οικονομική αρμοδιότητα για την τεχνική λειτουργία της μονάδας.~~

~~12. "Άδεια": η γραπτή απόφαση (ή περισσότερες γραπτές αποφάσεις) που εκδίδονται από την αρμόδια αρχή, βάσει της οποίας επιτρέπεται η λειτουργία της μονάδας, υπό ορισμένες προϋποθέσεις που εγγυώνται ότι η εγκατάσταση πληροί όλες τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Μια άδεια μπορεί να καλύπτει μία ή περισσότερες εγκαταστάσεις στον ίδιο χώρο την οποία ή τις οποίες εκμεταλλεύεται ο ίδιος φορέας.~~

~~13. "Υπολείμματα": κάθε υγρό ή στερεό υλικό (συμπεριλαμβανομένων της τέφρας πυθμένα και των σκωριών, της ιπτάμενης τέφρας και του κονιορτού από τους λέβητες, των στερεών προϊόντων αντίδρασης από την επεξεργασία των αερίων, της βιολογικής ιλύος από την επεξεργασία των λυμάτων, των αναλωμένων καταλυτών και του αναλωμένου ενεργού~~

~~άνθρακα), που καλύπτεται από τον ορισμό των αποβλήτων κατά το άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, και παράγεται κατά τη διεργασία αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης, την επεξεργασία των καυσασρίων ή λυμάτων ή άλλες διεργασίες εντός της μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης.~~

↓ 2000/76/ΕΚ άρθρο 2
(προσαρμοσμένο)

2. ~~Εξαιρούνται ωστόσο από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι ακόλουθες μονάδες:~~ ☒ Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις ακόλουθες μονάδες: ☒

(α) μονάδες επεξεργασίας μόνο των ακόλουθων αποβλήτων:

☒ (i) απόβλητα που απαριθμούνται στο στοιχείο β) του άρθρου 3 παράγραφος 21, ☒

~~(i) φυτικά απόβλητα της γεωργίας ή της δασοκομίας,~~

~~(ii) φυτικά απόβλητα της βιομηχανίας τροφίμων, εφόσον ανακτάται η εκλυόμενη θερμότητα,~~

~~(iii) ινώδη φυτικά απόβλητα από την παραγωγή παρθένου χαρτοπολτού και την παραγωγή χαρτιού από χαρτοπολτό, εφόσον για τα απόβλητα αυτά εφαρμόζεται διαδικασία συναποτέφρωσης στον τόπο παραγωγής και ανακτάται η εκλυόμενη θερμότητα,~~

~~(iv) απόβλητα ξύλου εκτός από τα απόβλητα ξύλου που ενδέχεται να περιέχουν αλογονούχες οργανικές ενώσεις ή βαρέα μέταλλα ως αποτέλεσμα επεξεργασίας με συντηρητικά ξύλου ή ως αποτέλεσμα επίστρωσης, και τα οποία περιλαμβάνουν ιδίως απόβλητα ξύλου προερχόμενα από οικοδομές και κατεδαφίσεις~~

~~(v) απόβλητα φελλού,~~

~~(iv*vi*) ραδιενεργών αποβλήτων ραδιενεργά απόβλητα,~~

~~(iii*iv*) σφαγίων σφάγια ζώων όπως ρυθμίζονται από την οδηγία 90/667/ΕΟΚ με την επιφύλαξη των μελλοντικών τροποποιήσεών της, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 3ης Οκτωβρίου 2002 για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁴³,~~

~~(iv*iii*) αποβλήτων απόβλητα της έρευνας και εκμετάλλευσης κοιτασμάτων πετρελαίου και φυσικού αερίου σε εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας, τα οποία αποτεφρώνονται επί τόπου,~~

(β) πειραματικές μονάδες που χρησιμεύουν για έρευνα, ανάπτυξη και δοκιμές με στόχο τη βελτίωση της ~~μεθόδου~~ διεργασίας αποτέφρωσης και οι οποίες επεξεργάζονται λιγότερο από 50 τόνους αποβλήτων ετησίως.

⁴³

EE L 273 της 10.10.2002, σ. 1.

Άρθρο 394

Αίτηση και Διτήσεις ☒ για ☒ χορήγηση άδειας ~~αδείας~~

~~1. Με επιφύλαξη του άρθρου 11 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, ή του άρθρου 3 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ, καμία μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης δεν λειτουργεί χωρίς να διαθέτει άδεια για τις δραστηριότητες αυτές.~~

~~2. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 96/61/ΕΚ, οι~~ Οι αιτήσεις ~~για~~ χορήγησης άδειας, ~~που υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή για μονάδες αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης,~~ ☒ αποβλήτων ☒ περιλαμβάνουν περιγραφή των μέτρων που έχουν προβλεφθεί για να διασφαλιστούν ☒ οι ακόλουθες απαιτήσεις ☒ :

- (α) ο σχεδιασμός, ο εξοπλισμός ☒ , η συντήρηση ☒ και η λειτουργία της μονάδας κατά τρόπον ώστε να πληρούνται οι απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου της παρούσας οδηγίας, λαμβάνοντας υπόψη τις προς αποτέφρωση ☒ ή συναποτέφρωση ☒ κατηγορίες αποβλήτων,
- (β) η μέγιστη εφικτή ανάκτηση της θερμότητας που παράγεται κατά τη διεργασία αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης, ~~π.χ.~~ μέσω της ~~συνδυασμένης~~ παραγωγής θερμότητας ☒ , ατμού ☒ ~~και~~ ή ηλεκτρικής ενέργειας, ~~της παραγωγής ατμού για βιομηχανική χρήση ή της αστικής τηλεθέρμανσης,~~
- (γ) η ελαχιστοποίηση της ποσότητας και του βλαβερού χαρακτήρα των υπολειμμάτων και η ανακύκλωσή τους, όπου απαιτείται,
- (δ) η τελική διάθεση των υπολειμμάτων των οποίων η πρόληψη, η μείωση ή η ανακύκλωση δεν είναι εφικτή, σύμφωνα με την εθνική και την κοινοτική νομοθεσία.

~~3. Άδεια χορηγείται μόνον εφόσον η αίτηση καταδεικνύει ότι οι προτεινόμενες τεχνικές για τη μέτρηση των ατμοσφαιρικών εκπομπών είναι σύμφωνες προς το παράρτημα III, και, όσον αφορά τα ύδατα, με το παράρτημα III παράγραφοι 1 και 2.~~

Άρθρο 40

☒ Όροι αδειοδότησης ☒

14. Οι άδειες ☒ περιλαμβάνουν τα ακόλουθα ☒ ~~που χορηγεί η αρμόδια αρχή για μονάδες αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης, πέραν του ότι τηρούν τις τυχόν εφαρμοστέες απαιτήσεις των οδηγιών 91/271/ΕΟΚ, 96/61/ΕΚ, 96/62/ΕΚ, 76/464/ΕΟΚ και 1999/31/ΕΚ:~~

- (α) ☒ κατάλογο όλων ☒ ~~αναφέρουν ρητά τις κατηγορίες των κατηγοριών~~ αποβλήτων που επιτρέπεται να υποστούν επεξεργασία, ~~Ο κατάλογος~~ ☒ που ☒ χρησιμοποιεί τουλάχιστον τις κατηγορίες αποβλήτων που προβλέπει ο ευρωπαϊκός κατάλογος αποβλήτων ο οποίος θεσπίστηκε με την απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΚΑ), εφόσον είναι δυνατόν και, όπου απαιτείται, περιέχει πληροφορίες για την ποσότητα ποσότητας των ☒ κάθε κατηγορίας ☒ αποβλήτων, όπου ενδείκνυται,
- (β) ~~αναφέρουν~~ τη συνολική δυναμικότητα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων της μονάδας,

↓ 2000/76/EK άρθρο 8
παράγραφος 6 (προσαρμοσμένο)

~~6. Στην άδεια καθορίζονται:~~

- (γ~~ε~~) ☒ τις ☒ οριακές τιμές ☒ εκπομπών στην ατμόσφαιρα και στα ύδατα, ☒ ~~για τις ρυπαντικές ουσίες, που αναφέρονται στο παράρτημα IV, σύμφωνα με την παράγραφο 2 και για να πληρούνται οι απαιτήσεις της παραγράφου 3, στοιχείο α),~~
- (δ~~β~~) ~~παράμετροι επιχειρησιακού ελέγχου για τα λύματα τουλάχιστον~~ ☒ τις απαιτήσεις ☒ για το pH, τη θερμοκρασία και την παροχή ☒ των απορρίψεων λυμάτων, ☒

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)

- (ε~~γ~~) ~~προσδιορίζουν~~ τις διαδικασίες ☒ και συχνότητες ☒ δειγματοληψίας και μετρήσεων, ☒ που θα χρησιμοποιηθούν για την τήρηση των όρων που τίθενται για την παρακολούθηση των εκπομπών, ☒ ~~με τις οποίες πρόκειται να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις που επιβάλλονται όσον αφορά τις περιοδικές μετρήσεις καθενός από τους ατμοσφαιρικούς και υδατικούς ρύπους.~~

↓ 2000/76/EK άρθρο 13
(προσαρμοσμένο)

- (στ) ~~1. Η αρμόδια αρχή ορίζει στην άδεια τη μέγιστη επιτρεπτή χρονική διάρκεια οποιασδήποτε τεχνικά αναπόφευκτης διακοπής, ανωμαλίας στη λειτουργία ή βλάβης/αστοχίας των συστημάτων καθαρισμού ή των οργάνων μετρήσεων, κατά την οποία οι~~ ☒ εκπομπές ☒ ~~συγκεντρώσεις των ουσιών που υπόκεινται στις ρυθμίσεις στις απορρίψεις στην ατμόσφαιρα και~~ ☒ ~~οι απορρίψεις λυμάτων~~ ☒ ~~στα επεξεργασμένα λύματα επιτρέπεται να υπερβαίνουν τις καθορισμένες οριακές τιμές εκπομπών.~~

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)

~~25.~~ ☒ Επιπλέον των απαιτήσεων που ~~καθορίστηκαν~~ καθορίζονται στην παράγραφο 1, ☒ ~~Η~~ χορηγούμενη ~~από την αρμόδια αρχή~~ άδεια για μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ που χρησιμοποιεί επικίνδυνα απόβλητα, ☒ περιλαμβάνει τα ακόλουθα ☒ ~~πέραν όσων ορίζει η παράγραφος 4:~~

- (α) ~~αριθμεί ρητώς~~ ☒ κατάλογο ☒ ~~με τις ποσότητες των διαφόρων κατηγοριών επικίνδυνων αποβλήτων που μπορούν να συναποτεφρωθούν,~~ που επιτρέπεται να υποστούν επεξεργασία εκεί,
- (β) ~~καθορίζει~~ τις ελάχιστες και τις μέγιστες ροές μάζας των εν λόγω επικίνδυνων αποβλήτων, την κατώτερη και την ανώτερη θερμογόνο αξία τους και τη μέγιστη περιεκτικότητά τους σε ~~ρύπους, π.χ.~~ PCB, PCP, χλώριο, φθόριο, θείο, βαρέα μέταλλα ☒ και άλλες ρυπαντικές ουσίες ☒.

~~36. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της συνθήκης, τα~~ Τα κράτη μέλη ~~δύνανται~~ δύνανται να καταρτίζουν καταλόγους των κατηγοριών αποβλήτων που ~~θα~~ πρέπει να ☒ περιλαμβάνονται ☒ ~~αναφέρονται~~ στην άδεια και ~~οι οποίες~~ οι οποίες δύνανται να συναποτεφρωθούν σε ☒ ορισμένες ☒ ~~καθορισμένες~~ κατηγορίες μονάδων συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒.

~~7. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 96/61/EK, 4. η αρμόδια αρχή επανεξετάζει κατά τακτά διαστήματα τους όρους αδειοδότησης χορήγησης της άδειας και, εφόσον απαιτείται, τους αναπροσαρμόζει εκσυγχρονίζει.~~

~~9. Σε περίπτωση που μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης δεν πληροί τους όρους που προϋποθέτει η χορήγηση άδειας, ειδικότερα δε σε ό,τι αφορά τις οριακές τιμές εκπομπών για τον αέρα και τα ύδατα, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να επιβάλουν τη συμμόρφωση προς τους όρους αυτούς.~~

Άρθρο 417

☒ Έλεγχος των εκπομπών ☒ Οριακές τιμές ατμοσφαιρικών εκπομπών

↓ 2000/76/EK άρθρο 6
παράγραφος 5 (προσαρμοσμένο)

~~15. Οι μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης σχεδιάζονται, εξοπλίζονται, κατασκευάζονται και λειτουργούν κατά τρόπον ώστε οι ατμοσφαιρικές εκπομπές τους να μην προκαλούν σημαντική ατμοσφαιρική ρύπανση στην επιφάνεια του εδάφους ειδικότερα, τα Τα καυσαέρια απαέρια ☒ από μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒ απάγονται με ελεγχόμενο τρόπο και σύμφωνα με τα οικεία κοινοτικά πρότυπα για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα μέσω καπνοδόχου, της οποίας το ύψος υπολογίζεται με γνώμονα την προστασία της υγείας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος.~~

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)

~~21. ☒ Οι εκπομπές στην ατμόσφαιρα από μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στα μέρη 3 και 4 του παραρτήματος VI ή που καθορίζονται σύμφωνα με το μέρος 4 του εν λόγω παραρτήματος ☒ ~~Οι μονάδες αποτέφρωσης σχεδιάζονται, κατασκευάζονται, εξοπλίζονται και λειτουργούν κατά τρόπο ώστε να μην σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών εκπομπών του παραρτήματος V στα καυσαέρια.~~~~

~~2. Οι μονάδες συναποτέφρωσης σχεδιάζονται, κατασκευάζονται, εξοπλίζονται και λειτουργούν κατά τρόπο ώστε στα καυσαέρια να μην σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών εκπομπών που προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα Η ή καθορίζονται σ' αυτό.~~

~~Αν, σε μονάδα συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒, άνω του 40 % της προκύπτουσας θερμότητας προέρχεται από επικίνδυνα απόβλητα ☒ ή αν στη μονάδα συναποτεφρώνονται ακατέργαστα μεικτά αστικά απόβλητα ☒, ισχύουν οι οριακές τιμές εκπομπής εκπομπών που ~~καθορίζει~~ καθορίζονται στο μέρος 3 του παραρτήματος VI ~~παράρτημα V~~.~~

~~3. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων που εκτελούνται για να εξακριβωθεί η τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών ανάγονται στις συνθήκες που καθορίζονται στο άρθρο 11.~~

~~4. Σε περίπτωση συναποτέφρωσης μείγματος αστικών αποβλήτων που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία, οι οριακές τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα V, και το παράρτημα Η δεν εφαρμόζεται.~~

~~5. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της συνθήκης, τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν οριακές τιμές εκπομπών για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες ή για άλλους ρύπους.~~

Απορρίψεις υδάτων που προέρχονται από τον καθαρισμό των καυσαερίων

~~1. Για την απόρριψη λυμάτων που προέρχονται από τον καθαρισμό των καυσαερίων από μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης απαιτείται άδεια χορηγούμενη από τις αρμόδιες αρχές.~~

~~32. Η απόρριψη στο υδάτινο περιβάλλον λυμάτων που προέρχονται από τον καθαρισμό των καυσαερίων περιορίζεται όσον είναι εφικτό $\leq$ και οι συγκεντρώσεις των ρυπαντικών ουσιών δεν υπερβαίνουν $\leq$ τουλάχιστον σύμφωνα με τις οριακές τιμές εκπομπών που ορίζει καθορίζονται στο μέρος 5 του παραρτήματος VI παράρτημα IV.~~

~~3. Επιτρέπεται η απόρριψη στο υδάτινο περιβάλλον λυμάτων προερχόμενων από τον καθαρισμό των καυσαερίων, μετά από χωριστή επεξεργασία, εφόσον το προβλέπει ειδικός όρος της άδειας και με την προϋπόθεση ότι:~~

~~α) πληρούνται οι απαιτήσεις των σχετικών κοινοτικών, εθνικών και τοπικών διατάξεων με τη μορφή οριακών τιμών εκπομπών, και~~

~~β) οι κατά μάζα συγκεντρώσεις των ρυπαντικών ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα IV δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο ίδιο παράρτημα.~~

~~4. Οι οριακές τιμές εκπομπών έχουν εφαρμογή εφαρμόζονται στο σημείο απόρριψης των λυμάτων από τον καθαρισμό των απαερίων καυσαερίων που περιέχουν τις ρυπαντικές ουσίες που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, από τη μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης $\leq$ αποβλήτων $\leq$.~~

~~Εάν τα λύματα του καθαρισμού των καυσαερίων υποβάλλονται σε επιτόπου ομαδική επεξεργασία μαζί με λύματα από άλλες πηγές της μονάδας, ο φορέας εκμετάλλευσης οφείλει να εκτελεί τις μετρήσεις που ορίζει το άρθρο 11:~~

~~α) στη ροή λυμάτων των διεργασιών καθαρισμού των καυσαερίων, πριν από την είσοδό της στην εγκατάσταση ομαδικής επεξεργασίας λυμάτων,~~

~~β) στην ή στις ροές λυμάτων από άλλες πηγές, πριν από την είσοδό τους στην εγκατάσταση ομαδικής επεξεργασίας λυμάτων,~~

~~γ) στο σημείο τελικής απόρριψης των λυμάτων από τη μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης μετά την επεξεργασία τους.~~

~~Ο φορέας εκμετάλλευσης οφείλει να υπολογίζει κατάλληλα το ισοζύγιο μάζας για να προσδιορίζει τα επίπεδα εκπομπών στην τελική απόρριψη των λυμάτων, τα οποία μπορούν να αποδοθούν στα λύματα που προέρχονται από τον καθαρισμό των καυσαερίων, ώστε να ελέγχει την τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών που καθορίζονται στο παράρτημα IV για τη ροή λυμάτων από τη διαδικασία καθαρισμού των καυσαερίων.~~

~~Σε καμία περίπτωση δεν πραγματοποιείται διύλιση λυμάτων με σκοπό τη συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παράρτημα IV.~~

~~5. Όταν τα λύματα που προέρχονται από τον καθαρισμό των απαερίων καυσαερίων και περιέχουν τις ρυπαντικές ουσίες που αναφέρονται στο παράρτημα IV υφίστανται επεξεργασία εκτός της εγκατάστασης $\leq$ μονάδας $\leq$ αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης $\leq$ αποβλήτων $\leq$, σε μονάδα επεξεργασίας που προορίζεται μόνο για την επεξεργασία των λυμάτων του είδους αυτού, οι οριακές τιμές εκπομπών του παραρτήματος IV που καθορίζονται στο μέρος 5 του παραρτήματος VI εφαρμόζονται στο σημείο εξόδου των λυμάτων από τη μονάδα επεξεργασίας. $\leq$ Στις περιπτώσεις που τα λύματα από τον~~

καθαρισμό των απαερίων υφίστανται από κοινού επεξεργασία με άλλες πηγές λυμάτων επιτόπου ή εκτός του χώρου της μονάδας, ~~☒~~

~~Αν η εν λόγω μονάδα επεξεργασίας εκτός του χώρου της εγκατάστασης δεν προορίζεται αποκλειστικά για την επεξεργασία των λυμάτων που προέρχονται από την αποτέφρωση, ο φορέας εκμετάλλευσης εκτελεί τους ενδεικνυόμενους υπολογισμούς ισοζυγίου της μάζας, ~~☒~~ χρησιμοποιώντας τα αποτελέσματα των μετρήσεων που καθορίζονται ~~☒~~ όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4 στοιχεία α), β) και γ) ~~☒~~ στο σημείο 2 του μέρους 6 του παραρτήματος VI ~~☒~~ για να προσδιορίσει τις στάθμες εκπομπής τα επίπεδα των εκπομπών στην τελική απόρριψη των λυμάτων που μπορούν να αποδοθούν στα λύματα που παράγονται κατά προέρχονται από τον καθαρισμό των απαερίων καυσασρίων, προκειμένου να ελέγξει τη συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές εκπομπών που ορίζει το παράρτημα IV για τη ροή των λυμάτων που προέρχονται από τη διαδικασία καθαρισμού των καυσασρίων.~~

Σε καμιά περίπτωση δεν πραγματοποιείται ~~δύλωση~~ αραίωση λυμάτων με σκοπό τη συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 5 του παραρτήματος VI ~~παράρτημα IV~~.

~~57.~~ Οι χώροι των μονάδων αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης ~~☒~~ αποβλήτων ~~☒~~, συμπεριλαμβανομένων των συναφών χώρων αποθήκευσης αποβλήτων, σχεδιάζονται και λειτουργούν κατά τρόπο που παρεμποδίζει την άνευ αδείας ή τυχαία ελευθέρωση ρυπαντικών ουσιών στο έδαφος, τα επιφανειακά ύδατα και στα υπόγεια ύδατα.

~~σύμφωνα με τις διατάξεις της σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας. Επιπλέον, ~~π~~Προβλέπεται αποθηκευτική ικανότητα για τις μολυσμένες όμβριες απορροές από τους χώρους της μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ~~☒~~ αποβλήτων ~~☒~~ ή για τα μολυσμένα ύδατα ~~προερχόμενα~~ από διαρροές ή πυροσβεστικές επιχειρήσεις. Η ανωτέρω αποθηκευτική ικανότητα ~~πρέπει να~~ είναι επαρκής, ώστε να εξασφαλίζεται η δυνατότητα ανάλυσης και επεξεργασίας των λυμάτων, όπου ~~απαιτείται, χρειάζεται~~ πριν από την απόρριψή τους.~~

~~8. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της συνθήκης, τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν οριακές τιμές εκπομπών για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες ή για άλλους ρύπους.~~

↓ 2000/76/EK άρθρο 13
(προσαρμοσμένο)

~~63.~~ Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~45~~ ~~6~~ παράγραφος ~~4~~ ~~3~~ στοιχείο γ), σε περίπτωση υπέρβασης των οριακών τιμών εκπομπών δεν συνεχίζεται για κανένα λόγο η αποτέφρωση αποβλήτων στη μονάδα αποτέφρωσης ή ~~στη μονάδα~~ συναποτέφρωσης ~~☒~~ αποβλήτων ~~☒~~ ή ~~στη γραμμή αποτέφρωσης~~ για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από τέσσερις συνεχείς ώρες ~~☒~~ σε μεμονωμένες καμίνους που αποτελούν τμήμα μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ~~☒~~. ~~επιπλέον,~~

~~9. Ο συνολικός χρόνος λειτουργίας σε παρόμοιες συνθήκες στη διάρκεια ενός έτους ~~πρέπει να~~ είναι λιγότερος από ~~☒~~ δεν υπερβαίνει τις ~~☒~~ 60 ώρες.~~

~~☒~~ Το χρονικό όριο που ορίζεται στο δεύτερο εδάφιο ~~☒~~ Η διάρκεια των 60 ωρών εφαρμόζεται στις ~~☒~~ καμίνους ~~☒~~ γραμμές όλης της εγκατάστασης οι οποίες συνδέονται με ένα μόνο σύστημα καθαρισμού των απαερίων καυσασρίων.

Άρθρο ~~4243~~

~~Ασυνήθεις συνθήκες λειτουργίας~~ ☒ Βλάβες ☒

~~2.~~ Σε περίπτωση ~~γενικής~~ βλάβης, ο φορέας εκμετάλλευσης περιορίζει ή διακόπτει τις εργασίες το ταχύτερο δυνατόν, μέχρι να αποκατασταθούν οι κανονικές συνθήκες λειτουργίας.

Άρθρο ~~4344~~

~~Απαιτήσεις για τις μετρήσεις~~ ☒ Παρακολούθηση των εκπομπών ☒

1. Τα κράτη μέλη, ~~είτε με προδιαγραφές στους όρους της άδειας είτε με γενικούς δεσμευτικούς κανόνες, διασφαλίζουν εξασφαλίζουν~~ την ☒ παρακολούθηση των εκπομπών σύμφωνα με τα μέρη 6 και 7 του παραρτήματος VI ☒ ~~τήρηση των παραγράφων 2 έως 12 και 17 όσον αφορά τον αέρα, και των παραγράφων 9 και 14 έως 17 όσον αφορά τα ύδατα.~~

~~2. Στις μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης εκτελούνται οι κατωτέρω μετρήσεις ατμοσφαιρικών ρύπων σύμφωνα με το παράρτημα III:~~

~~α) συνεχείς μετρήσεις των ακόλουθων ουσιών: NO_x, εφόσον έχουν ορισθεί οριακές τιμές εκπομπής, CO, ολικός κωνιορτός, TOC, HCl, HF, SO₂,~~

~~β) συνεχείς μετρήσεις των ακόλουθων παραμέτρων λειτουργίας: θερμοκρασία κοντά στο εσωτερικό τοίχωμα ή σε άλλο αντιπροσωπευτικό σημείο του θαλάμου καύσης που επιτρέπει η αρμόδια αρχή, συγκέντρωση οξυγόνου, πίεση, θερμοκρασία και περιεκτικότητα σε υδρατμούς των καυσαερίων,~~

~~γ) τουλάχιστον δύο μετρήσεις ετησίως των βαρέων μετάλλων, των διοξινών και των φουρανίων κατά το πρώτο όμως δωδεκάμηνο λειτουργίας, εκτελείται μία μέτρηση τουλάχιστον ανά τρίμηνο. Τα κράτη μέλη, όταν καθορίσουν οριακές τιμές εκπομπής για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες, ή για άλλους ρύπους, δύνανται να ορίζουν τις περιόδους εκτέλεσης των μετρήσεων,~~

~~3. Ο χρόνος παραμονής καθώς και η ελάχιστη θερμοκρασία και η περιεκτικότητα σε οξυγόνο των καυσαερίων εξακριβώνονται κατάλληλα, τουλάχιστον μία φορά κατά την έναρξη της λειτουργίας της μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης και στις δυσμενέστερες προβλεπόμενες συνθήκες λειτουργίας.~~

~~4. Η συνεχής μέτρηση του HF επιτρέπεται να παραλείπεται, εάν χρησιμοποιούνται για το HCl στάδια επεξεργασίας που διασφαλίζουν ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση της οριακής τιμής εκπομπών για το HCl. Στην περίπτωση αυτή, οι εκπομπές HF υπόκεινται σε περιοδικές μετρήσεις, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ).~~

~~5. Η συνεχής μέτρηση της περιεκτικότητας σε υδρατμούς δεν είναι απαραίτητη, με την προϋπόθεση ότι το δείγμα καυσαερίων ξηραίνεται πριν από την ανάλυση των εκπομπών.~~

~~6. Στην άδεια, η αρμόδια αρχή δύναται να επιτρέψει στη μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης, αντί της συνεχούς, την περιοδική μέτρηση των HCl, HF και SO₂, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ), εάν ο φορέας εκμετάλλευσης είναι σε θέση να~~

~~αποδειξεί ότι οι εκπομπές των ρύπων αυτών δεν υπάρχει περίπτωση να υπερβούν τις καθορισμένες οριακές τιμές εκπομπών.~~

~~7. Η μείωση της συχνότητας των περιοδικών μετρήσεων για τα βαρέα μέταλλα από δύο φορές ετησίως σε μία ανά δύο έτη και για τις διοξίνες και τα φουράνια από δύο ετησίως σε μία ανά έτος μπορεί να επιτραπεί από την αρμόδια αρχή στην άδεια, εφόσον οι εκπομπές που προέρχονται από την αποτέφρωση ή τη συναποτέφρωση είναι κάτω από το 50 % των οριακών τιμών εκπομπών που καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα II ή το παράρτημα V αντιστοίχως και εφόσον είναι διαθέσιμα τα κριτήρια τα οποία αναπτύσσονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17, για τις απαιτήσεις που πρέπει να ικανοποιηθούν. Τα εν λόγω κριτήρια βασίζονται, τουλάχιστον, στις διατάξεις του δευτέρου εδαφίου, στοιχεία α) και δ).~~

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2005 είναι δυνατό να επιτραπεί η μείωση της συχνότητας ακόμη και αν τα κριτήρια αυτά δεν είναι διαθέσιμα εφόσον:~~

~~α) τα προς συναποτέφρωση ή αποτέφρωση απόβλητα αποτελούνται μόνον από ορισμένα διαλεγμένα καύσιμα κλάσματα μη επικινδύνων αποβλήτων τα οποία είναι ακατάλληλα για ανακύκλωση και παρουσιάζουν συγκεκριμένα χαρακτηριστικά, τα οποία προσέτι προσδιορίζονται βάσει της εκτίμησης που αναφέρεται στο σημείο δ),~~

~~β) εθνικά κριτήρια ποιότητας, κοινοποιημένα στην Επιτροπή, είναι διαθέσιμα για τα απόβλητα αυτά,~~

~~γ) η συναποτέφρωση και αποτέφρωση των εν λόγω αποβλήτων είναι σύμφωνη προς τα οικεία σχέδια διαχείρισης των αποβλήτων που αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ,~~

~~δ) ο φορέας εκμετάλλευσης μπορεί να αποδείξει στην αρμόδια αρχή ότι σε όλες τις περιπτώσεις οι εκπομπές είναι αρκετά μικρότερες από τις οριακές τιμές εκπομπής, που ορίζει το παράρτημα II ή το παράρτημα V για τα βαρέα μέταλλα, τις διοξίνες και τα φουράνια η εκτίμηση αυτή πρέπει να βασίζεται σε πληροφορίες για την ποιότητα των σχετικών αποβλήτων και σε μετρήσεις των εκπομπών των ως άνω ρυπαντικών ουσιών,~~

~~ε) τα κριτήρια ποιότητας και η νέα περιοδικότητα των μετρήσεων ορίζονται στην άδεια, και και~~

~~στ) όλες οι αποφάσεις για τη συχνότητα των μετρήσεων που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, συνοδευόμενες από πληροφορίες για την ποσότητα και την ποιότητα των περιών ο λόγος αποβλήτων, κοινοποιούνται επί ετησίας βάσεως στην Επιτροπή.~~

~~8. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων που διενεργούνται για να εξακριβωθεί η τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών ανάγονται στις ακόλουθες συνθήκες και για το οξυγόνο σύμφωνα με τον τύπο που προβλέπεται στο παράρτημα VI:~~

~~α) θερμοκρασία 273 K, πίεση 101,3 kPa, περιεκτικότητα σε οξυγόνο 11 %, ξηρό αέριο, στα καυσαέρια των μονάδων αποτέφρωσης,~~

~~β) θερμοκρασία 273 K, πίεση 101,3 kPa, περιεκτικότητα σε οξυγόνο 3 %, ξηρό αέριο, στα καυσαέρια που προέρχονται από την αποτέφρωση χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων όπως ορίζονται στην οδηγία 75/439/ΕΟΚ,~~

~~γ) σε περίπτωση αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης των αποβλήτων σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο, τα αποτελέσματα των μετρήσεων μπορούν να ανάγονται σε περιεκτικότητα σε οξυγόνο, την οποία καθορίζει η αρμόδια αρχή ανάλογα με τις εκάστοτε ειδικές συνθήκες,~~

~~δ) στην περίπτωση της συναποτέφρωσης, τα αποτελέσματα των μετρήσεων ανάγονται σε συνολική περιεκτικότητα σε οξυγόνο, υπολογιζόμενη σύμφωνα με το παράρτημα II.~~

~~Όταν οι εκπομπές των ρυπαντικών ουσιών μειώνονται με επεξεργασία των καυσαερίων σε μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης που επεξεργάζεται επικίνδυνα απόβλητα, η τυποποίηση όσον αφορά τις περιεκτικότητες σε οξυγόνο που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο γίνεται μόνον εφόσον η μετρούμενη περιεκτικότητα σε οξυγόνο κατά την ίδια περίοδο όπως και για τη σχετική ρυπαντική ουσία υπερβαίνει τη σχετική κανονική περιεκτικότητα σε οξυγόνο.~~

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 10~~

~~Έλεγχος και παρακολούθηση~~

~~1. Εγκαθίσταται εξοπλισμός μετρήσεων και χρησιμοποιούνται τεχνικές για την παρακολούθηση των παραμέτρων, των συνθηκών και των κατά μάζα συγκεντρώσεων που σχετίζονται με τη διεργασία αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης.~~

~~2. Καθορίζονται οι σχετικές με τις μετρήσεις απαιτήσεις στην άδεια ή στους όρους που προσαρτώνται στην άδεια που χορηγεί η αρμόδια αρχή.~~

~~23. Η ενδεδειγμένη εγκατάσταση και η λειτουργία των αυτόματων του αυτόματου ☒ συστημάτων μέτρησης ☒ εξοπλισμού παρακολούθησης των εκπομπών στην ατμόσφαιρα και στα ύδατα υπόκεινται σε έλεγχο καθώς και σε ~~ετήσια~~ ετήσιες δοκιμή ☒ δοκιμές ☒ επιτήρησης ☒ όπως ορίζεται στο σημείο 1 του μέρους 6 του παραρτήματος VI. ☒ Η βαθμονόμηση γίνεται με παράλληλες μετρήσεις με τις μεθόδους αναφοράς τουλάχιστον ανά τριετία.~~

~~34. Η ☒ αρμόδια αρχή καθορίζει τη ☒ ~~χοροθέτηση~~ θέση των σημείων δειγματοληψίας ή μετρήσεων ☒ που θα χρησιμοποιηθούν για την παρακολούθηση των εκπομπών ☒ ~~ορίζεται από την αρμόδια αρχή.~~~~

~~5. Εκτελούνται περιοδικές μετρήσεις των εκπομπών στην ατμόσφαιρα και στα ύδατα σύμφωνα με το παράρτημα III, σημεία 1 και 2.~~

↓ 2000/76/EK άρθρο 11
(προσαρμοσμένο)

~~49. Όλα τα αποτελέσματα των μετρήσεων ☒ της παρακολούθησης ☒ καταγράφονται, ~~γίνονται αντικείμενο~~ υφίστανται επεξεργασία και παρουσιάζονται με τρόπο που παρέχει ~~στις αρμόδιες αρχές~~ στην αρμόδια ☒ αρχή ☒ τη δυνατότητα να ~~εξακριβώνει εξακριβώνουν~~ τη συμμόρφωση προς τις ~~εγκεκριμένες~~ συνθήκες λειτουργίας και τις οριακές τιμές εκπομπών που ☒ περιλαμβάνονται στην άδεια ☒ ~~καθορίζονται στην παρούσα οδηγία, εφαρμόζοντας διαδικασίες που αποφασίζουν οι εν λόγω αρχές.~~~~

~~10. Οι οριακές τιμές εκπομπών στον αέρα θεωρείται ότι τηρούνται αν:~~

~~α) καμία από τις ημερήσιες μέσες τιμές δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παράρτημα V στοιχείο α) ή στο παράρτημα II,~~

~~το 97 % της ημερήσιας μέσης τιμής επί ένα έτος δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπής που προβλέπει το παράρτημα V στοιχείο c), πρώτη περίπτωση,~~

~~β) είτε καμία από τις μέσες τιμές ανά ημίσωρο δεν υπερβαίνει καμία από τις οριακές τιμές εκπομπής που καθορίζονται στο παράρτημα V στοιχείο β) στήλη Α, είτε εφόσον συντρέχει λόγος, το 97 % των μέσων τιμών ανά ημίσωρο κατά τη διάρκεια του έτους δεν υπερβαίνει~~

~~καμία από τις οριακές τιμές εκπομπής που καθορίζονται στο παράρτημα V στοιχείο β) στήλη B,~~

~~γ) καμία από τις μέσες τιμές της περιόδου δειγματοληψίας που καθορίζεται για τα βαρέα μέταλλα, τις διοξίνες και τα φουράνια δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παράρτημα V στοιχεία γ) και δ) ή στο παράρτημα II,~~

~~δ) πληρούνται τα προβλεπόμενα στο παράρτημα V στοιχείο ε) δεύτερη περίπτωση ή στο παράρτημα II.~~

~~11. Οι μέσες τιμές ημώρου και οι μέσες τιμές δεκαλέπτου προσδιορίζονται εντός του πραγματικού χρόνου λειτουργίας (εξαιρουμένων των φάσεων εκκίνησης και διακοπής, εάν δεν αποτεφρώνονται απόβλητα) από τις τιμές που έχουν προκύψει από τις μετρήσεις, αφού αφαιρεθεί η τιμή του διαστήματος εμπιστοσύνης που ορίζεται στο σημείο 3 του παραρτήματος III.~~

~~Για να ληφθεί έγκυρη ημερήσια μέση τιμή, δεν απορρίπτονται περισσότερες από πέντε μέσες τιμές ημώρου στη διάρκεια μίας ημέρας για λόγους ελαττωματικής λειτουργίας ή συντήρησης του συστήματος συνεχών μετρήσεων. Στη διάρκεια ενός έτους δεν απορρίπτονται περισσότερες από δέκα ημερήσιες μέσες τιμές για λόγους ελαττωματικής λειτουργίας ή συντήρησης του συστήματος συνεχών μετρήσεων.~~

~~12. Οι μέσες τιμές της περιόδου δειγματοληψίας και οι μέσες τιμές στην περίπτωση περιοδικών μετρήσεων του HF, HCl και SO₂ προσδιορίζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφοι 2 και 4 και του παραρτήματος III.~~

~~513. Μόλις είναι διαθέσιμες στην Κοινότητα οι κατάλληλες τεχνικές μετρήσεων, η Επιτροπή ορίζει αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 17, την ημερομηνία από την οποία εκτελούνται συνεχείς μετρήσεις των οριακών τιμών ατμοσφαιρικών εκπομπών ☒ στην ατμόσφαιρα ☒ για τα βαρέα μέταλλα, τις διοξίνες και τα φουράνια σύμφωνα με το παράρτημα III.~~

↓ νέο

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

↓ 2000/76/EK άρθρο 11
(προσαρμοσμένο)

Άρθρο 44

☒ Συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές εκπομπών ☒

~~10. Θεωρείται ότι υπάρχει συμμόρφωση με τις τηρούνται οι οριακές τιμές εκπομπών ☒ για την ατμόσφαιρα και τα ύδατα ☒ εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο μέρος 8 του παραρτήματος VI.~~

~~14. Εκτελούνται οι κατωτέρω μετρήσεις στο σημείο απόρριψης των λυμάτων:~~

~~α) συνεχείς μετρήσεις των παραμέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 στοιχείο β),~~

~~β) μεμονωμένες ημερήσιες μετρήσεις των ολικών αιωρούμενων στερεών αντί αυτών, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν μετρήσεις αντιπροσωπευτικού δείγματος ανάλογου προς τη ροή για περίοδο 24 ωρών,~~

~~γ) τουλάχιστον μηνιαίες μετρήσεις, με αντιπροσωπευτικά και ανάλογα με τη ροή δείγματα της απόρριψης εικοσιτετράωρου, των ρυπαντικών ουσιών που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 και απαριθμούνται στο παράρτημα IV, αριθ. 2 έως 10,~~

~~δ) τουλάχιστον μετρήσεις ανά εξάμηνο των διοξινών και των φουρανίων κατά το πρώτο όμως δωδεκάμηνο λειτουργίας, εκτελείται μία μέτρηση τουλάχιστον ανά τρίμηνο. Τα κράτη μέλη, όταν καθορίσουν οριακές τιμές εκπομπής για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες, ή για άλλους ρύπους, δύνανται να ορίζουν τις περιόδους εκτέλεσης των μετρήσεων,~~

~~15. Η παρακολούθηση της μάζας των ρύπων στα επεξεργασμένα λύματα καθώς και η συχνότητα των μετρήσεων είναι σύμφωνες με την κοινοτική νομοθεσία και καθορίζονται στην άδεια λειτουργίας,~~

~~16. Οι οριακές τιμές για τις εκπομπές στα ύδατα θεωρείται ότι τηρούνται, εάν:~~

~~α) για το σύνολο των αιωρούμενων στερεών (ρυπαντική ουσία αριθ. 1), το 95 % και το 100 % των μετρούμενων τιμών δεν υπερβαίνει τις αντίστοιχες οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παράρτημα IV,~~

~~β) για τα βαρέα μέταλλα (ρυπαντικές ουσίες αριθ. 2 έως 10), μία και μόνη μέτρηση κατ' έτος υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παράρτημα IV ή, εάν το κράτος μέλος προβλέπει περισσότερα από 20 δείγματα κατ' έτος, τις οριακές τιμές εκπομπών που ορίζονται στο παράρτημα IV υπερβαίνει ένα ποσοστό των δειγμάτων αυτών όχι ανώτερο του 5 %,~~

~~γ) για τις διοξίνες και τα φουράνια (ρυπαντική ουσία αριθ. 11), τα αποτελέσματα των δύο μετρήσεων δεν υπερβαίνουν την οριακή τιμή εκπομπής που καθορίζεται στο παράρτημα IV.~~

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 456

Όροι Συνθήκης λειτουργίας

1. Οι μονάδες αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ λειτουργούν κατά τρόπο που διασφαλίζει βαθμό αποτέφρωσης τέτοιον ώστε η περιεκτικότητα των σκωριών και της τέφρας πυθμένα σε ολικό οργανικό άνθρακα ~~(TOC)~~ να είναι μικρότερη από 3 % ή οι απώλειες κατά την έναυση να είναι μικρότερες από 5 % του βάρους του υλικού επί ξηρού. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιούνται ~~κατάλληλες~~ τεχνικές προεπεξεργασίας ~~των~~ αποβλήτων.

2. Όλες οι Οι μονάδες αποτέφρωσης ☒ και συναποτέφρωσης αποβλήτων ☒ σχεδιάζονται, κατασκευάζονται, εξοπλίζονται, και λειτουργούν κατά τρόπον ώστε, μετά την τελευταία διοχέτευση αέρα καύσης, η θερμοκρασία των αερίων που εκλύονται κατά ☒ την αποτέφρωση ή τη συναποτέφρωση των αποβλήτων ☒ ~~τη διεργασία~~ να αυξάνεται, με ελεγχόμενο και ομοιογενή τρόπο και ακόμη και υπό τις δυσμενέστερες συνθήκες, ☒ τουλάχιστον ☒ στους 850 °C ☒ επί τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα ☒ ~~μετρούμενη στο εσωτερικό τοίχωμα ή σε άλλο αντιπροσωπευτικό σημείο του θαλάμου καύσης όπως επιτρέπει η αρμόδια αρχή, για δύο δευτερόλεπτα.~~

Εάν αποτεφρώνονται ☒ ή συναποτεφρώνονται ☒ επικίνδυνα απόβλητα που περιέχουν πάνω από 1 % αλογονούχων οργανικών ουσιών, εκφρασμένων σε χλώριο, η θερμοκρασία ☒ που απαιτείται για τη συμμόρφωση με το πρώτο εδάφιο είναι τουλάχιστον 1.100°C ☒ ~~πρέπει να αυξάνεται στους 1100 °C επί δύο δευτερόλεπτα τουλάχιστον.~~

☒ Στις μονάδες αποτέφρωσης αποβλήτων οι θερμοκρασίες που καθορίζονται στο πρώτο και το δεύτερο εδάφιο μετρώνται κοντά στο εσωτερικό τοίχωμα του θαλάμου καύσης. Η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει την εκτέλεση μετρήσεων σε άλλο αντιπροσωπευτικό σημείο του θαλάμου καύσης. ☒

3. Κάθε ☒ θάλαμος καύσης ☒ ~~γραμμή~~ της μονάδας αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ είναι εφοδιασμένος με έναν τουλάχιστον εφεδρικό καυστήρα. ☒ Ο εν λόγω καυστήρας ☒ ~~που πρέπει να~~ τίθεται αυτόματα σε λειτουργία μόλις η θερμοκρασία των καυσαερίων, μετά την τελευταία διοχέτευση αέρα καύσης, κατέλθει κάτω ☒ από τις θερμοκρασίες που καθορίζονται στην παράγραφο 2 ☒ ~~από τους 850 °C ή τους 1.100 °C κατά περίπτωση. Οι εν λόγω καυστήρες χρησιμοποιούνται~~ Χρησιμοποιείται επίσης στις φάσεις εκκίνησης και διακοπής ~~των μηχανών της λειτουργίας~~ για να εξασφαλίζεται η διατήρηση ☒ των εν λόγω ☒ θερμοκρασιών της ελάχιστης θερμοκρασίας των 850 °C ή των 1.100 °C κατά περίπτωση σε όλη τη διάρκεια των ανωτέρω φάσεων και για όσο χρόνο υπάρχουν ακόμη στο θάλαμο καύσης άκαυτα απόβλητα.

~~Κατά τις φάσεις εκκίνησης και διακοπής ή σε περίπτωση πτώσης της θερμοκρασίας των καυσαερίων κάτω από τους 850 °C ή τους 1.100 °C κατά περίπτωση, ο εφεδρικός καυστήρας δεν τροφοδοτείται με καύσιμο που μπορεί να προκαλέσει υψηλότερα επίπεδα εκπομπών από εκείνα που συνεπάγεται η καύση πετρελαίου ντίζελ, όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 1993 σχετικά με την περιεκτικότητα ορισμένων υγρών καυσίμων σε θείο⁴⁴ 93/716/ΕΟΚ του Συμβουλίου, υγραερίου ή φυσικού αερίου.~~

~~2. Όλες οι μονάδες συναποτέφρωσης σχεδιάζονται, κατασκευάζονται, εξοπλίζονται και λειτουργούν κατά τρόπον ώστε η θερμοκρασία των αερίων που εκλύονται κατά τη συναποτέφρωση των αποβλήτων να αυξάνεται με ελεγχόμενο και ομοιογενή τρόπο και ακόμη και υπό τις δυσμενέστερες συνθήκες στους 850 °C, για δύο δευτερόλεπτα. Εάν συναποτεφρώνονται επικίνδυνα απόβλητα που περιέχουν πάνω από 1 % αλογονούχων οργανικών ουσιών, εκφρασμένων σε χλώριο, η θερμοκρασία πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον στους 1.100 °C.~~

~~43. Οι μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ διαθέτουν και χρησιμοποιούν αυτόματο σύστημα που εμποδίζει την τροφοδότηση με απόβλητα ☒ στις ακόλουθες περιπτώσεις ☒ :~~

- (α) κατά τη φάση εκκίνησης, μέχρι να επιτευχθεί η ~~απαιτούμενη~~ θερμοκρασία ☒ που καθορίζεται στην παράγραφο 2 ☒ ~~των 850 °C ή των 1.100 °C κατά περίπτωση~~ ή η θερμοκρασία που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 46 ~~την~~ παράγραφος 4 1,
- (β) οποτεδήποτε δεν διατηρείται η ~~απαιτούμενη~~ θερμοκρασία ☒ που καθορίζεται στην παράγραφο 2 ☒ ~~των 850 °C ή των 1.100 °C κατά περίπτωση~~ ή η θερμοκρασία που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 46 ~~την~~ παράγραφος 4 1,
- (γ) οποτεδήποτε διαπιστώνεται από τις συνεχείς μετρήσεις ~~που επιβάλλει η παρούσα οδηγία~~, υπέρβαση οποιασδήποτε οριακής τιμής εκπομπών, οφειλόμενης σε

⁴⁴ EE L 74 της 27.3.1993, σ. 81.

ανωμαλία στη ελαττωματική λειτουργία ή αστοχία βλάβη των συστημάτων καθαρισμού ☒ των απαερίων ☒.

~~56.~~ Η θερμότητα που παράγεται ~~κατά τη διεργασία~~ ☒ από μονάδες ☒ αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ ανακτάται στο μέγιστο δυνατό βαθμό.

~~67.~~ Τα μολυσματικά κλινικά απόβλητα ~~θα πρέπει να~~ εισάγονται κατ' ευθείαν στην κάμινο στον κλίβανο, χωρίς να αναμιγνύονται πρώτα με άλλες κατηγορίες αποβλήτων καυσίμων και χωρίς να υποβάλλονται σε άμεσους χειρισμούς.

~~78.~~ ☒ Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η εκμετάλλευση και ο έλεγχος των ☒ ~~Η διεύθυνση της εγκατάστασης~~ μονάδων αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ ~~πρέπει να~~ ανατίθενται σε φυσικό πρόσωπο που διαθέτει τα απαιτούμενα προσόντα για τη διαχείριση τέτοιων μονάδων.

Άρθρο 46

Έγκριση της ~~Άδειας~~ αλλαγής των συνθηκών λειτουργίας

~~1.4.~~ Για ορισμένες κατηγορίες αποβλήτων ή θερμικές διεργασίες, η αρμόδια αρχή μπορεί ~~δύναται~~ να εγκρίνει διαφορετικές συνθήκες προϋποθέσεις από εκείνες που καθορίζονται στην παράγραφο στις παραγράφους 1, 2 και 3 του άρθρου 45 και, όσον αφορά τη θερμοκρασία, στην παράγραφο 4 του εν λόγω άρθρου ~~3~~ και προσδιορίζονται στην άδεια, εφόσον πληρούνται οι ☒ υπόλοιπες ☒ απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου ~~της παρούσας οδηγίας~~. Τα κράτη μέλη μπορούν ~~δύνανται~~ να θεσπίζουν τους κανόνες που διέπουν τις εγκρίσεις αυτές.

2. ☒ Για μονάδες αποτέφρωσης αποβλήτων ☒ ~~Η~~ η αλλαγή ~~μεταβολή~~ των συνθηκών λειτουργίας δεν ~~πρέπει να~~ οδηγή σε αύξηση της ποσότητας των υπολειμμάτων ούτε της περιεκτικότητάς τους σε ~~οργανικούς~~ οργανικές ~~ρύπους~~ ☒ ρυπαντικές ουσίες ☒ έναντι των αναμενόμενων υπολειμμάτων υπό τις συνθήκες που καθορίζονται στην παράγραφο στις παραγράφους 1, 2 και 3 του άρθρου 45.

~~Για ορισμένες κατηγορίες αποβλήτων ή θερμικές διεργασίες, η αρμόδια αρχή δύναται να εγκρίνει διαφορετικές προϋποθέσεις από εκείνες που καθορίζονται στην παράγραφο 2 και, όσον αφορά τη θερμοκρασία, στην παράγραφο 3 και προσδιορίζονται στην άδεια εφόσον πληρούνται οι απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Η έγκριση αυτή συναρτάται τουλάχιστον με την τήρηση των διατάξεων του παραρτήματος V για τις οριακές τιμές εκπομπών ολικού οργανικού άνθρακα και CO.~~

☒ 3. Οι μονάδες συναποτέφρωσης αποβλήτων στις οποίες χορηγείται άδεια αλλαγής των συνθηκών λειτουργίας σύμφωνα με την παράγραφο 1 συμμορφώνονται τουλάχιστον με τις οριακές τιμές εκπομπών ολικού οργανικού άνθρακα και CO που καθορίζονται στο μέρος 3 του παραρτήματος VI. ☒

~~Στην περίπτωση συναποτέφρωσης των αποβλήτων τους στο χώρο όπου παράγονται, σε υφιστάμενους Οι λέβητες που χρησιμοποιούν φλοιούς ως καύσιμο στη βιομηχανία χαρτοπολτού και χαρτιού ☒ στους οποίους συναποτεφρώνονται απορρίματα φλοιών στον τόπο παραγωγής τους, οι οποίοι λειτουργούσαν και κατείχαν άδεια πριν τις 28 Δεκεμβρίου 2002 και στους οποίους χορηγείται άδεια αλλαγής των συνθηκών λειτουργίας σύμφωνα με την παράγραφο 1 συμμορφώνονται ☒ , η χορήγηση της έγκρισης προϋποθέτει τουλάχιστον με τις οριακές τιμές εκπομπών ολικού οργανικού άνθρακα που καθορίζονται στο την τήρηση των διατάξεων του μέρος 3 του παραρτήματος VI ~~Υ~~ για .~~

☒ 4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή ☒ ~~Όλες οι~~ όλες τις συνθήκες λειτουργίας ☒ που εγκρίνονται ☒ που ορίζονται δυνάμει των παραγράφων της παρούσας παραγράφου

1, 2 και 3, καθώς και τα αποτελέσματα των διενεργούμενων εξακριβώσεων, ~~γνωστοποιούνται από το κράτος μέλος στην Επιτροπή~~ ως μέρος των πληροφοριών που της παρέχονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις για την υποβολή εκθέσεων ☒ βάσει του άρθρου 67 ☒.

Άρθρο 47~~5~~

Παράδοση και παραλαβή ~~των~~ αποβλήτων

1. Ο φορέας εκμετάλλευσης της μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ λαμβάνει όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις σε σχέση με την παράδοση και την παραλαβή των αποβλήτων για την πρόληψη ή τον περιορισμό, όσο είναι εφικτό~~ς~~, ~~των αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον, ειδικότερα δε της ρύπανσης της ατμόσφαιρας, του εδάφους και των επιφανειακών και υπόγειων υδάτων,~~ ☒ καθώς και άλλων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον, ☒ των οσμών και του θορύβου, ~~καθώς και των άμεσων κινδύνων για την υγεία του ανθρώπου. Τα μέτρα αυτά πρέπει να καλύπτουν τουλάχιστον τις απαιτήσεις των παραγράφων 3 και 4.~~

2. Ο φορέας εκμετάλλευσης, πριν δεχθεί τα απόβλητα στη ~~εγκατάσταση~~ μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ , καθορίζει τη μάζα κάθε κατηγορίας αποβλήτων ~~ει δυνατόν~~ σύμφωνα με τον ~~ΕΚΑ~~ ευρωπαϊκό κατάλογο αποβλήτων ο οποίος θεσπίστηκε με την απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής.

3. Πριν από την αποδοχή ~~των~~ επικινδύνων αποβλήτων στη μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ , ~~διατίθενται στον~~ ο φορέας εκμετάλλευσης ☒ συλλέγει ☒ τις διαθέσιμες πληροφορίες για τα απόβλητα για να εξακριβώσει αν πληρούνται οι εξακριβωθεί, μεταξύ άλλων, τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις αδειοδότησης της αδειάς που καθορίζονται στο άρθρο 40 4 παράγραφος 2 5.

Οι εν λόγω πληροφορίες καλύπτουν ☒ τα ακόλουθα ☒ :

- (α) όλες τις διοικητικές πληροφορίες για τη ~~διαδικασία~~ διεργασία παραγωγής που περιέχονται στα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 4 στοιχείο α),
- (β) τη φυσική και, στο μέτρο του εφικτού, τη χημική σύνθεση των αποβλήτων και όλες τις άλλες αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να εκτιμηθεί η καταλληλότητά τους για την προβλεπόμενη διεργασία μέθοδο αποτέφρωσης,
- (γ) τα επικίνδυνα χαρακτηριστικά των αποβλήτων, τις ουσίες με τις οποίες δεν μπορούν να αναμιχθούν και τις προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται κατά το χειρισμό των αποβλήτων.

4. Πριν από την αποδοχή ~~των~~ επικινδύνων αποβλήτων στην μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ , ~~πρέπει να~~ τηρούνται από τον φορέα εκμετάλλευσης τουλάχιστον οι ακόλουθες διαδικασίες ~~παραλαβής~~:

- (α) έλεγχος των εγγράφων που απαιτούνται από την οδηγία ☒ 20../.../ΕΚ ☒ ~~91/689/ΕΟΚ~~ και, όπου ισχύει, εκείνων που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1993, σχετικά με την παρακολούθηση και τον έλεγχο μεταφορών αποβλήτων στο εσωτερικό της Κοινότητας καθώς και κατά την είσοδο και έξοδο τους⁴⁵, καθώς και από ~~τους κανονισμούς~~ ☒ τη νομοθεσία ☒ για τη μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων ουσιών,

⁴⁵ EE L 30 της 6.2.1993, σ. 1.

- (β) λήψη αντιπροσωπευτικών δειγμάτων, εκτός εάν δεν ενδείκνυται, ~~π.χ. για μολυσματικά κλινικά απόβλητα, όσο κατά~~ το δυνατόν πριν από την εκφόρτωση, προκειμένου να εξακριβωθεί με τη διεξαγωγή ελέγχων ότι είναι σύμφωνα με τις πληροφορίες που προβλέπονται στην παράγραφο 3 και να διευκολυνθούν οι αρμόδιες αρχές στον προσδιορισμό του είδους των αποβλήτων που υποβάλλονται σε επεξεργασία.

Τα δείγματα ~~αυτά~~ ☒ που αναφέρονται στο στοιχείο β) ☒ ~~πρέπει να~~ διατηρούνται τουλάχιστον ένα μήνα μετά την αποτέφρωση ή τη συναποτέφρωση ☒ των αντίστοιχων αποβλήτων ☒.

5. ~~Οι αρμόδιες αρχές μπορούν~~ Η αρμόδια ☒ αρχή ☒ ~~μπορεί να εγκρίνει να επιτρέπουν~~ εξαιρέσεις από τις παραγράφους 2, 3 και 4 ☒ σε μονάδες αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων, οι οποίες αποτελούν τμήματα εγκαταστάσεων που καλύπτονται από το κεφάλαιο II και αποτεφρώνουν ή συναποτεφρώνουν μόνον τα απόβλητα που παράγονται εντό ζτης εγκατάστασης ☒ ~~προκειμένου για βιομηχανικές μονάδες και επιχειρήσεις που αποτεφρώνουν ή συναποτεφρώνουν αποκλειστικά και μόνο τα δικά τους απόβλητα στον τόπο παραγωγής των, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.~~

Άρθρο 48

Υπολείμματα

1. Τα υπολείμματα ~~της λειτουργίας των μονάδων αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης~~ περιορίζονται στο ελάχιστο όσον αφορά την ποσότητα και τις επιβλαβείς ιδιότητές τους. Τα υπολείμματα ανακυκλώνονται, όπου ενδείκνυται ~~απαιτείται~~, κατευθείαν στη μονάδα ή εκτός αυτής ~~σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας.~~

2. Τα ξηρά υπολείμματα σε μορφή ~~σκόνης κονιορτού, π.χ. κονιορτός από τους λέβητες και τα ξηρά υπολείμματα της επεξεργασίας των καυσασρίων,~~ μεταφέρονται και αποθηκεύονται προσωρινά υπόκεινται σε ενδιάμεση αποθήκευση κατά τρόπον ώστε να ~~μην είναι δυνατός προλαμβάνεται~~ ο διασκορπισμός τους στο περιβάλλον, ~~π.χ. μέσα σε κλειστά δοχεία.~~

3. Πριν επιλεγεί η οδός τελικής διάθεσης ή ανακύκλωσης των υπολειμμάτων ~~των μονάδων αποτέφρωσης,~~ διεξάγονται κατάλληλες δοκιμές για τον προσδιορισμό των φυσικών και χημικών ιδιοτήτων καθώς και του ρυπογόνου δυναμικού των ~~διαφόρων~~ υπολειμμάτων ~~της αποτέφρωσης.~~ Οι ~~αναλύσεις~~ ☒ εν λόγω δοκιμές ☒ καλύπτουν το συνολικό υδατοδιαλυτό κλάσμα και το υδατοδιαλυτό κλάσμα βαρέων μετάλλων.

↓ 2000/76/EK άρθρο 4
(προσαρμοσμένο)

Άρθρο 49

☒ Ουσιαστική μετατροπή ☒

8. ~~Εάν ο φορέας εκμετάλλευσης~~ ☒ Η μετατροπή ☒ μιας μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων που επεξεργάζεται μόνο ☒ ~~μη~~ μη επικίνδυνα απόβλητα ☒ σε εγκατάσταση που καλύπτεται από το κεφάλαιο II, ☒ ~~σκοπεύει να προβεί σε μεταβολή λειτουργίας~~ η οποία ~~θα~~ συμπεριλαμβάνει ~~την~~ αποτέφρωση ή συναποτέφρωση επικινδύνων αποβλήτων, ~~η εν λόγω μεταβολή θεωρείται ως ουσιώδης ουσιαστική μετατροπή κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) της οδηγίας 96/61/EK και του άρθρου 12 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.~~

Άρθρο 5042

⊗ Υποβολή εκθέσεων και ενημέρωση του κοινού σχετικά με τις μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης αποβλήτων **⊗ Πρόσβαση στην πληροφόρηση και συμμετοχή του κοινού**

1. ~~Με την επιφύλαξη των οδηγιών του Συμβουλίου 313/90/ΕΟΚ⁴⁶ και 96/61/ΕΚ, οι~~ αιτήσεις για τη χορήγηση νέων αδειών μονάδων αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης **⊗ αποβλήτων** **⊗** τίθενται στη διάθεση του κοινού, σε ένα ή περισσότερα σημεία ~~όπου το κοινό μπορεί να έχει πρόσβαση, όπως τα γραφεία των τοπικών αρχών και επί επαρκές χρονικό διάστημα, προκειμένου το κοινό να έχει τη δυνατότητα να διατυπώνει τις παρατηρήσεις του~~ **⊗** επί των αιτήσεων, **⊗** πριν η αρμόδια αρχή λάβει την απόφασή της. Η εν λόγω απόφαση, μαζί με ένα τουλάχιστον αντίγραφο της άδειας, και οι τυχόν μετέπειτα ~~ενημερώσεις~~ επικαιροποιήσεις της, πρέπει επίσης να τίθενται στη διάθεση του κοινού.

2. Προκειμένου για τις ~~εγκαταστάσεις~~ μονάδες αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης **⊗ αποβλήτων** **⊗** με ονομαστική ωριαία δυναμικότητα δύο τόνων ή περισσότερο **⊗**, η έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 67 περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με ~~⊗ και παρά το άρθρο 15 παράγραφος 2 της οδηγίας 96/61/ΕΚ, μια ετήσια έκθεση για τη λειτουργία και την παρακολούθηση της μονάδας εγκατάστασης, την οποία διαβιβάζει προς την αρμόδια αρχή ο φορέας εκμετάλλευσης, ⊗ και απολογισμό της λειτουργίας της διεργασίας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης, καθώς και των εκπομπών στον ατμοσφαιρικό αέρα και τα ύδατα, σε σύγκριση με τις οριακές τιμές εκπομπών. Οι εν λόγω πληροφορίες~~ **⊗** τίθεται στη διάθεση του κοινού. ~~Η έκθεση αυτή περιλαμβάνει, ως ελάχιστη απαίτηση, απολογισμό της όλης διαδικασίας καθώς και των εκπομπών στον ατμοσφαιρικό αέρα και τα ύδατα, σε σύγκριση με τα πρότυπα εκπομπών που καθορίζει η παρούσα οδηγία.~~

3. Η αρμόδια αρχή καταρτίζει και θέτει στη διάθεση του κοινού κατάλογο ~~Κατάλογο~~ των ~~εγκαταστάσεων~~ μονάδων αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης **⊗ αποβλήτων** **⊗** με ονομαστική ωριαία δυναμικότητα κάτω των δύο τόνων συντάσσεται από την αρμόδια αρχή και τίθεται στη διάθεση του κοινού.

~~Άρθρο 14~~

Ρήτρα επανεξέτασης

~~Με την επιφύλαξη της οδηγίας 96/61/ΕΚ, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2008 η Επιτροπή υποβάλλει προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση με βάση την εμπειρία από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ιδίως όσον αφορά τις καινούργιες μονάδες, καθώς και τις προόδους που θα έχουν σημειωθεί στις τεχνικές περιορισμού των εκπομπών και στην πείρα της διαχείρισης των αποβλήτων. Επίσης, η έκθεση βασίζεται στην τρέχουσα εξέλιξη της τεχνολογίας, της εμπειρίας από τη λειτουργία των μονάδων και των περιβαλλοντικών απαιτήσεων. Η έκθεση περιλαμβάνει ειδικό τμήμα όσον αφορά την εφαρμογή του~~

⁴⁶ Οδηγία 90/313/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 1990, σχετικά με την ελεύθερη πληροφόρηση για θέματα περιβάλλοντος (ΕΕ L 158 της 23.6.1990, σ. 56). Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την πράξη προσχώρησης του 1994.

~~παραρτήματος Η.1.1, και ειδικότερα όσον αφορά το κατά πόσον είναι οικονομικώς και τεχνικώς εφικτό για τους υφιστάμενους τσιμεντοκλιβάνους, οι οποίοι αναφέρονται στην υποσημείωση του παραρτήματος Η.1.1, να τηρούν την οριακή τιμή εκπομπών ΝΟx για νέους τσιμεντοκλιβάνους, η οποία αναφέρεται στο ανωτέρω παράρτημα. Η εν λόγω έκθεση συνοδεύεται ενδεχομένως από προτάσεις αναθεώρησης των σχετικών διατάξεων της παρούσας οδηγίας. Ωστόσο, η Επιτροπή προτείνει, ενδεχομένως, τροποποίηση του παραρτήματος Η.3 πριν από την ανωτέρω έκθεση, σε περίπτωση που σημαντικές ροές αποβλήτων διοχετεύονται σε τύπους εγκαταστάσεων συναποτεέρωσης διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στα παραρτήματα Η.1 και Η.2.~~

~~Άρθρο 15~~

~~Εκθέσεις~~

~~Οι εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας συντάσσονται με τη διαδικασία του άρθρου 5 της οδηγίας 91/692/ΕΟΚ του Συμβουλίου. Η πρώτη έκθεση καλύπτει τουλάχιστον την πρώτη πλήρη τριετία μετά τις 28 Δεκεμβρίου 2002, και θα συμμορφώνεται με τις περιόδους που προβλέπονται στο άρθρο 17 της οδηγίας 94/67/ΕΚ και στο άρθρο 16 παράγραφος 3 της οδηγίας 96/61/ΕΚ. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή καταρτίζει εγκαίρως τα κατάλληλα ερωτηματολόγια.~~

~~Άρθρο 16~~

~~Μελλοντική αναπροσαρμογή της οδηγίας~~

~~Η Επιτροπή τροποποιεί με τη διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 2, τα άρθρα 10, 11 και 13 και τα παραρτήματα Ι και ΙΙ για να τα προσαρμόσει στην τεχνική πρόοδο ή σε νέα δεδομένα σχετικά με τα οφέλη που συνεπάγονται για την υγεία οι μειώσεις των εκπομπών.~~

↓ 1999/13/ΕΚ (προσαρμοσμένο)

Κεφάλαιο V

⊗ Ειδικές διατάξεις για τις εγκαταστάσεις και τις δραστηριότητες που χρησιμοποιούν οργανικούς διαλύτες ⊗

Άρθρο 51±

Σκοπός και Πεδίο εφαρμογής

~~Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην πρόληψη ή τον περιορισμό των άμεσων και έμμεσων επιπτώσεων που έχουν οι εκπομπές πτητικών οργανικών ενώσεων στο περιβάλλον, κυρίως δε στον ατμοσφαιρικό αέρα, καθώς και των πιθανών κινδύνων που συνεπάγονται για την υγεία των ανθρώπων, με μέτρα και διαδικασίες που πρέπει να εφαρμόζονται στις δραστηριότητες οι οποίες ορίζονται στο παράρτημα Ι, κατά το μέτρο που αυτές ασκούνται πέρα από τα όρια κατανάλωσης διαλυτών που εκτίθενται στο παράρτημα ΙΙΑ.~~

⊗ Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο μέρος 1 του παραρτήματος VII και, όπου προβλέπεται, σε εκείνες που φθάνουν στα όρια κατανάλωσης διαλυτών που εκτίθενται στο μέρος 2 του εν λόγω παραρτήματος. ⊗

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ~~της παρούσας οδηγίας~~, ☒ ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί ☒ :

~~1. «εγκατάσταση»: μια μόνιμη τεχνική μονάδα στην οποία ασκούνται μία ή περισσότερες από τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής το οριζόμενο στο άρθρο 1, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες άμεσα συνδεδεμένες δραστηριότητες που έχουν τεχνική σχέση με τις εκεί ασκούμενες δραστηριότητες και που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις εκπομπές~~

~~(1)2 «υφιστάμενη εγκατάσταση»: εγκατάσταση που ήδη λειτουργεί ή, βάσει νομοθετικών διατάξεων που ίσχυαν πριν από την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, εγκατάσταση που έχει λάβει άδεια ή εγκατάσταση που έχει καταχωρηθεί σε μητρώο ή για την οποία, κατά τη γνώμη της αρμόδιας αρχής, έχει υποβληθεί πλήρης αίτηση για άδεια, με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω εγκατάσταση τίθεται σε λειτουργία το αργότερο ένα έτος μετά την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ☒ , και έλαβε άδεια πριν από την 1η Απριλίου 2001 ή υπέβαλλε πλήρη αίτηση έκδοσης άδειας πριν από την 1η Απριλίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι η εγκατάσταση άρχισε να λειτουργεί το αργότερο την 1^η Απριλίου 2002 ☒.~~

~~3. «μικρή εγκατάσταση»: η εγκατάσταση που εμπίπτει στην κατώτερη κλίμακα ορίων μεγέθους των σημείων 1, 3, 4, 5, 8, 10, 13, 16 ή 17 του παραρτήματος ΠΑ, ή, για τις λοιπές δραστηριότητες του παραρτήματος ΠΑ, με κατανάλωση διαλυτών μικρότερη των 10 τόνων ανά έτος~~

~~4. «ουσιαστική μετατροπή»:~~

- ~~– προκειμένου περί εγκατάστασης που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 96/61/ΕΚ, αυτό που ορίζεται στην εν λόγω οδηγία,~~
- ~~– προκειμένου περί μικρής εγκατάστασης, κάθε αλλαγή της ονομαστικής δυναμικότητας που συνεπάγεται αύξηση των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων κατά περισσότερο από 25 %. Κάθε αλλαγή που, κατά τη γνώμη της αρμόδιας αρχής, μπορεί να έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον, αποτελεί επίσης ουσιαστική μετατροπή,~~
- ~~– προκειμένου περί όλων των άλλων εγκαταστάσεων, κάθε αλλαγή της ονομαστικής δυναμικότητας που συνεπάγεται αύξηση των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων κατά περισσότερο από 10 %. Κάθε αλλαγή που, κατά τη γνώμη της αρμόδιας αρχής, μπορεί να έχει σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον, αποτελεί επίσης ουσιαστική μετατροπή~~

~~5. «αρμόδια αρχή»: η αρχή (ή αρχές) ή οι οργανισμοί που, βάσει των νομοθετικών διατάξεων των κρατών μελών, είναι υπεύθυνοι για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία~~

~~6. «φορέας εκμετάλλευσης»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκμεταλλεύεται ή ελέγχει την εγκατάσταση ή στο οποίο, όταν αυτό προβλέπεται στην εθνική νομοθεσία, έχει μεταβιβαστεί αποφασιστική για την τεχνική λειτουργία της εγκατάστασης οικονομική ισχύς~~

~~7. «άδεια»: η έγγραφη απόφαση με την οποία η αρμόδια αρχή επιτρέπει τη λειτουργία ολόκληρης της εγκατάστασης ή μέρους αυτής~~

~~8. «καταχώρηση σε μητρώο»: η καθορισμένη με νομοθετική πράξη διαδικασία, κατά την οποία ο φορέας εκμετάλλευσης, ως ελάχιστη προϋπόθεση, γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή~~

~~την πρόθεσή του να θέσει σε λειτουργία μία εγκατάσταση ή δραστηριότητα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας~~

~~9. «εκπομπές»: κάθε έκλυση πτητικών οργανικών ενώσεων από εγκατάσταση στο περιβάλλον~~

~~11(2) «απαέρια»: τα τελικά αέρια απόβλητα που περιέχουν πτητικές οργανικές ενώσεις ή άλλους ρύπους και εκλύονται στον αέρα μέσω καπνοδόχου ή εξοπλισμού μείωσης. Η ογκομετρική παροχή των απαερίων εκφράζεται σε m³/ώρα υπό κανονικές συνθήκες~~

~~10(3) «διάχυτες εκπομπές»: όλες οι εκπομπές πτητικών οργανικών ενώσεων, πλην των περιεχόμενων στα απαέρια, στον ατμοσφαιρικό αέρα, στο έδαφος και στα ύδατα, καθώς και, εκτός αντίθετων διατάξεων στο παράρτημα ΠΑ οι εκπομπές διαλυτών διαλυτών που περιέχονται σε τυχόν προϊόντα ☒, εκτός αντιθέτων διατάξεων του μέρους 2 του παραρτήματος VII ☒. Συμπεριλαμβάνονται οι μη δεσμευόμενες εκπομπές που ελευθερώνονται στο εξωτερικό περιβάλλον μέσω παραθύρων, θυρών, αεραγωγών και ομοειδών ανοιγμάτων~~

~~12(4) «συνολικές εκπομπές»: το άθροισμα η τιμή των ανεξέλεγκτων διάχυτων εκπομπών και των εκπομπών απαερίων,~~

~~13. «οριακή τιμή εκπομπών»: η μάζα πτητικών οργανικών ενώσεων, εκφρασμένη με τη βοήθεια ορισμένων συγκεκριμένων παραμέτρων, συγκέντρωσης, ποσοστού ή/και στάθμης εκπομπής, υπολογιζόμενη υπό κανονικές συνθήκες (N), της οποίας δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση κατά τη διάρκεια μίας ή περισσότερων χρονικών περιόδων~~

~~14. «ουσίες»: τα χημικά στοιχεία και οι ενώσεις τους, στη φυσική τους κατάσταση ή κατόπιν βιομηχανικής παραγωγής, σε στερεή, υγρή ή αέρια μορφή~~

~~15(5) «παρασκευάσματα»: τα μείγματα ή διαλύματα που αποτελούνται από δύο ή περισσότερες ουσίες ☒ «μείγμα»: μείγμα όπως ορίζεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 3 του κανονισμού αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH)⁴⁷, ☒~~

~~16. «οργανική ένωση»: κάθε ένωση που περιέχει τουλάχιστον άνθρακα και ένα ή περισσότερα από τα στοιχεία υδρογόνο, αλογόνα, οξυγόνο, θείο, φωσφόρο, πυρίτιο ή άζωτο, εκτός από τα οξείδια του άνθρακα και τα ανόργανα ανθρακικά και όξινα ανθρακικά άλατα~~

~~17. «πτητική οργανική ένωση (ΠΟΕ)»: κάθε οργανική ένωση που έχει τάση ατμών 0,01 kPa ή μεγαλύτερη, σε θερμοκρασία 293,15 K, ή ανάλογη πτητικότητα στις συγκεκριμένες συνθήκες χρήσης. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, το κλάσμα κρεωσώτου που υπερβαίνει την τιμή αυτή τάσης ατμών στους 293,15 K, θεωρείται ως ΠΟΕ~~

~~18. «οργανικός διαλύτης»: κάθε ΠΟΕ που χρησιμοποιείται, μόνη ή σε συνδυασμό με άλλους παράγοντες και χωρίς να υφίσταται χημική μετατροπή, για τη διάλυση πρώτων υλών, προϊόντων ή απορριμμάτων ή ως μέσο καθαρισμού για τη διάλυση ξένων προσμείξεων ή ως διαλυτοποιητής ή ως μέσο διασποράς ή ως ρυθμιστής του εξόδου ή της επιφανειακής τάσης ή ως πλαστικοποιητής ή ως συντηρητικό~~

~~19. «αλογονωμένος οργανικός διαλύτης»: κάθε οργανικός διαλύτης που περιέχει τουλάχιστον ένα άτομο βρωμίου, χλωρίου, φθορίου ή ιωδίου ανά μόριο~~

~~20. «επίχρηστος»: κάθε παρασκεύασμα, συμπεριλαμβανομένων όλων των απαραίτητων για την ορθή εφαρμογή του οργανικών διαλυτών ή παρασκευασμάτων που περιέχουν οργανικούς~~

⁴⁷ EE L 136 της 29.5.07, σ. 33-280.

~~διαλύτες, το οποίο χρησιμοποιείται για να επιφέρει διακοσμητικό, προστατευτικό ή άλλο λειτουργικό αποτέλεσμα σε μία επιφάνεια~~

~~(6)21.~~ «συγκολλητική ύλη»: κάθε ~~παρασκεύασμα~~ ☒ μείγμα ☒, συμπεριλαμβανομένων όλων των απαραίτητων για την ορθή εφαρμογή του οργανικών διαλυτών ή ~~παρασκευασμάτων~~ ☒ μειγμάτων ☒ που περιέχουν οργανικούς διαλύτες, το οποίο χρησιμοποιείται για τη συγκόλληση χωριστών μερών ενός προϊόντος,

~~(7)22.~~ «μελάνη»: το ~~παρασκεύασμα~~ ☒ μείγμα ☒, συμπεριλαμβανομένων όλων των απαραίτητων για την ορθή εφαρμογή του οργανικών διαλυτών ή ~~παρασκευασμάτων~~ ☒ μειγμάτων ☒ που περιέχουν οργανικούς διαλύτες, το οποίο χρησιμοποιείται σε δραστηριότητες διεργασίες εκτύπωσης για την αποτύπωση κειμένου ή εικόνων σε μία επιφάνεια,

~~(8)23.~~ «βερνίκι»: ένα διαφανές επίχρισμα,

~~(9)24.~~ «κατανάλωση»: οι συνολικές εισροές οργανικών διαλυτών σε μία εγκατάσταση ανά ημερολογιακό έτος ή οποιαδήποτε άλλη περίοδο δώδεκα μηνών, αφαιρουμένων των πτητικών οργανικών ενώσεων ΠΟΕ, που ενδεχομένως ανακτώνται για να επαναχρησιμοποιηθούν 7

~~(10)25.~~ «εισροή»: η ποσότητα οργανικών διαλυτών και η ποσότητα οργανικών διαλυτών σε ~~παρασκευάσματα~~ ☒ μείγματα ☒ που χρησιμοποιούνται για την επιτέλεση δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των ανακυκλούμενων εντός και εκτός της εγκατάστασης διαλυτών, και οι οποίοι υπολογίζονται κάθε φορά που χρησιμοποιούνται για την επιτέλεση της δραστηριότητας,

~~(11)26.~~ «επαναχρησιμοποίηση ~~οργανικών διαλυτών~~»: η χρήση οργανικών διαλυτών που έχουν ανακτηθεί από μία εγκατάσταση για οποιονδήποτε τεχνικό ή εμπορικό σκοπό, όπου συμπεριλαμβάνεται η χρήση τους ως καυσίμων, αλλά ~~αποκλείεται~~ εξαιρείται η τελική διάθεση αυτών των ανακτηθέντων οργανικών διαλυτών ως αποβλήτων,

~~27.~~ «μαζική ροή»: η ποσότητα εκλυόμενων ΠΟΕ, σε μονάδες μάζας ανά ώρα

~~28.~~ «ονομαστική δυναμικότητα»: η μέγιστη μάζα εισροής οργανικών διαλυτών σε μία εγκατάσταση, υπολογιζόμενη ως ημερήσιος μέσος όρος, όταν η εγκατάσταση λειτουργεί υπό συνθήκες κανονικής λειτουργίας με την απόδοση για την οποία έχει σχεδιαστεί

~~29.~~ «κανονική λειτουργία»: όλες οι περίοδοι λειτουργίας μίας εγκατάστασης ή δραστηριότητας, εκτός από τις φάσεις έναρξης και παύσης της λειτουργίας και τις περιόδους συντήρησης του εξοπλισμού

~~30.~~ ~~(12)~~ «συνθήκες κλειστού περιβάλλοντος»: συνθήκες υπό τις οποίες η εγκατάσταση λειτουργεί έτσι ώστε οι πτητικές οργανικές ενώσεις ΠΟΕ που εκλύονται από τη δραστηριότητα ~~αυτή~~, να συλλέγονται και να ~~εκπέμπονται~~ απορρίπτονται με ελεγχόμενο τρόπο, είτε μέσω καπνοδόχου είτε μέσω εξοπλισμού ~~περιορισμού~~ μείωσης των εκπομπών, με αποτέλεσμα να μην είναι τελείως αδιάχυτες ~~ανεξέλεγκτες~~,

~~31.~~ «κανονικές συνθήκες»: θερμοκρασία 273,15 K και πίεση 101,3 kPa

~~32.~~ «μέση τιμή 24ώρου»: ο αριθμητικός μέσος όρος όλων των ~~έγκυρων~~ ενδείξεων που έχουν καταγραφεί κατά το 24ωρο κανονικής δραστηριότητας

~~(13)33.~~ «φάσεις έναρξης εκκίνησης και παύσης διακοπής της λειτουργίας»: οι εργασίες που εκτελούνται για να τεθεί μία δραστηριότητα, ένα στοιχείο εξοπλισμού ή μία δεξαμενή σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας ή σε άφορτη λειτουργία (ρελαντί) ή εκτός άφορτης λειτουργίας ☒, εξαιρουμένων ☒ των τακτικών διακυμάνσεων ~~Οι τακτικές διακυμάνσεις των δραστηριοτήτων δεν θεωρούνται ως φάσεις έναρξης και παύσης της λειτουργίας.~~

~~Άρθρο 3~~

~~Υποχρεώσεις για τις νέες εγκαταστάσεις~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι:~~

- ~~1. όλες οι νέες εγκαταστάσεις τηρούν τα άρθρα 5, 8 και 9~~
- ~~2. όλες οι νέες εγκαταστάσεις που δεν καλύπτονται από την οδηγία 96/61/ΕΚ υπόκεινται σε καταχώριση ή σε άδεια προτού αρχίσουν να λειτουργούν.~~

~~Άρθρο 4~~

~~Υποχρεώσεις που ισχύουν για τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις~~

~~Με την επιφύλαξη της οδηγίας 96/61/ΕΚ, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι:~~

- ~~1. οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις τηρούν τα άρθρα 5, 8 και 9 το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2007~~
- ~~2. όλες οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις πρέπει να έχουν καταχωρηθεί ή λάβει άδεια έως τις 31 Οκτωβρίου 2007 το αργότερο~~
- ~~3. οι εγκαταστάσεις που θα λάβουν άδεια ή θα καταχωρηθούν χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα περιορισμού του παραρτήματος IIΒ, θα το γνωστοποιήσουν στις αρμόδιες αρχές έως τις 31 Οκτωβρίου 2005 το αργότερο~~
- ~~4. σε περίπτωση όπου μία εγκατάσταση:~~
 - ~~— υφίσταται ουσιαστικές μετατροπές ή~~
 - ~~— εμπίπτει για πρώτη φορά στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας κατόπιν ουσιαστικών μετατροπών,~~

~~το τμήμα της εγκατάστασης το οποίο υφίσταται τις ουσιαστικές μετατροπές αντιμετωπίζεται είτε ως νέα εγκατάσταση είτε ως υφιστάμενη εγκατάσταση, με την προϋπόθεση ότι οι συνολικές εκπομπές της όλης εγκατάστασης δεν υπερβαίνουν τις εκπομπές που θα προέκυπταν αν το τμήμα της εγκατάστασης που υφίσταται τις ουσιαστικές μετατροπές αντιμετωπιζόταν ως νέα εγκατάσταση.~~

↓ 1999/13/ΕΚ άρθρο 5
παράγραφος 6 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 53

☒ Υποκατάσταση επικίνδυνων ουσιών ☒

~~6. Substances or preparations~~ ☒ mixtures ☒ Οι ουσίες ή τα παρασκευάσματα μείγματα στα οποία αντιστοιχούν ή τα οποία που λόγω της περιεκτικότητάς τους σε πιητικές οργανικές ενώσεις ΗΟΕ, και που οι οποίες, βάσει της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ⁴⁸, ταξινομούνται ως καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή και τους έχουν αποδοθεί ή οφείλουν να φέρουν τις φράσεις κινδύνου R45, R46, R49, R60, ή R61, αντικαθίστανται, στο μέτρο του δυνατού, ~~λαμβάνομένων υπόψη των συστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7~~

⁴⁸ ~~ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 98/98/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 355 της 30.12.1998, σ. 1).~~

παράγραφος 1, από λιγότερο ~~επιβλαβή παρασκευάσματα ή επιβλαβείς~~ ουσίες ή μείγματα το ταχύτερο δυνατόν.

↓ 1999/13/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 545

~~Απαιτήσεις~~ ☒ Έλεγχος των εκπομπών ☒

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, ~~είτε με προδιαγραφές στους όρους της άδειας είτε με γενικούς δεσμευτικούς κανόνες~~, για να εξασφαλίσουν ☒ ένα από τα ακόλουθα: ☒ τη συμμόρφωση προς τις παραγράφους 2 έως 12.

~~2. Σε όλες τις εγκαταστάσεις πρέπει να τηρούνται:~~

(α) ~~είτε~~ ☒ οι εκπομπές πτητικών οργανικών ενώσεων από τις εγκαταστάσεις δεν υπερβαίνουν τις ☒ ~~οριακές~~ τιμές εκπομπών ~~απαερίων και οι~~ τις ☒ οριακές ☒ τιμές ~~ανεξέλεγκτων~~ διάχυτων εκπομπών ~~είτε ή τις~~ ~~οριακές~~ τιμές συνολικών εκπομπών και ~~οι~~ τις υπόλοιπες απαιτήσεις που καθορίζονται ~~στο παράρτημα II~~ στα μέρη 2 και 3 του παραρτήματος VII,

~~είτε~~

(β) οι ☒ εγκαταστάσεις συμμορφώνονται με τις ☒ απαιτήσεις του προγράμματος μείωσης περιρισμού που ~~περιγράφεται~~ ☒ καθορίζεται ☒ στο μέρος 5 του παραρτήματος VII ~~παράρτημα II~~ ☒, υπό την προϋπόθεση ότι επιτυγχάνεται ίση μείωση των εκπομπών σε σύγκριση με εκείνη που επιτυγχάνεται μέσω της εφαρμογής των οριακών τιμών εκπομπών που αναφέρονται στο στοιχείο α) ☒.

↓ 1999/13/EK παράρτημα II.B.1
(προσαρμοσμένο)

☒ Τα κράτη μέλη υποβάλλουν εκθέσεις στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 1, σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται προς την επίτευξη της ίσης μείωσης των εκπομπών που αναφέρεται στο στοιχείο β). ☒

↓ 1999/13/EK (προσαρμοσμένο)

~~2.3.(α)~~ ☒ Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο α) της παραγράφου 1, εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης ☒ ~~Για τις διάχυτες εκπομπές, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν στις εγκαταστάσεις τις τιμές διάχυτων εκπομπών ως οριακές τιμές εκπομπών. Ωστόσο, όταν η~~ ☒ αποδείξει στην ☒ αρμόδια αρχή ~~κρίνει~~ ότι, σε μία συγκεκριμένη εγκατάσταση, η συμμόρφωση προς την ☒ οριακή τιμή εκπομπών για τις διάχυτες ~~ανεξέλεγκτες~~ εκπομπές ☒ ~~τιμή αυτή~~ δεν είναι εφικτή από τεχνική και οικονομική άποψη, η αρμόδια αρχή μπορεί να ☒ επιτρέψει την υπέρβαση της εν λόγω οριακής τιμής από τις εκπομπές ☒ ~~προβλέπει~~ ~~εξαιρέση για την εν λόγω εγκατάσταση εφόσον~~ υπό τον όρο ότι δεν αναμένεται να προκύνει σημαντικός κίνδυνος για την υγεία του ανθρώπου ή το περιβάλλον. ~~Σε κάθε παρέκκλιση,~~ ☒ και ότι ☒ ο φορέας εκμετάλλευσης ~~οφείλει να αποδεικνύει~~ ☒ θα αποδείξει ☒ στην αρμόδια αρχή ότι χρησιμοποιούνται οι βέλτιστες διαθέσιμες ☒ τεχνικές ☒ ~~χρησιμοποιείται η βέλτιστη διαθέσιμη τεχνική.~~

3. ☒ Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 για δραστηριότητες επίστρωσης που καλύπτονται από το σημείο 8 του πίνακα του μέρους 2 του παραρτήματος VII και δεν

μπορούν να διεξαχθούν υπό συνθήκες κλειστού περιβάλλοντος, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει τη μη συμμόρφωση των εκπομπών της εγκατάστασης με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην εν λόγω παράγραφο, εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης αποδείξει στην αρμόδια αρχή ότι η εν λόγω συμμόρφωση δεν είναι εφικτή από τεχνική και οικονομική άποψη και ότι χρησιμοποιούνται οι βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές. ~~Χ~~

~~β) Οι δραστηριότητες που δεν μπορούν να επιτελεσθούν υπό συνθήκες κλειστού περιβάλλοντος μπορούν να εξαιρούνται από τους ελέγχους του παραρτήματος ΗΑ, εφόσον η δυνατότητα αυτή αναφέρεται ρητώς στο παράρτημα αυτό. Στην περίπτωση αυτή, εφαρμόζεται το πρόγραμμα περιορισμού του παραρτήματος ΗΒ, εκτός εάν η αρμόδια αρχή κρίνει ότι η επιλογή αυτή δεν είναι εφικτή από τεχνική και οικονομική άποψη. Στην περίπτωση αυτή, ο φορέας εκμετάλλευσης οφείλει να αποδεικνύει στην αρμόδια αρχή ότι χρησιμοποιείται η βέλτιστη διαθέσιμη τεχνική.~~

4. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν εκθέσεις στην Επιτροπή σχετικά με ~~την παρέκκλιση που~~ ~~αφορούν~~ ~~Χ~~ τις παρεκκλίσεις που αναφέρονται στις ~~Χ~~ τα στοιχεία α) και β) παραγράφων 2 και 3, σύμφωνα με το άρθρο ~~Η~~ 67 παράγραφος 2.

~~4. Ο εξοπλισμός περιορισμού της ρύπανσης που τοποθετείται σε εγκαταστάσεις οι οποίες δεν εφαρμόζουν πρόγραμμα περιορισμού μετά την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, πρέπει να πληροί όλες τις προϋποθέσεις του παραρτήματος ΗΑ.~~

5. Η έκλυση ~~Χ~~ Οι εκπομπές ~~Χ~~ πτητικών οργανικών ενώσεων ΗΟΕ που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 8 ~~Χ~~ στις οποίες έχουν αποδοθεί φράσεις κινδύνου R40, R45, R46, R49, R60, R61 ή R68 ή που οφείλουν να τις φέρουν, ~~Χ~~ πρέπει να ελέγχονται ελέγχεται ως ~~εκπομπή εγκατάστασης~~ υπό συνθήκες κλειστού περιβάλλοντος, στο μέτρο που αυτό είναι εφικτό από τεχνική και οικονομική άποψη, προκειμένου να ~~διασφαλίζεται~~ διασφαλίζονται η δημόσια υγεία και το περιβάλλον ~~Χ~~ και δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 4 του παραρτήματος VII ~~Χ~~ .

~~6.5.~~ Οι εγκαταστάσεις στις οποίες ασκούνται δύο ή περισσότερες δραστηριότητες, η καθεμία από τις οποίες ~~χωριστά~~ υπερβαίνει τα όρια του μέρους 2 του παραρτήματος VII ΗΑ, πρέπει:

(α) όσον αφορά τις ουσίες που προσδιορίζονται στις παραγράφους 6, 7 και 8 στην παράγραφο 5, να πληρούν τις απαιτήσεις της εν λόγω παραγράφου ~~αυτών των παραγράφων~~ για κάθε επιμέρους δραστηριότητα,

(β) όσον αφορά οποιαδήποτε άλλη ουσία, είτε:

(i) ~~να~~ πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 12 για κάθε επιμέρους δραστηριότητα, είτε

(ii) οι συνολικές εκπομπές ~~Χ~~ πτητικών οργανικών ενώσεων ~~Χ~~ τους από τις εν λόγω εγκαταστάσεις να μην ~~δεν~~ υπερβαίνουν εκείνες που θα προέκυπταν αν εφαρμοζόταν το σημείο i).

~~7. Σε περίπτωση έκλυσης των ΗΟΕ, που αναφέρονται στην παράγραφο 6, και εφόσον η ροή μάζας του αθροίσματος των ενώσεων στις οποίες οφείλεται η αναφερόμενη στην εν λόγω παράγραφο επισήμανση, είναι τουλάχιστον 10 g/ώρα, τηρείται οριακή τιμή εκπομπών 2 mg/Nm³. Η οριακή τιμή εκπομπών αναφέρεται στο άθροισμα των μαζών των επιμέρους ενώσεων.~~

~~8. Σε περίπτωση έκλυσης αλογονωμένων ΗΟΕ, στις οποίες αντιστοιχεί η φράση κινδύνου R40, και εφόσον η ροή μάζας του αθροίσματος των ενώσεων στις οποίες οφείλεται η επισήμανση με τη φράση κινδύνου R40, είναι τουλάχιστον 100 g/ώρα, τηρείται οριακή τιμή~~

εκπομπών 20 mg/Nm³. Η οριακή τιμή εκπομπών αναφέρεται στο άθροισμα των μαζών των επιμέρους ενώσεων.

~~9. Οι εκλύσεις των ΠΟΕ, στις οποίες αντιστοιχούν ή οι οποίες οφείλουν να φέρουν μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, μια από τις αναφερόμενες στις παραγράφους 6 και 8 φράσεις κινδύνου, οφείλουν να τηρούν τις οριακές τιμές εκπομπών που αναφέρονται στις παραγράφους 7 και 8 αντιστοίχως το ταχύτερο δυνατόν.~~

~~7.10. Λαμβάνονται όλες οι ενδεικνυόμενες προφυλάξεις για την ελαχιστοποίηση των εκπομπών ☒ πτητικών οργανικών ενώσεων ☒ κατά τις φάσεις εκκίνησης έναρξης και διακοπής παύσης της λειτουργίας.~~

~~11. Οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις που λειτουργούν με εξοπλισμό περιορισμού της ρύπανσης και τηρούν τις ακόλουθες οριακές τιμές εκπομπών:~~

- ~~– 50 mg C/Nm³, για την καύση,~~
- ~~– 150 mg C/Nm³, για τους λοιπούς εξοπλισμούς περιορισμού της ρύπανσης~~

~~εξαιρούνται για δώδεκα έτη μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15, από τις οριακές τιμές εκπομπής του πίνακα του παραρτήματος ΗΑ, με την προϋπόθεση ότι οι συνολικές εκπομπές της όλης εγκατάστασης δεν υπερβαίνουν τις εκπομπές που θα προέκυπταν αν πληρούνταν όλες οι απαιτήσεις του πίνακα.~~

~~12. Ούτε το πρόγραμμα περιορισμού ούτε η εφαρμογή της παραγράφου 11 ούτε το άρθρο 6 απαλλάσσει τις εγκαταστάσεις από τις οποίες εκλύονται οι ουσίες που προσδιορίζονται στις παραγράφους 6, 7 και 8 από την υποχρέωση τήρησης των απαιτήσεων αυτών των παραγράφων.~~

~~13. Σε περίπτωση όπου οποιαδήποτε από τις ουσίες στις οποίες οφείλεται η επισήμανση με τις φράσεις κινδύνου R40, R60 ή R61 και οι οποίες ελέγχονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας αποτελεί αντικείμενο εκτίμησης κινδύνων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου⁴⁹ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής⁵⁰ ή την οδηγία 93/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁵¹, η Επιτροπή εξετάζει τα πορίσματα της εκτίμησης κινδύνων και λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα, ανάλογα με την περίπτωση.~~

↓ 1999/13/ΕΚ

~~Άρθρο 6~~

~~Εθνικά σχέδια~~

~~1. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 96/61/ΕΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να καταρτίζουν και να εφαρμόζουν εθνικά σχέδια για τη μείωση των εκπομπών από τις δραστηριότητες και τις βιομηχανικές εγκαταστάσεις που καλύπτονται από το άρθρο 1, εξαιρουμένων των δραστηριοτήτων 4 και 11 του παραρτήματος ΗΑ. Καμία από τις λοιπές δραστηριότητες δεν μπορεί να εξαιρεθεί από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας μέσω ενός εθνικού σχεδίου. Τα σχέδια αυτά πρέπει να οδηγούν σε μείωση των ετήσιων εκπομπών ΠΟΕ από τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία κατά ποσό τουλάχιστον ίσο και εντός των αυτών χρονικών ορίων με εκείνα που θα επιτυγχανόταν με την~~

⁴⁹ ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.

⁵⁰ ΕΕ L 161 της 29.6.1994, σ. 3.

⁵¹ ΕΕ L 227 της 8.9.1993, σ. 9.

~~εφαρμογή των οριακών τιμών εκπομπών που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3 και στο παράρτημα II, κατά τη διάρκεια ισχύος του εθνικού σχεδίου. Το εθνικό σχέδιο, ενημερωμένο εφόσον χρειαστεί, υποβάλλεται εκ νέου στην Επιτροπή κάθε τρία έτη.~~

~~Το κράτος μέλος που εκπονεί και εκτελεί εθνικά σχέδια δύναται να απαλλάσσει τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις από την εφαρμογή των οριακών τιμών εκπομπών που καθορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3 και στο παράρτημα II. Τα εθνικά σχέδια δεν δύνανται επ' ουδενί να εξαιρούν μια υφιστάμενη εγκατάσταση από τις διατάξεις της οδηγίας 96/61/ΕΚ.~~

~~2. Το εθνικό σχέδιο περιλαμβάνει κατάλογο των μέτρων που έχουν ληφθεί ή πρόκειται να ληφθούν για την επίτευξη του στόχου που καθορίζεται στην παράγραφο 1, καθώς και λεπτομέρειες για τον προβλεπόμενο μηχανισμό παρακολούθησης του σχεδίου. Το σχέδιο περιλαμβάνει επίσης δεσμευτικούς ενδιαμέσους στόχους μείωσης των εκπομπών, βάσει των οποίων να μπορεί να εκτιμηθεί η πρόοδος προς επίτευξη του τελικού στόχου. Το σχέδιο συμμορφούται προς τη σχετική υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία, καθώς και προς τις σχετικές διατάξεις της παρούσας οδηγίας και περιλαμβάνει:~~

~~— τον προσδιορισμό της/των δραστηριότητας(ων) για την/τις οποία(ες) ισχύει το σχέδιο,~~

~~— τη μείωση των εκπομπών που πρέπει να επιτύχουν οι δραστηριότητες αυτές η οποία αντιστοιχεί προς τη μείωση που θα είχε επιτευχθεί με την εφαρμογή των οριακών τιμών εκπομπών όπως ορίζεται στην παράγραφο 1,~~

~~— τον αριθμό εγκαταστάσεων που αφορά το σχέδιο, τις συνολικές τους εκπομπές και τις συνολικές εκπομπές κάθε δραστηριότητας.~~

~~Το σχέδιο περιλαμβάνει επίσης πλήρη περιγραφή του φάσματος μέσων διά των οποίων θα επιτευχθούν οι απαιτήσεις του σχεδίου, αποδεικτικά στοιχεία ότι τα μέσα αυτά είναι εκτελεστά και λεπτομέρειες για τον τρόπο με τον οποίο αποδεικνύεται η συμμόρφωση προς το σχέδιο.~~

~~3. Το κράτος μέλος υποβάλλει το σχέδιο στην Επιτροπή. Το σχέδιο συνοδεύεται από τεκμηρίωση υποστήριξης, επαρκή προς εξακρίβωση ότι θα επιτευχθεί ο στόχος της παραγράφου 1, συμπεριλαμβανομένης της τεκμηρίωσης που απαιτεί ειδικά η Επιτροπή. Οι υφιστάμενες εγκαταστάσεις που μεταβάλλονται σημαντικά παραμένουν εντός του πεδίου εφαρμογής του εθνικού σχεδίου, υπό τον όρο ότι είχαν περιληφθεί στο σχέδιο αυτό πριν επιχειρήσουν αυτή τη σημαντική μεταβολή.~~

~~4. Το κράτος μέλος ορίζει εθνική αρχή αρμόδια για τη συλλογή και την αξιολόγηση των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει της παραγράφου 3, καθώς και για την εφαρμογή του εθνικού σχεδίου.~~

~~(α) 5. Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή του άρθρου 13 για τα κριτήρια αξιολόγησης των εθνικών σχεδίων, το αργότερο ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.~~

~~(β) Εάν κατά την εξέταση του σχεδίου, του εκ νέου υποβληθέντος σχεδίου, ή των εκθέσεων προόδου, που υποβάλλουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 11, η Επιτροπή δεν πεισθεί ότι θα επιτευχθούν οι στόχοι του σχεδίου εντός της προκαθορισμένης περιόδου, ενημερώνει για τη γνώμη της το κράτος μέλος και την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 13, καθώς και για τους σχετικούς λόγους που την οδήγησαν να σχηματίσει τη γνώμη αυτή, εντός έξι μηνών από την παραλαβή του σχεδίου ή της έκθεσης. Το κράτος μέλος κοινοποιεί κατόπιν στην Επιτροπή, εντός~~

~~τριών μηνών, τα διορθωτικά μέτρα που έλαβε για την επίτευξη των στόχων και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή.~~

~~6. Εάν η Επιτροπή, εντός έξι μηνών από την κοινοποίηση των διορθωτικών μέτρων, αποφασίσει ότι τα μέτρα αυτά είναι ανεπαρκή για την επίτευξη του στόχου που θέτει το σχέδιο εντός της προκαθορισμένης περιόδου, το κράτος μέλος υποχρεούται να συμμορφωθεί προς τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφοι 2 και 3 και του παραρτήματος II εντός της περιόδου που ορίζει η παρούσα οδηγία σε περίπτωση υφισταμένων εγκαταστάσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή του άρθρου 13 σχετικά με την απόφασή της.~~

↓ 1999/13/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 55

Παρακολούθηση ☒ των εκπομπών ☒

~~1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν υποχρέωση του φορέα εκμετάλλευσης εγκατάστασης καλυπτόμενης από την παρούσα οδηγία να παρέχει στην αρμόδια αρχή μία φορά το χρόνο ή κατόπιν αιτήσεως στοιχεία που να της επιτρέπουν να εξακριβώνει τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία.~~

~~2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι απαγωγείς του εξοπλισμού μείωσης, οι οποίοι στο τελικό σημείο αποβολής εκπέμπουν περισσότερο από 10 kg/h ολικού οργανικού άνθρακα, παρακολουθούνται συνεχώς ως προς τη συμμόρφωσή τους.~~

~~3. Στις λοιπές περιπτώσεις, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διεξαγωγή είτε συνεχών είτε περιοδικών μετρήσεων. Προκειμένου για περιοδικές μετρήσεις, λαμβάνονται τουλάχιστον τρεις τιμές κατά τη διάρκεια κάθε σειράς μετρήσεων.~~

~~4. Όταν δεν χρειάζεται εξοπλισμός μείωσης της ρύπανσης στο τέλος της παραγωγικής διαδικασίας προκειμένου να τηρηθεί η παρούσα οδηγία, δεν απαιτούνται μετρήσεις.~~

~~5. Η Επιτροπή οργανώνει ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη χρήση των σχεδίων διαχείρισης διαλυτών στα κράτη μέλη με βάση τα στοιχεία που θα συγκεντρωθούν για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας την πρώτη τριετία μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15.~~

☒ Τα κράτη μέλη, είτε με προδιαγραφές στους όρους της άδειας είτε με γενικούς δεσμευτικούς κανόνες, εξασφαλίζουν τη διενέργεια μετρήσεων των εκπομπών σύμφωνα με το μέρος 6 του παραρτήματος VII ☒.

↓ 1999/13/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 56

Συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές εκπομπών

☒ Θεωρείται ότι τηρούνται οι οριακές τιμές εκπομπών των απαερίων εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο μέρος 8 του παραρτήματος VII. ☒

Άρθρο 57

☒ Υποβολή εκθέσεων σχετικά με τη συμμόρφωση ☒

~~1. Η τήρηση των κατωτέρω πρέπει να αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό για την αρμόδια αρχή:~~

☒ Η έκθεση σχετικά με την συμμόρφωση, που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του άρθρου 8, αποδεικνύει την συμμόρφωση με ένα από τα ακόλουθα ☒.

- (α) ~~οριακές τιμές εκπομπής εκπομπών~~ απαερίων, ☒ οριακές ☒ τιμές διάχυτων ανεξέλεγκτων εκπομπών και ~~συνολικές~~ οριακές τιμές συνολικών εκπομπών,
- (β) ~~απαιτήσεις του προγράμματος περιορισμού μείωσης~~ που περιγράφεται στο ~~παράρτημα~~ μέρος 5 του παραρτήματος VII,
- (γ) ~~διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3.~~ ☒ παρεκκλίσεις που εγκρίθηκαν βάσει των παραγράφων 2 και 3 του άρθρου 54 ☒.

~~Το παράρτημα III παρέχει συστάσεις για τη χρήση~~ ☒ Η έκθεση σχετικά με την συμμόρφωση μπορεί να περιλαμβάνει ☒ ~~σχέδιον~~ σχέδιο διαχείρισης διαλυτών, ~~τα οποία επιτρέπουν να αποδειχθεί η συμμόρφωση ως προς τις ανωτέρω παραμέτρους~~ ☒ που έχει καταρτιστεί σύμφωνα με το μέρος 7 του παραρτήματος VII ☒.

~~Οι όγκοι αερίου μπορούν να προστίθενται στα απαέρια για ψύξη ή αραίωση όταν δικαιολογείται τεχνικά, αλλά δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον προσδιορισμό της μαζικής συγκέντρωσης του ρύπου στα απαέρια.~~

~~3. Προκειμένου για συνεχείς μετρήσεις, οι οριακές τιμές εκπομπών θεωρείται ότι τηρούνται εάν:~~

- ~~(α) κανένας από τους μέσους όρους υπό κανονικές συνθήκες επί 24 ώρες κανονικής λειτουργίας δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών και~~
- ~~(β) κανένας από τους ωριαίους μέσους όρους δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών κατά συντελεστή μεγαλύτερο του 1,5.~~

~~4. Προκειμένου για περιοδικές μετρήσεις, οι οριακές τιμές εκπομπών θεωρείται ότι τηρούνται εάν σε μια σειρά μετρήσεων παρακολούθησης:~~

- ~~(α) ο μέσος όρος όλων των μετρήσεων δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών και~~
- ~~(β) κανένας από τους ωριαίους μέσους όρους δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών κατά συντελεστή μεγαλύτερο του 1,5.~~

~~5. Η συμμόρφωση προς τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφοι 7 και 8, εξασφαλίζεται με βάση το άθροισμα των κατά μάζα συγκεντρώσεων των επιμέρους πτητικών οργανικών ενώσεων. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η συμμόρφωση εξασφαλίζεται με βάση τη συνολική μάζα των εκπομπών οργανικού άνθρακα, εκτός αν το παράρτημα IIΑ ορίζει διαφορετικά.~~

↓ 1999/13/EK άρθρο 2
παράγραφος 4 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 58

☒ Ουσιαστική μετατροπή υφιστάμενων εγκαταστάσεων ☒

☒ 1. Η μεταβολή του ημερήσιου μέσου όρου της μέγιστης κατά μάζα εισροής οργανικών διαλυτών σε υφιστάμενη εγκατάσταση, σε περίπτωση που η εγκατάσταση λειτουργεί με την απόδοση για την οποία έχει σχεδιαστεί υπό συνθήκες που δεν περιλαμβάνουν τις φάσεις εκκίνησης και διακοπής της λειτουργίας και τις περιόδους συντήρησης του εξοπλισμού,

θεωρείται ουσιαστική εάν έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων κατά ποσοστό που υπερβαίνει : ☒

- ☒ το 25% για εγκατάσταση με δραστηριότητες που εμπίπτουν στην κατώτερη κλίμακα ορίων μεγέθους των σημείων 1, 3, 4, 5, 8, 10, 13, 16 ή 17 του μέρους 2 του παραρτήματος VII, ή, για τις λοιπές δραστηριότητες του μέρους 2 του παραρτήματος VII, με κατανάλωση διαλυτών μικρότερη των 10 τόνων ετησίως, ☒
- ☒ το 10% για όλες τις άλλες εγκαταστάσεις. ☒

↓ 1999/13/EK άρθρο 4
παράγραφος 4 (προσαρμοσμένο)

~~2.4. Σε περίπτωση όπου μία ☒ υφιστάμενη ☒ εγκατάσταση υφίσταται ουσιαστική μετατροπή ~~ουσιαστικές μετατροπές~~ ή εμπίπτει για πρώτη φορά στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας κατόπιν ουσιαστικής μετατροπής ~~ουσιαστικών μετατροπών~~, το τμήμα της εγκατάστασης το οποίο υφίσταται την ουσιαστική μετατροπή ~~τις ουσιαστικές μετατροπές~~ αντιμετωπίζεται είτε ως νέα εγκατάσταση είτε ως υφιστάμενη εγκατάσταση, με την προϋπόθεση ότι οι συνολικές εκπομπές της όλης εγκατάστασης δεν υπερβαίνουν ~~τις εκπομπές εκείνες~~ που θα προέκυπταν αν το τμήμα της εγκατάστασης που υφίσταται την ουσιαστική μετατροπή ~~τις ουσιαστικές μετατροπές~~ αντιμετωπιζόταν ως νέα εγκατάσταση.~~

↓ 1999/13/EK άρθρο 9
παράγραφος 2 (προσαρμοσμένο)

~~3.2. Έπειτα από ☒ Σε περίπτωση ☒ ουσιαστικής μετατροπής ~~ουσιαστικές μετατροπές~~, ☒ η αρμόδια αρχή ελέγχει επαληθεύει τη ☒ εξακριβώνεται εκ νέου η συμμόρφωση ☒ της εγκατάστασης με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας ☒.~~

↓ 1999/13/EK (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 59

☒ Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την ~~Υποκατάσταση~~ ☒ οργανικών διαλυτών ☒

~~1. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι διενεργείται η ☒ οργανώνει ☒ ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ ☒ με ☒ των κρατών μελών τα κράτη μέλη και των ενδιαφερομένων δραστηριοτήτων ☒ , τον οικείο βιομηχανικό κλάδο και μη κυβερνητικές οργανώσεις που προάγουν την προστασία του περιβάλλοντος ☒ σχετικά με τη χρήση των οργανικών ~~ουσιών~~ ☒ διαλυτών ☒ και τις δυνατότητες υποκατάστασής τους. ~~Εξετάζει ☒~~ , καθώς και τις τεχνικές που έχουν τις ελάχιστες πιθανές επιπτώσεις στην ατμόσφαιρα, τα ύδατα, το έδαφος, τα οικοσυστήματα και την υγεία του ανθρώπου. ☒~~

☒ Οργανώνεται ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με όλα τα ακόλουθα: ☒

- (α) την καταλληλότητα προς χρήση,
- (β) τις πιθανές επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων γενικώς και την επαγγελματική έκθεση, ειδικότερα,
- (γ) τις πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον, ~~και~~

(δ) τις οικονομικές συνέπειες, ιδίως δε το κόστος και τα οφέλη των διαθέσιμων εναλλακτικών λύσεων.

~~με σκοπό τη διατύπωση συστάσεων για τη χρήση ουσιών και τεχνικών με τις ελάχιστες πιθανές επιπτώσεις στον ατμοσφαιρικό αέρα, στα ύδατα, στο έδαφος, στα οικοσυστήματα και στην υγεία των ανθρώπων.~~

~~Μετά την ανταλλαγή των πληροφοριών, η Επιτροπή δημοσιεύει τις συστάσεις για κάθε δραστηριότητα.~~

~~2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι συστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 να λαμβάνονται υπόψη στη διαδικασία χορήγησης των αδειών και κατά τη διατύπωση γενικών δεσμευτικών κανόνων.~~

~~Άρθρο 10~~

Μη συμμόρφωση

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι, σε περίπτωση όπου διαπιστώνεται παράβαση των απαιτήσεων της παρούσας οδηγίας:~~

~~α) ο φορέας εκμετάλλευσης ενημερώνει την αρμόδια αρχή και λαμβάνει μέτρα για την αποκατάσταση της συμμόρφωσης το συντομότερο δυνατόν~~

~~β) σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης που δημιουργούν άμεσο κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων, και για όσο διάστημα δεν μπορεί να αποκατασταθεί η συμμόρφωση υπό τις προϋποθέσεις του στοιχείου α), αναστέλλεται η λειτουργία της δραστηριότητας.~~

~~Άρθρο 11~~

Συστήματα πληροφόρησης και υποβολή εκθέσεων

~~1. Κάθε τρία χρόνια, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας υπό μορφή έκθεσης. Η έκθεση συντάσσεται με βάση ερωτηματολόγιο ή σχέδιο γενικών γραμμών που εκπονεί η Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 6 της οδηγίας 91/692/ΕΟΚ⁵². Το ερωτηματολόγιο ή το σχεδιάγραμμα αυτό αποστέλλεται στα κράτη μέλη έξι μήνες πριν από την έναρξη της περιόδου που καλύπτει η έκθεση. Η έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εννέα μηνών από τη λήξη της τριετίας την οποία καλύπτει. Τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τις εκπονηθείσες εκθέσεις ταυτόχρονα με τη διαβίβασή τους στην Επιτροπή, υπό τους περιορισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας 90/313/ΕΚ⁵³. Η πρώτη έκθεση καλύπτει τα πρώτα τρία έτη μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15.~~

~~2. Οι πληροφορίες που υποβάλλονται δυνάμει της παραγράφου 1, περιλαμβάνουν ειδικότερα αρκετά αντιπροσωπευτικά στοιχεία ώστε να καταδεικνύεται η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του άρθρου 5, και, ενδεχομένως, με τις απαιτήσεις του άρθρου 6.~~

~~3. Η Επιτροπή συντάσσει έκθεση για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας βάσει των στοιχείων που της παρέχουν τα κράτη μέλη το αργότερο πέντε έτη μετά την υποβολή των πρώτων εκθέσεων από τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή υποβάλλει την έκθεση αυτή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, συνοδευόμενη, εφόσον χρειάζεται, από προτάσεις.~~

⁵² ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 48.

⁵³ ΕΕ L 158 της 23.6.1990, σ. 56.

Πρόσβαση του κοινού στις πληροφορίες

~~1. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 90/313/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τουλάχιστον οι αιτήσεις χορήγησης άδειας για νέες εγκαταστάσεις ή για ουσιαστικές μετατροπές των εγκαταστάσεων για τις οποίες απαιτείται άδεια δυνάμει της οδηγίας 96/61/ΕΚ, καθίστανται επί κατάλληλο διάστημα προσιτές στο κοινό, ώστε να μπορεί το κοινό να διατυπώνει τις παρατηρήσεις του πριν ληφθεί απόφαση από την αρμόδια αρχή. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 96/61/ΕΚ, δεν υφίσταται υποχρέωση αναδιατύπωσης των πληροφοριών για το κοινό.~~

1. Η απόφαση της αρμόδιας αρχής, συνοδευόμενη από ένα τουλάχιστον αντίγραφο της άδειας και των τυχόν μετέπειτα αναπροσαρμογών της, τίθεται στη διάθεση του κοινού ~~καθίσταται επίσης προσιτή στο κοινό.~~

Οι γενικοί δεσμευτικοί κανόνες που εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις και ο κατάλογος των ~~καταχωρημένων και συγκεκριμένων δραστηριοτήτων~~ ☒ εγκαταστάσεων που υπόκεινται σε αδειοδότηση και καταχώρηση σε μητρώο ☒ τίθενται στη διάθεση του κοινού ~~καθίστανται προσιτοί στο κοινό.~~

~~2. Καθίστανται επίσης προσιτά στο κοινό τα~~ Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης των εκπομπών που απαιτείται σύμφωνα με ~~τους όρους της άδειας ή της καταχώρησης στο μητρώο, βάσει των άρθρων 8 και 9 το άρθρο 55~~ και τα οποία βρίσκονται στην κατοχή της αρμόδιας αρχής, τίθενται στη διάθεση του κοινού.

~~3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται υπό τους περιορισμούς του άρθρου ~~3~~ 4 παράγραφοι 1 ~~2~~ και ~~2~~ ~~3~~ της οδηγίας 2003/4/ΕΚ ~~90/313/ΕΟΚ~~, όσον αφορά τους λόγους συμπεριλαμβανομένου του εμπορικού και του βιομηχανικού απορρήτου, που μπορεί να επικαλεσθούν οι δημόσιες αρχές για να αρνηθούν να χορηγήσουν πληροφορίες.~~

↓ 78/176/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)

Κεφάλαιο VI

☒ Ειδικές διατάξεις για τις εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου ☒

Άρθρο 61

☒ Πεδίο εφαρμογής ☒

☒ Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου. ☒

~~Άρθρο 1~~

~~1. Η παρούσα οδηγία έχει ως αντικείμενο την πρόληψη και την προοδευτική μείωση με σκοπό την εξάλειψη της ρυπάνσεως που προκαλείται από τα απόβλητα που προέρχονται από τη βιομηχανία διοξειδίου του τιτανίου.~~

~~2. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:~~

- ~~(α) ρύπανση: η κατ' άμεσο ή έμμεσο τρόπο απόρριψη κάθε καταλοίπου που προκύπτει από τη διαδικασία παραγωγής του διοξειδίου του τιτανίου ή οποία πραγματοποιείται από τον άνθρωπο εντός ενός χώρου και η οποία επιφέρει συνέπειες που μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία, να βλάψουν τους επιβίους πόρους και το οικολογικό σύστημα, να εμποδίσουν την ψυχαγωγία ή τις άλλες νόμιμες χρήσεις του χώρου περί του οποίου πρόκειται~~
- ~~(β) απόβλητο:~~
- ~~— κάθε κατάλοιπο που προκύπτει από τη διαδικασία παραγωγής του διοξειδίου του τιτανίου το οποίο ο κάτοχός του απορρίπτει ή υποχρεούται να απορρίψει δυνάμει των εθνικών διατάξεων που ισχύουν~~
 - ~~— κάθε κατάλοιπο που προκύπτει από τη διαδικασία επεξεργασίας ενός καταλοίπου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο~~
- ~~(γ) διάθεση:~~
- ~~— η συγκέντρωση, διαλογή, μεταφορά, επεξεργασία των αποβλήτων, καθώς και η εναποθήκευση και απόθεσή τους επί ή εντός του εδάφους και η έγχυσή τους εντός του εδάφους~~
 - ~~— η απόρριψη στα ύδατα επιφανείας, στα υπόγεια ύδατα και στη θάλασσα καθώς και η βύθισή τους στη θάλασσα~~
 - ~~— οι εργασίες μετατροπής οι απαραίτητες για την επαναχρησιμοποίηση, ανάκτηση ή ανακύκλωσή τους~~
- ~~(δ) παλιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις: οι βιομηχανικές εγκαταστάσεις που έχουν ήδη δημιουργηθεί κατά την ημερομηνία κοινοποίησως της παρούσας οδηγίας~~
- ~~(ε) νέες βιομηχανικές εγκαταστάσεις: οι βιομηχανικές εγκαταστάσεις που αρχίζουν να δημιουργούνται κατά την ημερομηνία κοινοποίησως της παρούσας οδηγίας ή εκείνες που δημιουργήθηκαν μετά από αυτή την ημερομηνία. Εξομοιούνται προς τις νέες βιομηχανικές εγκαταστάσεις οι επεκτάσεις που έγιναν σε παλιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις και που οδηγούν, για την περιοχή αυτή, σε αύξηση της ικανότητας παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου της σχετικής εγκαταστάσεως κατά 15 000 τόννους κατ' έτος ή περισσότερο.~~

↓ 82/883/ΕΟΚ

~~Άρθρο 1~~

~~Η παρούσα οδηγία καθορίζει, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ, τους τρόπους επιτήρησης και ελέγχου των αποτελεσμάτων που έχουν στο περιβάλλον από φυσική, χημική, βιολογική και οικολογική άποψη — η απόρριψη, η καταβύθιση, η εναποθήκευση, η απόθεση και η έγχυση των αποβλήτων τα οποία προέρχονται από τη βιομηχανία διοξειδίου του τιτανίου.~~

~~Άρθρο 2~~

~~Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:~~

- ~~— επηρεαζόμενοι φυσικοί χώροι: τα ύδατα, η επιφάνεια της γης και το υπέδαφος, καθώς και ο ατμοσφαιρικός αέρας στον οποίο απορρίπτονται, καταβυθίζονται,~~

~~εναποθηκεύονται, αποθέτονται και εγχέονται τα απόβλητα της βιομηχανίας του διοξειδίου του τιτανίου,~~

~~θέση δειγματοληψίας: το χαρακτηριστικό σημείο στο οποίο λαμβάνεται ένα δείγμα.~~

~~Άρθρο 3~~

~~1. Οι ισχύουσες για την επιτήρηση και τον έλεγχο παράμετροι που αναφέρονται στο άρθρο 1 εξειδικεύονται στα παραρτήματα.~~

~~2. Όταν μία παράμετρος περιλαμβάνεται στη στήλη "υποχρεωτικός προσδιορισμός" των παραρτημάτων, η λήψη και η ανάλυση των δειγμάτων πρέπει να γίνεται στους τομείς που σημειώνονται.~~

~~3. Όταν μία παράμετρος περιλαμβάνεται στη στήλη "προαιρετικός προσδιορισμός" των παραρτημάτων, η δειγματοληψία και ανάλυση των δειγμάτων για τους τομείς που σημειώνονται πραγματοποιείται εφόσον τα Κράτη μέλη το κρίνουν αναγκαίο.~~

↓ 92/112/ΕΟΚ

~~Άρθρο 1~~

~~Η παρούσα οδηγία καθορίζει, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3 της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ, τις διαδικασίες εναρμόνισης των προγραμμάτων μείωσης της ρύπανσης που προκαλούν τα απόβλητα παλαιών βιομηχανικών εγκαταστάσεων, με σκοπό την εξάλειψή της, και αποβλέπει στη βελτίωση των όρων ανταγωνισμού στον τομέα της παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου.~~

~~Άρθρο 2~~

~~1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:~~

~~α) σε περίπτωση χρησιμοποίησης της μεθόδου κατεργασίας με θεικά:~~

~~— «στερεά απόβλητα»:~~

~~— τα αδιάλυτα κατάλοιπα μεταλλεύματος που δεν διαλύονται στο θεικό οξύ κατά τη διάρκεια των παραγωγικών διαδικασιών,~~

~~— ο κρυσταλλικός θεικός υποσίδηρος ($\text{FeSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$), ο λεγόμενος πράσινο βιτριόλι (corrodes),~~

~~— «ισχυρώς όξινα απόβλητα»:~~

~~— τα μητρικά διαλύματα που προέρχεται από τη φάση διήθησης μετά από την υδρόλυση του διαλύματος θεικού τιτανυλίου. Όταν τα μητρικά αυτά διαλύματα αναμιγνύονται με ασθενώς όξινα απόβλητα που περιέχουν συνολικά ελεύθερο θεικό οξύ άνω του 0,5 % και διάφορα βαρέα μέταλλα (3), τα δύο αυτά διαλύματα πρέπει να θεωρούνται ως ισχυρώς όξινα απόβλητα,~~

~~— «απόβλητα κατεργασίας»:~~

~~— τα άλατα διήθησης, οι υλές και τα υγρά απόβλητα που προέρχονται από την κατεργασία (συμπύκνωση ή εξουδετέρωση) ισχυρώς οξίνων αποβλήτων και περιέχουν διάφορα βαρέα μέταλλα, αλλά όχι τα απόβλητα που έχουν υποστεί εξουδετέρωση και διήθηση ή καθίζηση,~~

~~περιέχουν μόνον ίχνη βαρέων μετάλλων και τα οποία, πριν να υποστούν οιαδήποτε αραίωση έχουν τιμή pH ανώτερη του 5,5;~~

~~«ασθενώς όξινα απόβλητα»:~~

~~τα ύδατα έκπλυσης, ψύξης, συμπύκνωσης και άλλες υλίες και υγρά απόβλητα που δεν καλύπτονται από τους προηγούμενους ορισμούς και περιέχουν 0,5 % ή λιγότερο ελεύθερο θεϊκό οξύ;~~

~~«εξουδετερωμένα απόβλητα»:~~

~~τα υγρά με τιμή pH ανώτερη του 5,5 που περιέχουν μόνον ίχνη βαρέων μετάλλων και λαμβάνονται απευθείας με τη διήθηση ή την καθίζηση ισχυρώς ή ασθενώς οξίνων αποβλήτων τα οποία έχουν υποστεί κατεργασία για τη μείωση της οξύτητάς τους ή της περιεκτικότητάς τους σε βαρέα μέταλλα.~~

~~«κόνεις»:~~

~~οι κόνεις οιαδήποτε φύσεως που προέρχονται από τις εγκαταστάσεις παραγωγής, και ιδίως οι κόνεις μεταλλεύματος και χρωστικής ουσίας;~~

~~«SO₂»:~~

~~θειώδης ανυδρίτης και θεϊκός ανυδρίτης σε αέρια κατάσταση που προέρχονται από διάφορες φάσεις της παραγωγικής διαδικασίας και της εσωτερικής κατεργασίας των αποβλήτων, συμπεριλαμβανομένων των οξίνων κυστιδίων~~

~~β) σε περίπτωση χρησιμοποίησης της μεθόδου κατεργασίας με χλώριο:~~

~~«στερεά απόβλητα»:~~

~~τα αδιάλυτα κατάλοιπα μεταλλεύματος που δεν διαλύονται στο χλώριο κατά τη διάρκεια της παραγωγικής διαδικασίας;~~

~~τα μεταλλικά χλωριούχα άλατα και τα μεταλλικά υδροξείδια (κατάλοιπα διήθησης) που προέρχονται, υπό στερεά μορφή, από την παραγωγή τετραχλωριούχου τιτανίου;~~

~~τα οπτανθρακικά κατάλοιπα που προέρχονται από την παραγωγή τετραχλωριούχου τιτανίου;~~

~~«ισχυρώς όξινα απόβλητα»:~~

~~τα απόβλητα που περιέχουν ελεύθερο υδροχλωρικό οξύ άνω του 0,5 % και διάφορα βαρέα μέταλλα (1);~~

~~«απόβλητα κατεργασίας»:~~

~~τα άλατα διήθησης, οι υλίες και τα υγρά απόβλητα που προέρχονται από την κατεργασία (συμπύκνωση ή εξουδετέρωση) των ισχυρώς οξίνων αποβλήτων και περιέχουν διάφορα βαρέα μέταλλα, αλλά όχι τα απόβλητα που έχουν υποστεί εξουδετέρωση και διήθηση ή καθίζηση, που περιέχουν μόνον ίχνη βαρέων μετάλλων και τα οποία, πριν να υποστούν οιαδήποτε αραίωση, έχουν τιμή pH ανώτερη του 5,5;~~

~~«ασθενώς όξινα απόβλητα»:~~

~~τα ύδατα έκπλυσης, ψύξης ή συμπύκνωσης και άλλες υλίες και υγρά απόβλητα που δεν καλύπτονται από τους ανωτέρω ορισμούς και περιέχουν ελεύθερο υδροχλωρικό οξύ λιγότερο ή ίσο με 0,5 %;~~

~~«εξουδετερωμένα απόβλητα»:~~

~~τα υγρά με τιμή pH ανώτερη του 5,5 που περιέχουν μόνον ίχνη βαρέων μετάλλων και λαμβάνονται απευθείας με τη διήθηση ή την καθίζηση ισχυρώς ή ασθενώς οξίνων αποβλήτων τα οποία έχουν υποστεί κατεργασία για τη μείωση της οξύτητάς τους ή της περιεκτικότητάς τους σε βαρέα μέταλλα.~~

~~«κόνεις»:~~

~~κόνεις οιασδήποτε φύσεως που προέρχονται από τις εγκαταστάσεις παραγωγής και ιδίως οι κόνεις μεταλλεύματος, χρωστικής ουσίας και οπτιάνθρακος,~~

~~«χλώριο»:~~

~~χλώριο σε αέρια μορφή που απελευθερώνεται κατά τα διάφορα στάδια της παραγωγικής διαδικασίας~~

~~γ) σε περιπτώσεις που χρησιμοποιείται η μία ή άλλη μέθοδος κατεργασίας:~~

~~«πρόντιση»:~~

~~κάθε ηθελημένη απόρριψη, σε εσωτερικά επιφανειακά ύδατα, στα εσωτερικά παράκτια ύδατα, στα χωρικά ύδατα ή στην ανοικτή θάλασσα, ουσιών και υλών από πλοία ή αεροσκάφη (2).~~

~~2. Οι ορισμοί της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ έχουν την ίδια έννοια και στην παρούσα οδηγία.~~

↓ 92/112/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)

Άρθρο 62~~4~~

☒ Απαγόρευση της διάθεσης αποβλήτων ☒

Τα κράτη μέλη ☒ απαγορεύουν τη διάθεση ☒ ~~λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι η απόρριψη ☒ των ακόλουθων ☒ αποβλήτων σε ☒ οποιοδήποτε υδατικό σύστημα, ☒ εσωτερικά επιφανειακά ύδατα, στα εσωτερικά παράκτια ύδατα, στα χωρικά ύδατα και στην ανοικτή θάλασσα ☒ ή ωκεανό ☒ απαγορεύεται:~~

~~1α) όσον αφορά τα στερεών αποβλήτων, στερεά απόβλητα, τα ισχυρώς όξινα απόβλητα κατεργασίας τα οποία προέρχονται από παλαιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν τη μέθοδο των θεικών:~~

~~από τις 15 Ιουνίου 1993, σε όλα τα προαναφερθέντα ύδατα~~

~~β) όσον αφορά τα στερεά απόβλητα και τα ισχυρώς όξινα απόβλητα που προέρχονται από παλαιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν τη μέθοδο του χλωρίου:~~

~~από τις 15 Ιουνίου 1993, σε όλα τα προαναφερθέντα ύδατα.~~

↓ 92/112/ΕΟΚ άρθρο 2
παράγραφος 1 στοιχείο α
(προσαρμοσμένο)

(2) ~~τα μητρικά διαλύματα~~ μητρικών υγρών που προέρχονται από τη φάση διήθησης μετά από την υδρόλυση του διαλύματος θεικού τιτανυλίου ☒ από εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν τη διεργασία θεικών ενώσεων ☒ , ~~Όταν τα μητρικά αυτά διαλύματα αναμειγνύονται με ασθενώς ☒ συμπεριλαμβανομένων ☒ των όξινων αποβλήτων, όξινα απόβλητα~~ που ☒ συνδέονται με τα εν λόγω υγρά, τα οποία ☒ περιέχουν συνολικά ελεύθερο θεικό οξύ άνω του 0,5 % και διάφορα βαρέα μέταλλα ☒ , συμπεριλαμβανομένων των όξινων

αποβλήτων ☒ τα ☒ οποία έχουν αραιωθεί μέχρι να περιέχουν το πολύ 0,5% ελεύθερου θεικού οξέος ☒ ~~δύο αυτά διαλύματα πρέπει να θεωρούνται ως ισχυρώς όξινα απόβλητα, και διάφορα βαρέα μέταλλα (3), τα δύο αυτά διαλύματα πρέπει να θεωρούνται ως ισχυρώς όξινα απόβλητα,~~

☒ (3) αποβλήτων από εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν τη διεργασία χλωριδίου, τα οποία περιέχουν άνω του 0,5% ελεύθερου υδροχλωρικού οξέος και διάφορα βαρέα μέταλλα, συμπεριλαμβανομένων των αποβλήτων τα οποία έχουν αραιωθεί μέχρι να περιέχουν το πολύ 0,5% ελεύθερου θεικού οξέος, ☒

~~τα άλατα αλάτων διήθησης, οι λύσεις υλίων και τα υγρά απόβλητα υγρών αποβλήτων που προέρχονται από την κατεργασία (συμπύκνωση ή εξουδετέρωση) ισχυρώς οξίνων ☒ των ☒ αποβλήτων ☒ που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 ☒ και τα οποία περιέχουν διάφορα βαρέα μέταλλα, αλλά όχι χωρίς να συμπεριλαμβάνονται τα απόβλητα που έχουν υποστεί εξουδετέρωση και διήθηση ή καθίζηση, περιέχουν μόνον ίχνη βαρέων μετάλλων και τα οποία, πριν να υποστούν οιαδήποτε αραιώση, έχουν τιμή pH ανώτερη του 5,5.~~

↓ 78/176/EOK

~~Άρθρο 2~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι τα απόβλητα θα διατεθούν χωρίς να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και χωρίς να επιφέρουν βλάβη στο περιβάλλον και ιδίως:~~

~~χωρίς να δημιουργήσουν κίνδυνο για τα ύδατα, τον ατμοσφαιρικό αέρα ή το έδαφος ούτε για την πανίδα και χλωρίδα~~

~~χωρίς να θίξουν την τοποθεσία και το τοπίο.~~

~~Άρθρο 3~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για προωθήσουν την πρόληψη, την ανακύκλωση και τη μετατροπή των αποβλήτων, την απόκτηση από αυτά πρώτων υλών καθώς και κάθε άλλη μέθοδο που θα επέτρεπε την επαναχρησιμοποίηση των αποβλήτων.~~

~~Άρθρο 4~~

~~1. Η απόρριψη, η καταβύθιση, η εναποθήκευση, η απόθεση και η έγχυση στο έδαφος των αποβλήτων απαγορεύονται χωρίς προηγούμενη άδεια που χορηγείται από την αρμοδία αρχή του Κράτους Μέλους επί του εδάφους του οποίου παρήχθησαν τα απόβλητα. Προηγούμενη άδεια πρέπει επίσης να χορηγείται από την αρμοδία αρχή του Κράτους Μέλους~~

~~επί του εδάφους του οποίου απορρίπτονται, εναποθηκεύονται, αποτίθενται ή εγχύονται στο έδαφος τα απόβλητα~~

~~από το έδαφος του οποίου εκβάλλονται ή καταβυθίζονται.~~

~~2. Η άδεια δύναται να δοθεί μόνον για περιορισμένη χρονική διάρκεια. Δύναται δε να ανανεωθεί.~~

~~Άρθρο 5~~

~~Σε περίπτωση απορρίψεως ή καταβυθίσσεως η αρμοδία αρχή συμφώνως προς το άρθρο 2 και βάσει των πληροφοριών που παρυσχέθησαν συμφώνως προς το παράρτημα I δύναται να χορηγήσει την άδεια που προβλέπεται στο άρθρο 4 υπό την προϋπόθεση:~~

- ~~(α) ότι η διάθεση των αποβλήτων δεν δύναται να πραγματοποιηθεί με πλέον κατάλληλα μέσα~~
- ~~(β) ότι μετά από εκτίμηση βάσει των κοινών επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων δεν προβλέπεται επιβλαβές αποτέλεσμα άμεσο ή μεταγενέστερο στο υδάτινο περιβάλλον~~
- ~~(γ) ότι δεν θα επέλθει βλάβη στη ναυσιπλοΐα, στην αλιεία, στην αναψυχή, στην εξόρυξη των πρώτων υλών, στην αφαλάτωση, στην ιχθυοτροφία και στην οστρακοκαλλιέργεια, στις περιοχές ιδιαίτερου επιστημονικού ενδιαφέροντος και στις άλλες νόμιμες χρήσεις των εν λόγω υδάτων.~~

~~Άρθρο 6~~

~~Σε περίπτωση εναποθηκεύσεως, αποθέσεως, ή εγχύσεως στο έδαφος, η αρμοδία αρχή, συμφώνως προς το άρθρο 2 και βάσει των πληροφοριών που παρέχονται συμφώνως προς το παράρτημα I, δύναται να χορηγήσει την άδεια που προβλέπεται στο άρθρο 4 υπό την προϋπόθεση:~~

- ~~(α) ότι η διάθεση των αποβλήτων δεν δύναται να πραγματοποιηθεί με πλέον κατάλληλα μέσα~~
- ~~(β) ότι μετά από εκτίμηση βάσει των κοινών επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων δεν προβλέπεται επιβλαβές αποτέλεσμα, άμεσο ή μεταγενέστερο στα υπόγεια ύδατα, στο έδαφος ή στην ατμόσφαιρα~~
- ~~(γ) ότι δεν θα επέλθει βλάβη στην ανάπτυξη, στην εξόρυξη των πρώτων υλών, στα φυτά, στα ζώα, στις περιοχές ιδιαίτερου επιστημονικού ενδιαφέροντος και στις άλλες νόμιμες χρήσεις των εν λόγω χώρων.~~

↓ 92/112/EOK

~~Άρθρο 3~~

~~Η πόντιση κάθε είδους στερεών αποβλήτων, ισχυρώς οξίνων αποβλήτων, αποβλήτων κατεργασίας, ασθενώς οξίνων ή εξουδετερωμένων αποβλήτων, όπως ορίζονται στο άρθρο 2, απαγορεύεται από τις 15 Ιουνίου 1993.~~

~~Άρθρο 5~~

~~Στις περιπτώσεις κρατών μελών που αντιμετωπίζουν σοβαρές τεχνικές και οικονομικές δυσκολίες για να τηρήσουν την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 4, η Επιτροπή μπορεί να παραχωρήσει αναστολή υπό τον όρο ότι θα της έχει υποβληθεί, πριν από τις 15 Ιουνίου 1993, ένα πρόγραμμα αποτελεσματικής μείωσης των απορρίψεων αυτού του είδους αποβλήτων. Το πρόγραμμα αυτό πρέπει να οδηγεί στην οριστική τους απαγόρευση στις 30 Ιουνίου 1993.~~

~~Το αργότερο τρεις μήνες μετά την έκδοση της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή ενημερώνεται για τις περιπτώσεις αυτές, και πραγματοποιεί σχετικές διαβουλεύσεις. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.~~

~~Άρθρο 11~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν ότι όλα τα απόβλητα της βιομηχανίας διοξειδίου του τιτανίου, και ιδίως τα απόβλητα των οποίων απαγορεύεται η απόρριψη ή η πόντιση στα ύδατα ή η εκπομπή στην ατμόσφαιρα:~~

~~αποφεύγονται ή χρησιμοποιούνται εκ νέου όποτε αυτό είναι τεχνικά και οικονομικά εφικτό, χρησιμοποιούνται εκ νέου ή αποβάλλονται χωρίς να βλάπτεται η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.~~

~~Το ίδιο ισχύει και για τα απόβλητα που προέρχονται από την εκ νέου χρησιμοποίηση ή την κατεργασία των προαναφερομένων αποβλήτων.~~

↓ 92/112/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 636~~

~~☒ Έλεγχος των εκπομπών στα ύδατα ☒~~

~~☒ 1. Οι εκπομπές των εγκαταστάσεων στα ύδατα δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 1 του παραρτήματος VIII. ☒~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι η απόρριψη αποβλήτων μειώνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:~~

~~α) απόβλητα προερχόμενα από παλαιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν τη μέθοδο των θεϊκών:~~

~~τα ασθενώς όξινα απόβλητα και τα εξουδετερωμένα απόβλητα μειώνονται από τις 31 Δεκεμβρίου 1993, σε όλα τα ύδατα, σε τιμές που δεν υπερβαίνουν τα 800 χιλιόγραμμα ολικού θεικού ανά τόνο παραγομένου διοξειδίου του τιτανίου (που αντιστοιχούν στα ιόντα SO₄ που περιέχονται στο ελεύθερο θεικό οξύ και στα μεταλλικά θεικά άλατα)~~

~~β) απόβλητα προερχόμενα από παλαιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν τη μέθοδο του χλωρίου:~~

~~τα ελαφρώς όξινα απόβλητα, τα απόβλητα κατεργασίας και τα εξουδετερωμένα απόβλητα μειώνονται από τις 15 Ιουνίου 1993, σε όλα τα ύδατα, στις ακόλουθες τιμές ολικού χλωριούχου ανά τόνο παραγομένου διοξειδίου του τιτανίου (οι τιμές αντιστοιχούν στα ιόντα χλωρίου που περιέχονται στο ελεύθερο υδροχλωρικό οξύ και τα μεταλλικά χλωριούχα άλατα):~~

~~130 χιλιόγραμμα, όταν χρησιμοποιείται φυσικό ρουτίλιο,~~

~~228 χιλιόγραμμα, όταν χρησιμοποιείται συνθετικό ρουτίλιο,~~

~~450 χιλιόγραμμα, όταν χρησιμοποιείται σκόρια.~~

~~Στην περίπτωση εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν περισσότερους του ενός τύπους μεταλλευμάτων, οι τιμές αυτές εφαρμόζονται ανάλογα με τις ποσότητες των χρησιμοποιούμενων μεταλλευμάτων.~~

~~Άρθρο 7~~

~~Εκτός από την περίπτωση των εσωτερικών επιφανειακών υδάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994 το αργότερο την ημερομηνία εφαρμογής που αναφέρεται στο άρθρο 6 στοιχείο α), εάν αυτό επιβάλλεται λόγω σοβαρών τεχνικών και οικονομικών δυσχερειών και υπό τον όρον ότι έως τις 15 Ιουνίου 1993, το αργότερο, θα υποβληθεί στην Επιτροπή πρόγραμμα για την αποτελεσματική μείωση των απορρίψεων των αποβλήτων αυτών. Το πρόγραμμα αυτό πρέπει να επιτρέψει την επίτευξη της παρακάτω οριακής τιμής ανά τόνο παραγομένου διοξειδίου του τιτανίου κατά την αναγραφόμενη ημερομηνία:~~

~~— ελαφρώς όξινα απόβλητα και εξουδετερωμένα απόβλητα: 1 200 χιλιόγραμμα από τις 15 Ιουνίου 1993,~~

~~— ελαφρώς όξινα απόβλητα και εξουδετερωμένα απόβλητα: 800 χιλιόγραμμα από τις 31 Δεκεμβρίου 1994.~~

~~Το αργότερο τρεις μήνες μετά την έκδοση της παρούσας οδηγίας η Επιτροπή ενημερώνεται για τις περιπτώσεις αυτές για τις οποίες διενεργεί διαβουλεύσεις. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.~~

~~Άρθρο 8~~

~~1. Όσον αφορά τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6, τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν την εφαρμογή ποιοτικών στόχων, συνδυασμένων με τις κατάλληλες οριακές τιμές, που θα εφαρμοσθούν κατά τρόπον ώστε να έχουν ισοδύναμο αποτέλεσμα, για την προστασία του περιβάλλοντος και την αποφυγή των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, με το αποτέλεσμα των οριακών τιμών που ορίζει η παρούσα οδηγία.~~

~~2. Εάν ένα κράτος μέλος επιλέξει την εφαρμογή ποιοτικών στόχων, υποβάλλει στην Επιτροπή πρόγραμμα (1) με το οποίο αποδεικνύεται ότι με τα μέτρα αυτά επιτυγχάνεται ισοδύναμο αποτέλεσμα, σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και την αποφυγή των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, των οριακών τιμών κατά τις ημερομηνίες που αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 6.~~

~~Το πρόγραμμα αυτό υποβάλλεται στην Επιτροπή τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το κράτος μέλος προτίθεται να εφαρμόσει τους ποιοτικούς στόχους.~~

~~Το πρόγραμμα αυτό κρίνεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ.~~

~~Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.~~

↓ 78/176/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 8~~

~~2.1. Η αρμοδία αρχή του ενδιαφερομένου Κράτους Μέλους λαμβάνει Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να ☒ εξασφαλίσουν τη διεξαγωγή δοκιμών οξύτητας τοξικότητας σύμφωνα με το σημείο 1 του μέρους 2 του παραρτήματος VIII και τη συμφωνία των αποτελεσμάτων των εν λόγω δοκιμών με τις τιμές που καθορίζονται στο σημείο 2 του μέρους 2 του παραρτήματος VIII. ☒ επανορθώσει μια από τις ακόλουθες καταστάσεις και~~

~~ενδεχομένως απαιτεί την αναστολή των εργασιών απορρίψεως, καταβυθίσσεως, εναποθηκεύσεως, αποθέσεως ή εγχύσεως:~~

~~(α) εάν τα αποτελέσματα του ελέγχου που προβλέπεται στο παράρτημα II μέρος Α σημείο 1 αποδεικνύουν ότι δεν στηρίθησαν οι προϋποθέσεις για την προηγούμενη άδεια που προβλέπεται στα άρθρα 4, 5 και 6, ή~~

~~(β) εάν τα αποτελέσματα των πειραμάτων οξείας τοξικότητας που προβλέπονται στο παράρτημα II μέρος Α σημείο 2 αποδεικνύουν ότι οι μέγιστοι βαθμοί που ορίζονται εκεί έχουν ξεπεραστεί, ή~~

↓ 82/883/ΕΟΚ άρθρο 12
(προσαρμοσμένο)

~~(γ) εάν τα αποτελέσματα του ελέγχου που τα κράτη μέλη έχουν υποχρέωση να ασκούν στον επηρεαζόμενο χώρο δείχνουν χειροτέρευση μέσα στην εξεταζόμενη ζώνη, ή~~

↓ 78/176/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)

~~(δ) εάν σε περίπτωση απορρίψεως ή καταβυθίσσεως επέρχεται βλάβη στη ναυσιπλοΐα, στην αλιεία, στην αναψυχή, στην εξόρυξη πρώτων υλών, στην αφαλάτωση, στην ιχθυοτροφία ή στην οστρακοκαλλιέργεια, στις περιοχές ιδιαίτερου επιστημονικού ενδιαφέροντος και στις άλλες νόμιμες χρήσεις των εν λόγω χώρων, ή~~

~~(ε) εάν σε περίπτωση εναποθηκεύσεως, αποθέσεως ή εγχύσεως στο έδαφος επέρχεται βλάβη στην αναψυχή, στην εξόρυξη πρώτων υλών, στα φυτά, στα ζώα, στις περιοχές ιδιαίτερου επιστημονικού ενδιαφέροντος και στις άλλες νόμιμες χρήσεις των εν λόγω χώρων.~~

~~2. Εάν πρόκειται για περισσότερα από ένα Κράτη Μέλη, τα μέτρα λαμβάνονται κατόπιν κοινής συμφωνίας τους.~~

↓ 78/176/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)
→₁ 83/29/ΕΟΚ άρθρο 1

Άρθρο 9

~~1. Στην περίπτωση των παλαιών βιομηχανικών εγκαταστάσεων, τα κράτη μέλη καταρτίζουν προγράμματα προοδευτικής μείωσης της ρυπάνσεως, προκειμένου να εξαιρεθεί η ρύπανση η οποία προκαλείται από τα απόβλητα που προέρχονται από αυτές τις εγκαταστάσεις.~~

~~2. Τα προγράμματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζουν τους γενικούς στόχους μείωσης της ρυπάνσεως από τα υγρά, στερεά ή αέρια απόβλητα που πρέπει να επιτευχθούν το αργότερο μέχρι την 1η Ιουλίου 1978. Τα προγράμματα περιλαμβάνουν επίσης και τους ενδιάμεσους στόχους. Περιλαμβάνουν εξάλλου πληροφορίες περί της καταστάσεως του εν λόγω χώρου, περί των μέτρων μείωσης της ρυπάνσεως, καθώς και περί των μεθόδων επεξεργασίας των αποβλήτων που δημιουργούνται από τις μεθόδους παραγωγής.~~

~~3. →₁ Τα προγράμματα που προβλέπονται στην παράγραφο 1 διαβιβάζονται στην Επιτροπή η οποία θα υποβάλει στο Συμβούλιο πριν από τις 15 Μαρτίου 1983, τις κατάλληλες προτάσεις ← που αποβλέπουν στο συντονισμό των προγραμμάτων αυτών, όσον αφορά τη μείωση της ρυπάνσεως με σκοπό την εξάλειψή της και τη βελτίωση των όρων ανταγωνισμού στον τομέα της παραγωγής διοξειδίου του τιτανίου. Το Συμβούλιο αποφαινεται επί των προτάσεων~~

~~αυτών εντός προθεσμίας έξι μηνών μετά τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων των γνώμών της Συνελεύσεως και της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής.~~

~~4. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν ένα πρόγραμμα από την 1η Ιανουαρίου 1982 το αργότερο.~~

~~Άρθρο 10~~

~~1. Τα προγράμματα που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 πρέπει να καλύπτουν όλες τις παλαιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις και να ορίζουν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για κάθε εγκατάσταση.~~

~~2. Όταν σε ειδικές περιπτώσεις ένα Κράτος Μέλος κρίνει ότι για μια ειδική εγκατάσταση δεν είναι αναγκαίο κανένα συμπληρωματικό μέτρο για να εκπληρωθούν οι υποχρεώσεις που τίθενται από την παρούσα οδηγία, αυτό το Κράτος Μέλος παρέχει στην Επιτροπή τα δικαιολογητικά τα οποία το οδηγούν στο συμπέρασμα αυτό εντός προθεσμίας έξι μηνών από της κοινοποίησής της παρούσας οδηγίας.~~

~~3. Αφού προβεί με πλήρη ανεξαρτησία σε κάθε αναγκαία επαλήθευση των δικαιολογητικών αυτών, η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί τις απόψεις του Κράτους Μέλους, ότι δεν είναι αναγκαίο να ληφθούν συμπληρωματικά μέτρα για τη σχετική ιδιαίτερη εγκατάσταση. Η Επιτροπή πρέπει να δώσει τη δικαιολογημένη συναίνεσή της εντός προθεσμίας έξι μηνών.~~

~~4. Σε περίπτωση που η Επιτροπή δεν συμφωνεί με το Κράτος Μέλος πρέπει να συμπεριληφθούν στο πρόγραμμα του εν λόγω Κράτους Μέλους συμπληρωματικά μέτρα περί της σχετικής εγκαταστάσεως.~~

~~5. Στην περίπτωση κατά την οποία η Επιτροπή δώσει τη συναίνεσή της, η συναίνεση αυτή πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο μιας περιοδικής επανεξετάσεως υπό το φως των αποτελεσμάτων του ελέγχου που διενεργείται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και των σημαντικών μετατροπών οι οποίες θα ηδύναντο να επέλθουν στη χρησιμοποιουμένη παραγωγική διαδικασία ή στους στόχους που επιδιώκονται στα πλαίσια της πολιτικής του περιβάλλοντος.~~

~~Άρθρο 11~~

~~Για τις νέες βιομηχανικές εγκαταστάσεις απαιτείται προηγούμενη έκδοση αδείας από τις αρμόδιες αρχές του Κράτους Μέλους στο έδαφος του οποίου πρόκειται να ανεγερθούν. Των αδειών αυτών πρέπει να προηγούνται μελέτες περιβαλλοντολογικών επιπτώσεων. Δύνανται δε να χορηγούνται μόνον στις επιχειρήσεις που δηλώνουν ότι αναλαμβάνουν την υποχρέωση να μη χρησιμοποιούν παρά τα υλικά, τις μεθόδους και τις τεχνολογίες που είναι διαθέσιμες στην αγορά και που κρίνονται ολιγότερο επιζήμιες για το περιβάλλον.~~

~~Άρθρο 12~~

~~Υπό την επιφύλαξη της οδηγίας αυτής τα κράτη μέλη δύνανται να θεσπίσουν αυστηρότερες ρυθμίσεις.~~

↓ 92/112/EOK (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 64~~

☒ Πρόληψη και έλεγχος των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ☒

~~1. (iii) τα κράτη μέλη επιβάλλουν την εγκατάσταση συστημάτων για να αποφεύγεται Η η εκπομπή όξινων σταγονιδίων κυστιδίων ☒ από τις εγκαταστάσεις εμποδίζεται. ☒~~

☒ 2. Οι εκπομπές από τις εγκαταστάσεις στην ατμόσφαιρα δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 3 του παραρτήματος VIII. ☒

~~Άρθρο 10~~

~~Οι τιμές και οι μειώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 6, 8 και 9 ελέγχονται από τα κράτη μέλη σε συνάρτηση με την πραγματική παραγωγή κάθε μονάδας.~~

↓ 78/176/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 765~~

☒ Παρακολούθηση των εκπομπών και του περιβάλλοντος ☒

~~1. Οποιοσδήποτε και αν είναι ο τρόπος και ο βαθμός επεξεργασίας των εν λόγω αποβλήτων, η απόρριψη, η καταβύθιση, η εναποθήκευση, η απόθεση και η έγχυσή τους στο έδαφος συνοδεύονται από έλεγχο των αποβλήτων καθώς και του γύρω χώρου από φυσική, χημική, βιολογική και οικολογική άποψη όπως αναφέρεται στο παράρτημα II.~~

~~2. Ο έλεγχος πραγματοποιείται περιοδικώς από έναν ή περισσότερους οργανισμούς που ορίζονται από το Κράτος Μέλος του οποίου η αρμόδια αρχή εξέδωσε την άδεια κατά την έννοια του άρθρου 4. Σε περίπτωση διακρατικής ρυλάνσεως μεταξύ Κρατών Μελών ο οργανισμός ορίζεται από κοινού από τα ενδιαφερόμενα μέρη.~~

~~3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, εντός προθεσμίας ενός έτους από της κοινοποιήσεως της παρούσας οδηγίας, πρόταση περί του τρόπου επιβλέψεως και ελέγχου των σχετικών χώρων. Το Συμβούλιο αποφαινεται επί της προτάσεως αυτής εντός προθεσμίας έξι μηνών μετά τη δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων των γνωμών της Συνελεύσεως και της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής.~~

☒ 1. Τα κράτη μέλη, εξασφαλίζουν την παρακολούθηση των εκπομπών στα ύδατα, προκειμένου η αρμόδια αρχή να είναι σε θέση να εξακριβώσει τη συμμόρφωση με τους όρους της αδειοδότησης και με το άρθρο 63. ☒

☒ 2. Τα κράτη μέλη, εξασφαλίζουν την παρακολούθηση των εκπομπών στην ατμόσφαιρα προκειμένου η αρμόδια αρχή να είναι σε θέση να εξακριβώσει τη συμμόρφωση με τους όρους της αδειοδότησης και με το άρθρο 64. ☒

↓ νέο

Η εν λόγω παρακολούθηση περιλαμβάνει τουλάχιστον την παρακολούθηση των εκπομπών κατά τα προβλεπόμενα στο μέρος 5 του παραρτήματος VII.

↓ 82/883/ΕΟΚ (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 4~~

~~31. Τα Κράτη μέλη ☒ εξασφαλίζουν ☒ επιτηρούν και ελέγχουν τους χώρους την παρακολούθηση ☒ του περιβάλλοντος ☒ που ~~επηρεάζονται~~ επηρεάζεται ☒ από τις απορρίψεις ~~των~~ αποβλήτων στα ύδατα από εγκαταστάσεις παραγωγής διοξειδίου του~~

τιτανίου, σύμφωνα με το μέρος 4 του παραρτήματος VIII. ~~☒ από τη ρύπανση και μια γειτονική τους περιοχή που θεωρείται ότι δεν επηρεάζεται, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις τοπικές συνθήκες των χώρων και τις συνθήκες υπό τις οποίες γίνεται κατά διαστήματα ή συνεχώς η διάθεση των αποβλήτων.~~

~~2. Τα Κράτη μέλη καθορίζουν, κατά περίπτωση, εκτός εάν προβλέπεται αντίθετη διάταξη στα παραρτήματα, τις ακριβείς θέσεις δειγματοληψίας, την απόστασή τους από το εγγύτερο σημείο διάθεσης του ρυπαντή, καθώς και το βάθος ή το ύψος στο οποίο πρέπει να γίνει η δειγματοληψία.~~

~~Η δειγματοληψία πρέπει να πραγματοποιείται στις ίδιες θέσεις και υπό τις ίδιες συνθήκες, εφόσον οι εργασίες δειγματοληψίας γίνονται διαδοχικά επί παραδείγματι, στην περίπτωση θαλάσσιων υδάτων που υπόκεινται στην επίδραση της παλίρροιας, οι δειγματοληψίες πραγματοποιούνται την ίδια ώρα σε σχέση με την πλημμυρίδα, το συντελεστή παλίρροιας, κλπ.~~

~~3. Για την επιτήρηση και τον έλεγχο των επηρεαζόμενων από τη ρύπανση χώρων, τα Κράτη μέλη καθορίζουν τη συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης για κάθε παράμετρο που αναφέρεται στα παραρτήματα.~~

~~Στην περίπτωση παραμέτρων των οποίων είναι υποχρεωτικός ο προσδιορισμός, η συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης δεν μπορεί να είναι μικρότερη από τις ελάχιστες συχνότητες που αναφέρονται στα παραρτήματα. Παρ' όλα αυτά, εφόσον έχουν προσδιοριστεί, όσο είναι δυνατόν, η συμπεριφορά, η κατάληξη και τα αποτελέσματα των αποβλήτων, και στο μέτρο που δεν υπήρξε καμία σημαντική υποβάθμιση της ποιότητας του περιβάλλοντος, τα Κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν συχνότητα δειγματοληψιών και αναλύσεων μικρότερη από τη συχνότητα αυτή. Εάν, στη συνέχεια, διαπιστωθεί σημαντική υποβάθμιση της ποιότητας του περιβάλλοντος, που μπορεί να αποδοθεί είτε στα απόβλητα είτε σε μεταβολή στους τρόπους διάθεσής τους, το Κράτος μέλος επιβάλλει και πάλι συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης τουλάχιστον ίση προς τη συχνότητα που καθορίζεται στα παραρτήματα. Ένα Κράτος μέλος μπορεί να κάνει διάκριση μεταξύ διαφόρων παραμέτρων, εάν το κρίνει αναγκαίο ή σκόπιμο, εφαρμόζοντας το εδάφιο τούτο ειδικά στις παραμέτρους για τις οποίες δεν έχει διαπιστωθεί καμία σημαντική αλλοίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος.~~

~~4. Για την επιτήρηση και τον έλεγχο μιας κατάλληλης γειτονικής περιοχής που θεωρείται ότι δεν επηρεάζεται, ο καθορισμός της συχνότητας δειγματοληψίας και ανάλυσης αφήνεται στην κρίση των Κρατών μελών. Εφόσον Κράτος μέλος διαπιστώσει ότι δεν είναι δυνατό να καθορίσει μια κατάλληλη γειτονική περιοχή που να θεωρείται ότι δεν επηρεάζεται, υποβάλει σχετική έκθεση στην Επιτροπή.~~

↓ νέο

4. Η παρακολούθηση διενεργείται βάσει προτύπων CEN ή, εάν δεν υπάρχουν πρότυπα CEN, βάσει προτύπων ISO, εθνικών ή διεθνών προτύπων που εξασφαλίζουν την παροχή δεδομένων ισοδύναμης επιστημονικής ποιότητας.

~~Άρθρο 5~~

~~1. Οι πρότυπες μέθοδοι μέτρησης για τον προσδιορισμό της τιμής των παραμέτρων εξειδικεύονται στα παραρτήματα. Τα εργαστήρια που χρησιμοποιούν άλλες μεθόδους πρέπει να εξασφαλίσουν ότι τα αποτελέσματα των μετρήσεών τους είναι συγκρίσιμα.~~

~~2. Τα δοχεία που προορίζονται να περιέχουν δείγματα, οι ουσίες ή οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για να διατηρηθεί μέρος του δείγματος προκειμένου να γίνει ανάλυση μιας ή περισσότερων παραμέτρων, η μεταφορά και η εναποθήκευση των δειγμάτων, καθώς και η προπαρασκευή τους προκειμένου να γίνει η ανάλυση δεν πρέπει να είναι σε θέση να μεταβάλλουν σημαντικά τα αποτελέσματα της ανάλυσης αυτής.~~

~~Άρθρο 6~~

~~Για την επιτήρηση και τον έλεγχο των επηρεαζόμενων από ρύπανση χώρων, τα Κράτη μέλη έχουν οποτεδήποτε το δικαίωμα να καθορίσουν άλλες παραμέτρους, πέρα από τις παραμέτρους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία.~~

~~Άρθρο 13~~

~~1. Προς τον σκοπό εφαρμογής της παρούσας οδηγίας τα Κράτη Μέλη παρέχουν στην Επιτροπή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες περί:~~

~~των αδειών που χορηγήθηκαν συμφώνως προς τα άρθρα 4, 5 και 6,~~

~~των αποτελεσμάτων του ελέγχου του σχετικού χώρου της εγκαταστάσεως που πραγματοποιήθηκε συμφώνως προς το άρθρο 7,~~

~~των μέτρων που ελήφθησαν συμφώνως προς το άρθρο 8.~~

~~Επίσης παρέχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες γενικής φύσεως που λαμβάνουν στα πλαίσια του άρθρου 11, όσον αφορά τα υλικά, τις μεθόδους και τις τεχνολογίες.~~

~~2. Οι πληροφορίες οι οποίες συλλέγονται κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου δύνανται να χρησιμοποιηθούν μόνον προς το σκοπό εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.~~

~~3. Η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των Κρατών Μελών καθώς και οι υπάλληλοί τους και άλλοι υπάλληλοι είναι υποχρεωμένοι να μην διαδίδουν τις πληροφορίες που συλλέγουν κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και οι οποίες από τη φύση τους καλύπτονται από επαγγελματικό απόρρητο.~~

~~4. Οι παράγραφοι 2 και 3 δεν εμποδίζουν τη δημοσίευση γενικών πληροφοριών ή μελετών που δεν περιέχουν ατομικά στοιχεία των επιχειρήσεων ή ενώσεων επιχειρήσεων.~~

↓ 91/692/ΕΟΚ άρθρο 2
παράγραφος 1 και παράρτημα Ι.β

~~Κάθε τρία χρόνια, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας μέσω μιας τομεακής έκθεσης η οποία καλύπτει και τις άλλες σχετικές κοινοτικές οδηγίες. Η έκθεση συντάσσεται με βάση ερωτηματολόγιο ή σχέδιο γενικών γραμμών που εκπονεί η Επιτροπή με τη διαδικασία του άρθρου 6 της οδηγίας 91/692/ΕΟΚ⁵⁴. Το ερωτηματολόγιο ή το σχεδιάγραμμα αυτό αποστέλλεται στα κράτη μέλη έξι μήνες πριν από την έναρξη της περιόδου που καλύπτει η έκθεση. Η έκθεση υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εννέα μηνών από τη λήξη της τριετίας την οποία καλύπτει.~~

~~Η πρώτη έκθεση καλύπτει την περίοδο από 1993 μέχρι και 1995.~~

~~Εντός εννέα μηνών από την παραλαβή των εκθέσεων των κρατών μελών, η Επιτροπή δημοσιεύει μια κοινοτική έκθεση για την εφαρμογή της οδηγίας.~~

↓ 82/883/ΕΟΚ

~~Άρθρο 7~~

~~1. Η έκθεση που τα Κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 14 της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ, υποχρεούνται να διαβιβάζουν στην Επιτροπή, πρέπει να περιλαμβάνει τα στοιχεία τα σχετικά με τις ενέργειες επιτήρησης και ελέγχου που πραγματοποιούν οι οργανισμοί που έχουν οριστεί δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 2 της αυτής οδηγίας. Τα στοιχεία αυτά περιλαμβάνουν για κάθε έναν επηρεαζόμενο από ρύπανση χώρο ιδίως τα εξής:~~

~~την περιγραφή της θέσης δειγματοληψίας· η περιγραφή αυτή περιλαμβάνει καθορισμένα στοιχεία που μπορούν να εμφανίζονται υπό κωδική μορφή και διάφορες άλλες διοικητικές και γεωγραφικές πληροφορίες. Η περιγραφή αυτή πραγματοποιείται μια μόνο φορά κατά την επιλογή της χαρακτηριστικής θέσης,~~

~~την περιγραφή των χρησιμοποιούμενων μεθόδων δειγματοληψίας,~~

~~τα αποτελέσματα της μέτρησης των παραμέτρων των οποίων ο προσδιορισμός είναι υποχρεωτικός, καθώς και, αν τα Κράτη μέλη το θεωρούν χρήσιμο, τα αποτελέσματα της μέτρησης των παραμέτρων των οποίων ο προσδιορισμός είναι προαιρετικός,~~

~~τις χρησιμοποιούμενες μεθόδους μέτρησης και ανάλυσης και τα τυχόν όρια ανίχνευσης, την ορθότητα και την ακρίβειά τους,~~

~~τις μεταβολές όσον αφορά τη συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης, οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3.~~

~~2. Οι πρώτες πληροφορίες που πρέπει να ανακοινωθούν κατ'εφαρμογή της παραγράφου 1 είναι οι πληροφορίες που θα συλλεγούν κατά τον τρίτο χρόνο μετά την κοινοποίηση της οδηγίας αυτής.~~

~~3. Η Επιτροπή δημοσιεύει σε συνοπτική μορφή, και με την προηγούμενη σύμφωνη γνώμη του ενδιαφερόμενου Κράτους μέλους, τις πληροφορίες που της παρέχονται.~~

⁵⁴ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1991, σ. 48.

~~4. Η Επιτροπή θα εκτιμήσει την αποτελεσματικότητα της διαδικασίας επιτήρησης και ελέγχου των επηρεαζόμενων από ρύπανση χώρων και, μέσα σε προθεσμία το πολύ έξι ετών μετά την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας, θα υποβάλει στο Συμβούλιο, εφόσον συντρέχει λόγος, προτάσεις για τη βελτίωση της διαδικασίας αυτής και την εναρμόνιση, εάν είναι αναγκαίο, των μεθόδων μέτρησης, περιλαμβάνοντας και τα όρια ανίχνευσης, την ορθότητα και την ακρίβειά τους, καθώς και των μεθόδων δειγματοληψίας.~~

~~Άρθρο 8~~

~~Τα Κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν από την παρούσα οδηγία σε περίπτωση πλημμυρών ή φυσικών καταστροφών ή λόγω έκτακτων μετεωρολογικών συνθηκών.~~

~~Άρθρο 9~~

~~Οι τροποποιήσεις που είναι απαραίτητες για την προσαρμογή στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο των:~~

~~παραμέτρων της στήλης "προαιρετικοί προσδιορισμοί",~~

~~προτύπων μεθόδων μέτρησης~~

~~που εξειδικεύονται στα παραρτήματα, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11.~~

~~Άρθρο 13~~

~~Εφόσον η διάθεση των αποβλήτων απαιτεί, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 78/176/ΕΟΚ, τη χορήγηση προηγούμενης άδειας από τις αρμόδιες αρχές περισσότερων Κρατών μελών, τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη συνεννοούνται σχετικά με το περιεχόμενο και την εκτέλεση του προγράμματος ελέγχου.~~

↓ 96/61/ΕΚ (προσαρμοσμένο)

Κεφάλαιο VII

⊠ Επιτροπή, μεταβατικές και τελικές διατάξεις ⊠

↓ νέο

Άρθρο 66

Αρμόδιες αρχές

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές και τους οργανισμούς που φέρουν την ευθύνη για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 67

Υποβολή εκθέσεων εκ μέρους των κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την υποβολή στην Επιτροπή πληροφοριών που αφορούν την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα αντιπροσωπευτικά στοιχεία σχετικά με τις εκπομπές και

άλλες περιβαλλοντικές επιπτώσεις, τις οριακές τιμές εκπομπών και την εφαρμογή των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16.

Τα κράτη μέλη αναπτύσσουν και αναβαθμίζουν τακτικά εθνικά συστήματα πληροφοριών προκειμένου να διαθέσουν υπό ηλεκτρονική μορφή τις πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Η Επιτροπή καθορίζει το είδος και τον μορφότυπο των πληροφοριών που πρέπει να υποβάλλουν τα κράτη μέλη βάσει της παραγράφου 1.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

3. Εντός τριών ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 71 παράγραφος 1 και ανά τριετία στη συνέχεια, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση επί της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας βάσει των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, συνοδευόμενη από νομοθετική πρόταση όπου ενδείκνυται.

Άρθρο 68

Τροποποιήσεις των παραρτημάτων

Βάσει των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών η Επιτροπή προσαρμόζει στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο τα μέρη 3 και 4 του παραρτήματος V, τα μέρη 1, 2, 6, 7 και 8 του παραρτήματος VI, τα μέρη 1, 5, 6, 7 και 8 του παραρτήματος VII και τα μέρη 2 και 4 του παραρτήματος VIII.

Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 69 παράγραφος 2.

↓ 82/883/EOK

Άρθρο 10

~~1. Ιδρύεται επιτροπή για την προσαρμογή στην πρόοδο της τεχνικής, εφεξής καλούμενη "επιτροπή προσαρμογής", αποτελούμενη από αντιπροσώπους των Κρατών μελών υπό την προεδρία αντιπροσώπου της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.~~

↓ 807/2003 άρθρο 3 και
παράρτημα III.34

Άρθρο 11

~~1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο.~~

↓ 1882/2003 άρθρο 3 και
παράρτημα III.61
(προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~1969~~

Αι διαδικασία επιτροπής Επιτροπή

↓ 1882/2003 άρθρο 1 και
παράρτημα I.17, και άρθρο 3 και
παράρτημα III.61

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

↓ 2000/76/EK

Άρθρο ~~17~~

Κανονιστική επιτροπή

~~1. Η Επιτροπή επικουρείται από κανονιστική επιτροπή.~~

~~2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.~~

↓ 807/2003 άρθρο 3 και
παράρτημα III.34

~~2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK⁵⁵.~~

↓ 1882/2003 άρθρο 1 και
παράρτημα I.17 και άρθρο 3 και
παράρτημα III.61

~~2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/EK⁵⁶, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.~~

⁵⁵ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁵⁶ Απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή (ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23).

↓ 807/2003 άρθρο 3 και
παράρτημα ΙΙΙ.34, 1882/2003
άρθρο 3 και παράρτημα ΙΙΙ.61,
2000/76/EK άρθρο 17

~~Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/EK είναι τρεις μήνες.~~

↓ 807/2003 άρθρο 3 και
παράρτημα ΙΙΙ.34, 1882/2003
άρθρο 1 και παράρτημα Ι.17, και
άρθρο 3 και παράρτημα ΙΙΙ.61

~~3. Η Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.~~

↓ 2000/76/EK άρθρο 17

~~3. Η επιτροπή εκδίδει τον εσωτερικό της κανονισμό.~~

↓ νέο

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

↓ 1999/13/EK άρθρο 14
(προσαρμοσμένο)

~~Article 14~~

Κυρώσεις

~~Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται κατ'εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επιβολή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις σχετικές διατάξεις στην Επιτροπή, το αργότερο την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15, και της κοινοποιούν τις τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους το ταχύτερο δυνατόν.~~

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 19~~

Κυρώσεις

~~Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις κυρώσεις που επιβάλλονται στις παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Οι κυρώσεις πρέπει να έχουν αποτελεσματικό, αναλογικό και αποτρεπτικό χαρακτήρα. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν~~

~~αυτές τις διατάξεις στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 28 Δεκεμβρίου 2002 και κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους το συντομότερο δυνατόν.~~

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 16~~

~~Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις επιβαλλόμενες κυρώσεις για παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται κατ'εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Οι κυρώσεις πρέπει να έχουν αποτελεσματικό, αναλογικό και αποτρεπτικό χαρακτήρα.~~

↓ νέο

Άρθρο 70

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις κυρώσεις που επιβάλλονται για παραβάσεις των εθνικών διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας. Οι κυρώσεις πρέπει να έχουν αποτελεσματικό, αναλογικό και αποτρεπτικό χαρακτήρα. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή το αργότερο έως [ημέρα/μήνας/έτος (π.χ. 1 Ιανουαρίου 2011)] και κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση το συντομότερο δυνατόν.

↓

Άρθρο 71

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με το άρθρο 2, το άρθρο 3 παράγραφος 4, το άρθρο 3 παράγραφοι 14 έως 18, το άρθρο 4 παράγραφος 2, τα άρθρα 5, 6, το άρθρο 8 παράγραφος 1, το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β), το άρθρο 12 παράγραφος 8, το άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ε), το άρθρο 14, το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 15 παράγραφοι 3 έως 5, το άρθρο 16 παράγραφοι 2 έως 5, το άρθρο 17, το άρθρο 18 παράγραφοι 2 έως 4, το άρθρο 22 παράγραφοι 2 έως 3, το άρθρο 22 παράγραφος 4 στοιχεία β) και δ), τα άρθρα 23, 24, 25, το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 26 παράγραφος 2, το άρθρο 26 παράγραφος 3 στοιχεία γ) έως ζ), το άρθρο 29 στοιχεία α) έως β), τα άρθρα 30, 32, το άρθρο 33 παράγραφος 3, το άρθρο 35 παράγραφοι 2 έως 4, το άρθρο 36, το άρθρο 37 παράγραφος 2, το άρθρο 43 παράγραφος 5, το άρθρο 65 παράγραφος 2, το άρθρο 65 παράγραφος 4, τα άρθρα 66 έως 67, το άρθρο 70, και τα εξής μέρη των παραρτημάτων: παράρτημα Ι, σημείο 1.1, σημείο 2.5 στοιχείο γ), σημεία 3.5, 4.7, 5.2, 5.3, σημείο 6.1 στοιχείο γ), σημείο 6.4 στοιχείο β), σημεία 6.6, 6.9 και 6.10, παράρτημα ΙV σημείο 1 στοιχείο β), παράρτημα V μέρη 1 έως 4, παράρτημα V μέρος 1 στοιχείο β), μέρος 4 σημεία 2.2, 3.1 και 3.2, μέρος 6 σημεία 2.5 και 2.6, παράρτημα VII μέρος 7 σημείο 3, παράρτημα VIII μέρος 1 σημεία 1 και 2 στοιχείο γ), μέρος 3 σημεία 2 έως 3, το αργότερο μέχρι [ημέρα/μήνας/έτος (π.χ. 30 Ιουνίου 2012, δηλ. 1,5 έτη μετά την έναρξη ισχύος)]. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από [ημέρα/μήνας/έτος (π.χ. 30 Ιουνίου 2012 δηλ. 1,5 έτη μετά την έναρξη ισχύος)]. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 72

Κατάργηση

1. Οι οδηγίες 78/176/ΕΟΚ, 82/883/ΕΟΚ, 92/112/ΕΟΚ, 96/61/ΕΚ, 1999/13/ΕΚ και 2000/76/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκαν με τις πράξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΧ μέρος Α, καταργούνται από [ημέρα/μήνας/έτος (π.χ. 1 Ιανουαρίου 2014, δηλ. 3 έτη μετά την έναρξη ισχύος)], με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΧ μέρος Β.

2. Η οδηγία 2001/80/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις πράξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΧ μέρος Α, καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2016, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα ΙΧ μέρος Β.

3. Οι αναφορές στις καταργούμενες οδηγίες θεωρούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που παρατίθεται στο παράρτημα Χ.

↓ νέο

Άρθρο 73

Μεταβατικές διατάξεις

1. Όσον αφορά τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, σημεία 1.2, 1.3, 1.4, 2.1 έως 2.4, σημείο 2.5 στοιχεία (α) και (β), σημεία 2.6, 3, 4.1 έως 4.6, 5.1, 5.2, σημείο 5.3 στοιχεία (α) και (β), σημείο 5.4, σημείο 6.1 στοιχεία (α) και (β), σημεία 6.2 έως 6.5, σημείο 6.6 στοιχεία (β) και (γ), σημεία 6.7 και 6.8 καθώς και στις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 1.1 με ονομαστική θερμική ισχύ ίση προς 50 MW ή περισσότερη και τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 6.6 στοιχείο (α) με περισσότερες από 40.000 θέσεις για πουλερικά και οι οποίες λειτουργούν και διαθέτουν άδεια ή έχουν υποβάλει πλήρη αίτηση χορήγησης άδειας πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 71 παράγραφος 1, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω εγκαταστάσεις έχουν αρχίσει να λειτουργούν το αργότερο εντός έτους από την εν λόγω ημερομηνία, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 71 παράγραφος 1 από [ημέρα/μήνας/έτος (π.χ. 1 Ιανουαρίου 2014, δηλ. 3 έτη μετά την έναρξη ισχύος)].

2. Όσον αφορά τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, σημείο 2.5 στοιχείο (γ), στο σημείο 5.3 στοιχεία (γ), (δ) και (ε), στο σημείο 6.1 στοιχείο (γ), στα σημεία 6.9 και 6.10 καθώς και τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 1.1 με ονομαστική θερμική ισχύ κάτω των 50 MW και τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 6.6 στοιχείο (α) με λιγότερες από 40.000 θέσεις για πουλερικά και οι οποίες λειτουργούν πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 71 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις

νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 71 παράγραφος 1 από [ημέρα/μήνας/έτος (π.χ. 1 Ιουλίου 2015, δηλ. 4,5 έτη μετά την έναρξη ισχύος)].

3. Όσον αφορά τις μονάδες καύσης που καλύπτονται από το κεφάλαιο III, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 71 παράγραφος 1 από την 1^η Ιανουαρίου 2016.

4. Όσον αφορά τις μονάδες καύσης που συναποτεφρώνουν απόβλητα, το παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 3.1 ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2015.

Ωστόσο, όσον αφορά τις εν λόγω μονάδες ισχύει το παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 3.2 από την 1^η Ιανουαρίου 2016.



Άρθρο 74

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 75

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
[...]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 11

~~1. Οι εγκαταστάσεις ή μέρη εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούνται για έρευνα, ανάπτυξη και δοκιμή νέων προϊόντων και διεργασιών δεν καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.~~

2. Οι κατωτέρω κατώτατες οριακές τιμές αναφέρονται εν γένει σε παραγωγική δυναμικότητα ή σε πραγματική παραγωγή. Όταν ένας φορέας εκμετάλλευσης ~~αναπτύσσει~~ στην ίδια εγκατάσταση ~~ή στον ίδιο χώρο εγκαταστάσεων~~ ☒ αναπτύσσονται ☒ διάφορες δραστηριότητες υπαγόμενες ~~στην ίδια υποκατηγορία~~ ☒ στο ίδιο σημείο, ☒ η δυναμικότητα των δραστηριοτήτων αυτών αθροίζεται.

↓ νέο

Κατά τον υπολογισμό της συνολικής ονομαστικής θερμικής ισχύος των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο σημείο 1.1, δεν λαμβάνονται υπόψη οι μονάδες καύσης με ονομαστική θερμική ισχύ κάτω των 3 MW.

Κατά τον υπολογισμό της συνολικής ονομαστικής θερμικής ισχύος των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο σημείο 1.1, δεν λαμβάνονται υπόψη οι μονάδες καύσης με ονομαστική θερμική ισχύ κάτω των 50 MW οι οποίες δεν λειτουργούν πάνω από 350 ώρες ετησίως.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

1. Ενεργειακές βιομηχανίες

- 1.1 ~~Εγκαταστάσεις καύσης~~ Καύση ☒ καυσίμων σε ☒ εγκαταστάσεις με ☒ συνολική ☒ ονομαστική θερμική ισχύ ~~καύσης μεγαλύτερη των 50 MW (+)~~ ⇒ 20 MW ή μεγαλύτερη ⇐
- 1.2. ☒ Διύλιση ☒ ~~Αυτιστήριο~~ πετρελαίου και αερίου
- 1.3. ☒ Παραγωγή ☒ ~~Εγκαταστάσεις~~ οπτάνθρακα (κοκ) ~~οπτανθρακοποίησης~~
- 1.4. ~~Εγκαταστάσεις αεροποίησης~~ Αεριοποίηση ~~και~~ ☒ ή ☒ υγροποίησης ☒ καυσίμων ☒ ~~του άνθρακα~~

2. Παραγωγή και επεξεργασία μεταποίηση μετάλλων

- 2.1. ~~Εγκαταστάσεις Φρύξη φρύξεως~~ ή πυροσυσσωμάτωση ~~θερμοσυσσωμάτωσης~~ μεταλλευμάτων (συμπεριλαμβανομένων και θειούχων μεταλλευμάτων)
- 2.2. ~~Εγκαταστάσεις για την~~ Παραγωγή χυτοσιδήρου ή χάλυβα (πρωτογενής ή δευτερογενής τήξη), συμπεριλαμβανομένης και της συνεχούς χυτεύσεως, με δυναμικότητα άνω των 2,5 τόνων την ώρα
- 2.3. ~~Εγκαταστάσεις~~ Επεξεργασίας σιδηρούχων μετάλλων:
 - (α) έλαση εν θερμώ, ωριαίας δυναμικότητας άνω των 20 τόνων ακατέργαστου χάλυβα₂

- (β) σφυρηλάτηση με σφύρες κρουστικής ενέργειας άνω των 50 kJ ανά σφύρα εφόσον ~~και όταν~~ η χρησιμοποιούμενη θερμική ισχύς υπερβαίνει τα 20 MW_z.
- (γ) επίθεση προστατευτικού στρώματος τηγμένου μετάλλου, με ωριαία δυναμικότητα κατεργασίας άνω των δύο τόνων ακατέργαστου χάλυβα ~~ανά ώρα~~.
- 2.4. Χυτήρια σιδηρούχων μετάλλων με δυναμικότητα παραγωγής άνω των 20 τόνων ☒ αξιοποιήσιμων χυτών τεμαχίων ☒ ημερησίως.
- 2.5. ☒ Επεξεργασία μη σιδηρούχων μετάλλων: ☒ ~~Εγκαταστάσεις~~
- (α) παραγωγή ακατέργαστων μη σιδηρούχων μετάλλων από μεταλλεύματα, συμπυκνώματα ή δευτερογενείς πρώτες ύλες, με μεταλλουργικές, χημικές ή ηλεκτρολυτικές διεργασίες_z.
- (β) ~~τήξη και κραματοποίηση~~ μη σιδηρούχων μετάλλων ~~και κραμάτων~~, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων ανάκτησης, ~~(εξευγενισμός, χύτευση και)~~ με τηκτική δυναμικότητα άνω των 4 τόνων ημερησίως για το μόλυβδο και το κάδμιο ή ~~και~~ 20 τόνων ημερησίως για όλα τα άλλα μέταλλα ☒ εξαιρουμένης της λειτουργίας χυτηρίων, ☒

↓ νέο

(γ) χυτήρια μη σιδηρούχων μετάλλων για την παραγωγή χυτών μεταλλικών προϊόντων, με δυναμικότητα παραγωγής αξιοποιήσιμων χυτών τεμαχίων άνω των 2,4 τόνων ημερησίως για το μόλυβδο και το κάδμιο ή 12 τόνων ημερησίως για όλα τα άλλα μέταλλα.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- 2.6. ~~Εγκαταστάσεις~~ Επιφανειακής επεξεργασίας μετάλλων ~~και~~ ☒ ή ☒ πλαστικών υλικών με ηλεκτρολυτικές ή χημικές διεργασίες, εφόσον ο όγκος των κάδων που χρησιμοποιούνται για την κατεργασία υπερβαίνει τα 30 m³.
3. Βιομηχανία ορυκτών προϊόντων
- 3.1. ~~Εγκαταστάσεις για την Π~~ παραγωγή κλίνκερ τσιμέντου ή ασβέστου σε περιστροφικές καμίνους παραγωγικής δυναμικότητας ~~περιστροφικούς κλιβάνους παραγωγικού δυναμικού~~ άνω των 500 τόνων ~~την ημέρα ημερησίως σε περιστροφικούς κλιβάνους παραγωγικού δυναμικού άνω των 50 τόνων την ημέρα~~ ή σε άλλους κλιβάνους παραγωγικής δυναμικότητας ~~παραγωγικού δυναμικού~~ άνω των 50 τόνων ~~την ημέρα ημερησίως~~
- 3.2. ~~Εγκαταστάσεις Π~~ παραγωγής αμιάντου ~~και~~ ☒ ή ☒ κατασκευής προϊόντων με βάση τον αμιάντο.
- 3.3. ~~Εγκαταστάσεις για την Π~~ παραγωγή υάλου, συμπεριλαμβανομένων και ινών υάλου, με τηκτική δυναμικότητα ~~κανότητας~~ άνω των 20 τόνων ~~την ημέρα ημερησίως~~
- 3.4. ~~Εγκαταστάσεις~~ Τήξης ορυκτών υλών, συμπεριλαμβανομένων της ~~των εγκαταστάσεων~~ παραγωγής ινών από ορυκτές ύλες, με ημερήσια τηκτική δυναμικότητα άνω των 20 τόνων.

- 3.5. ~~Εγκαταστάσεις για την Παραγωγή~~ κεραμικών προϊόντων με πύρωση, ιδίως δε κεραμιδιών, τούβλων, πυρίμαχων τούβλων, πλακιδίων, πήλινων σκευών ή πορσελάνης, ~~παραγωγικής δυναμικότητας παραγωγικού δυναμικού~~ άνω των 75 τόνων ~~την ημέρα ημερησίως ή/και χωρητικότητας κλιβάνων άνω των 4 m³ και~~ $\Rightarrow$ ή $\Leftarrow$ πυκνότητας στοιβασίας ανά κάμινο ~~κλίβανο~~ άνω των 300 kg/m³

4. Χημική βιομηχανία

⊗ Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος ⊗ ~~Η~~ Ως παραγωγή κατά την έννοια των κατηγοριών δραστηριοτήτων του παρόντος τμήματος ~~παραγωγή υποδηλώνει την νοείται η~~ παραγωγή, σε βιομηχανική κλίμακα και με χημική $\Rightarrow$ ή βιολογική $\Leftarrow$ ~~κατεργασία μετατροπή,~~ των ~~ουσιών υλών~~ ή ομάδων ~~ουσιών υλών~~ που αναφέρονται στα σημεία ~~στις παραγράφους~~ 4.1 έως 4.7 ~~4.6~~.

- 4.1. ~~Χημικές εγκαταστάσεις για την Παραγωγή~~ ~~βασικών~~ οργανικών ~~χημικών~~ προϊόντων, όπως:

- (α) απλών υδρογονανθράκων, (~~γραμμικών~~ ευθείας αλυσίδας ή κυκλικών, κεκορεσμένων ή ακόρεστων, αλειφατικών ή αρωματικών),
- (β) οξυγονούχων υδρογονανθράκων, ~~ιδίως δε~~ όπως αλκοολών, αλδευδών, κετονών, καρβοξυλικών οξέων, εστέρων, οξικών ενώσεων, αιθέρων, υπεροξειδίων, ~~εποξειδικών εποξικών~~ ρητινών,
- (γ) θειούχων υδρογονανθράκων,
- (δ) αζωτούχων υδρογονανθράκων, ~~ιδίως δε~~ όπως αμινών, αμιδίων, νιτρωμένων, νιτρωδών ή νιτρικών ενώσεων, νιτριλίων, κυανικών και ισοκυανικών ενώσεων,
- (ε) φωσφορούχων υδρογονανθράκων,
- (στ) αλογονούχων υδρογονανθράκων,
- (ζ) οργανομεταλλικών ενώσεων,
- (η) βασικών πλαστικών υλών, (πολυμερών, συνθετικών ινών, ινών με βάση την κυτταρίνη),
- (θ) συνθετικού καουτσούκ,
- (ι) χρωμάτων και χρωστικών υλικών,
- (ια) απορρυπαντικών και τασιενεργών ουσιών.

- 4.2. ~~Χημικές εγκαταστάσεις Παραγωγής~~ ~~βασικών~~ ανόργανων χημικών προϊόντων, όπως:

- (α) αερίων, όπως αμμωνίας, χλωρίου ή υδροχλωρίου, φθορίου ή υδροφθορίου, οξειδίων του άνθρακα, θειούχων ενώσεων, οξειδίων του αζώτου, υδρογόνου, διοξειδίου του θείου, ~~καρβονυλοχλωριδίου, διχλωριούχου καρβονυλίου~~
- (β) οξέων, όπως χρωμικού, υδροφθορικού, φωσφορικού, νιτρικού, υδροχλωρικού, θειϊκού, ατμίζοντος θειϊκού, ~~θειώδους οξέος και άλλων θειούχων οξέων,~~
- (γ) βάσεων, ~~ιδίως δε~~ όπως υδροξειδίου του αμμωνίου, υδροξειδίου του καλίου, υδροξειδίου του νατρίου,
- (δ) αλάτων, όπως χλωριούχου αμμωνίου, χλωρικού καλίου, ανθρακικού καλίου, ανθρακικού νατρίου, υπερβορικών αλάτων, νιτρικού αργύρου,

- (ε) αμετάλλων, μεταλλοξειδίων και ~~ή~~ άλλων ανόργανων ενώσεων, όπως ανθρακασβεστίου, πυριτίου, ανθρακοπυριτίου.
- 4.3. ~~Χημικές εγκαταστάσεις Παραγωγής~~ φωσφορούχων, αζωτούχων ή καλιούχων λιπασμάτων (απλών ή σύνθετων).
- 4.4. ~~Χημικές εγκαταστάσεις Παραγωγής~~ Βασικών φυτοϋγειονομικών προϊόντων ~~και~~ ☒ ή ☒ βιοκτόνων.
- 4.5. ~~Χημικές εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν χημική ή βιολογική διεργασία για την παρασκευή~~ Παραγωγή Βασικών φαρμακευτικών προϊόντων ☒ συμπεριλαμβανομένων και ενδιάμεσων προϊόντων ☒.
- 4.6. ~~Χημικές εγκαταστάσεις Παραγωγής~~ εκρηκτικών υλών.

↓ νέο

- 4.7. Παραγωγή χημικών προϊόντων για χρήση ως καυσίμων ή λιπαντικών.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

5. Διαχείριση αποβλήτων

~~Με την επιφύλαξη του άρθρου 11 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ και του άρθρου 3 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1991, για τα επικίνδυνα απόβλητα (*) :~~

- 5.1. ~~Εγκαταστάσεις για την εξέλιξη Διάθεση ή την αξιοποίηση ανάκτηση~~ των επικίνδυνων αποβλήτων ~~που αναφέρονται στον κανονισμό του άρθρου 1.4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ, όπως ορίζονται στα παραρτήματα Η Α και Η Β (ενέργειες R1, R5, R6, R8 και R9) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ και στην οδηγία 75/439/ΕΟΚ (2),~~ ημερήσιας δυναμικότητας άνω των δέκα τόνων ☒ με τις ακόλουθες δραστηριότητες: ☒
- ☒ (α) βιολογική κατεργασία, ☒
- ☒ (β) φυσικοχημική κατεργασία, ☒
- ☒ (γ) αποτέφρωση ή συναποτέφρωση, ☒
- ☒ (δ) ανάμειξη ή μείξη, ☒
- ☒ (ε) επανασυσκευασία, ☒
- ☒ (στ) αποθήκευση δυναμικότητας άνω των 10 τόνων αποθήκευσης, ☒
- ☒ (ζ) κύρια χρήση ως καύσιμο ή ως άλλο μέσο παραγωγής ενέργειας, ☒
- ☒ (η) ανάκτηση/αναγέννηση διαλυτών, ☒
- ☒ (θ) ανακύκλωση/ανάκτηση ανόργανων υλικών εκτός μετάλλων και μεταλλικών ενώσεων, ☒
- ☒ (ι) αναγέννηση οξέων ή βάσεων, ☒
- ☒ (ια) ανάκτηση συστατικών που χρησιμοποιούνται για τη μείωση της ρύπανσης, ☒
- ☒ (ιβ) ανάκτηση συστατικών από καταλύτες, ☒
- ☒ (ιγ) διύλιση πετρελαίου ή άλλη επαναχρησιμοποίηση πετρελαίου. ☒

5.2. ~~Εγκαταστάσεις καύσης Αποτέφρωση~~ ⇨ μη επικίνδυνων ⇨ ~~αστικών~~ αποβλήτων, όπως ορίζονται στην οδηγία 89/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την πρόληψη της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις νέες εγκαταστάσεις καύσης αστικών απορριμμάτων και στην οδηγία 89/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις νέες εγκαταστάσεις καύσης αστικών απορριμμάτων, με ωριαία δυναμικότητα άνω των τριών τόνων.

5.3. ~~Εγκαταστάσεις για τη Διάθεση~~ ⇨ ή ανάκτηση ⇨ ~~των ακίνδυνων~~ μη επικίνδυνων αποβλήτων, όπως ορίζονται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ, στα κεφάλαια D8 και D9, με ημερήσια δυναμικότητα άνω των 50 τόνων ☒ με τις ακόλουθες δραστηριότητες: ☒

☒ (α) βιολογική κατεργασία, ☒

☒ (β) φυσικοχημική κατεργασία, ☒

↓ νέο

(γ) προεπεξεργασία αποβλήτων προς συναποτέφρωση,

(δ) κατεργασία σκωρίας και τέφρας,

(ε) κατεργασία παλαιών μετάλλων.

↓ 96/61/ΕΚ (προσαρμοσμένο)

5.4 Χώροι υγειονομικής ταφής που δέχονται άνω των δέκα τόνων ημερησίως ή ολικής χωρητικότητας άνω των 25000 τόνων, εκτός από τους χώρους ταφής αδρανών απορριμμάτων

6. Άλλες δραστηριότητες

6.1. Παραγωγή ☒ σε ☒ ~~βιομηχανικές~~ εγκαταστάσεις :

(α) ~~παραγωγής~~ χαρτοπολτού από ξύλο ή άλλα ινώδη υλικά

(β) ~~παραγωγής~~ χαρτιού ~~και~~ ☒ ή ☒ χαρτονιού με ημερήσια παραγωγική δυναμικότητα άνω των 20 τόνων,

↓ νέο

(γ) ξύλινων πετασμάτων, εκτός αντικολλητής ξυλείας με ημερήσια παραγωγική δυναμικότητα άνω των 600 m³.

↓ 96/61/ΕΚ (προσαρμοσμένο)

⇨ νέο

6.2. ~~Εγκαταστάσεις Προεπεξεργασίας~~ (δραστηριότητες πλύσης, λεύκανσης, μερσερισμού) ή βαφής ☒ υφαντικών ☒ ινών ή υφασμάτων, εφόσον η ημερήσια δυναμικότητα κατεργασίας υπερβαίνει τους επεξεργασίας άνω των δέκα τόνους τόνων.

6.3. ~~Εγκαταστάσεις~~ Αδένης δερμάτων, εφόσον η ημερήσια δυναμικότητα κατεργασίας υπερβαίνει τους δώδεκα τόνους τελικών προϊόντων.

6.4. α) ☒ Λειτουργία ☒ σφαγείων με ημερήσια δυναμικότητα παραγωγής σφαγίων άνω των 50 τόνων,

β) Επεξεργασία και μεταποίηση $\Rightarrow$, εκτός από αποκλειστική συσκευασία, των ακόλουθων πρώτων υλών, ανεξάρτητα του αν έχουν υποστεί προηγούμενη ή μεταποίηση $\Leftarrow$ για την παραγωγή προϊόντων διατροφής $\Rightarrow$ των ανθρώπων ή των ζώων $\Leftarrow$ από:

(i) ζωική πρώτη ύλη (εκτός ☒ αποκλειστικά ☒ του γάλακτος) με ημερήσια δυναμικότητα παραγωγής τελικών προϊόντων άνω των 75 τόνων,

(ii) φυτική πρώτη ύλη, με ημερήσια δυναμικότητα παραγωγής τελικών προϊόντων άνω των 300 τόνων, (μέση τριμηνιαία τιμή)

(iii) μείγμα ζωικής και φυτικής πρώτης ύλης με ημερήσια δυναμικότητα παραγωγής τελικών προϊόντων σε τόνους μεγαλύτερη από :

– 75, εάν το A ισούται ή υπερβαίνει το 10, ή

– $[300 - (22,5 \times A)]$ σε όλες τις άλλες περιπτώσεις

όπου «Α» είναι το κλάσμα των ζωικών πρώτων υλών (σε ποσοστό επί τοις εκατό) της δυναμικότητας παραγωγής τελικών προϊόντων.

Στο τελικό βάρος των προϊόντων δεν περιλαμβάνεται η συσκευασία.

Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται όταν η πρώτη ύλη είναι αποκλειστικά γάλα.

(γ) Επεξεργασία και μεταποίηση ~~του~~ γάλακτος ☒ μόνον ☒ , όταν η ποσότητα του λαμβανομένου γάλακτος υπερβαίνει τους 200 τόνους ημερησίως (μέση ετήσια τιμή).

6.5. ~~Εγκαταστάσεις για την~~ Διάρθρωση ή ~~την~~ ανακύκλωση σφαγίων ~~και~~ ☒ ή ☒ ζωικών απορριμμάτων με ημερήσια δυναμικότητα επεξεργασίας ανώτερη των 10 τόνων.

6.6. ~~Εγκαταστάσεις~~ Εντατικής εκτροφής πουλερικών ή χοίρων με περισσότερες από:

~~(α) 40000 θέσεις για πουλερικά~~

(α) 40.000 θέσεις για κοτόπουλα κρεατοπαραγωγής ή 30.000 θέσεις για όρνιθες ωοπαραγωγής ή 24.000 θέσεις για πάπιες ή 11.500 θέσεις για γαλοπούλες,

(β) 2.000 θέσεις για χοίρους παραγωγής (άνω των 30 kg) ή

(γ) 750 θέσεις για χοιρομητέρες.

↓ νέο

Για περιπτώσεις ειδών πουλερικών διαφορετικών από τα αναφερόμενα στο στοιχείο α) ή διαφορετικών τύπων από τα είδη που αναφέρονται στα σημεία α), β) και γ), τα οποία εκτρέφονται στην ίδια εγκατάσταση, το όριο υπολογίζεται βάσει του συντελεστή ισοδύναμης έκλυσης αζώτου σε σύγκριση με τα όρια που καθορίζονται ανωτέρω.

↓ 96/61/EK (προσαρμοσμένο)

- 6.7 ~~Εγκαταστάσεις~~ Επιφανειακή επεξεργασία της επιφάνειας υλών, αντικειμένων ή προϊόντων με τη χρησιμοποίηση οργανικών διαλυτών, ιδίως για τις εργασίες προετοιμασίας, εκτύπωσης, επίστρωσης, απολίπανσης καθαρισμού των λιπών, αδιαβροχοποίησης, κολλαρίσματος, βαφής, καθαρισμού ή διαβροχής, με δυναμικότητα κατανάλωσης ☒ οργανικών διαλυτών ☒ άνω των 150 kg ~~διαλυτή~~ ανά ώρα ή άνω των 200 τόνων ανά έτος.
- 6.8 ~~Εγκαταστάσεις για την Π~~αραγωγή άνθρακα (σκληρός άνθρακας) ή ηλεκτρογραφίτη με καύση ή γραφίτοποίηση.

↓ νέο

- 6.9 Συντήρηση ξύλου και προϊόντων ξύλου με ημερήσια παραγωγική δυναμικότητα άνω των 75 m³.
- 6.10 Επεξεργασία λυμάτων εκτός του χώρου της εγκατάστασης που δεν καλύπτονται από την οδηγία 91/271/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1991 για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων⁵⁷ και απορρίπτονται από εγκατάσταση που καλύπτεται από το κεφάλαιο I.

⁵⁷ ΕΕ L 135 της 30.5.1991, σ. 40.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 18
ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΚΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 20**

- ~~1. Οδηγία 87/217/ΕΟΚ σχετικά με την πρόληψη και τη μείωση της ρύπανσης του περιβάλλοντος από τον αμίαντο.~~
- ~~2. Οδηγία 82/176/ΕΟΚ περί των οριακών τιμών και των ποιοτικών στόχων για τις απορρίψεις υδραργύρου από το βιομηχανικό τομέα της ηλεκτρολύσεως των χλωριούχων αλάτων αλκαλίων.~~
- ~~3. Οδηγία 83/513/ΕΟΚ για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις καδμίου.~~
- ~~4. Οδηγία 84/156/ΕΟΚ για τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους όσον αφορά τις απορρίψεις υδραργύρου σε τομείς άλλους εκτός του τομέα της ηλεκτρολύσεως των χλωριούχων αλάτων των αλκαλίων.~~
- ~~5. Οδηγία 84/491/ΕΟΚ σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις εξαχλωροκυκλοεξανίου.~~
- ~~6. Οδηγία 86/280/ΕΟΚ σχετικά με τις οριακές τιμές και τους ποιοτικούς στόχους για τις απορρίψεις ορισμένων επικινδύνων ουσιών που υπάγονται στον κατάλογο Ι του παραρτήματος της οδηγίας 76/464/ΕΟΚ, όπως εν συνεχεία τροποποιήθηκε από τις οδηγίες 88/347/ΕΟΚ και 90/415/ΕΟΚ για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 86/280/ΕΟΚ.~~
- ~~7. Οδηγία 89/369/ΕΟΚ σχετικά με την πρόληψη της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις νέες εγκαταστάσεις καύσης αστικών απορριμμάτων.~~
- ~~8. Οδηγία 89/429/ΕΟΚ σχετικά με τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης που προκαλείται από τις νέες εγκαταστάσεις καύσης απορριμμάτων.~~
- ~~9. Οδηγία 94/67/ΕΟΚ για την καύση επικινδύνων απορριμμάτων.~~
- ~~10. Οδηγία 92/112/ΕΟΚ για τον καθορισμό των διαδικασιών εναρμόνισης των προγραμμάτων περιορισμού της ρύπανσης που προκαλούν τα απόβλητα της βιομηχανίας διοξειδίου του τιτανίου.~~
- ~~11. Οδηγία 88/609/ΕΟΚ για τον καθορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων από μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/66/ΕΚ.~~
- ~~12. Οδηγία 76/464 της ΕΕ για την απόρριψη επικινδύνων ουσιών στους υδατικούς αποδέκτες~~
- ~~13. Οδηγία 75/442/ΕΟΚ περί των στερεών αποβλήτων, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/156/ΕΟΚ.~~
- ~~14. Οδηγία 75/439/ΕΟΚ περί διαθέσεως των χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων.~~
- ~~15. Οδηγία 91/689/ΕΟΚ για τα επικίνδυνα απόβλητα.~~

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

~~ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΩΝ ΡΥΠΟΓΟΝΩΝ ΟΥΣΙΩΝ
ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΥΠΟΨΗ, ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ
ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΟΡΙΑΚΩΝ ΤΙΜΩΝ ΕΚΠΟΜΠΗΣ~~
☒ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΡΥΠΑΝΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ☒

ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑ

1. Διοξείδιο του θείου και άλλες ενώσεις του θείου
2. Οξείδια του αζώτου και άλλες ενώσεις του αζώτου
3. Μονοξείδιο του άνθρακα
4. Πτητικές οργανικές ενώσεις
5. Μέταλλα και οι ενώσεις τους
6. Σκόνη ⇒ συμπεριλαμβανομένων των λεπτών σωματιδίων ⇐
7. Αμίαντος (αιωρούμενα σωματίδια ~~εν αιωρήσει~~ και ίνες)
8. Χλώριο και οι ενώσεις του ~~χλωρίου~~
9. Φθόριο και οι ενώσεις του ~~φθορίου~~
10. Αρσενικό και οι ενώσεις του
11. Κυανιούχες ενώσεις
12. Ουσίες και παρασκευάσματα που έχουν αποδεδειγμένα ιδιότητες καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή ικανές να βλάψουν την αναπαραγωγή μέσω της ατμόσφαιρας
13. Πολυχλωροδιβενζοδιοξίνη~~ς~~ και πολυχλωροδιβενζοφουράνια

ΥΔΑΤΑ ~~ΝΕΡΟ~~

1. ~~Αλογονομένες~~ Αλογονούχες οργανικές ενώσεις και ουσίες από τις οποίες δύνανται να προκύψουν αναλόγου είδους ενώσεις μέσα στο υδάτινο περιβάλλον
2. Οργανοφωσφορικές ενώσεις
3. Οργανοκασιτερικές ενώσεις
4. Ουσίες και παρασκευάσματα που έχουν αποδεδειγμένα ιδιότητες καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή ικανές να βλάψουν την αναπαραγωγή στο υδάτινο περιβάλλον ή μέσω αυτού
5. ~~Ανθρακικοί~~ Έμμονοι υδρογονάνθρακες και ~~ανθρακικές~~ έμμονες και ~~βιοσυσσωρευμένες~~ βιοσυσσωρεύσιμες τοξικές ουσίες
6. Κυανιούχες ενώσεις
7. Μέταλλα και οι ενώσεις τους
8. Αρσενικό και οι ενώσεις του
9. Βιοκτόνα και φυτοϋγειονομικά προϊόντα

10. Αιωρούμενες ύλες ~~ουσίες~~
 11. Ουσίες που συμβάλλουν στον ευτροφισμό (ιδίως νιτρικά και φωσφορικά άλατα)
 12. Ουσίες που έχουν αρνητική επίδραση στο ισοζύγιο ~~στον ισολογισμό του~~ οξυγόνου (και που μετρούνται με παραμέτρους όπως το BOD, το COD κλπ.).
-

↕ νέο

13. Ουσίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα X της οδηγίας 2000/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2000 για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων⁵⁸.

⁵⁸ ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIIIV

**⊗ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΒΕΛΤΙΣΤΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ
ΤΕΧΝΙΚΩΝ ⊗**

~~Στοιχεία που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη εν γένει ή σε συγκεκριμένες περιπτώσεις κατά τον καθορισμό των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνικών που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 12, λαμβανομένων υπόψη του κόστους και του οφέλους που μπορούν να προκύψουν από μια πράξη και των αρχών της πρόνοιας και της προληπτικής δράσης.~~

1. Η χρησιμοποίηση τεχνικών που παράγουν λίγα απόβλητα.
2. Η χρησιμοποίηση λιγότερο επικίνδυνων ουσιών.
3. Η εξέλιξη των τεχνικών ανάκτησης και ανακύκλωσης των ουσιών που ~~εκπέμπονται~~ σχηματίζονται και χρησιμοποιούνται κατά τη διεργασία και, ενδεχομένως, των αποβλήτων.
4. Οι συγκρίσιμες διεργασίες, εξοπλισμοί ή τρόποι λειτουργίας που έχουν δοκιμαστεί επιτυχώς σε βιομηχανική κλίμακα.
5. Η ~~τεχνική~~ τεχνολογική πρόοδος και η εξέλιξη των επιστημονικών γνώσεων.
6. Το είδος, Η φύση οι επιπτώσεις και ο όγκος των συγκεκριμένων εκπομπών.
7. Οι ημερομηνίες έναρξης λειτουργίας των νέων ή υφιστάμενων εγκαταστάσεων.
8. Ο χρόνος που απαιτεί η ~~εγκαθίδρυση~~ υιοθέτηση μιας βέλτιστης διαθέσιμης τεχνικής.
9. Η κατανάλωση και η ~~φύση~~ το είδος των πρώτων υλών (συμπεριλαμβανομένου του νερού) που χρησιμοποιούνται κατά τη διεργασία και η ενεργειακή απόδοση αποτελεσματική χρήση της ενέργειας.
10. Η ανάγκη πρόληψης ή μείωσης στο ελάχιστο ~~δυνατό~~ των ~~γενικών~~ συνολικών επιπτώσεων των εκπομπών και των κινδύνων για το περιβάλλον.
11. Η ανάγκη πρόληψης των ατυχημάτων και ~~μείωσης~~ ελαχιστοποίησης των επιπτώσεών τους στο περιβάλλον.
- ~~12. Οι πληροφορίες που δημοσιεύει η Επιτροπή δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 2 ή που δημοσιεύουν διεθνείς οργανισμοί.~~

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΤΗ ΛΗΨΗ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

1. Το κοινό ενημερώνεται (με ανακοινώσεις ή άλλα πρόσφορα μέσα όπως τα ηλεκτρονικά μέσα όπου αυτά είναι διαθέσιμα) για τα ακόλουθα ζητήματα κατά την έναρξη της διαδικασίας λήψης απόφασης ή, το αργότερο, αμέσως μόλις καταστεί ευλόγως δυνατή η παροχή των πληροφοριών:

- (α) την αίτηση ~~χορήγησης άδειας~~ ~~αδείας~~, ή, ανάλογα με την περίπτωση, την πρόταση για ~~αναπροσαρμογή~~ ~~την ενημέρωση~~ μιας άδειας ή των όρων της σύμφωνα με το άρθρο ~~22, 15~~ ~~παράγραφος 1~~ συμπεριλαμβανομένης της περιγραφής των στοιχείων που απαριθμούνται στο άρθρο ~~13~~ ~~6~~ παράγραφος 1.

↓ νέο

- (β) την κατάρτιση νέων ή επικαιροποιημένων γενικών δεσμευτικών κανόνων σύμφωνα με το άρθρο 18, συμπεριλαμβανομένων των προτεινόμενων απαιτήσεων των κανόνων και μιας μη τεχνικής περίληψης του νομικού και διοικητικού πλαισίου βάσει του οποίου θα ισχύσουν οι κανόνες,

↓ 2003/35/EK (προσαρμοσμένο)

- (~~βγ~~) όπου ισχύει, το γεγονός ότι μια απόφαση υπόκειται σε εθνική ή διασυνοριακή εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων ή σε διαβουλεύσεις μεταξύ κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο ~~28~~ ~~17~~,
 - (~~γδ~~) λεπτομέρειες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές που είναι υπεύθυνες για τη λήψη της απόφασης, τις αρχές από τις οποίες μπορούν να παρασχεθούν σχετικές πληροφορίες και τις αρχές προς τις οποίες μπορούν να υποβληθούν παρατηρήσεις ή ερωτήματα και λεπτομέρειες του χρονοδιαγράμματος για τη διαβίβαση των παρατηρήσεων ή ερωτημάτων,
 - (~~δε~~) το είδος ~~τη φύση~~ των πιθανών αποφάσεων ή, στην περίπτωση που υφίσταται, το σχέδιο απόφασης,
 - (~~εστ~~) όπου ισχύει, τις λεπτομέρειες της πρότασης ~~ενημέρωσης~~ για αναπροσαρμογή μιας άδειας ή των όρων της,
 - (~~στζ~~) δήλωση ~~υπόδειξη~~ του χρόνου ~~χρονοδιαγράμματος~~ και του τόπου όπου οι σχετικές πληροφορίες καθίστανται διαθέσιμες ~~ή των μέσων με τα οποία καθώς και τα μέσα δια των οποίων~~ καθίστανται διαθέσιμες,
 - (~~ξη~~) λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση της συμμετοχής του κοινού και της διαβούλευσης με αυτό σύμφωνα με το σημείο 5.
2. Τα κράτη μέλη ~~διασφαλίζουν~~ εξασφαλίζουν ότι, σε ~~εύλογο~~ κατάλληλο χρονικό διάστημα, τίθενται στη διάθεση του ενδιαφερόμενου κοινού τα εξής:
 - (α) σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, οι κύριες εκθέσεις και συμβουλές που παρέχονται στην ~~ή στις αρμόδιες αρμόδια αρχή ή~~ αρχές κατά το χρόνο που το ενδιαφερόμενο κοινό ενημερώνεται σύμφωνα με το σημείο 1,

(β) β) σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2003/4/EK ~~του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες~~, πληροφορίες πλην των αναφερόμενων ~~εκείνων αναφέρονται~~ στο σημείο 1, ~~οι οποίες και~~ έχουν σχέση με την απόφαση σύμφωνα με το άρθρο ~~68~~ και οι οποίες καθίστανται διαθέσιμες μόνο αφού έχει ενημερωθεί το ενδιαφερόμενο κοινό σύμφωνα με το σημείο 1.

3. Το ενδιαφερόμενο κοινό έχει το δικαίωμα να απευθύνει παρατηρήσεις και γνώμες στην αρμόδια αρχή, πριν από τη λήψη της απόφασης.
4. Τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που διενεργούνται σύμφωνα με το παρόν παράρτημα, πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη κατά τη λήψη της απόφασης.
5. Οι λεπτομερείς ρυθμίσεις για την ενημέρωση του κοινού ~~να ενημερώνεται το κοινό~~ (παραδείγματος χάριν με τοιχοκόλληση σε ορισμένη ακτίνα ή δημοσίευση στις τοπικές εφημερίδες) και για τη διαβούλευση με το ενδιαφερόμενο κοινό (παραδείγματος χάριν με την υποβολή γραπτών προτάσεων ή τη διενέργεια δημόσιας έρευνας), καθορίζονται από τα κράτη μέλη. Για καθένα από τα διαφορετικά στάδια προβλέπονται εύλογα χρονικά πλαίσια, τα οποία παρέχουν επαρκή χρονικά περιθώρια διαστήματα για την ενημέρωση του κοινού καθώς και για την προετοιμασία και την αποτελεσματική συμμετοχή του ενδιαφερομένου κοινού στη λήψη αποφάσεων για το περιβάλλον, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος.

- ↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)
 →₁ 2006/105/EK άρθρο 1 και παράρτημα Β(2)
 →₂ άρθρο 20 και παράρτημα ΙΙ, σημείο 703
 →₃ άρθρο 20 και παράρτημα ΙΙ, σημείο 703 και άρθρο 20 και παράρτημα ΙΙ, σημείο 704

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V I

⊗ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΚΑΥΣΗΣ ⊗

Μέρος 1

ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ ΜΕΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΩΝ SO₂ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ^{59 60}

Κράτος μέλος	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Εκπομπές SO ₂ από ΜΕΚ το 1980 (ktons)	Ανώτατο όριο εκπομπών (ktons/έτος)			% μείωση των εκπομπών έναντι του 1980			% μείωση σε σύγκριση με τις προσαρμοσμένες εκπομπές του 1980		
		Στάδιο 1	Στάδιο 2	Στάδιο 3	Στάδιο 1	Στάδιο 2	Στάδιο 3	Στάδιο 1	Στάδιο 2	Στάδιο 3
		1993	1998	2003	1993	1998	2003	1993	1998	2003
Βέλγιο	530	318	212	159	40	60	70	40	60	70
→ ₁ Βουλγαρία ←	→ ₁ 1734 ←	→ ₁ 1410 ←	→ ₁ 1300 ←	→ ₁ 1190 ←	→ ₁ - 19 ←	→ ₁ - 25 ←	→ ₁ - 31 ←	→ ₁ - 19 ←	→ ₁ - 25 ←	→ ₁ - 31 ←

⁵⁹ Πρόσθετες εκπομπές ενδέχεται να προκύψουν λόγω του δυναμικού που αδειοδοτήθηκε την 1η Ιουλίου 1987 ή μεταγενέστερα.

⁶⁰ Οι εκπομπές από εγκαταστάσεις καύσης στις οποίες χορηγήθηκε άδεια πριν από την 1η Ιουλίου 1987 αλλά που δεν είχαν λειτουργήσει ακόμα μέχρι την ημερομηνία αυτή και οι οποίες δεν έχουν ληφθεί υπόψη κατά τη θέσπιση των ανωτάτων ορίων εκπομπής που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα πρέπει να ανταποκρίνονται είτε στις απαιτήσεις που καθορίζει η παρούσα οδηγία για τις νέες εγκαταστάσεις είτε να συμπεριλαμβάνονται στις συνολικές εκπομπές από υφιστάμενες εγκαταστάσεις οι οποίες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα.

→ ₂ Τεχνητή Δημοκρατία ←	→ ₂ 1408 ←	→ ₂ 919 ←	→ ₂ 303 ←	→ ₂ 155 ←	→ ₂ - 35 ←	→ ₂ - 79 ←	→ ₂ - 89 ←	→ ₂ - 35 ←	→ ₂ - 79 ←	→ ₂ - 89 ←
Λευία	323	213	141	106	34	56	67	40	60	70
Γερμανία	2225	1335	890	668	40	60	70	40	60	70
→ ₂ Εσθονία ←	→ ₂ 240 ←	→ ₂ 123 ←	→ ₂ 91 ←	→ ₂ 76 ←	→ ₂ - 49 ←	→ ₂ - 62 ←	→ ₂ - 68 ←	→ ₂ - 49 ←	→ ₂ - 62 ←	→ ₂ - 68 ←
Ελλάδα	303	320	320	320	+6	+6	+6	45	45	45
Ισπανία	2290	2290	1730	1440	0	24	37	21	40	50
Γαλλία	1910	1146	764	573	40	60	70	40	60	70
Ιρλανδία	99	124	124	124	+25	+25	+25	29	29	29
Ιταλία	2450	1800	1500	900	27	39	63	40	50	70
→ ₃ Κύπρος ←	→ ₃ 17 ←	→ ₃ 29 ←	→ ₃ 32 ←	→ ₃ 34 ←	→ ₃ +71 ←	→ ₃ +88 ←	→ ₃ +10 0 ←	→ ₃ +71 ←	→ ₃ +88 ←	→ ₃ +100 ←
→ ₃ Αιτολία ←	→ ₃ 60 ←	→ ₃ 40 ←	→ ₃ 30 ←	→ ₃ 25 ←	→ ₃ - 30 ←	→ ₃ - 50 ←	→ ₃ - 60 ←	→ ₃ - 30 ←	→ ₃ - 50 ←	→ ₃ - 60 ←
→ ₃ Αιθιοπία ←	→ ₃ 163 ←	→ ₃ 52 ←	→ ₃ 64 ←	→ ₃ 75 ←	→ ₃ - 68 ←	→ ₃ - 61 ←	→ ₃ - 54 ←	→ ₃ - 68 ←	→ ₃ - 61 ←	→ ₃ - 54 ←
Λουξεμβούργο	3	1,8	1,5	1,5	40	50	60	40	50	50
→ ₃ Ουγγαρία ←	→ ₃ 720 ←	→ ₃ 429 ←	→ ₃ 448 ←	→ ₃ 360 ←	→ ₃ -	→ ₃ -	→ ₃ -	→ ₃ -	→ ₃ -	→ ₃ - 50 ←

				←	40 ←	38 ←	50 ←	40 ←	38 ←	
→ ₃ Μάλτα ←	→ ₃ 12 ←	→ ₃ 13 ←	→ ₃ 17 ←	→ ₃ 14 ←	→ ₃ 114 ←	→ ₃ 151 ←	→ ₃ 117 ←	→ ₃ 114 ←	→ ₃ 151 ←	→ ₃ 117 ←
Κάτω Χώρες	299	180	120	90	40	60	70	40	60	70
Πορτογαλία	115	232	270	206	102	135	79	25	13	34
→ ₃ Πολωνία ←	→ ₃ 2087 ←	→ ₃ 1454 ←	→ ₃ 1176 ←	→ ₃ 111 ←	→ ₃ - 30 ←	→ ₃ - 44 ←	→ ₃ - 47 ←	→ ₃ - 30 ←	→ ₃ - 44 ←	→ ₃ 47 ←
→ ₁ Ρουμανία ←	→ ₁ 561 ←	→ ₁ 692 ←	→ ₁ 503 ←	→ ₁ 518 ←	→ ₁ 23 ←	→ ₁ - 10 ←	→ ₁ - 8 ←	→ ₁ 23 ←	→ ₁ - 10 ←	→ ₁ 8 ←
→ ₃ Σλοβενία ←	→ ₃ 125 ←	→ ₃ 122 ←	→ ₃ 98 ←	→ ₃ 49 ←	→ ₃ 2 ←	→ ₃ - 22 ←	→ ₃ - 61 ←	→ ₃ - 2 ←	→ ₃ - 22 ←	→ ₃ 61 ←
→ ₃ Σλοβακία ←	→ ₃ 450 ←	→ ₃ 177 ←	→ ₃ 124 ←	→ ₃ 86 ←	→ ₃ - 60 ←	→ ₃ - 72 ←	→ ₃ - 81 ←	→ ₃ - 60 ←	→ ₃ - 72 ←	→ ₃ 81 ←
Ηνωμένο Βασίλειο	3883	3106	2330	1553	20	40	60	20	40	60
Αυστρία	90	54	36	27	40	60	70	40	60	70
Φινλανδία	171	102	68	51	40	60	70	40	60	70
Σουηδία	112	67	45	34	40	60	70	40	60	70

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η

ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ ΜΕΙΩΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ SO₂ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ⁶¹⁻⁶²

Κράτος μέλος	θ	1	2	3	4	5	6
	Εκπομπές NO _x (ως NO ₂ των ΜΕΚ 1980 (ktons)	Ανώτατα όρια εκπομπών NO _x (ktons/έτος)		% μείωση των εκπομπών έναντι του 1980		% μείωση σε σύγκριση με τις προσαρμοσμένες εκπομπές του 1980	
		Στάδιο 1	Στάδιο 2	Στάδιο 1	Στάδιο 2	Στάδιο 1	Στάδιο 2
		1993 ⁶³	1998	1993 ⁶⁴	1998	1993 ⁶⁵	1998
Βέλγιο	110	88	66	-20	-40	-20	-40
→ ₁ Βουλγαρία ←	→ ₁ 155 ←	→ ₁ 125 ←	→ ₁ 95 ←	→ ₁ -19 ←	→ ₁ -39 ←	→ ₁ -19 ←	→ ₁ -39 ←
→ ₃ Τσεχική Δημοκρατία ←	→ ₃ 403 ←	→ ₃ 228 ←	→ ₃ 113 ←	→ ₃ -43 ←	→ ₃ -72 ←	→ ₃ -43 ←	→ ₃ -72 ←
Δανία	124	121	81	-3	-35	-10	-40

⁶¹ Πρόσθετες εκπομπές ενδέχεται να προκύψουν λόγω του δυναμικού που αδειοδοτήθηκε την 1η Ιουλίου 1987 ή μεταγενέστερα.

⁶² Οι εκπομπές από εγκαταστάσεις καύσης στις οποίες χορηγήθηκε άδεια πριν από την 1η Ιουλίου 1987 αλλά που δεν είχαν λειτουργήσει ακόμα μέχρι την ημερομηνία αυτή και οι οποίες δεν έχουν ληφθεί υπόψη κατά τη θέσπιση των ανωτάτων ορίων εκπομπής που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα πρέπει να ανταποκρίνονται είτε στις απαιτήσεις που καθορίζει η παρούσα οδηγία για τις νέες εγκαταστάσεις είτε να συμπεριλαμβάνονται στις συνολικές εκπομπές από υφιστάμενες εγκαταστάσεις οι οποίες δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα.

⁶³ Τα κράτη μέλη μπορούν για τεχνικούς λόγους να καθυστερήσουν μέχρι δύο έτη εφαρμογή του σταδίου 1 για τη μείωση των εκπομπών NO_x, κοινοποιούν δε το γεγονός αυτό στην Επιτροπή εντός μηνός από την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας.

⁶⁴ Τα κράτη μέλη μπορούν για τεχνικούς λόγους να καθυστερήσουν μέχρι δύο έτη εφαρμογή του σταδίου 1 για τη μείωση των εκπομπών NO_x, κοινοποιούν δε το γεγονός αυτό στην Επιτροπή εντός μηνός από την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας.

⁶⁵ Τα κράτη μέλη μπορούν για τεχνικούς λόγους να καθυστερήσουν μέχρι δύο έτη εφαρμογή του σταδίου 1 για τη μείωση των εκπομπών NO_x, κοινοποιούν δε το γεγονός αυτό στην Επιτροπή εντός μηνός από την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας.

Γερμανία	870	696	522	-20	-40	-20	-40
→ ₃ Εσθονία ←	→ ₃ 20 ←	→ ₃ 10 ←	→ ₃ 12 ←	→ ₃ -52 ←	→ ₃ -40 ←	→ ₃ -52 ←	→ ₃ -40 ←
Ελλάδα	36	70	70	+94	+94	0	0
Ισπανία	366	368	277	+1	-24	-20	-40
Γαλλία	400	320	240	-20	-40	-20	-40
Ιρλανδία	28	50	50	+79	+79	0	0
Ιταλία	580	570	428	-2	-26	-20	-40
→ ₃ Κύπρος ←	→ ₃ 3 ←	→ ₃ 5 ←	→ ₃ 6 ←	→ ₃ +67 ←	→ ₃ +100 ←	→ ₃ +67 ←	→ ₃ +100 ←
→ ₃ Λετονία ←	→ ₃ 10 ←	→ ₃ 10 ←	→ ₃ 9 ←	→ ₃ -4 ←	→ ₃ -10 ←	→ ₃ -4 ←	→ ₃ -10 ←
→ ₃ Λιθουανία ←	→ ₃ 21 ←	→ ₃ 8 ←	→ ₃ 11 ←	→ ₃ -62 ←	→ ₃ -48 ←	→ ₃ -62 ←	→ ₃ -48 ←
Λουξεμβούργο	3	2,4	1,8	-20	-40	-20	-40
→ ₃ Ουγγαρία ←	→ ₃ 68 ←	→ ₃ 33 ←	→ ₃ 34 ←	→ ₃ -51 ←	→ ₃ -49 ←	→ ₃ -51 ←	→ ₃ -49 ←
→ ₃ Μάλτα ←	→ ₃ 1,7 ←	→ ₃ 7 ←	→ ₃ 2,5 ←	→ ₃ +299 ←	→ ₃ +51 ←	→ ₃ +299 ←	→ ₃ +51 ←
Κάτω Χώρες	122	98	73	-20	-40	-20	-40
Πορτογαλία	23	59	64	+157	+178	-8	0
→ ₃ Πολωνία ←	→ ₃ 698 ←	→ ₃ 426 ←	→ ₃ 310 ←	→ ₃ -39 ←	→ ₃ -56 ←	→ ₃ -39 ←	→ ₃ -56 ←
→ ₁ Ρουμανία ←	→ ₁ 135 ←	→ ₁ 135 ←	→ ₁ 77 ←	→ ₁ -1 ←	→ ₁ -43 ←	→ ₁ -1 ←	→ ₁ -43 ←

→ ₃ Σλοβενία ←	→ ₃ 17 ←	→ ₃ 15 ←	→ ₃ 16 ←	→ ₃ 12 ←	→ ₃ 6 ←	→ ₃ 12 ←	→ ₃ 6 ←
→ ₃ Σλοβακία ←	→ ₃ 141 ←	→ ₃ 85 ←	→ ₃ 46 ←	→ ₃ 40 ←	→ ₃ 67 ←	→ ₃ 40 ←	→ ₃ 67 ←
Ηνωμένο Βασίλειο	1016	864	711	15	30	15	30
Αυστρία	19	15	11	20	40	20	40
Φινλανδία	81	65	48	20	40	20	40
Σουηδία	31	25	19	20	40	20	40

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ☒ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΚΑΥΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 33 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ☒ SO_2

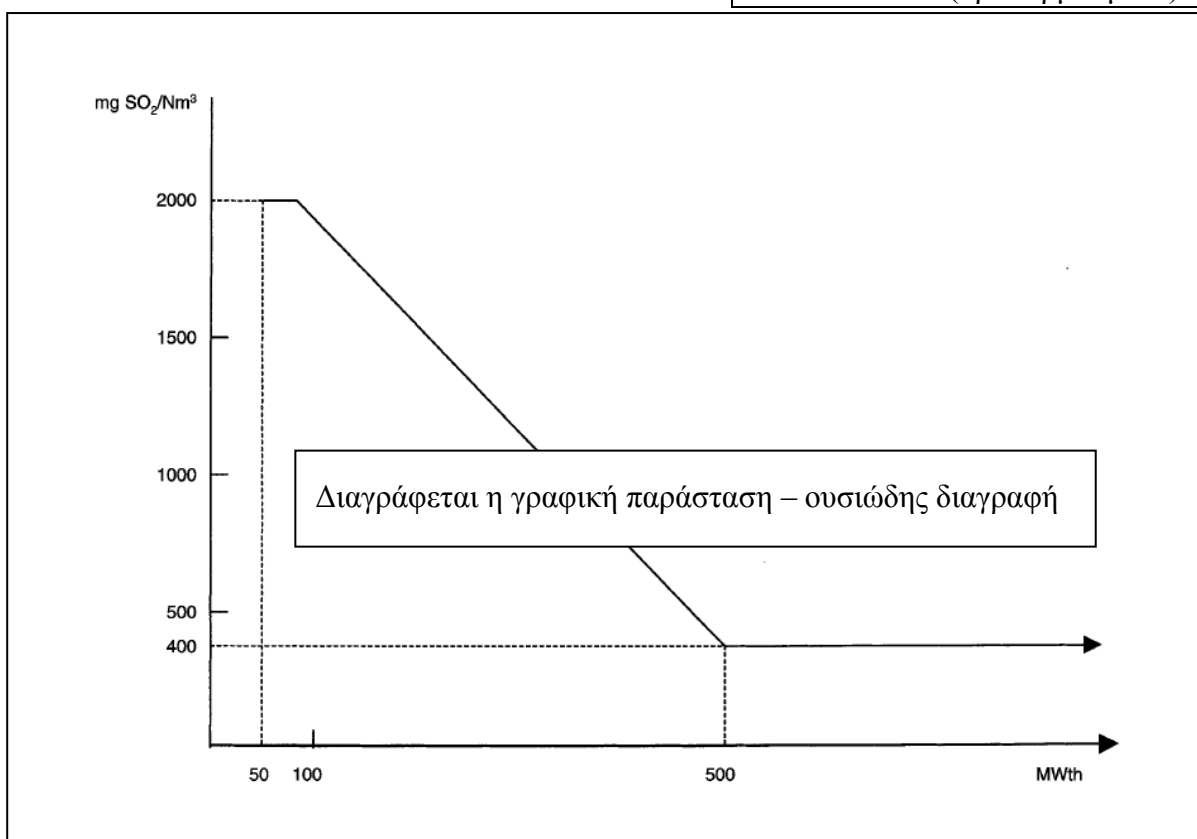
ΣΤΕΡΕΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

~~Α. Οριακές τιμές εκπομπής SO_2 εκφρασμένες σε mg/Nm^3 (περιεκτικότητα σε O_2 : 6 %) που θα εφαρμόζονται σε νέες και σε υφιστάμενες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα:~~

↓ 2001/80/ΕΚ άρθρο 2
(προσαρμοσμένο)

☒ 1. Όλες οι οριακές τιμές εκπομπών υπολογίζονται σε θερμοκρασία 273,15 K, πίεση 101,3 kPa και αφού διορθωθούν για τους περιεχόμενους στα ~~απαέρια καυσίμια~~ υδατμούς και η τυπική περιεκτικότητα σε O_2 αναχθεί σε 6% για τα στερεά καύσιμα, σε 3% για λέβητες που χρησιμοποιούν υγρά και αέρια καύσιμα και 15% για αεριοστρόβιλους και κινητήρες αερίου ☒.

↓ 2001/80/ΕΚ (προσαρμοσμένο)



~~Σημειώνεται~~

~~Στην περίπτωση που οι ανωτέρω οριακές τιμές εκπομπής δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν λόγω των χαρακτηριστικών του καυσίμου, το ποσοστό αποδείξεως πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον στο 60 % για εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής~~

~~ισχύος έως και 100 MWth, 75 % για εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος από 100 MWth και λιγότερο ή ίσο με 300 MWth και στο 90 % για εγκαταστάσεις από 300 MWth. Για εγκαταστάσεις από 500 MWth, εφαρμόζεται ποσοστό αποθείωσης τουλάχιστον 94 % ή τουλάχιστον 92 % στην περίπτωση που, πριν την 1η Ιανουαρίου 2001, έχει ανατεθεί η τοποθέτηση ενός συστήματος αποθείωσης καπναερίου ή ενός εξοπλισμού εγγύσεως ασβέστου και οι σχετικές εργασίες έχουν ξεκινήσει.~~

~~Β. Οριακές τιμές εκπομπής SO₂ εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂: 6 %) που εφαρμόζονται σε νέες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, εξαιρουμένων των αεριοστροβίλων:~~

Τύπος καυσίμου	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	≥ 300 MWth
Βιομάζα	200	200	200
Γενική περίπτωση	850	200⁶⁶	200

Σημ:

~~Στην περίπτωση που οι ανωτέρω οριακές τιμές εκπομπής δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν λόγω των χαρακτηριστικών του καυσίμου, οι εγκαταστάσεις πρέπει να επιτυγχάνουν 300mg/Nm³ SO₂, ή το ποσοστό αποθείωσης πρέπει να ανέρχεται τουλάχιστον στο 92 % για εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος έως και 300 MWth, ενώ για εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος μεγαλύτερης των 300 MWth, θα απαιτείται ποσοστό αποθείωσης τουλάχιστον 95 %, σε συνδυασμό με μέγιστη επιτρεπόμενη τιμή εκπομπής 400 mg/Nm³.~~

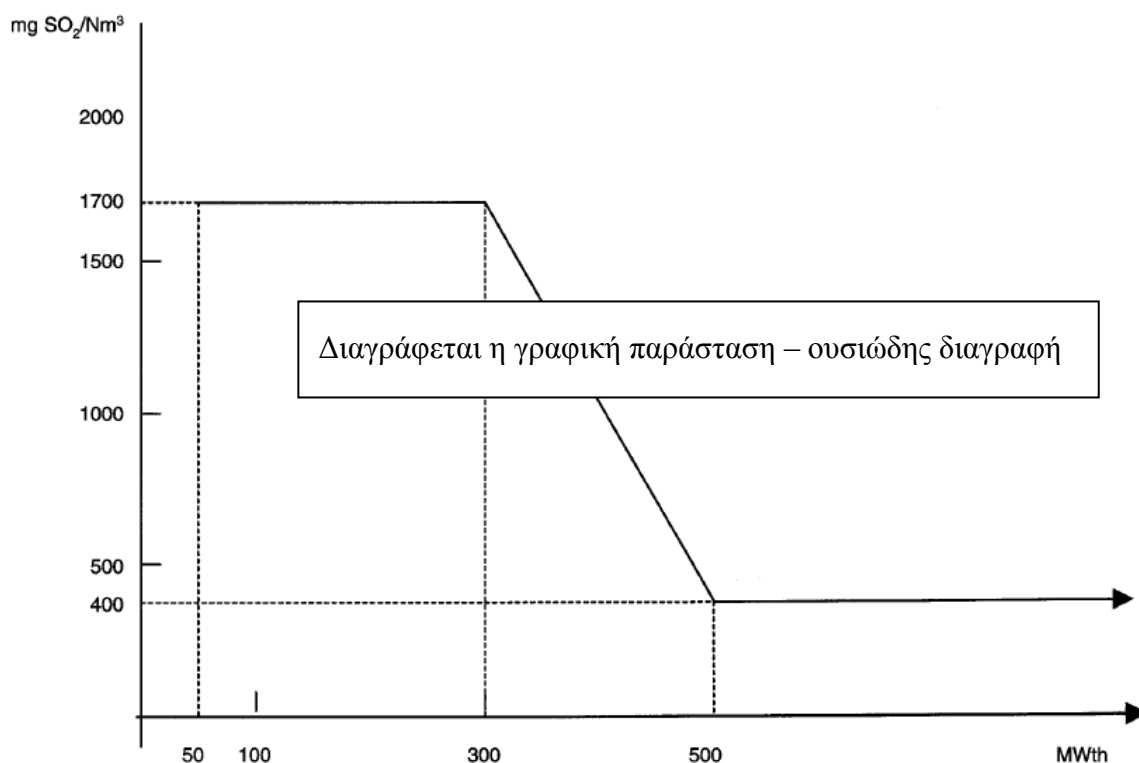
⁶⁶ Με εξαίρεση την περίπτωση των «εξόχως απόμακρων περιοχών» όπου ισχύει 850 έως 200 mg/Nm³ (γραμμική μείωση).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΗΣ SO₂

ΥΓΡΑ ΚΑΥΣΙΜΑ

~~Α. Οριακές τιμές εκπομπής SO₂ εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂: 3 %) που εφαρμόζονται σε νέες και σε υφιστάμενες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα:~~



~~Β. Οριακές τιμές εκπομπής SO₂ εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂: 3 %) που εφαρμόζονται σε νέες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, εξαιρουμένων των αεριοστροβίλων:~~

50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	≥ 300 MWth
850	400 έως 200 (γραμμική μείωση) ⁶⁷	200

⁶⁷ Με εξαίρεση την περίπτωση των «εξόχως απόμακρων περιοχών» όπου ισχύει 850 έως 200 mg/Nm³ (γραμμική μείωση).

~~Στην περίπτωση δύο εγκαταστάσεων ονομαστικής θερμικής ισχύος 250 MWth στην Κρήτη και τη Ρόδο, οι οποίες θα πρέπει να έχουν αδειοδοτηθεί πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2007, εφαρμόζεται η οριακή τιμή εκπομπής 1.700 mg/Nm³.~~

↓ νέο

Σε περίπτωση αεριοστρόβιλων συνδυασμένου κύκλου με συμπληρωματική τροφοδότηση, η αρμόδια αρχή μπορεί να ορίσει την τυπική περιεκτικότητα σε O₂ λαμβάνοντας υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της οικείας εγκατάστασης.

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

☒ 2. Οριακές τιμές εκπομπών SO₂ (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν στερεά ή υγρά καύσιμα ☒

ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (MWh)	ΑΝΘΡΑΚΑΣ ΚΑΙ ΛΙΓΝΙΤΗΣ	ΒΙΟΜΑΖΑ	ΤΥΡΦΗ	ΥΓΡΑ ΚΑΥΣΙΜΑ
⇒ 50-100 ⇐	⇒ 400 ⇐	200	⇒ 300 ⇐	⇒ 350 ⇐
⇒ 100-300 ⇐	⇒ 250 ⇐	200	⇒ 300 ⇐	⇒ 250 ⇐
⇒ > 300 ⇐	⇒ 200 ⇐	200	⇒ 200 ⇐	⇒ 200 ⇐

↓ 2001/80/EK άρθρο 5
(προσαρμοσμένο)

~~Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα III:~~

~~(1) Για τις μονάδες ☒ καύσης ☒ εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος τουλάχιστον 400 MW ☒ που χρησιμοποιούν στερεά καύσιμα, οι οποίες έλαβαν άδεια πριν από τις 27 Νοεμβρίου 2002 και ☒ των οποίων η ετήσια λειτουργία δεν υπερβαίνει τους ακόλουθους αριθμούς ☒ τις 1.500 ☒ ώρες ετών ☒ ως ☒ κινητός μέσος όρος ανά πενταετία ☒ ισχύει, για τις εκπομπές διοξειδίου του θείου, οριακή τιμή 800 mg/Nm³.~~

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

3. Οριακές τιμές ~~εκπομπής~~ εκπομπών SO₂ ☒ (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν αέρια καύσιμα ☒

Αέρια καύσιμα

~~A. Οριακές τιμές εκπομπής SO₂ εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂: 3 %) που εφαρμόζονται σε νέες και σε υφιστάμενες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα:~~

Τύπος καυσίμου	Οριακές τιμές (mg/Nm³)
Αέρια καύσιμα εν γένει Γενικά	35

Υγροποιημένο αέριο	5
Αέρια χαμηλής θερμογόνου δύναμης προερχόμενα από αεριοποίηση καταλοίπων διυλιστηρίων, αέρια οπτανθρακοποιείων, αέρια υψικαμίνων	800 400
⇒ Αέρια χαμηλής θερμογόνου δύναμης προερχόμενα από υψικαμίνους ⇐	⇒ 200 ⇐
Αέρια από αεριοποίηση άνθρακα	68

~~B. Οριακές τιμές εκπομπής SO₂ εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιστικότητα σε O₂: 3 %) που εφαρμόζονται σε νέες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:~~

Αέρια καύσιμα εν γένει	35
Υγροποιημένο αέριο	5
Αέρια χαμηλής θερμογόνου δύναμης από κλιβάνους οπτανθρακοποιείων	400
Αέρια χαμηλής θερμογόνου δύναμης από υψικαμίνους	200

↓ νέο

4. Οριακές τιμές εκπομπών NO_x (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν στερεά ή υγρά καύσιμα

Ονομαστική θερμική ισχύς (MWth)	Άνθρακας και λιγνίτης	Βιομάζα και τύρφη	Υγρά καύσιμα
50-100	300 450 σε περίπτωση καύσης κονιοποιημένου λιγνίτη	300	450
100-300	200	250	200
> 300	200	200	150

↓ 2001/80/EK Παράρτημα VI (προσαρμοσμένο)

~~2) Μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2015 για εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος άνω των 500 MW, οι οποίες από το 2008 λειτουργούν κατ' ανώτατο όριο 2000 ώρες ετησίως (κινητός μέσος όρος ανά πενταετία), ισχύουν τα εξής:~~

⁶⁸ Το Συμβούλιο θα καθορίσει μεταγενέστερα τις οριακές τιμές εκπομπής που θα ισχύουν γι' αυτά τα αέρια, βάσει προτάσεων που θα καταρτίσει η Επιτροπή ανάλογα με την περαιτέρω τεχνική εμπειρία.

~~στην περίπτωση εγκαταστάσεων που έχουν λάβει άδεια σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο α), ισχύει οριακή τιμή για τις εκπομπές οξειδίων του αζώτου (μετρούμενες σε NO₂) 600 mg/Nm³,~~

~~στην περίπτωση εγκαταστάσεων που υπάγονται σε ένα εθνικό πρόγραμμα με βάση το άρθρο 4 παράγραφος 6, η συμβολή στο εθνικό πρόγραμμα πρέπει να αξιολογηθεί με βάση μια οριακή τιμή 600 mg/Nm³.~~

~~Από 1ης Ιανουαρίου 2016 για τις ως άνω εγκαταστάσεις, ☒ Για τις μονάδες καύσης που χρησιμοποιούν στερεά καύσιμα, ονομαστικής θερμικής ισχύος που δεν υπερβαίνει τα 500 MW, οι οποίες έλαβαν άδεια πριν από τις 27 Νοεμβρίου 2002 και ☒ που λειτουργούν κατ' ανώτατο όριο 1.500 ώρες ετησίως ☒ ως ☒ (κινητός μέσος όρος ανά πενταετία) ισχύει ~~μία~~ οριακή τιμή για τις εκπομπές οξειδίων του αζώτου (μετρούμενες σε NO₂) εκπομπών ☒ NO_x ☒ 450 mg/Nm³.~~

☒ Για τις μονάδες καύσης που χρησιμοποιούν στερεά καύσιμα, ονομαστικής θερμικής ισχύος άνω των 500 MW, οι οποίες έλαβαν άδεια πριν από την 1^η Ιουλίου 1987 και των οποίων η ετήσια λειτουργία δεν υπερβαίνει τις 1.500 ώρες, ως κινητός μέσος όρος πενταετίας, ισχύει οριακή τιμή εκπομπών NO_x 450 mg/Nm³. ☒

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

☒ 5. Οριακές τιμές εκπομπών NO_x (mg/Nm³) ☒ ~~(ΜΕΤΡΟΥΜΕΝΕΣ ΩΣ NO₂)~~ ⇒ και CO για τις μονάδες καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ⇐

~~Α. Οριακές τιμές εκπομπής NO_x εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂: 6 % για τα στερεά και 3 % για τα υγρά και αέρια καύσιμα) που εφαρμόζονται στις νέες και τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα:~~

Τύπος καυσίμου:	Οριακές τιμές⁶⁹ (mg/Nm³)
Στερεά⁷⁰ 74	

⁶⁹ ~~Με εξαίρεση την περίπτωση των «εξόχως απομακρυσμένων» όπου εφαρμόζονται οι ακόλουθες τιμές: Στερεά γενικώς: 650 Στερεά με < 10 % πτητικές ουσίες: 1300 Υγρά: 450 Αέρια: 350~~

⁷⁰ ~~Μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2015 για εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος άνω των 500 MW, οι οποίες από το 2008 λειτουργούν κατ' ανώτατο όριο 2000 ώρες ετησίως (κινητός μέσος όρος ανά πενταετία), ισχύουν τα εξής:~~

~~στην περίπτωση εγκαταστάσεων που έχουν λάβει άδεια σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο α), ισχύει οριακή τιμή για τις εκπομπές οξειδίων του αζώτου (μετρούμενες σε NO₂) 600 mg/Nm³,~~

~~στην περίπτωση εγκαταστάσεων που υπάγονται σε ένα εθνικό πρόγραμμα με βάση το άρθρο 4 παράγραφος 6, η συμβολή στο εθνικό πρόγραμμα πρέπει να αξιολογηθεί με βάση μια οριακή τιμή 600 mg/Nm³.~~

~~Από 1ης Ιανουαρίου 2016, για τις ως άνω εγκαταστάσεις που λειτουργούν κατ' ανώτατο όριο 1500 ώρες ετησίως (κινητός μέσος όρος ανά πενταετία), ισχύει μια οριακή τιμή για τις εκπομπές οξειδίων του αζώτου (μετρούμενες σε NO₂) 450 mg/Nm³.~~

50 έως 500 MWth	600
≥ 500 MWth	500
Από 1ης Ιανουαρίου 2016	
50 έως 500 MWth	600
≥ 500 MWth	200
Υγρά:	
50 έως 500 MWth	450
≥ 500 MWth	400
Αέρια:	
50 έως 500 MWth	300
≥ 500 MWth	200

~~Β. Οριακές τιμές εκπομπής NOx εκφρασμένες σε mg/Nm³ που εφαρμόζονται στις νέες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, εξαιρουμένων των αεριοστροβίλων~~
~~Στερεά καύσιμα (περιεκτικότητα σε O₂: 6 %)~~

Τύπος καυσίμου	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	≥ 300 MWth
Βιομάζα	400	300	200
Γενική περίπτωση	400	200⁷²	200

~~Υγρά καύσιμα (περιεκτικότητα σε O₂: 3 %)~~

50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	≥ 300 MWth
400	200⁷²	200

⁷¹ ~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2018 για εγκαταστάσεις που λειτουργούν κατά την περίοδο των 12 μηνών που λήγει την 1η Ιανουαρίου 2001 και συνεχίζουν να λειτουργούν με στερεά καύσιμα που περιέχουν λιγότερο από 10 % πτητικές ουσίες ισχύει μία οριακή τιμή 1200 mg/Nm³.~~

⁷² ~~Με εξαίρεση την περίπτωση των «εξόχως απόμακρων περιοχών» όπου εφαρμόζονται 300 mg/Nm³.~~

⁷³ ~~Με εξαίρεση την περίπτωση των «εξόχως απόμακρων περιοχών» όπου εφαρμόζονται 300 mg/Nm³.~~

~~Στην περίπτωση δύο εγκαταστάσεων ονομαστικής θερμικής ισχύος 250 MWth στην Κρήτη και τη Ρόδο, οι οποίες θα πρέπει να έχουν αδειοδοτηθεί πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2007, εφαρμόζεται η οριακή τιμή εκπομπής 400 mg/Nm³.~~

~~Αέρια καύσιμα (περιεκτικότητα σε O₂: 3 %)~~

	50 έως 300 MWth	≥ 300 MWth
Φυσικό αέριο (σημείωση 1)	150	100
Άλλα αέρια	200	200

~~Αεριοστρόβιλοι~~

~~Οριακές τιμές εκπομπής NO_x εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂: 15 %) εφαρμόστες σε αεριοστροβίλους ανοικτού κύκλου σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 (οι οριακές τιμές εφαρμόζονται μόνο για λειτουργία με φορτίο άνω του 70 %).~~

	≥ 50 MWth (θερμική ισχύς σε συνθήκες ISO)
Φυσικό αέριο (σημείωση 1)	50 (σημείωση 2)
Υγρά καύσιμα (σημείωση 3)	120
Αέρια καύσιμα (εκτός του φυσικού αερίου)	120

	⇒ NO_x ⇐	⇒ CO ⇐
⇒ Λέβητες που τροφοδοτούνται με αέριο ⇐	⇒ 100 ⇐	⇒ 100 ⇐
⇒ Αεριοστρόβιλοι (συμπεριλαμβανομένων των αεριοστροβίλων συνδυασμένου κύκλου), που χρησιμοποιούν φυσικό αέριο⁽¹⁾ ως καύσιμο ⇐	⊠ 50⁽²⁾⁽³⁾ ⊠	⇒ 100 ⇐
⇒ Αεριοστρόβιλοι (συμπεριλαμβανομένων των αεριοστροβίλων συνδυασμένου κύκλου), που χρησιμοποιούν ως καύσιμο άλλο αέριο εκτός από φυσικό⁽⁴⁾ ⇐	⇒ 90 ⇐	⇒ 100 ⇐
⇒ Κινητήρες αερίου ⇐	⇒ 100 ⇐	⇒ 100 ⇐

Σημειώσεις 1:

(1) Το φυσικό αέριο είναι μεθάνιο που απαντάται στη φύση και περιέχει αδρανή και άλλα συστατικά σε αναλογία 20 % (κατ' όγκο) κατ' ανώτατο όριο.

Σημείωση 2:

(2) 75 mg/Nm³ στις ακόλουθες περιπτώσεις, όπου η απόδοση του αεριοστρόβιλου καθορίζεται προσδιορίζεται υπό συνθήκες βασικού φορτίου κατά ISO:

- (i) αεριοστρόβιλοι που χρησιμοποιούνται σε συστήματα συνδυασμένης παραγωγής θερμότητας και ηλεκτρισμού με συνολική απόδοση άνω του 75 %,
- (ii) αεριοστρόβιλοι που χρησιμοποιούνται σε εγκαταστάσεις συνδυασμένου κύκλου με μέση ετήσια συνολική ηλεκτρική απόδοση άνω του 55 %,
- (iii) αεριοστρόβιλοι που κινούν μηχανικά συστήματα.

(3) Για τους αεριοστρόβιλους ανοικτού κύκλου που δεν ανήκουν σε καμία από τις ανωτέρω κατηγορίες ☒ που αναφέρονται στη σημείωση 2 ☒ αλλά έχουν απόδοση άνω του 35 % - προσδιοριζόμενη κατά ISO υπό συνθήκες βασικού φορτίου - η οριακή τιμή εκπομπών ~~εκπομπής~~ ☒ NO_x ☒ είναι 50x³/35, όπου η είναι η απόδοση του αεριοστρόβιλου, ☒ κατά ISO υπό συνθήκες βασικού φορτίου ☒ εκφρασμένη σε ποσοστό επί τοις εκατό ~~(κατ' ανώτατο όριο προσδιοριζόμενη κατά ISO υπό συνθήκες βασικού φορτίου)~~.

Σημείωση 3:

(4) Αυτή ☒ Αυτές ☒ η οριακή τιμή εκπομπής εφαρμόζεται οι οριακές τιμές εκπομπών ισχύουν ☒ επίσης για ☒ μόνο στους αεριοστρόβιλους που ☒ χρησιμοποιούν ☒ καίνε ελαφρά και μεσαία κλάσματα ☒ ως υγρά καύσιμα ☒.

☒ Για αεριοστρόβιλους ☒ ⇒ (συμπεριλαμβανομένων των αεριοστρόβιλων συνδυασμένου κύκλου) ☒, ☒ οι οριακές τιμές εκπομπών NO_x και CO που καθορίζονται στον πίνακα του παρόντος σημείου ισχύουν μόνο για λειτουργία με φορτίο άνω του 70 %. ☒

Οι αεριοστρόβιλοι ~~για~~ έκτακτης ανάγκης που λειτουργούν λιγότερο από 500 ώρες ετησίως ~~ανά έτος~~ ☒ δεν καλύπτονται ☒ εξαιρούνται από τις ανωτέρω οριακές τιμές ☒ εκπομπών που ορίζονται στο παρόν σημείο ☒. Ο φορέας εκμετάλλευσης των εγκαταστάσεων μονάδων αυτών ~~υποχρεούται να καταγράφει υποβάλλει κάθε χρόνο στην αρμόδια αρχή στοιχεία για αυτόν τον χρησιμοποιούμενο χρόνο~~ ☒ λειτουργίας ☒.

↓ νέο

6. Οριακές τιμές εκπομπών σκόνης (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν στερεά ή υγρά καύσιμα

Ονομαστική θερμική ισχύς (MW _{th})	Άνθρακας και λιγνίτης	Βιομάζα και τύρφη	Υγρά καύσιμα
50-100	30	30	30
100-300	25	20	25
> 300	20	20	20

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΚΟΝΙΟΡΤΟΥ

A. Οριακές τιμές εκπομπής κονιορτού εκφρασμένες σε mg/Nm^3 (περιεκτικότητα σε O_2 : 6 % για στερεά καύσιμα, 3 % για υγρά και αέρια καύσιμα) που εφαρμόζονται στις νέες και τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 αντίστοιχα:

Τύπος καυσίμου	Ονομαστική θερμική ισχύς (MW)	Οριακή τιμή εκπομπής (mg/Nm^3)
Στερεά	≥ 500 ≤ 500	5074 100
Υγρά ⁷⁵	οποιαδήποτε εγκατάσταση	50
Αέρια	οποιαδήποτε εγκατάσταση	5 γενικά 10 για αέρια υψικαμένων 50 για αέρια που παράγονται από τη χαλυβουργία και μπορούν να χρησιμοποιηθούν αλλού

B. Οριακές τιμές εκπομπής κονιορτού εκφρασμένες σε mg/Nm^3 που εφαρμόζονται στις νέες εγκαταστάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, εξαιρουμένων των αεριοστροβίλων:

Στερεά καύσιμα (περιεκτικότητα σε O_2 : 6 %)

50 έως 100 MWth	$\geq 100 \text{ MWth}$
50	30

Υγρά καύσιμα (περιεκτικότητα σε O_2 : 3 %)

50 έως 100 MWth	$\geq 100 \text{ MWth}$
-----------------	-------------------------

⁷⁴ Οριακή τιμή εκπομπής $100 \text{ mg}/\text{Nm}^3$ μπορεί να εφαρμοσθεί για εγκαταστάσεις που έχουν αδειοδοτηθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 ονομαστικής θερμικής ισχύος μεγαλύτερης ή ίσης των 500 MW και οι οποίες χρησιμοποιούν στερεά καύσιμα με θερμικό περιεχόμενο μικρότερο από 5800 kJ/kg (καθαρή θερμική αξία), υγρασία μεγαλύτερη από 45 % κατά βάρος, συνδυασμένη υγρασία και τέφρα μεγαλύτερη από 60 % κατά βάρος και οξείδιο του ασβεστίου μεγαλύτερο από 10 %.

⁷⁵ Οριακή τιμή εκπομπής $100 \text{ mg}/\text{Nm}^3$ μπορεί να εφαρμοστεί σε εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος μικρότερης από 500 MWth οι οποίες καίνε υγρά καύσιμα με περιεκτικότητα τέφρας μεγαλύτερη από 0,06 %.

50	30
----	----

~~Στην περίπτωση δύο εγκαταστάσεων ονομαστικής θερμικής ισχύος 250 MWth στην Κρήτη και τη Ρόδο, οι οποίες θα πρέπει να έχουν αδειοδοτηθεί πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2007, εφαρμόζεται η οριακή τιμή εκπομπής 50 mg/Nm³.~~

☒ 7. Οριακές τιμές εκπομπών σκόνης (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν ☒ αέρια καύσιμα ~~(περιεκτικότητα σε O₂: 3%)~~

Γενικός κανόνας ☒ Γενικά ☒	5
Αέρια υψικαμίνων	10
Αέρια που παράγονται από τη χαλυβουργία και μπορούν να χρησιμοποιηθούν αλλού	30

⊠ Μέρος 2 ⊠

⊠ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΚΑΥΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 33 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ⊠

↓ 2001/80/EK άρθρο 2
(προσαρμοσμένο)

⊠ 1. Όλες οι οριακές τιμές εκπομπών υπολογίζονται σε θερμοκρασία 273,15 K, πίεση 101,3 kPa και αφού διορθωθούν για τους περιεχόμενους στα ~~απαέρια καύσιμα~~ υδρατμούς και η τυπική περιεκτικότητα σε O₂ αναχθεί σε 6% για τα στερεά καύσιμα, σε 3% για λέβητες που χρησιμοποιούν υγρά και αέρια καύσιμα και 15% για αεριοστροβίλους και κινητήρες αερίου ⊠.

↓ νέο

Σε περίπτωση αεριοστροβίλων συνδυασμένου κύκλου με συμπληρωματική τροφοδότηση, η αρμόδια αρχή μπορεί να ορίσει την τυπική περιεκτικότητα σε O₂ λαμβάνοντας υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της οικείας εγκατάστασης.

↓ 2001/80/EK παράρτημα III&IV
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

⊠ 2. Οριακές τιμές εκπομπών SO₂ (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν στερεά ή υγρά καύσιμα ⊠

Ονομαστική θερμική ισχύς (MWth)	Άνθρακας και λιγνίτης	Βιομάζα	Τύρφη	Υγρά καύσιμα
⇒ 50-100 ⇐	⇒ 400 ⇐	200	⇒ 300 ⇐	⇒ 350 ⇐
⇒ 100-300 ⇐	⇒ 200 ⇐	200	⇒ 300 250 στην περίπτωση καύσης σε ρευστοστερεά κλίνη ⇐	⇒ 200 ⇐
⇒ > 300 ⇐	⇒ 150 200 στην περίπτωση καύσης σε κυκλοφορούσα ή υπό πίεση ρευστοστερεά κλίνη ⇐	⇒ 150 ⇐	⇒ 150 250 στην περίπτωση καύσης σε ρευστοστερεά κλίνη ⇐	⇒ 150 ⇐

↓ 2001/80/EK Παράρτημα V
(προσαρμοσμένο)

☒ 3. Οριακές τιμές εκπομπών SO₂ (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν αέρια καύσιμα ☒ B. Οριακές τιμές εκπομπής SO₂ εκφρασμένες σε mg/Nm³ (περιακτικότητα σε O₂: 3 %) που εφαρμόζονται σε νέες εγκαταστάσεις σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:

Αέρια καύσιμα ☒ Γενικά ☒	35
Υγροποιημένο αέριο	5
Αέρια χαμηλής θερμογόνου δύναμης από κλιβάνους οπτανθρακοποιείων	400
Αέρια χαμηλής θερμογόνου δύναμης από υψικαμίνους	200

↓ 2001/80/EK παράρτημα VI (B)
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

⇒ 4. Οριακές τιμές εκπομπών NO_x (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν στερεά ή υγρά καύσιμα ⇐

⇒ Ονομαστική θερμική ισχύς (MWth) ⇐	⇒ Άνθρακας και λιγνίτης ⇐	⇒ Βιομάζα και τύρφη ⇐	⇒ Υγρά καύσιμα ⇐
⇒ 50-100 ⇐	⇒ 300 ⇐ ☒ 400 σε περίπτωση καύσης κονιοποιημένου λιγνίτη ☒	⇒ 250 ⇐	⇒ 300 ⇐
⇒ 100-300 ⇐	⇒ 200 ⇐	⇒ 200 ⇐	⇒ 150 ⇐
⇒ > 300 ⇐	⇒ 150 200 σε περίπτωση καύσης κονιοποιημένου λιγνίτη ⇐	⇒ 150 ⇐	⇒ 100 ⇐

⇒ 5. Οριακές τιμές εκπομπών NO_x και CO (mg/Nm³) για μονάδες καύσης που τροφοδοτούνται με αέριο ⇐

	⇒ NO _x ⇐	⇒ CO ⇐
⇒ Λέβητες που τροφοδοτούνται με αέριο ⇐	⇒ 100 ⇐	⇒ 100 ⇐
⇒ Αεριοστρόβιλοι (συμπεριλαμβανομένων των αεριοστρόβιλων συνδυασμένου κύκλου) ⁽¹⁾ ⇐	⇒ 50 ⁽²⁾ ⇐	⇒ 100 ⇐
⇒ Κινητήρες αερίου ⇐	⇒ 75 ⇐	⇒ 100 ⇐

↓ 2001/80/EK παράρτημα VI
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Παρατηρήσεις

☒ (1) Οι οριακές τιμές εκπομπών NO_x και CO που ορίζονται στο παρόν σημείο ισχύουν επίσης για αεριοστροβίλους που χρησιμοποιούν ελαφρά και μεσαία κλάσματα ως υγρά καύσιμα. ☒

☒ (2) Για τους αεριοστροβίλους ανοικτού κύκλου που έχουν απόδοση άνω του 35% - προσδιοριζόμενη κατά ISO υπό συνθήκες βασικού φορτίου - η οριακή τιμή εκπομπών NO_x είναι 50_{χ_η}/35, όπου η είναι η απόδοση του αεριοστροβίλου, εκφρασμένη σε ποσοστό επί τοις εκατό και προσδιοριζόμενη κατά ISO υπό συνθήκες βασικού φορτίου. ☒

☒ Για αεριοστροβίλους ☒ ⇒ (συμπεριλαμβανομένων των αεριοστροβίλων συνδυασμένου κύκλου) ☒, ☒ οι οριακές τιμές εκπομπών NO_x και CO που καθορίζονται στο παρόν σημείο ισχύουν μόνο για λειτουργία με φορτίο άνω του 70 %. ☒

Οι αεριοστροβίλοι ~~για~~ έκτακτης ανάγκης που λειτουργούν λιγότερο από 500 ώρες ~~ετησίως ανά έτος~~ εξαιρούνται από τις οριακές τιμές ☒ εκπομπών που ορίζονται στο παρόν σημείο ☒. Ο φορέας εκμετάλλευσης των ~~εγκαταστάσεων μονάδων~~ αυτών ~~υποχρεούται να καταγράφει υποβάλλει κάθε χρόνο στην αρμόδια αρχή στοιχεία~~ ~~για~~ αυτόν τον ~~χρησιμοποιούμενο~~ χρόνο ☒ λειτουργίας ☒.

↓ 2001/80/EK παράρτημα VII
(προσαρμοσμένο)

☒ 6. Οριακές τιμές εκπομπών σκόνης (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν στερεά ή υγρά καύσιμα ☒

	↓ νέο
Ονομαστική θερμική ισχύς (MWth)	
50- 300	20
> 300	10 20 για βιομάζα και τύρφη

↓ 2001/80/EK παράρτημα VII
(προσαρμοσμένο)

☒ 7. Οριακές τιμές εκπομπών σκόνης (mg/Nm³) για λέβητες που χρησιμοποιούν αέρια καύσιμα ☒

Γενικός κανόνας ☒ Γενικά ☒	5
Αέρια υψικαμίνων	10
Αέρια που παράγονται από τη χαλυβουργία και μπορούν να χρησιμοποιηθούν αλλού	30

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Μέρος 3

☒ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ☒ ΜΕΘΟΔΟΙ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

~~A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΑΠΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΥΣΗΣ~~

~~1. Μέχρι την 27η Νοεμβρίου 2004~~

~~Οι συγκεντρώσεις SO₂, κωνιορτού και NOx αποτελούν αντικείμενο συνεχών μετρήσεων στην περίπτωση των νέων εγκαταστάσεων που λαμβάνουν άδεια κατ' άρθρο 4 παράγραφος 1, με ονομαστική θερμική ισχύ μεγαλύτερη των 300 MW. Ωστόσο, η παρακολούθηση του SO₂ και του κωνιορτού μπορεί να περιορίζεται σε ασυνεχείς μετρήσεις ή άλλες κατάλληλες διαδικασίες προσδιορισμού, εφόσον με αυτές τις μετρήσεις ή διαδικασίες, που πρέπει να έχουν επαληθευθεί και εγκριθεί από την αρμόδια αρχή, είναι δυνατός ο προσδιορισμός των συγκεντρώσεων.~~

~~Στην περίπτωση νέων εγκαταστάσεων που λαμβάνουν άδεια κατ' άρθρο 4 παράγραφος 1 και που δεν καλύπτονται από το πρώτο εδάφιο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαιτούν να γίνονται συνεχείς μετρήσεις για τους τρεις αυτούς ρύπους όπου αυτό κρίνεται αναγκαίο. Αν δεν απαιτούνται συνεχείς μετρήσεις, χρησιμοποιούνται τακτικά για τον προσδιορισμό της ποσότητας των προαναφερομένων ρύπων, που περιέχεται στις εκπομπές, ασυνεχείς μετρήσεις ή κατάλληλες μέθοδοι προσδιορισμού, οι οποίες έχουν εγκριθεί από τις αρμόδιες αρχές.~~

~~2. Από την 27η Νοεμβρίου 2002 και με την επιφύλαξη του άρθρου 18 παράγραφος 2.~~

~~1. Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν συνεχείς μετρήσεις των ☒ Οι ☒ συγκεντρώσεις συγκεντρώσεων SO₂, NOx και σκόνης κωνιορτού στα απαέρια καυσαέρια που προέρχονται από όλες τις εγκαταστάσεις μονάδες καύσης με ονομαστική θερμική ισχύ 100 MW και άνω ☒ μετρώνται συνεχώς ☒.~~

↓ νέο

Η συγκέντρωση CO στα απαέρια που προέρχονται από μονάδες καύσης που τροφοδοτούνται με αέρια καύσιμα, με ονομαστική θερμική ισχύ 100 MW και άνω, μετρώνται συνεχώς.

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

2. Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, ☒ Η αρμόδια αρχή ☒ μπορεί είναι δυνατό να ☒ αποφασίσει ότι δεν ☒ ~~μη~~ απαιτούνται ☒ οι ☒ συνεχείς μετρήσεις ☒ που αναφέρονται στο σημείο 1 ☒ στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- (α) για τις ~~εγκαταστάσεις~~ μονάδες καύσης με υπολειπόμενη διάρκεια ζωής μικρότερη από 10.000 ώρες λειτουργίας,
- (β) για το SO₂ και ~~τον κωνιορτό τη σκόνη που προέρχονται από λέβητες που~~ ☒ μονάδες καύσης που ☒ ~~καίουν~~ τροφοδοτούνται με φυσικό αέριο ή από αεριοστροβίλους που καίουν φυσικό αέριο,

(γ) για το SO₂ ~~που προέρχεται από αεροστροβίλους ή από λέβητες~~ ☒ μονάδες καύσης που ☒ ~~καίουν~~ τροφοδοτούνται με πετρέλαιο γνωστής περιεκτικότητας σε θείο σε περιπτώσεις που δεν υπάρχει εξοπλισμός αποθείωσης ☒ των αερίων ☒ ,

(δ) για το SO₂ ~~που προέρχεται από λέβητες~~ ☒ μονάδες καύσης που ☒ ~~καίουν~~ τροφοδοτούνται με βιομάζα, εάν ο ~~εκμεταλλευόμενος~~ φορέας εκμετάλλευσης μπορεί να αποδείξει ότι οι εκπομπές SO₂ δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υπερβούν τις ορισθείσες οριακές τιμές ~~εκπομπών εκπομπής~~.

3. Στις περιπτώσεις όπου δεν απαιτούνται συνεχείς μετρήσεις, εκτελούνται ~~μεμονωμένες~~ μετρήσεις $\Rightarrow$ SO₂, NO_x, σκόνης καθώς και CO για τις μονάδες που τροφοδοτούνται με αέριο $\Leftarrow$ τουλάχιστον ☒ μια φορά ☒ ανά εξάμηνο.

↓ νέο

4. Για τις μονάδες καύσης που τροφοδοτούνται με άνθρακα ή λιγνίτη, οι συνολικές εκπομπές υδράργυρου μετρώνται τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)

5. Αντί των ~~Αντ' αυτών~~ ☒ μετρήσεων SO₂ και NO_x που αναφέρονται στο σημείο 3 ☒ επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για ~~την εκτίμηση~~ ☒ τον προσδιορισμό ☒ ~~της ποσότητας των προαναφερόμενων ρύπων που περιέχεται στις των εκπομπών εκπομπές~~, ☒ SO₂ και NO_x ☒ ~~κατάλληλες~~ ☒ άλλες ☒ διαδικασίες ~~μέθοδοι προσδιορισμού~~, οι οποίες ~~πρέπει να~~ έχουν επαληθευθεί και εγκριθεί από ~~την αρμόδια τις αρμόδιες~~ ☒ αρχή ☒ αρχές. Στις εν λόγω διαδικασίες εφαρμόζονται τα σχετικά πρότυπα CEN, ~~ή μόλις είναι διαθέσιμα. Αν αν~~ δεν υπάρχουν ~~διαθέσιμα~~ πρότυπα CEN, ~~εφαρμόζονται τα~~ πρότυπα ISO ~~ή τα~~ εθνικά ή διεθνή πρότυπα που ~~εξασφαλίζουν διασφαλίζουν~~ την παροχή δεδομένων ισοδύναμης επιστημονικής ποιότητας.

~~3. Στην περίπτωση εγκαταστάσεων που πρέπει να συμμορφώνονται με τα ποσοστά αποθείωσης του άρθρου 5 παράγραφοι 2 και 3 και του παραρτήματος III, εφαρμόζονται οι απαιτήσεις σχετικά με τις μετρήσεις των εκπομπών SO₂ της παραγράφου 2 του προκειμένου σημείου. Πρέπει επίσης να παρακολουθείται τακτικά η περιεκτικότητα σε θείο του καυσίμου που εισέρχεται στα συστήματα της εγκατάστασης καύσης.~~

~~64. Στην περίπτωση ουσιαστών~~ ☒ σημαντικών ☒ μεταβολών ως προς το χρησιμοποιούμενο καύσιμο ή τον τρόπο λειτουργίας των ~~μονάδων εγκαταστάσεων~~, πρέπει να ~~ενημερώνονται~~ ~~ενημερώνεται~~ σχετικά η ~~αρμόδια~~ ☒ αρχή ☒ ~~οι αρμόδιες αρχές~~. ~~Οι εν λόγω αρχές~~ ☒ Η αρμόδια αρχή ☒ αποφασίζει αν οι απαιτήσεις σχετικά με την παρακολούθηση που προβλέπονται ~~στην παράγραφο 2~~ στα σημεία 1 έως 4 εξακολουθούν να επαρκούν ή αν χρειάζεται να αναπροσαρμόστούν.

~~75. Οι συνεχείς μετρήσεις που εκτελούνται σύμφωνα με την παράγραφο 2 το σημείο 1 περιλαμβάνουν~~ ☒ μέτρηση ☒ ~~τις λειτουργικές παραμέτρους της σχετικής διαδικασίας, όπως την της~~ περιεκτικότητας σε οξυγόνο, της θερμοκρασίας, της πίεσης και της περιεκτικότητας σε υδρατμούς ☒ των αερίων ☒ . Η συνεχής μέτρηση της περιεκτικότητας των ☒ αερίων ☒ σε υδρατμούς δεν είναι απαραίτητη, εφόσον το δείγμα ☒ αερίων ☒ έχει ξηρανθεί πριν από την ανάλυση των εκπομπών.

~~8. Εκτελούνται αντιπροσωπευτικές μετρήσεις, δηλαδή Η~~ δειγματοληψία και ανάλυση, των σχετικών ~~ρύπων~~ ☒ ρυπαντικών ουσιών ☒ και ☒ οι μετρήσεις ☒ των παραμέτρων της διεργασίας, καθώς και ☒ η διασφάλιση της ποιότητας των αυτόματων συστημάτων

μέτρησης και ☒ των μεθόδων αναφοράς για τις μετρήσεις, με σκοπό τη βαθμονόμηση των ~~αυτόματων~~ ☒ εν λόγω ☒ συστημάτων ~~μετρήσεων εκτελούνται~~ σύμφωνα με τα πρότυπα CEN, ~~μόλις είναι διαθέσιμα~~. Εάν δεν υπάρχουν πρότυπα CEN, εφαρμόζονται τα πρότυπα ISO ή τα εθνικά ή διεθνή πρότυπα που εξασφαλίζουν την παροχή δεδομένων ισοδύναμης επιστημονικής ποιότητας.

Τα ☒ αυτόματα ☒ συστήματα ~~συνεχούς~~ μέτρησης ελέγχονται με παράλληλες μετρήσεις με τις μεθόδους αναφοράς τουλάχιστον ☒ μία φορά ☒ ~~ετησίως ανά έτος~~.

↓ 2001/80/EK άρθρο 13
(προσαρμοσμένο)

~~Άρθρο 13~~

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι Ο ο φορέας εκμετάλλευσης ενημερώνει, μέσα σε εύλογες προθεσμίες, τις αρμόδιες αρχές την αρμόδια ☒ αρχή ☒ για τα αποτελέσματα των συνεχών μετρήσεων, του ελέγχου ☒ των αυτόματων συστημάτων μέτρησης ☒ του εξοπλισμού μέτρησης, των μεμονωμένων μετρήσεων, καθώς και για κάθε άλλη μέτρηση που πραγματοποιείται για να εκτιμηθεί κατά πόσο τηρείται η παρούσα οδηγία.~~

↓ 2001/80/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

96. Οι τιμές των διαστημάτων εμπιστοσύνης 95 % ενός μεμονωμένου αποτελέσματος μέτρησης, που προσδιορίζονται επί της ~~ημερήσιας~~ οριακής τιμής εκπομπών, δεν ~~πρέπει να~~ υπερβαίνουν τα ακόλουθα ποσοστά επί τοις εκατό των οριακών τιμών εκπομπών:

⇒ Μονοξείδιο του άνθρακα ⇐	⇒ 10% ⇐
Διοξείδιο του θείου	20%
Οξείδια του αζώτου	20%
Σκόνη	30%

10. Οι επικυρωμένες ωριαίες και ημερήσιες μέσες τιμές προσδιορίζονται με βάση τις μετρημένες έγκυρες ωριαίες μέσες τιμές, μετά την αφαίρεση της τιμής του διαστήματος εμπιστοσύνης που ορίζεται στο σημείο 9 ανωτέρω.

11. Οι ημέρες κατά τις οποίες περισσότερες από τρεις ωριαίες μέσες τιμές είναι άκυρες, λόγω ελαττωματικής λειτουργίας ή συντήρησης του ☒ αυτόματου ☒ συστήματος ~~συνεχούς~~ μέτρησης, ακυρώνονται. Εάν στη διάρκεια ενός έτους έχουν ακυρωθεί περισσότερες από 10 ημέρες για τέτοιους λόγους, η αρμόδια αρχή απαιτεί από τον φορέα εκμετάλλευσης να λάβει κατάλληλα μέτρα για τη βελτίωση της αξιοπιστίας του ☒ αυτόματου ☒ συστήματος ☒ μέτρησης ☒ ~~συνεχούς παρακολούθησης~~.

~~Β. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΤΗΣΙΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΥΣΗΣ~~

~~Μέχρι και το 2003 ο προσδιορισμός των συνολικών ετήσιων εκπομπών SO₂ και NO_x από νέες εγκαταστάσεις καύσης γνωστοποιείται στις αρμόδιες αρχές. Όταν χρησιμοποιείται η συνεχής παρακολούθηση, ο φορέας εκμετάλλευσης αθροίζει, χωριστά για κάθε ρύπο, τη μάζα~~

~~του καθημερινώς εκπεμπόμενου ρύπου, με βάση τις ογκομετρικές παροχές των καυσασρίων. Όταν δεν χρησιμοποιείται η συνεχής παρακολούθηση, προσδιορίζονται εκ μέρους του εν λόγω φορέα, και σύμφωνα με τις απαιτήσεις των αρμόδιων αρχών με βάση τις διατάξεις του σημείου Α.1, εκτιμήσεις για τις συνολικές ετήσιες εκπομπές.~~

~~Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις συνολικές ετήσιες εκπομπές SO₂ και NO_x των νέων εγκαταστάσεων ταυτόχρονα με την ανακοίνωση που απαιτείται σύμφωνα με το σημείο Γ.3 σχετικά με τις συνολικές ετήσιες εκπομπές των υφιστάμενων εγκαταστάσεων καύσης.~~

~~Από το 2004 και για κάθε επόμενο έτος, τα κράτη μέλη καθιερώνουν απογραφή των εκπομπών SO₂, NO_x και κοινιοτού όλων των εγκαταστάσεων καύσης με ονομαστική θερμική ισχύ 50 MW και άνω. Για κάθε εγκατάσταση που λειτουργεί σε δεδομένη τοποθεσία υπό τον έλεγχο ενός φορέα εκμετάλλευσης, η αρμόδια αρχή συγκεντρώνει τα ακόλουθα στοιχεία:~~

~~συνολικές ετήσιες εκπομπές SO₂, NO_x και κοινιοτού (ως ολικά αιωρούμενα σωματίδια),~~

~~συνολικές ετήσιες εισροές ενέργειας σε σχέση με την καθαρή θερμική ισχύ, κατανομημένες σε πέντε κατηγορίες καυσίμου: βιομάζα, άλλα στερεά καύσιμα, υγρά καύσιμα, φυσικό αέριο, άλλα αέρια.~~

~~Ανά τριετία και εντός δώδεκα μηνών από τη λήξη της τριετούς περιόδου αναφοράς, κοινοποιείται στην Επιτροπή σύνοψη των αποτελεσμάτων αυτής της απογραφής, στην οποία αναφέρονται χωριστά οι εκπομπές από διυλιστήρια. Τα ετήσια αναλυτικά στοιχεία ανά εγκατάσταση τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής, εφόσον ζητηθούν. Η Επιτροπή διαθέτει στα κράτη μέλη σύνοψη της σύγκρισης και της αξιολόγησης των εθνικών απογραφών εντός δώδεκα μηνών από την παραλαβή τους.~~

~~Τα κράτη μέλη υποβάλλουν έκθεση στην Επιτροπή, για πρώτη φορά την 1η Ιανουαρίου 2008 και στη συνέχεια ετησίως, σχετικά με τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις που έχουν δηλωθεί ως επιλέξιμες δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 4. Η εν λόγω έκθεση συνοδεύεται από στοιχεία για τον μέχρι τότε χρόνο λειτουργίας και για τον μη χρησιμοποιηθέντα χρόνο λειτουργίας που απομένει μέχρι το τέλος της λειτουργικής ζωής της εγκατάστασης.~~

~~Γ. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΟΛΙΚΩΝ ΕΤΗΣΙΩΝ ΕΚΠΟΜΩΝ ΑΠΟ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕΧΡΙ ΚΑΙ ΤΟ 2003~~

~~1. Από το 1990 και για κάθε επόμενο έτος μέχρι και το 2003, τα κράτη μέλη διενεργούν πλήρη απογραφή των εκπομπών SO₂ και NO_x από τις υφιστάμενες εγκαταστάσεις:~~

~~ξεχωριστά για κάθε εγκατάσταση άνω των 300 MWth και για τα διυλιστήρια,~~

~~συνολικά για όλες τις άλλες εγκαταστάσεις καύσης στις οποίες εφαρμόζεται η παρούσα οδηγία.~~

~~2. Η μεθοδολογία που θα χρησιμοποιηθεί για τις απογραφές αυτές θα είναι σύμφωνη με εκείνη που χρησιμοποιήθηκε για τον προσδιορισμό των εκπομπών SO₂ και NO_x από εγκαταστάσεις καύσης το 1980.~~

~~3. Τα αποτελέσματα της απογραφής αυτής κοινοποιούνται στην Επιτροπή σε κατάλληλα ενοποιημένη μορφή μέσα σε εννέα μήνες από το τέλος του έτους το οποίο αφορούν. Η μεθοδολογία που θα χρησιμοποιηθεί για την πραγματοποίηση αυτών των απογραφών εκπομπών και οι αναλυτικές βασικές πληροφορίες διαβιβάζονται στην Επιτροπή εφόσον αυτή το ζητήσει.~~

~~4. Η Επιτροπή οργανώνει συστηματική σύγκριση αυτών των εθνικών απογραφών και υποβάλλει ενδεχομένως στο Συμβούλιο προτάσεις με προοπτική την εναρμόνιση των μεθοδολογιών απογραφής των εκπομπών, για τις ανάγκες της αποτελεσματικής εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.~~

↓ 2001/80/EK άρθρο 14
(προσαρμοσμένο)
→₁ Διορθωτικό, ΕΕ L 319 της
23.11.2002, σ. 30
⇒ νέο

Μέρος 4

⊗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΟΡΙΑΚΩΝ ΤΙΜΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ⊗

Άρθρο 14

~~1. Στην περίπτωση συνεχών μετρήσεων, οι οριακές τιμές εκπομπών που ορίζονται στο μέρος Α των παραρτημάτων III έως VII λογίζονται ως τηρηθείσες εφόσον η εκτίμηση των αποτελεσμάτων δείχνει ότι, για τις ώρες λειτουργίας εντός ενός ημερολογιακού έτους:~~

~~α) καμία μέση τιμή ανά ημερολογιακό μήνα δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπής και και~~

~~β) στην περίπτωση:~~

~~i) του διοξειδίου του θείου και του κοινιοτού: το 97 % όλων των 48ωρων μέσων τιμών δεν υπερβαίνουν το 110 % των οριακών τιμών εκπομπής,~~

~~ii) των οξειδίων του αζώτου: το 95 % όλων των 48ωρων μέσων τιμών δεν υπερβαίνουν το 110 % των οριακών τιμών εκπομπής.~~

~~Οι περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 7 καθώς και οι περίοδοι έναρξης και παύσης της λειτουργίας δεν λαμβάνονται υπόψη.~~

~~2. Σε περίπτωση που απαιτούνται μόνο ασυνεχείς μετρήσεις ή άλλες κατάλληλες διαδικασίες προσδιορισμού, οι οριακές τιμές εκπομπής που ορίζονται στα παραρτήματα III έως VII λογίζονται ως τηρηθείσες εφόσον τα αποτελέσματα καθεμίας από τις σειρές μετρήσεων ή των άλλων διαδικασιών, που ορίζονται και καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζουν οι αρμόδιες αρχές, δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπής.~~

~~→₁ 3. Στις περιπτώσεις που αναφέρει το άρθρο 5 παράγραφος 2 ← τα ποσοστά αποθείωσης λογίζονται ως τηρηθέντα εφόσον η εκτίμηση των μετρήσεων που γίνονται σύμφωνα με το παράρτημα VIII σημείο Α.3 δείχνει ότι όλες οι μέσες τιμές ανά ημερολογιακό μήνα ή όλες οι κυλιόμενες μέσες μηνιαίες τιμές επιτυγχάνουν τα απαιτούμενα ποσοστά αποθείωσης.~~

~~Οι περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 7 καθώς και οι περίοδοι έναρξης και παύσης της λειτουργίας δεν λαμβάνονται υπόψη.~~

~~4. Για τις νέες εγκαταστάσεις στις οποίες η άδεια χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, οι οριακές τιμές εκπομπών για ώρες λειτουργίας εντός ενός ημερολογιακού έτους λογίζονται ως επιτευχθείσες εφόσον:~~

~~α) καμία επικυρωμένη ημερήσια μέση τιμή δεν υπερβαίνει τις σχετικές τιμές που ορίζονται στο μέρος Β των παραρτημάτων III έως VII, και~~

~~β) το 95 % όλων των επικυρωμένων ωριαίων μέσων τιμών εντός του έτους δεν υπερβαίνει το 200 % των σχετικών τιμών του μέρους Β των παραρτημάτων III έως VII.~~

~~Οι "επικυρωμένες μέσες τιμές" καθορίζονται σύμφωνα με τα οριζόμενα στο παράρτημα VIII, μέρος Α, παράγραφος 6.~~

~~Οι περίοδοι που αναφέρονται στο άρθρο 7 καθώς και οι περίοδοι έναρξης και παύσης της λειτουργίας δεν λαμβάνονται υπόψη.~~

↓ νέο

1. Στην περίπτωση συνεχών μετρήσεων, οι οριακές τιμές εκπομπών που ορίζονται στα μέρη 1 και 2 λογίζονται ως τηρηθείσες, εφόσον η αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων δείχνει ότι, για τις ώρες λειτουργίας εντός ενός ημερολογιακού έτους, πληρούνταν όλοι οι παρακάτω όροι:

α) καμία επικυρωμένη μηνιαία μέση τιμή δεν υπερβαίνει τις οικείες οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στα μέρη 1 και 2,

β) καμία επικυρωμένη ημερήσια μέση τιμή δεν υπερβαίνει το 110% των οικείων οριακών τιμών εκπομπών που καθορίζονται στα μέρη 1 και 2,

γ) στις περιπτώσεις μονάδων καύσης που αποτελούνται μόνον από λέβητες που χρησιμοποιούν άνθρακα ονομαστικής θερμικής ισχύος κάτω των 50 MW, η μη επικυρωμένη ημερήσια μέση τιμή υπερβαίνει το 150% των οικείων οριακών τιμών εκπομπών που καθορίζονται στα μέρη 1 και 2,

δ) το 95 % όλων των επικυρωμένων ωριαίων μέσων τιμών εντός του έτους δεν υπερβαίνει το 200 % των οικείων οριακών τιμών εκπομπών που καθορίζονται στα μέρη 1 και 2,

Οι επικυρωμένες μέσες τιμές προσδιορίζονται σύμφωνα με τα οριζόμενα στο σημείο 10 του μέρους 3.

Για τους σκοπούς του υπολογισμού των μέσων τιμών εκπομπών, δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές που μετρώνται κατά τις περιόδους που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφοι 4 και 5 και στο άρθρο 34, καθώς και κατά τις φάσεις εκκίνησης και διακοπής της λειτουργίας.

2. Σε περίπτωση που δεν απαιτούνται συνεχείς μετρήσεις οι οριακές τιμές εκπομπών που ορίζονται στα μέρη 1 και 2 λογίζονται ως τηρηθείσες, εφόσον τα αποτελέσματα καθεμίας από τις σειρές μετρήσεων ή των άλλων διαδικασιών, που ορίζονται και καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζουν οι αρμόδιες αρχές, δεν υπερβαίνουν τις οριακές τιμές εκπομπών.

↓ 2000/76/EK άρθρο 3
(προσαρμοσμένο)
→₁ Διορθωτικό, ΕΕ L 145 της
31.5.2001, σ. 52

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

☒ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΑΠΟΤΕΦΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΠΟΤΕΦΡΩΣΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ☒

Μέρος 1

ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς ~~της παρούσας οδηγίας~~ ☒ του παρόντος παραρτήματος ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί ☒ :

6 →₁ ←

(α) «~~Υφιστάμενη~~ μονάδα αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων»: ☒ ~~ή συναποτέφρωσης~~ μια ☒ από τις ακόλουθες ☒ μονάδες ~~αποτέφρωσης~~ ☒ αποβλήτων ☒ ~~ή συναποτέφρωσης~~:

(i~~α~~) η οποία ~~λειτουργεί~~ ☒ λειτουργούσε ☒ και ~~έχει~~ ☒ είχε ☒ λάβει άδεια σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία πριν ~~από τις~~ τις 28 Δεκεμβρίου 2002, ~~ή~~

(ii~~β~~) ~~έχει~~ η οποία ☒ είχε ☒ ~~επιτραπεί~~ λάβει άδεια ή καταχωρηθεί σε μητρώο ως μονάδα αποτέφρωσης ~~ή συναποτέφρωσης~~ ☒ αποβλήτων ☒ και ~~έχει λάβει~~ η άδεια ☒ είχε ☒ εκδοθεί πριν τις 28 Δεκεμβρίου 2002 σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία, υπό τον όρο ότι η μονάδα ~~θα~~ ☒ είχε ☒ αρχίσει να λειτουργεί το αργότερο την 28^η Δεκεμβρίου 2003, ~~ή~~

(iii~~γ~~) για την οποία, κατά την άποψη της αρμόδιας αρχής, ~~έχει~~ ☒ είχε ☒ υποβληθεί πλήρης αίτηση χορήγησης άδειας, πριν τις 28 Δεκεμβρίου 2002, υπό τον όρο ότι η μονάδα ~~έχρσε~~ ☒ είχε αρχίσει ☒ να λειτουργεί το αργότερο στις 28 Δεκεμβρίου 2004,

↓ νέο

(β) «νέα μονάδα αποτέφρωσης αποβλήτων»: κάθε μονάδα αποτέφρωσης αποβλήτων που δεν καλύπτεται από το στοιχείο α).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι Μέρος 2

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΒΕΝΖΟ-Π-ΔΙΟΞΙΝΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΔΙΒΕΝΖΟΦΟΥΡΑΝΙΑ

Για τον προσδιορισμό της συνολικής συγκέντρωσης ~~(TE)~~ διοξινών και φουρανίων, οι κατά μάζα συγκεντρώσεις των ακόλουθων διβενζο-π-διοξινών και διβενζοφουρανίων πολλαπλασιάζονται επί τους ακόλουθους συντελεστές ισοδυναμίας πριν από την άθροισή τους:

	Συντελεστής τοξικής ισοδυναμίας
2,3,7,8 — Τετραχλωροδιβενζοδιοξίνη (TCDD)	1
1,2,3,7,8 — Πενταχλωροδιβενζοδιοξίνη (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8 — Εξαχλωροδιβενζοδιοξίνη (HxCDD)	0,1
1,2,3,6,7,8 — Εξαχλωροδιβενζοδιοξίνη (HxCDD)	0,1
1,2,3,7,8,9 — Εξαχλωροδιβενζοδιοξίνη (HxCDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8 — Επταχλωροδιβενζοδιοξίνη (HpCDD)	0,01
Οκταχλωροδιβενζοδιοξίνη (OCDD)	0,001
2,3,7,8 — Τετραχλωροδιβενζοφουράνιο (TCDF)	0,1
2,3,4,7,8 — Πενταχλωροδιβενζοφουράνιο (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8 — Πενταχλωροδιβενζοφουράνιο (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8 — Εξαχλωροδιβενζοφουράνιο (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8 — Εξαχλωροδιβενζοφουράνιο (HxCDF)	0,1
1,2,3,7,8,9 — Εξαχλωροδιβενζοφουράνιο (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8 — Εξαχλωροδιβενζοφουράνιο (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8 — Επταχλωροδιβενζοφουράνιο (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9 — Επταχλωροδιβενζοφουράνιο (HpCDF)	0,01
Οκταχλωροδιβενζοφουράνιο (OCDF)	0,001

Μέρος 3 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

☒ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΓΙΑ ΜΟΝΑΔΕΣ ΑΠΟΤΕΦΡΩΣΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ☒

↓ 2000/76/EK άρθρο 11
(προσαρμοσμένο)

~~18. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων που διενεργούνται για να εξακριβωθεί η τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών ανάγονται στις ακόλουθες συνθήκες και για το οξυγόνο σύμφωνα με τον τύπο που προβλέπεται στο παράρτημα VI: ☒ Όλες οι οριακές τιμές εκπομπών υπολογίζονται σε ☒~~

~~α) θερμοκρασία ☒ 273,15 K ☒ 273 K, πίεση 101,3 kPa, ☒ και αφού διορθωθούν για τους περιεχόμενους στα απαέρια καυσαέρια υδρατμούς. ☒ περιεκτικότητα σε οξυγόνο 11 %, ξηρό αέριο, στα καυσαέρια των μονάδων αποτέφρωσης,~~

~~β) θερμοκρασία 273 K, πίεση 101,3 kPa, περιεκτικότητα σε οξυγόνο 3 %, ξηρό αέριο, στα καυσαέρια που προέρχονται από την αποτέφρωση χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων όπως ορίζονται στην οδηγία 75/439/ΕΟΚ,~~

☒ Ανάγονται σε εκατοστιαία αναλογία οξυγόνου στα απαέρια 11% εκτός από την περίπτωση της αποτέφρωσης χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων, όπως ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος η) της οδηγίας 20../../ΕΚ, οπότε ανάγονται σε αναλογία οξυγόνου 3% εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο σημείο 2.7 του μέρους 5. ☒

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)

~~1.1(α)~~ Ημερήσιες μέσες ☒ οριακές ☒ τιμές ☒ εκπομπών για τις ακόλουθες ρυπαντικές ουσίες (mg/Nm³) ☒

Ολικός κενιορτός Ολική σκόνη	10 mg/m³
Οργανικές ουσίες υπό μορφή αερίων και ατμών, υπολογιζόμενες ως εκφραζόμενες σε ολικό ς οργανικό ς άνθρακα ς ☒ (TOC) ☒	10 mg/m³
Υδροχλώριο (HCl)	10 mg/m³
Υδροφθόριο (HF)	1 mg/m³
Διοξείδιο του θείου (SO ₂)	50 mg/m³
Υποξείδιο του αζώτου (NO) και οξείδιο του αζώτου (NO ₂), εκφραζόμενα σε υπολογιζόμενα ως οξείδιο του αζώτου ☒ NO ₂ ☒, για υφιστάμενες μονάδες αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας άνω των 6 τόνων ή νέες μονάδες αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒	200 mg/m³ ⁷⁶
Υποξείδιο του αζώτου (NO) και οξείδιο του αζώτου (NO ₂), εκφραζόμενα σε υπολογιζόμενα ως ☒ NO ₂ ☒ οξείδιο του αζώτου , για υφιστάμενες μονάδες	400 mg/m³ ⁷⁷

⁷⁶

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007 και με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας, η οριακή τιμή εκπομπών για τα NOx δεν ισχύει για τις μονάδες που αποτεφρώνουν επικίνδυνα απόβλητα μόνο.~~

αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας 6 τόνων ή μικρότερης	
--	--

~~Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέψουν εξαιρέσεις όσον αφορά τα NO_x για υφιστάμενες μονάδες αποτέφρωσης:~~

- ~~– ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας μικρότερης ή ίσης των 6 τόνων, εφόσον η άδεια προβλέπει ημερήσιες μέσες τιμές το πολύ 500 mg/m³ και μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008,~~
- ~~– ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας μεγαλύτερης των 6 τόνων, αλλά μικρότερης ή ίσης των 16 τόνων, εφόσον η άδεια προβλέπει ημερήσιες μέσες τιμές το πολύ 400 mg/m³ και μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2010,~~
- ~~– ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας μεγαλύτερης των 16 τόνων, αλλά κατώτερης των 25 τόνων η οποία δεν παράγει απορρίψεις στα ύδατα, εφόσον η άδεια προβλέπει ημερήσιες μέσες τιμές το πολύ 300 mg/m³ και μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008.~~

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέψουν εξαιρέσεις για τον κοινότοπο για υφιστάμενες εγκαταστάσεις αποτέφρωσης, ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας μικρότερης των 16 τόνων, εφόσον η άδεια προβλέπει ημερήσιες μέσες τιμές το πολύ 20 mg/m³.~~

1.2(β) Μέσες ☒ οριακές ☒ τιμές ☒ εκπομπών ☒ ημιώρου ☒ για τις ακόλουθες ρυπαντικές ουσίες (mg/Nm³) ☒

	(100 %) A	(97 %) B
Ολικός κοινότοπος Ολική σκόνη	30 mg/m ³	10 mg/m ³
Οργανικές ουσίες υπό μορφή αερίων και ατμών, υπολογιζόμενες ως εκφραζόμενες σε ολικός οργανικός άνθρακας ☒ (TOC) ☒	20 mg/m ³	10 mg/m ³
Υδροχλώριο (HCl)	60 mg/m ³	10 mg/m ³
Υδροφθόριο (HF)	4 mg/m ³	2 mg/m ³
Διοξείδιο του θείου (SO ₂)	200 mg/m ³	50 mg/m ³
Υποξείδιο του αζώτου (NO) και οξείδιο του αζώτου (NO ₂), εκφραζόμενα σε υπολογιζόμενα ως οξείδιο του αζώτου ☒ NO ₂ ☒ , για υφιστάμενες μονάδες αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας άνω των 6 τόνων ή νέες μονάδες αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒	400 mg/m ³ ⁷⁸	200 mg/m ³ ⁷⁹

⁷⁷ ~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007 και με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας, η οριακή τιμή εκπομπών για τα NO_x δεν ισχύει για τις μονάδες που αποτεφρώνουν επικινδύνους απόβλητα μόνο.~~

⁷⁸ ~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007 και με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας, η οριακή τιμή εκπομπών για τα NO_x δεν ισχύει για τις μονάδες που αποτεφρώνουν επικινδύνους απόβλητα μόνο.~~

⁷⁹ ~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007 και με την επιφύλαξη της κοινοτικής νομοθεσίας, η οριακή τιμή εκπομπών για τα NO_x δεν ισχύει για τις μονάδες που αποτεφρώνουν επικινδύνους απόβλητα μόνο.~~

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2010, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέψουν εξαίρεσεις όσον αφορά τα ΝΟx, για υφιστάμενες μονάδες αποτέφρωσης ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας μεταξύ 6 και 16 τόνων, εφόσον η μέση τιμή ημώρου δεν υπερβαίνει τα 600 mg/m³ για τη στήλη Α ή τα 400 mg/m³ για τη στήλη Β.~~

~~1.3(γ) Όλες οι Μέσες ☒ οριακές ☒ τιμές ☒ εκπομπών (mg/Nm³) για τα ακόλουθα βαρέα μέταλλα ☒ ~~για περίοδο~~ περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 30 λεπτών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών~~

Κάδμιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως κάδμιο (Cd)	Σύνολο: 0,05 mg/m³	Σύνολο 0,1 mg/m³ ⁸⁰
Θάλλιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως θάλλιο (Tl)		
Υδράργυρος και <u>οι</u> ενώσεις του, ως υδράργυρος (Hg)	0,05 mg/m³	0,1 mg/m³ ⁸¹
Αντιμόνιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως αντιμόνιο (Sb)	Σύνολο: 0,5 mg/m³	Σύνολο 1 mg/m³ ⁸²
Αρσενικό και <u>οι</u> ενώσεις του, ως αρσενικό (As)		
Μόλυβδος και <u>οι</u> ενώσεις του, ως μόλυβδος (Pb)		
Χρώμιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως χρώμιο (Cr)		
Κοβάλτιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως κοβάλτιο (Co)		
Χαλκός και <u>οι</u> ενώσεις του, ως χαλκός (Cu)		
Μαγγάνιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως μαγγάνιο (Mn)		
Νικέλιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως νικέλιο (Ni)		
Βανάδιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως βανάδιο (V)		

Αυτές οι μέσες τιμές καλύπτουν επίσης, υπό μορφή αερίων και ατμών, τις εκπομπές των σχετικών βαρέων μετάλλων και των ενώσεών τους.

~~1.4(δ) Οι μέσες τιμές Μέση ☒ οριακή ☒ τιμή ☒ εκπομπών (ng/Nm³) διοξινών και φουρανίων ☒ ~~μετρούνται σε~~ περίοδο περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 6 ωρών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών. Η οριακή τιμή εκπομπών αναφέρεται στη συνολική συγκέντρωση διοξινών και φουρανίων, υπολογιζόμενη βάσει της αρχής των ισοδυνάμων τοξικότητας σύμφωνα με το μέρος 2 παράρτημα Ι.~~

⁸⁰ ~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007, μέσες τιμές για υφιστάμενες μονάδες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας πριν από την 31η Δεκεμβρίου 1996 και οι οποίες αποτεφρώνουν μόνο επικίνδυνα απόβλητα.~~

⁸¹ ~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007, μέσες τιμές για υφιστάμενες μονάδες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας πριν από την 31η Δεκεμβρίου 1996 και οι οποίες αποτεφρώνουν μόνο επικίνδυνα απόβλητα.~~

⁸² ~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007, μέσες τιμές για υφιστάμενες μονάδες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας πριν από την 31η Δεκεμβρίου 1996 και οι οποίες αποτεφρώνουν μόνο επικίνδυνα απόβλητα.~~

Διοξίνες και φουράνια

0,1 ng/m^3

~~1.5(ε)~~ Η συγκέντρωση Οριακές τιμές εκπομπών ☒ (mg/Nm^3) ☒ μονοξειδίου του άνθρακα (CO) στα ☒ απαέρια ☒ καυσαέρια (εξαιρουμένων των φάσεων εκκίνησης και διακοπής) δεν υπερβαίνει τις κατωτέρω οριακές τιμές εκπομπών:

- (α) 50 mg/m^3 καυσαερίων ως ημερήσια μέση τιμή,
- (β) 100 mg/m^3 καυσαερίων στο σύνολο των μετρήσεων, ως μέσες τιμές μέση τιμή ημώρου, λαμβανόμενες κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε 24ώρου.
- (γ) 150 mg/m^3 καυσαερίων τουλάχιστον στο 95 % όλων των μετρήσεων, ως μέση τιμή μέσες τιμές, δεκαλέπτου ή 100 mg/m^3 καυσαερίων στο σύνολο των μετρήσεων, ως μέσες τιμές ημώρου, λαμβανόμενες κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε 24ώρου.

☒ Η αρμόδια αρχή μπορεί να εγκρίνει εξαιρέσεις από τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παρόν σημείο ☒ προκειμένου για μονάδες ☒ αποτέφρωσης αποβλήτων ☒ στις οποίες χρησιμοποιείται τεχνολογία ρευστοστερεάς κλίνης, με την προϋπόθεση ότι στη σχετική άδεια ☒ ορίζεται ☒ προβλέπεται οριακή τιμή εκπομπών για το μονοξείδιο του άνθρακα (CO) 100 mg/m^3 ☒ mg/Nm^3 ☒ κατ' ανώτατο όριο, ως ωριαία μέση τιμή.

↓ 2000/76/EK άρθρο 13
(προσαρμοσμένο)

☒ 2. Οριακές τιμές εκπομπών που ισχύουν στις περιπτώσεις που περιγράφονται στο άρθρο 41 παράγραφος 5 και στο άρθρο 42. ☒

~~4~~ Η συνολική ☒ συγκέντρωση ☒ περιεκτικότητα σε σκόνης ~~κοινοτό των ατμοσφαιρικών εκπομπών~~ στις ατμοσφαιρικές εκπομπές των μονάδων αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση τα 150 mg/m^3 ☒ mg/Nm^3 ☒, ως μέση τιμή ημώρου ~~επιλέγον~~. Για τις ατμοσφαιρικές εκπομπές ☒ TOC και ☒ CO ~~και TOC~~ δεν πρέπει να σημειώνεται υπέρβαση των οριακών τιμών ☒ που καθορίζονται στο σημείο 1.2 και στο σημείο 1.5 στοιχείο β) ☒. ~~Τηρούνται όλες οι άλλες συνθήκες που αναφέρονται στο άρθρο 6.~~

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~(στ)~~ 3. Τα κράτη μέλη ~~δύνανται~~ μπορούν να θεσπίζουν κανόνες που θα διέπουν τις εξαιρέσεις ~~περί των οποίων οι οποίες προβλέπονται~~ στο παρόν παράρτημα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η Μέρος 4

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΟΡΙΑΚΩΝ ΤΙΜΩΝ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΠΟΤΕΦΡΩΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

1. Αν στον πίνακα του παρόντος μέρους ~~παραρτήματος~~ δεν προβλέπεται ειδική ~~συνολική~~ οριακή τιμή ~~συνολικών~~ εκπομπών «C», εφαρμόζεται ο ακόλουθος τύπος (κανόνας ανάμειξης).

Η οριακή τιμή ☒ εκπομπών ☒ για ~~τον~~ την εκάστοτε ~~ρύπο~~ ☒ ρυπαντική ουσία ☒ και το ~~μονοξείδιο του άνθρακα~~ ☒ CO ☒ στα ~~καυσαέρια~~ απαέρια που παράγονται από τη συναποτέφρωση αποβλήτων ~~πρέπει να~~ υπολογίζεται ως εξής:

$$\text{☒ } \frac{V_{\text{απόβλητα}} \times C_{\text{απόβλητα}} + V_{\text{διεργασία}} \times C_{\text{διεργασία}}}{=}$$

$$V_{\text{απόβλητα}} + V_{\text{διεργασία}}$$

☒

$V_{\text{απόβλητα}}$	:	ο όγκος των καυσαερίων ☒ απαερίων ☒ που παράγονται μόνο από την αποτέφρωση αποβλήτων, ο οποίος προσδιορίζεται από τα απόβλητα με τη χαμηλότερη θερμιδογόνο δύναμη που ορίζεται στην άδεια λειτουργίας και ανάγεται στις συνθήκες που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία. Αν η παραγόμενη θερμότητα από την καύση επικινδύνων αποβλήτων είναι μικρότερη του 10 % της ολικής παραγόμενης θερμότητας <u>που εκλύεται στη μονάδα εγκατάστασης</u>, το $V_{\text{απόβλητα}}$ υπολογίζεται από μια (πλασματική) ποσότητα αποβλήτων, η οποία, όταν αποτεφρωθεί θα παράγει 10 % της καθορισμένης συνολικής θερμότητας.
$C_{\text{απόβλητα}}$	:	οι οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται <u>στο μέρος 3</u> για τις μονάδες αποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ παραρτήματος V για τις σχετικές ρυπαντικές ουσίες και το μονοξείδιο του άνθρακα.
$V_{\text{διεργασία}}$	:	ο όγκος των καυσαερίων ☒ απαερίων ☒ που παράγονται από τη διεργασία της μονάδας καθώς και από την καύση των εγκεκριμένων καυσίμων που χρησιμοποιούνται συνήθως στη μονάδα (εξαιρουμένων των αποβλήτων), προσδιοριζόμενος βάσει της περιεκτικότητας σε οξυγόνο στην οποία πρέπει να ανάγονται οι εκπομπές, όπως ορίζεται ☒ καθορίζεται στην κοινοτική και την εθνική νομοθεσία ☒ στους κοινοτικούς ή εθνικούς κανονισμούς. Ελλείψει κανονισμών ☒ νομοθεσίας ☒ για τις μονάδες αυτού του είδους, πρέπει να χρησιμοποιείται η πραγματική περιεκτικότητα των καυσαερίων ☒ απαερίων ☒ σε οξυγόνο, χωρίς να αραιώνονται με αέρα που δεν είναι απαραίτητος για τη διεργασία. Η αναγωγή σε άλλες συνθήκες καθορίζεται στην παρούσα οδηγία.
$C_{\text{διεργασία}}$	:	οι οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στους πίνακες του παρόντος παραρτήματος στο παρόν ☒ μέρος ☒ για ορισμένους βιομηχανικούς κλάδους <u>ορισμένες βιομηχανικές</u> ☒ δραστηριότητες ☒ ή, ελλείψει πινάκων ή τέτοιων τιμών, οι οριακές τιμές για τις εκπομπές εκπομπών του εκάστοτε ρύπου και του μονοξειδίου του άνθρακα στα καυσαέρια των μονάδων στις οποίες τηρούνται οι εθνικές νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που ισχύουν για την καύση στις εν λόγω μονάδες των συνήθως

		εγκρινόμενων καυσίμων (εξαιρουμένων των αποβλήτων). Ελλείπει τέτοιων διατάξεων, χρησιμοποιούνται οι οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στην άδεια λειτουργίας. Ελλείπει σχετικών τιμών στην άδεια, χρησιμοποιούνται οι πραγματικές συγκεντρώσεις κατά μάζα.
C	:	οι συνολικές οριακές τιμές <u>συνολικών</u> εκπομπών και η ☒ για συγκεκριμένη ☒ περιεκτικότητα σε οξυγόνο που καθορίζονται στους πίνακες του στο παρόντος παραρτήματος ☒ μέρος ☒ για <u>ορισμένες βιομηχανικές ορισμένους βιομηχανικούς</u> ☒ δραστηριότητες ☒ κλάδους και ☒ ορισμένες ρυπαντικές ουσίες ☒ τύπου ή, ελλείπει πίνακων ή τέτοιων τιμών, οι συνολικές οριακές τιμές <u>συνολικών</u> εκπομπών για το CO και τον εκάστοτε τύπο, οι οποίες αντικαθιστούν τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στα αντίστοιχα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας. Η συνολική περιεκτικότητα σε οξυγόνο, που χρησιμοποιείται αντί της περιεκτικότητας σε οξυγόνο για την αναγωγή, υπολογίζεται βάσει της παραπάνω περιεκτικότητας, τηρουμένων των μερικών όγκων. ☒ Όλες οι οριακές τιμές εκπομπών υπολογίζονται σε θερμοκρασία 273,15 K, πίεση 101,3 kPa και αφού διορθωθούν για τους περιεχόμενους στα απαέρια υδρατμούς. ☒

Τα κράτη μέλη ~~δύνανται~~ μπορούν να θεσπίζουν κανόνες που θα διέπουν τις εξαιρέσεις οι οποίες προβλέπονται στο παρόν μέρος ~~παραρτήμα~~.

2.Η.1. Ειδικές διατάξεις για ~~τους τσιμεντοκλιβάνους~~ τις τσιμεντοκαμίνους που συναποτεφρώνουν απόβλητα

~~Ημερήσιες μέσες τιμές (προκειμένου για συνεχείς μετρήσεις). Περίοδος δειγματοληψίας και λοιπές απαιτήσεις για τις μετρήσεις κατά το άρθρο 7. Όλες οι τιμές εκφράζονται σε mg/m³ (για τις διοξίνες και τα φουράνια σε ng/m³).~~

2.1 ☒ Οι οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στα σημεία 2.2 και 2.3 ισχύουν ως ημερήσιες μέσες τιμές για ολική σκόνη, HCl, HF, NO_x, SO₂ και TOC (για συνεχείς μετρήσεις), ως μέσες τιμές περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 6 ωρών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών για τα βαρέα μέταλλα και ως μέσες τιμές περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 6 ωρών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών για διοξίνες και φουράνια. ☒

~~Τα αποτελέσματα των μετρήσεων που εκτελούνται για να εξακριβωθεί η τήρηση των~~ ☒ Όλες οι ☒ ~~οριακών τιμών~~ τιμές εκπομπών ανάγονται για τις ακόλουθες συνθήκες: θερμοκρασία 273 K, πίεση 101,3 kPa, περιεκτικότητα σε οξυγόνο 10 %, ~~ξηρό αέριο~~.

Οι ~~ημέριες~~ μέσες τιμές ημώρου ~~αποκτούνται~~ απαιτούνται μόνο για τον υπολογισμό των ημερήσιων μέσων τιμών.

2.2II.1.1. C — ~~συνολικές~~ οριακές τιμές συνολικών εκπομπών ☒ (mg/Nm³ πλην διοξινών και φουρανίων) για τις ακόλουθες ρυπαντικές ουσίες ☒

Τύπος ☒ Ρυπαντική ουσία ☒	C
Ολικός κονιορτός <u>Ολική σκόνη</u>	30
HCl	10

HF	1
NOx για υφιστάμενες μονάδες	800
NOx για νέες μονάδες	⇒ 500 ⇐ ⁸³
Cd + Tl	0,05
Hg	0,05
Sb + As + Pb + Cr + Co + Cu + Mn + Ni + V	0,5
Διοξίνες και φουράνια ☒ (ng/Nm ³) ☒	0,1

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέψουν εξαιρέσεις όσον αφορά τα NOx για τους υφιστάμενους τσιμεντοκλιβάνους υγρής μεθόδου ή για τσιμεντοκλιβάνους οι οποίοι καίουν λιγότερο από τρεις τόνους αποβλήτων ανά ώρα, εφόσον η άδεια προβλέπει συνολική οριακή τιμή εκπομπών NOx το πολύ 1200 mg/m³.~~

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέψουν εξαιρέσεις όσον αφορά τον κονιορτό για τους τσιμεντοκλιβάνους που καίουν λιγότερο από τρεις τόνους αποβλήτων ανά ώρα, εφόσον η άδεια προβλέπει συνολική οριακή τιμή εκπομπών το πολύ 50 g/m³.~~

2.3H.1.2. C - συνολικές οριακές τιμές συνολικών εκπομπών ☒ (mg/Nm³) ☒ για το SO₂ και τον TOC

Ρύπος	C
SO ₂	50
TOC	10

Η αρμόδια αρχή ~~δύναται~~ μπορεί να εγκρίνει παρεκκλίσεις επιτρέπει εξαιρέσεις ☒ για τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο παρόν σημείο ☒ σε περιπτώσεις όπου ο TOC και το SO₂ δεν προέρχονται από την αποτέφρωση αποβλήτων.

~~H.1.3. Οριακή τιμή εκπομπών για το CO~~

~~Η αρμόδια αρχή δύναται να καθορίζει οριακές τιμές για τις εκπομπές CO.~~

3.H.2. Ειδικές διατάξεις για εγκαταστάσεις μονάδες καύσης που συναποτεφρώνουν απόβλητα

3.1H.2.1. ☒ C_{διεργασία} εκφραζόμενη σε ☒ ημερήσιες μέσες τιμές ☒ (mg/Nm³) ☒
⇒ ισχύουσες μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2015 ⇐

~~Με την επιφύλαξη της οδηγίας 88/609/ΕΟΚ και στην περίπτωση που, για μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης, ορίζονται αυστηρότερες οριακές τιμές εκπομπών σύμφωνα με τη μελλοντική κοινοτική νομοθεσία, η εν λόγω νομοθεσία θα αντικαταστήσει, για τις οικείες εγκαταστάσεις και ρυπαντικές ουσίες, τις οριακές τιμές εκπομπών των ακόλουθων πινάκων~~

⁸³

~~Για την εφαρμογή των οριακών τιμών εκπομπών NOx, οι τσιμεντοκλιβανοί που λειτουργούν και έχουν λάβει άδεια σύμφωνα με την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία και οι οποίοι αρχίζουν να συναποτεφρώνουν απόβλητα μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 δεν θεωρούνται ως νέες μονάδες.~~

(διεργασία). Στην περίπτωση αυτή, οι ακόλουθοι πίνακες θα προσαρμοσθούν χωρίς καθυστέρηση, στις εν λόγω αυστηρότερες οριακές τιμές εκπομπών σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 17. ☒ Για τον καθορισμό της ονομαστικής θερμικής ισχύος εφαρμόζονται οι κανόνες συνυπολογισμού που ορίζονται στο άρθρο 32. ☒

Οι ~~ημιώρες~~ μέσες τιμές ημιώρου αποκτούνται απαιτούνται μόνο για τον υπολογισμό των ημερήσιων μέσων τιμών.

~~Εργασία:~~

C_{διεργασία} για στερεά καύσιμα ☒ εξαιρουμένης της βιομάζας ☒, ~~εκφρασμένη σε mg/Nm³~~ (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %):

Ρύποι ☒ Ρυπαντικές ουσίες ☒	< 50 MWth	50-100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
SO ₂	-	☒ 850 ☒	☒ 200 ☒	☒ 200 ☒
Γενική περίπτωση		850	850 έως 200 (γραμμική ελάττωση μεταξύ 100 και 300 MWth)	200
Εγκόρτια καύσιμα		ή βαθμός αποθείωσης ≥ 90 %	ή βαθμός αποθείωσης ≥ 92 %	ή βαθμός αποθείωσης ≥ 95 %
NO _x	-	400	☒ 200 ☒ 300	200
Κονιορτές Σκόνη	50	50	30	30

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2007 και με την επιφύλαξη της σχετικής κοινοτικής νομοθεσίας, η οριακή τιμή εκπομπής για τα NO_x δεν ισχύει για τις εγκαταστάσεις που μόνο αποτεφρώνουν επικίνδυνα απόβλητα.~~

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέψουν εξαιρέσεις όσον αφορά τα NO_x και τα SO₂ για τις υφιστάμενες μονάδες συναποτέφρωσης που χρησιμοποιούν την τεχνολογία ρευστής κλίνης και καίουν στερεά καύσιμα εφόσον η άδεια προβλέπει διεργασία το πολύ 350 mg/Nm³ για τα NO_x και το πολύ 850 έως 400 mg/Nm³ (γραμμική ελάττωση από 100 σε 300 MWth) για τα SO₂.~~

C_{διεργασία} για βιομάζα ~~εκφρασμένη σε mg/Nm³~~ (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %):

~~Ως "βιομάζα" νοούνται τα προϊόντα που συνίστανται από το σύνολο ή μέρος οποιασδήποτε φυτικής ύλης, γεωργικής ή δασικής προέλευσης, που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάκτηση του ενεργειακού περιεχομένου του, καθώς και τα απόβλητα που απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) έως ν).~~

Ρύποι ☒ Ρυπαντικές ουσίες ☒	< 50 MWth	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
--	--------------	--------------------	---------------------	------------

SO ₂	-	200	200	200
NO _x	-	350	300	☒ 200 ☒ 300
Κονιοποιός Σκόνη	50	50	30	30

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέψουν εξαιρέσεις όσον αφορά τα NO_x για τις υφιστάμενες μονάδες συναποτέφρωσης ισχύος μεταξύ 100 και 300 MWth που χρησιμοποιούν τεχνολογία ρευστοποιημένης κλίνης και καίουν βιομάζα, εφόσον η άδεια προβλέπει τιμή (διεργασία το πολύ 350 mg/Nm³.)~~

C_{διεργασία} για υγρά καύσιμα, εκφρασμένη σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂ 3 %):

Ρύποι ☒ Ρυπαντικές ουσίες ☒	< 50 MWth	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
SO ₂	-	850	☒ 400 ☒ 850 έως 200 (γραμμική ελάττωση μεταξύ 100 και 300 MWth)	200
NO _x	-	400	☒ 200 ☒ 300	200
Κονιοποιός Σκόνη	50	50	30	30

↓ νέο

3.2 Η C_{διεργασία} εκφράζεται σε ημερήσιες μέσες τιμές (mg/Nm³) με ισχύ από την 1^η Ιανουαρίου 2016 και μετά.

Για τον καθορισμό της ονομαστικής θερμικής ισχύος μονάδων καύσης εφαρμόζονται οι κανόνες συνυπολογισμού που ορίζονται στο άρθρο 32. Οι μέσες τιμές ημιώρου απαιτούνται μόνο για τον υπολογισμό των ημερήσιων μέσων τιμών.

3.2.1 C_{διεργασία} για τις μονάδες καύσης που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 2.

C_{διεργασία} για στερεά καύσιμα εξαιρουμένης της βιομάζας (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %):

Ρυπαντική ουσία	< 50 MWth	50-100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
SO ₂	-	400 για τύρφη: 300	200	200
NO _x	-	300 για κονιοποιημένο λιγνίτη: 400	200	200

Σκόνη	50	30	25 για τύρφη: 20	20
-------	----	----	---------------------	----

C_{διεργασία} για βιομάζα (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %):

Ρυπογόνος ουσία	< 50 MWth	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
SO ₂	-	200	200	200
NO _x	-	300	250	200
Σκόνη	50	30	20	20

C_{διεργασία} για υγρά καύσιμα (περιεκτικότητα σε O₂ 3 %):

Ρυπαντική ουσία	< 50 MWth	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
SO ₂	-	350	250	200
NO _x	-	400	200	150
Σκόνη	50	30	25	20

3.2.2 C_{διεργασία} για τις μονάδες καύσης που αναφέρονται στο άρθρο 33 παράγραφος 3.

C_{διεργασία} για στερεά καύσιμα εξαιρουμένης της βιομάζας (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %):

Ρυπαντική ουσία	< 50 MWth	50-100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
SO ₂	-	400 για τύρφη: 300	200 για τύρφη: εξαιρουμένων των περιπτώσεων καύσης σε ρευστοστερεά κλίνη: 250	150 για καύση σε κυκλοφορούσα ή υπό πίεση ρευστοστερεά κλίνη ή, στην περίπτωση καύσης τύρφης, για όλες τις καύσεις σε ρευστοστερεά κλίνη: 200
NO _x	-	300 για τύρφη: 250	200	150 για κονιοποιημένο λιγνίτη 200
Σκόνη	50	20	20	10 για τύρφη: 20

C_{διεργασία} για βιομάζα (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %):

Ρυπαντική ουσία	< 50 MWth	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
-----------------	-----------	-----------------	------------------	------------

SO ₂	-	200	200	150 για καύση σε ρευστοστερεά κλίνη: 200
NO _x	-	250	200	150
Σκόνη	50	20	20	20

C_{διεργασία} για υγρά καύσιμα (περιεκτικότητα σε O₂ 3 %):

Ρυπαντική ουσία	< 50 MWth	50 έως 100 MWth	100 έως 300 MWth	> 300 MWth
SO ₂	-	350	200	150
NO _x	-	300	150	100
Σκόνη	50	30	25	20

↓ 2000/76/EK (προσαρμοσμένο)
→₁ Διορθωτικό, ΕΕ L 145 της
31.5.2001, σ. 52

~~3.3H.2.2.~~ C — ~~συνολικές~~ οριακές τιμές ~~συνολικών~~ εκπομπών ☒ για βαρέα μέταλλα (mg/Nm³) ☒

€ εκφρασμένες ~~σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %).~~ Όλες οι μέσες τιμές περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 30 λεπτών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών ☒ (περιεκτικότητα σε O₂ 6% για στερεά καύσιμα και 3 % για υγρά καύσιμα) ☒ .

Ρύπος ☒ Ρυπαντικές ουσίες ☒	C
Cd + Tl	0,05
Hg	0,05
Sb + As + Pb + Cr + Co + Cu + Mn + Ni + V	0,5

☒ 3.4 C — ~~συνολική~~ οριακή τιμή ~~συνολικών~~ εκπομπών (ng/Nm³) για διοξίνες και φουράνια ☒

€ εκφρασμένη ~~σε mg/Nm³ (περιεκτικότητα σε O₂ 6 %).~~ Όλες οι μέσες τιμές περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 6 ωρών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών ☒ (περιεκτικότητα σε O₂ 6% για στερεά καύσιμα και 3 % για υγρά καύσιμα). ☒

Ρύπος ☒ Ρυπαντική ουσία ☒	C
Διοξίνες και φουράνια	0,1

~~4H.3.~~ Ειδικές διατάξεις για ☒ μονάδες συναποτέφρωσης σε ☒ βιομηχανικούς κλάδους μη καλυπτόμενους από τα σημεία 2 H.1 και 3 του παρόντος μέρους H.2 ~~που συναποτεφρώνουν απόβλητα~~

~~4H.3.1.~~ C — ~~συνολικές~~ οριακές τιμές ~~συνολικών~~ εκπομπών ☒ (mg/Nm³) ☒

€ ☒ για διοξίνες και φουράνια ☒ εκφρασμένη σε ~~ng/Nm³~~ ~~Όλες οι~~ μέσες τιμές περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 6 ωρών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών:

Ρύπος ☒ Ρυπαντική ουσία ☒	C
Διοξίνες και φουράνια	0,1

☒ 4.2 C — ~~συνολικές~~ οριακές τιμές ~~συνολικών~~ εκπομπών για βαρέα μέταλλα (mg/Nm³) ☒

€ ~~εκφρασμένη~~ εκφρασμένες σε ~~ng/Nm³~~ ~~Όλες οι~~ μέσες τιμές περιόδου δειγματοληψίας ελάχιστης διάρκειας 30 λεπτών και μέγιστης διάρκειας 8 ωρών:

Ρύπος ☒ Ρυπαντικές ουσίες ☒	C
Cd + Tl	0,05
Hg	0,05

Μέρος 5 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΕΙΣ ΛΥΜΑΤΩΝ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ☒ ΑΠΑΕΡΙΩΝ ☒ ~~ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ~~

Ρυπαντικές ουσίες	Οριακές τιμές εκπομπών εκφρασμένες ως συγκεντρώσεις κατά μάζα για αδιάθικτα δείγματα ☒ (mg/l πλην διοξινών και φουρανίων) ☒	
1. Ολικά αιωρούμενα στερεά, όπως ορίζονται στην στο παράρτημα I της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ	(95 %) 30 mg/l	(100 %) 45 mg/l
2. Υδράργυρος και <u>οι</u> ενώσεις του, ως υδράργυρος (Hg)	0,03 mg/l	
3. Κάδμιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως κάδμιο (Cd)	0,05 mg/l	
4. Θάλλιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως θάλλιο (Tl)	0,05 mg/l	
5. Αρσενικό και <u>οι</u> ενώσεις του, ως αρσενικό (As)	0,15 mg/l	
6. Μόλυβδος και <u>οι</u> ενώσεις του, ως μόλυβδος (Pb)	0,2 mg/l	
7. Χρώμιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως χρώμιο (Cr)	0,5 mg/l	
8. Χαλκός και <u>οι</u> ενώσεις του, ως χαλκός (Cu)	0,5 mg/l	
9. Νικέλιο και <u>οι</u> ενώσεις του, ως νικέλιο (Ni)	0,5 mg/l	
10. Ψευδάργυρος και <u>οι</u> ενώσεις του, ως ψευδάργυρος (Zn)	1,5 mg/l	
11. Διοξίνες και φουράνια, οριζόμενα ως το άθροισμα των επί μέρους διοξινών και φουρανίων αποτιμώμενων σύμφωνα με το παράρτημα I	➔ 0,3 ng/l ➔	

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2008, μπορούν να επιτραπούν από την αρμόδια αρχή εξαιρέσεις για ολικά αιωρούμενα στερεά για υφιστάμενες μονάδες αποτέφρωσης, υπό τον όρο ότι η άδεια προβλέπει ότι το 80 % των μετρούμενων τιμών δεν υπερβαίνει το 30 mg/l και καμιά από αυτές δεν υπερβαίνει το 45 mg/l.~~

Μέρος 6 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

☒ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ☒

1. Τεχνικές μετρήσεων

1.1 Οι μετρήσεις για τον ~~καθορισμό~~ προσδιορισμό των συγκεντρώσεων ρυπαντικών ουσιών του ατμοσφαιρικού αέρα και των υδάτων ~~πρέπει να~~ εκτελούνται κατά αντιπροσωπευτικό τρόπο.

1.2 Η δειγματοληψία και η ανάλυση όλων των ~~τύπων~~ ☒ ρυπαντικών ουσιών ☒ , συμπεριλαμβανομένων των διοξινών και των φουρανίων, καθώς και ☒ η διασφάλιση της ποιότητας των αυτόματων συστημάτων μέτρησης και των ☒ ~~οι μετρήσεις με μεθόδων μεθόδους~~ αναφοράς ☒ για τις μετρήσεις με σκοπό ☒ ~~να~~ τη βαθμονόμηση ☒ τους ☒ ~~των αυτόματων συστημάτων μετρήσεων~~, εκτελούνται ☒ σύμφωνα με ☒ ~~διεξάγονται όπως ορίζουν~~ τα πρότυπα CEN. Εάν δεν υπάρχουν πρότυπα CEN, εφαρμόζονται τα πρότυπα ISO ή τα εθνικά ή διεθνή πρότυπα που εξασφαλίζουν την παροχή δεδομένων ισοδύναμης επιστημονικής ποιότητας. ☒ Τα αυτόματα συστήματα μέτρησης ελέγχονται με παράλληλες μετρήσεις με τις μεθόδους αναφοράς τουλάχιστον μία φορά ετησίως. ☒

1.3 Οι τιμές των διαστημάτων εμπιστοσύνης 95 % ενός μεμονωμένου αποτελέσματος μέτρησης, που προσδιορίζονται επί της ημερήσιας οριακής τιμής εκπομπών, δεν ~~πρέπει να~~ υπερβαίνουν τα ακόλουθα ποσοστά επί τοις εκατό των οριακών τιμών εκπομπών:

Μονοξείδιο του άνθρακα:	10 %
Διοξείδιο του θείου:	20 %
Διοξείδιο του αζώτου:	20 %
Ολικός κενιορτός Ολική σκόνη:	30 %
Συνολικός Ολικός οργανικός άνθρακας	30 %
Υδροχλώριο:	40 %
Υδροφθόριο:	40 %.

↓ 2000/76/EK άρθρο 10

~~5.~~ Εκτελούνται περιοδικές μετρήσεις των εκπομπών στην ατμόσφαιρα και στα ύδατα σύμφωνα με ~~το παράρτημα ΙΙΙ~~, τα σημεία 1.1 και 1.2 ~~2.~~

~~Άρθρο 11~~

Απαιτήσεις για τις μετρήσεις

☒ 2. Μετρήσεις που αφορούν ατμοσφαιρικές ρυπαντικές ουσίες ☒

~~2.1 Στις μονάδες αποτέφρωσης και συναποτέφρωσης~~ Εκτελούνται οι κατωτέρω μετρήσεις που αφορούν ☒ ατμοσφαιρικές ρυπαντικές ουσίες ☒ ~~ατμοσφαιρικών ρύπων σύμφωνα με το παράρτημα III:~~

- (α) συνεχείς μετρήσεις των ακόλουθων ουσιών: NO_x, εφόσον έχουν ~~οριστεί~~ οριστεί οριακές τιμές εκπομπών ~~εκπομπής~~, CO, ολική σκόνη ~~ολικός κοκκοφόρος~~, TOC, HCl, HF, SO₂,
- (β) συνεχείς μετρήσεις των ακόλουθων παραμέτρων λειτουργίας: θερμοκρασία κοντά στο εσωτερικό τοίχωμα ή σε άλλο αντιπροσωπευτικό σημείο του θαλάμου καύσης που επιτρέπει η αρμόδια αρχή, συγκέντρωση οξυγόνου, πίεση, θερμοκρασία και περιεκτικότητα σε υδρατμούς των ☒ απαερίων ☒ ~~καυσαερίων~~,
- (γ) τουλάχιστον δύο μετρήσεις ετησίως των βαρέων μετάλλων, των διοξινών και των φουρανίων· κατά το πρώτο όμως δωδεκάμηνο λειτουργίας, εκτελείται μία μέτρηση τουλάχιστον ανά τρίμηνο. ~~Τα κράτη μέλη δύνανται να ορίζουν περιόδους μετρήσεων στην περίπτωση που ορίζουν οριακές τιμές εκπομπής για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες ή για άλλους ρύπους.~~

~~2.23.~~ Ο χρόνος παραμονής καθώς και η ελάχιστη θερμοκρασία και η περιεκτικότητα σε οξυγόνο των ☒ απαερίων ☒ ~~καυσαερίων~~ εξακριβώνονται κατάλληλα, τουλάχιστον μία φορά κατά την έναρξη της λειτουργίας της μονάδας αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ και στις δυσμενέστερες προβλεπόμενες συνθήκες λειτουργίας.

~~2.34.~~ Η συνεχής μέτρηση του HF επιτρέπεται να παραλείπεται, εάν χρησιμοποιούνται για το HCl στάδια επεξεργασίας που ~~διασφαλίζουν~~ εξασφαλίζουν ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση της οριακής τιμής εκπομπών ~~για το~~ HCl. Στην περίπτωση αυτή, οι εκπομπές HF υπόκεινται σε περιοδικές μετρήσεις, όπως καθορίζεται ~~στην παράγραφο 2~~ ☒ στο σημείο 2.1 ☒ στοιχείο γ).

~~2.45.~~ Η συνεχής μέτρηση της περιεκτικότητας σε υδρατμούς δεν είναι απαραίτητη, με την προϋπόθεση ότι το δείγμα ☒ απαερίων ☒ ~~καυσαερίων~~ ξηραίνεται πριν από την ανάλυση των εκπομπών.

~~2.56. Στην άδεια, η~~ Η αρμόδια αρχή ~~δύνανται~~ μπορεί να ☒ αποφασίσει ότι δεν απαιτούνται συνεχείς μετρήσεις των HCl, HF and SO₂ ☒ ~~επιτρέψει στη μονάδα~~ στις μονάδες αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒, ~~αντί της συνεχούς, την περιοδική μέτρηση~~ ☒ και ότι απαιτούνται περιοδικές μετρήσεις ☒ ~~των HCl, HF και SO₂, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 2~~ στο σημείο 2.1 στοιχείο γ), ⇒ ή και καθόλου μετρήσεις, ⇐ εάν ο φορέας εκμετάλλευσης είναι σε θέση να αποδείξει ότι οι εκπομπές των ρύπων αυτών δεν υπάρχει περίπτωση να υπερβούν τις καθορισμένες οριακές τιμές εκπομπών.

⇒ Η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίσει ότι δεν απαιτούνται συνεχείς μετρήσεις των NO_x σε υφιστάμενες μονάδες αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης αποβλήτων ονομαστικής ωριαίας δυναμικότητας κάτω των 6 τόνων και να απαιτήσει περιοδικές μετρήσεις, όπως καθορίζεται

στο σημείο 2.1 στοιχείο γ), εάν ο φορέας εκμετάλλευσης είναι σε θέση να αποδειξει βάσει στοιχείων για την ποιότητα των οικείων αποβλήτων, των χρησιμοποιούμενων τεχνολογιών και των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης των εκπομπών, ότι οι εκπομπές των NO_x δεν υπάρχει περίπτωση να υπερβούν τις καθορισμένες οριακές τιμές εκπομπών

~~2.67. Η αρμόδια αρχή μπορεί να αποφασίσει να απαιτήσει λιγότερες από δύο μετρήσεις ετησίως ή και καθόλου μετρήσεις για βαρέα μέταλλα και για διοξίνες και φουράνια~~
~~μείωση της συχνότητας των περιοδικών μετρήσεων για τα βαρέα μέταλλα από δύο φορές ετησίως σε μία ανά δύο έτη και για τις διοξίνες και τα φουράνια από δύο ετησίως σε μία ανά έτος μπορεί να επιτραπεί από την αρμόδια αρχή στην άδεια, στις εξής περιπτώσεις:~~
~~εφόσον~~

(α) οι εκπομπές που προέρχονται από την αποτέφρωση ή τη συναποτέφρωση αποβλήτων είναι σε κάθε περίπτωση ~~κάτω~~ χαμηλότερες από το 50 % των οριακών τιμών εκπομπών, που καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα Η ή το παράρτημα V αντίστοιχως και εφόσον είναι διαθέσιμα τα κριτήρια τα οποία αναπτύσσονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17, για τις απαιτήσεις που πρέπει να ικανοποιηθούν. Τα εν λόγω κριτήρια βασίζονται, τουλάχιστον, στις διατάξεις του δευτέρου εδαφίου, στοιχεία α) και δ).

~~Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2005 είναι δυνατό να επιτραπεί η μείωση της συχνότητας ακόμη και αν τα κριτήρια αυτά δεν είναι διαθέσιμα εφόσον:~~

(β~~α~~) τα προς συναποτέφρωση ή αποτέφρωση απόβλητα αποτελούνται μόνον από ορισμένα διαλεγμένα καύσιμα κλάσματα μη επικινδύνων αποβλήτων τα οποία είναι ακατάλληλα για ανακύκλωση και παρουσιάζουν συγκεκριμένα χαρακτηριστικά, τα οποία προσέτι προσδιορίζονται βάσει της εκτίμησης που αναφέρεται στο σημείο γδ),

~~(β) εθνικά κριτήρια ποιότητας, κοινοποιημένα στην Επιτροπή, είναι διαθέσιμα για τα απόβλητα αυτά,~~

~~(γ) η συναποτέφρωση και αποτέφρωση των εν λόγω αποβλήτων είναι σύμφωνη προς τα οικεία σχέδια διαχείρισης των αποβλήτων που αναφέρονται στο άρθρο 7 της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ,~~

(γδ) ο φορέας εκμετάλλευσης μπορεί να αποδείξει στην αρμόδια αρχή ότι σε όλες τις περιπτώσεις οι εκπομπές είναι αρκετά μικρότερες από τις οριακές τιμές εκπομπής, που ορίζει το παράρτημα Η ή το παράρτημα V για τα βαρέα μέταλλα, τις διοξίνες και τα φουράνια η εκτίμηση αυτή πρέπει να βασίζεται σε με βάση πληροφορίες για την ποιότητα των σχετικών αποβλήτων και στην μετρήσεις την παρακολούθηση των εκπομπών των ως άνω ρυπαντικών ουσιών, ότι οι εκπομπές είναι σε όλες τις περιπτώσεις σημαντικά χαμηλότερες των οριακών τιμών εκπομπών για τα βαρέα μέταλλα, τις διοξίνες και τα φουράνια.

~~(ε) τα κριτήρια ποιότητας και η νέα περιοδικότητα των μετρήσεων ορίζονται στην άδεια, και~~

~~(στ) όλες οι αποφάσεις για τη συχνότητα των μετρήσεων που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, συνοδεύόμενες από πληροφορίες για την ποσότητα και την ποιότητα των περιών ο λόγος αποβλήτων, κοινοποιούνται επί ετησίως βάσεως στην Επιτροπή.~~

2.78. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων που διενεργούνται για να εξακριβωθεί η τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών ανάγονται με τη χρήση των τυπικών συγκεντρώσεων οξυγόνου που αναφέρονται στο μέρος 3 ή που υπολογίζονται σύμφωνα με το μέρος 4 και με την εφαρμογή του τύπου που δίδεται στο μέρος 7. στις ακόλουθες συνθήκες και για το οξυγόνο σύμφωνα με τον τύπο που προβλέπεται στο παράρτημα VI:

- (α) ~~θερμοκρασία 273 K, πίεση 101,3 kPa, περιεκτικότητα σε οξυγόνο 11 %, ξηρό αέριο, στα καυσαέρια των μονάδων αποτέφρωσης,~~
- (β) ~~θερμοκρασία 273 K, πίεση 101,3 kPa, περιεκτικότητα σε οξυγόνο 3 %, ξηρό αέριο, στα καυσαέρια που προέρχονται από την αποτέφρωση χρησιμοποιημένων ορυκτελαίων όπως ορίζονται στην οδηγία 75/439/ΕΟΚ,~~
- (γ) ~~Σε περίπτωση αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης των αποβλήτων σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο, τα αποτελέσματα των μετρήσεων μπορούν να ανάγονται σε περιεκτικότητα σε οξυγόνο, την οποία καθορίζει η αρμόδια αρχή ανάλογα με τις εκάστοτε ειδικές συνθήκες.~~
- (δ) ~~στην περίπτωση της συναποτέφρωσης, τα αποτελέσματα των μετρήσεων ανάγονται σε συνολική περιεκτικότητα σε οξυγόνο, υπολογιζόμενη σύμφωνα με το παράρτημα Η.~~

Όταν οι εκπομπές των ρυπαντικών ουσιών μειώνονται με επεξεργασία των ☒ απαερίων ☒ καυσαερίων σε μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων ☒ που επεξεργάζεται επικίνδυνα απόβλητα, η ~~τυποποίηση~~ αναγωγή όσον αφορά τις περιεκτικότητες σε οξυγόνο που ~~προβλέπονται~~ προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο γίνεται μόνον εφόσον η μετρούμενη περιεκτικότητα σε οξυγόνο κατά την ίδια περίοδο όπως και για ~~τη σχετική την~~ εξεταζόμενη ρυπαντική ουσία υπερβαίνει τη σχετική ~~κανονική~~ τυπική περιεκτικότητα σε οξυγόνο.

☒ 3. Μετρήσεις που αφορούν ρυπαντικές ουσίες στα ύδατα ☒

~~14.~~ 3.1 Εκτελούνται οι κατωτέρω μετρήσεις στο σημείο απόρριψης των λυμάτων:

- (α) συνεχείς μετρήσεις ☒ του pH, της θερμοκρασίας και της παροχής ☒ ~~των~~ παραμέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 6 στοιχείο β),
- (β) ~~ημερονομημένες~~ δειγματοληπτικές ημερήσιες μετρήσεις των ολικών αιωρούμενων στερεών ☒ ή μετρήσεις αντιπροσωπευτικού δείγματος ανάλογου προς τη ροή επί περίοδο 24 ωρών ☒ , ~~τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν μετρήσεις αντιπροσωπευτικού δείγματος ανάλογου προς τη ροή για περίοδο 24 ωρών,~~
- (γ) τουλάχιστον μηνιαίες μετρήσεις, με αντιπροσωπευτικά και ανάλογα με τη ροή δείγματα της απόρριψης εικοσιτετραώρου, ☒ Hg, Cd, Tl, As, Pb, Cr, Ni και Zn, ~~των ρυπαντικών ουσιών που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 και απαριθμούνται στο παράρτημα IV, αριθ. 2 έως 10,~~
- (δ) τουλάχιστον μετρήσεις ανά εξάμηνο των διοξινών και των φουρανίων· κατά το πρώτο όμως δωδεκάμηνο λειτουργίας, εκτελείται μία μέτρηση τουλάχιστον ανά τρίμηνο. ~~Τα κράτη μέλη, όταν καθορίσουν ορισμένες τιμές εκπομπής για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες, ή για άλλους ρύπους, δύνανται να ορίζουν τις περιόδους εκτέλεσης των μετρήσεων,~~

↓ 2000/76/ΕΚ άρθρο 8
(προσαρμοσμένο)

3.2 Εάν τα λύματα του καθαρισμού των ☒ απαερίων ☒ καυσαερίων υποβάλλονται σε επιτόπου ομαδική επεξεργασία μαζί με λύματα από άλλες πηγές της μονάδας, ο φορέας εκμετάλλευσης ~~οφείλει να~~ εκτελεί τις μετρήσεις ~~που ορίζει το άρθρο 11:~~

- (α) στη ροή λυμάτων των διεργασιών καθαρισμού των ☒ απαερίων ☒ καυσαερίων, πριν από την είσοδό της στην εγκατάσταση ομαδικής επεξεργασίας λυμάτων,

- (β) στην ή στις ροές λυμάτων από άλλες πηγές, πριν από την είσοδό τους στην εγκατάσταση ομαδικής επεξεργασίας λυμάτων,
- (γ) στο σημείο τελικής απόρριψης των λυμάτων από τη μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης ☒ αποβλήτων, ☐ μετά την επεξεργασία τους.

Μέρος 7 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

**ΤΥΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΣΤΗΝ
ΤΥΠΙΚΗ ΕΚΑΤΟΣΤΙΑΙΑ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΟΞΥΓΟΝΟΥ**

$$E_S = \frac{21 - O_S}{21 - O_M} \times E_M$$

E _S	=	υπολογιζόμενη συγκέντρωση εκπομπών στην τυπική εκατοστιαία συγκέντρωση οξυγόνου.
E _M	=	μετρούμενη συγκέντρωση <u>εκπομπών</u> εκπομπής
O _S	=	τυπική συγκέντρωση οξυγόνου
O _M	=	μετρούμενη συγκέντρωση οξυγόνου

Μέρος 8

☒ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΤΗΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΟΡΙΑΚΩΝ ΤΙΜΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ☒

↓ 2000/76/ΕΚ άρθρο 11
(προσαρμοσμένο)

☒ 1. Οριακές τιμές εκπομπών στον ατμοσφαιρικό αέρα ☒

~~101.1.~~ Οι οριακές τιμές εκπομπών στον ατμοσφαιρικό αέρα θεωρείται ότι τηρούνται, εάν:

(α) καμία από τις ημερήσιες μέσες τιμές δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο σημείο 1.1 του μέρους 3 ή στο μέρος 4 παράρτημα V στοιχείο α) ή στο παράρτημα Η ☒ ή που υπολογίζονται σύμφωνα με το μέρος 4 ☒ ,

~~το 97 % της ημερήσιας μέσης τιμής επί ένα έτος δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπής που προβλέπει το παράρτημα V στοιχείο ε), πρώτη περίπτωση,~~

(β) είτε καμία από τις μέσες τιμές ~~ανά ημίσωρο~~ ημίσωρου δεν υπερβαίνει ~~καμία από~~ τις οριακές τιμές ~~εκπομπών εκπομπής~~ που καθορίζονται ~~στο παράρτημα V στοιχείο β)~~ στη στήλη Α του πίνακα του σημείου 1.2 του μέρους 3, είτε εφόσον συντρέχει λόγος, το 97 % των μέσων τιμών ~~ανά ημίσωρο~~ ημίσωρου κατά τη διάρκεια του έτους δεν υπερβαίνει ~~καμία από~~ τις οριακές τιμές ~~εκπομπών εκπομπής~~ που καθορίζονται ~~στο παράρτημα V στοιχείο β)~~ στη στήλη Β του πίνακα του σημείου 1.2 του μέρους 3,

(γ) καμία από τις μέσες τιμές της περιόδου δειγματοληψίας που καθορίζεται για τα βαρέα μέταλλα, τις διοξίνες και τα φουράνια δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στα σημεία 1.3 και 1.4 του μέρους 3 ή στο μέρος 4 στο παράρτημα V στοιχεία γ) και δ) ή στο παράρτημα Η ☒ ή που υπολογίζονται σύμφωνα με το μέρος 4 ☒ ,

~~(δ) πληρούνται τα προβλεπόμενα στο παράρτημα V στοιχείο ε) δεύτερη περίπτωση ή στο παράρτημα Η.~~

☒ (δ) για το μονοξείδιο του άνθρακα (CO): ☒

☒ (i) στην περίπτωση μονάδων αποτέφρωσης αποβλήτων: ☒

☒ - τουλάχιστον το 97 % των ημερήσιων μέσων τιμών κατά τη διάρκεια του έτους δεν υπερβαίνει την οριακή τιμή εκπομπών που καθορίζεται στο σημείο 1.5 στοιχείο α) του μέρους 3, ☒

☒ και ☒

☒ - τουλάχιστον το 97 % των μέσων τιμών δεκαλέπτου κατά τη διάρκεια ενός οποιουδήποτε 24ώρου ή όλων των μέσων τιμών ημίσωρου κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο σημείο 1.5 στοιχεία β) και γ) του μέρους 3 ☒

☒ (ii) στην περίπτωση μονάδων συναποτέφρωσης αποβλήτων: τηρούνται οι διατάξεις του μέρους 4. ☒

~~1.211.~~ Οι μέσες τιμές ημίσωρου και οι μέσες τιμές δεκαλέπτου προσδιορίζονται εντός του πραγματικού χρόνου λειτουργίας (εξαιρουμένων των φάσεων εκκίνησης και διακοπής, εάν δεν αποτεφρώνονται απόβλητα) από τις τιμές που έχουν προκύψει από τις μετρήσεις, αφού αφαιρεθεί η τιμή του διαστήματος εμπιστοσύνης που ορίζεται στο σημείο 1.3 3 του μέρους 6

~~παράρτηματος III. Οι ημερήσιες μέσες τιμές προσδιορίζονται από τις ανωτέρω επικυρωμένες μέσες τιμές.~~

Για να ληφθεί έγκυρη ημερήσια μέση τιμή, δεν απορρίπτονται περισσότερες από πέντε μέσες τιμές ημώρου στη διάρκεια μίας ημέρας για λόγους ελαττωματικής λειτουργίας ή συντήρησης του συστήματος συνεχών μετρήσεων. Στη διάρκεια ενός έτους δεν απορρίπτονται περισσότερες από δέκα ημερήσιες μέσες τιμές για λόγους ελαττωματικής λειτουργίας ή συντήρησης του συστήματος συνεχών μετρήσεων.

~~1.312. Οι μέσες τιμές της περιόδου δειγματοληψίας και οι μέσες τιμές στην περίπτωση περιοδικών μετρήσεων του HF, HCl και SO₂ προσδιορίζονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 40 10 παράγραφος 1 στοιχείο ε), του άρθρου 43 παράγραφος 3 4 και του σημείου 1 του μέρους 6 παραρτήματος III.~~

~~15. Η παρακολούθηση της μάζας των ρύπων στα επεξεργασμένα λύματα καθώς και η συχνότητα των μετρήσεων είναι σύμφωνες με την κοινοτική νομοθεσία και καθορίζονται στην άδεια λειτουργίας.~~

2.16. ☒ Οριακές τιμές εκπομπών στα ύδατα. ☐

Οι οριακές τιμές για τις εκπομπές στα ύδατα θεωρείται ότι τηρούνται, εάν:

- (α) για τα ολικά αιωρούμενα στερεά ~~το σύνολο των αιωρούμενων στερεών (ρυπαντική ουσία αριθ. 1)~~, το 95 % και το 100 % των μετρούμενων τιμών δεν υπερβαίνει τις αντίστοιχες οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 5 παράρτημα IV,
- (β) για τα βαρέα μέταλλα ☒ (Hg, Cd, Tl, As, Pb, Cr, Cu, Ni και Zn) ☐ ~~(ρυπαντικές ουσίες αριθ. 2 έως 10)~~, μία και μόνη μέτρηση κατ' έτος υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 5 παράρτημα IV ή, εάν το κράτος μέλος προβλέπει περισσότερα από 20 δείγματα κατ' έτος, τις οριακές τιμές εκπομπών που καθορίζονται στο μέρος 5 παράρτημα IV υπερβαίνει ένα ποσοστό των δειγμάτων αυτών όχι ανώτερο του 5 %,
- (γ) για τις διοξίνες και τα φουράνια ~~(ρυπαντική ουσία αριθ. 11)~~, τα αποτελέσματα των ~~δύο~~ μετρήσεων δεν υπερβαίνουν την οριακή τιμή ~~εκπομπών~~ που καθορίζεται στο μέρος 5 παράρτημα IV.

~~17. Στην περίπτωση που πραγματοποιούμενες μετρήσεις δείξουν ότι έχει σημειωθεί υπέρβαση των οριακών τιμών εκπομπών για τον αέρα και τα ύδατα, οι αρμόδιες αρχές ενημερώνονται χωρίς καθυστέρηση.~~

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Μέρος 1

☒ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ☒ ~~ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ~~

~~Το παρόν παράρτημα περιέχει τις κατηγορίες δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1. Όταν εκτελούνται άνω των κατωτάτων ορίων που ορίζεται το παράρτημα ΠΑ, οι δραστηριότητες που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας. Σε κάθε περίπτωση, ☒ 1. Σε καθένα από τα ακόλουθα σημεία ☒ η δραστηριότητα περιλαμβάνει τον καθαρισμό του εξοπλισμού αλλά όχι τον καθαρισμό των προϊόντων, εκτός αντιθέτων διατάξεων εάν αυτό ορίζεται ειδικά.~~

2. ~~Κολλητική επίστρωση~~ Επίστρωση με συγκολλητικές ύλες

~~Κάθε δραστηριότητα κατά την οποία μια συγκολλητική ύλη εφαρμόζεται ουσία επιτίθεται σε μία επιφάνεια, εξαιρείται της συγκολλητικής επίστρωσης πλην της επίχρισης με κόλλα και της πολύστρωσης εξέλασης που συνδέονται με δραστηριότητες εκτύπωσης.~~

3. Δραστηριότητα επίστρωσης

Κάθε δραστηριότητα κατά την οποία απλή ή πολλαπλή εφαρμογή απλό ή πολλαπλό στρώμα συνεχούς μεμβράνης ή επιχρίσματος επίστρωσης εφαρμόζεται σε:

(α) ☒ ένα από τα ακόλουθα ☒ οχήματα ~~όπως απαριθμούνται παρακάτω~~:

- (i) καινούργια αυτοκίνητα, τα οποία ορίζονται ως οχήματα της κατηγορίας M1 στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους⁸⁴, και της κατηγορίας N1, εφόσον υφίστανται επίστρωση στις ίδιες εγκαταστάσεις όπως και τα οχήματα της κατηγορίας M1,
- (ii) θαλαμίσκοι φορτηγών οι οποίοι ορίζονται ως χώρος του οδηγού, και όλα τα ενσωματωμένα περικαλύμματα τεχνικού εξοπλισμού των οχημάτων της κατηγορίας N2 και N3 στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ,
- (iii) κλειστά και ανοιχτά φορτηγά τα οποία ορίζονται ως οχήματα των κατηγοριών N1, N2 και N3 στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ, μη περιλαμβανομένων των θαλαμίσκων των φορτηγών,
- (iv) λεωφορεία, τα οποία ορίζονται ως οχήματα των κατηγοριών M2 και M3 στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ,
- (v) ρυμουλκούμενα, που ορίζονται ως οχήματα των κατηγοριών ~~στις κατηγορίες~~ O1, O2, O3 και O4 στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ,

(β) μεταλλικές και πλαστικές επιφάνειες, συμπεριλαμβανομένων των επιφανειών αεροσκαφών ~~αεροπλάνων~~, πλοίων, σιδηροδρομικών συρμών κ.λπ.,

(γ) ξύλινες επιφάνειες,

⁸⁴ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1-15.

(δ) επιφάνειες υφαντουργικών προϊόντων και υφασμάτων, μεμβρανών και χαρτιού,

(ε) δέρμα.

☒ Οι δραστηριότητες επίστρωσης δεν περιλαμβάνουν την ~~☐ Δεν περιλαμβάνεται η~~ επίστρωση υποστρωμάτων με μέταλλα μέσω τεχνικών ηλεκτροφόρησης και χημικού ψεκασμού. Αν η δραστηριότητα επίστρωσης περιλαμβάνει στάδιο κατά ~~την οποία το οποίο~~ το ίδιο είδος υφίσταται εκτυώσεις με οποιαδήποτε μέθοδο, τότε το στάδιο της εκτύπωσης θεωρείται μέρος της δραστηριότητας επίστρωσης. Ωστόσο οι δραστηριότητες εκτύπωσης που λειτουργούν ως χωριστή δραστηριότητα δεν περιλαμβάνονται αλλά ενδέχεται να καλύπτονται ~~μπορούν να καλυφθούν~~ από το κεφάλαιο V της παρούσας ~~την~~ οδηγίας εφόσον η δραστηριότητα εκτύπωσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής ~~του της οδηγίας~~.

4. Προεπίστρωση

Κάθε δραστηριότητα κατά την οποία χάλυβας σε πηνία, ανοξείδωτος χάλυβας, επιστρωμένος χάλυβας, κράματα χαλκού ή ταινίες αλουμινίου επιστρώνονται είτε με σχηματισμό μεμβράνης ή ~~εξηλασμένη επίστρωση~~ με πολυστρωματικό επίχρισμα σε συνεχή διεργασία διαδικασίας.

5. Στεγνό καθαρίσμα

Κάθε βιομηχανική ή εμπορική δραστηριότητα που χρησιμοποιεί πτητικές οργανικές ενώσεις σε εγκατάσταση για τον καθαρισμό ενδυμάτων, επίπλων και ανάλογων καταναλωτικών αγαθών, εκτός από την χειρωνακτική αφαίρεση ~~με το χέρι~~ λεκέδων και κηλίδων στην κλωστοϋφαντουργία και στη βιομηχανία ενδυμάτων.

6. Κατασκευή υποδημάτων Υποδηματοποιία

Κάθε δραστηριότητα παραγωγής πλήρων υποδημάτων ή ~~μερών μέρους~~ αυτών.

7. Κατασκευή Παραγωγή παρασκευασμάτων ☒ μειγμάτων ~~☐ επίχρισης επίστρωσης,~~ βερνικιών, μελανιών και συγκολλητικών υλών ουσιών

Η κατασκευή παραγωγή των προαναφερομένων τελικών προϊόντων και των ενδιάμεσων προϊόντων, εφόσον γίνεται στον ίδιο βιομηχανικό χώρο, ~~διά της με την~~ ανάμειξης χρωστικών, ρητινών και συγκολλητικών υλικών με οργανικούς διαλύτες ή άλλους φορείς, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων διασποράς και προδιασποράς, των ρυθμίσεων προσαρμογών του ιξώδους και της ~~αποχρώσεως~~ απόχρωσης και ~~ενεργειών των εργασιών για την~~ πλήρωσης δοχείων με το τελικό προϊόν.

8. Κατασκευή Παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων

Η χημική σύνθεση, η ζύμωση, η εξαγωγή, η ~~ανάμειξη~~ μορφοποίηση και η τελική επεξεργασία φαρμακευτικών προϊόντων και, όπου αυτό γίνεται στον ίδιο βιομηχανικό χώρο, η παραγωγή κατασκευή ενδιάμεσων προϊόντων.

9. Εκτύπωση

Κάθε δραστηριότητα αναπαραγωγής κειμένου ή/και εικόνων κατά την οποία, με τη χρήση ενός φορέα εικόνας, η μελάνη μεταφέρεται σε οποιοδήποτε τύπο επιφανείας. Αυτό περιλαμβάνει τις συναφείς ~~εργασίες τεχνικής~~ τεχνικές βερνικώματος, επίστρωσης και πολύστρωσης εξέλασης. Ωστόσο, μόνο οι ακόλουθες επιμέρους ~~διαδικασίες διεργασίες~~ εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κεφαλαίου V της οδηγίας:

(α) φλεξογραφία: δραστηριότητα εκτύπωσης που χρησιμοποιεί ένα φορέα εικόνας που αποτελείται από ελαστικό καουτσούκ ή ελαστικά φωτοπολυμερή, ~~κατά την στα~~ οποία οι εκτυπούμενες περιοχές είναι υψηλότερες βρίσκονται ψηλότερα από τις μη

εκτυπούμενες περιοχές, ~~χρησιμοποιώντας~~ και υγρές μελάνες οι οποίες στεγνώνουν ~~διά της~~ με εξάτμισης,

- (β) ~~θερμή συνεχής εκτύπωση~~ κυλινδρική όφσετ θερμοστερεούμενης μελάνης : δραστηριότητα εκτύπωσης με κυλινδρικό πιεστήριο ~~τροφοδοτούμενη από ρολό~~ που χρησιμοποιεί έναν φορέα εικόνας στον οποίο η εκτυπούμενη και η μη εκτυπούμενη περιοχή βρίσκονται στο ίδιο επίπεδο και όπου «~~τροφοδοσία από ρολό~~ κυλινδρικό πιεστήριο » σημαίνει ότι το προς εκτύπωση υλικό τροφοδοτείται στη μηχανή από ~~ρόλο ένα ρολό~~, σε αντιδιαστολή προς την τροφοδοσία με χωριστά φύλλα. Η μη εκτυπούμενη περιοχή υφίσταται επεξεργασία για να έλκει το νερό και με τον τρόπο αυτό να ~~διώχνει~~ απωθεί τη μελάνη. Η εκτυπούμενη περιοχή υφίσταται επεξεργασία για να δέχεται και να μεταδίδει τη μελάνη στην προς εκτύπωση επιφάνεια. Η εξάτμιση γίνεται σε ~~φούρνο~~ κλίβανο όπου χρησιμοποιείται ζεστός αέρας για τη θέρμανση του τυπωμένου υλικού,
- (γ) πολύστρωση συνδεόμενη με δραστηριότητα εκτύπωσης: η συγκόλληση δύο ή περισσότερων εύκαμπτων υλικών για την παραγωγή πολυστρωματικού υλικού,
- (δ) ~~δημοσιογραφική~~ εκδοτική βαθυτυπία: ~~διαδικασία δραστηριότητα~~ βαθυτυπίας που χρησιμοποιείται για την εκτύπωση χαρτιού για περιοδικά, φυλλάδια, καταλόγους και ανάλογα προϊόντα χρησιμοποιώντας μελάνες με βάση το ~~τολουόλιο~~ ~~τολουένιο~~,
- (ε) βαθυτυπία: εκτυπωτική δραστηριότητα που χρησιμοποιεί κυλινδρικό φορέα εικόνας στον οποίο η εκτυπούμενη περιοχή βρίσκεται χαμηλότερα από την μη εκτυπούμενη περιοχή, ~~χρησιμοποιώντας~~ και υγρές μελάνες οι οποίες στεγνώνουν ~~διά της~~ με εξάτμισης. Οι εσοχές γεμίζονται με μελάνη και το περίσσειμα καθαρίζεται από τη μη εκτυπούμενη επιφάνεια πριν η επιφάνεια που πρόκειται να εκτυπωθεί έρθει σε επαφή με τον κύλινδρο και ~~αφαιρείται~~ απορροφήσει τη μελάνη από τις εσοχές,
- (στ) περιστροφική μεταξοτυπία: ~~συνχής~~ δραστηριότητα εκτύπωσης σε κυλινδρικό πιεστήριο κατά την οποία η μελάνη μεταφέρεται στην επιφάνεια που πρόκειται να εκτυπωθεί ~~πιάζοντας την~~ εξαναγκάζομενη να διέλθει μέσω πορώδους φορέα εικόνας, ~~στην οποία~~ στον οποίο η εκτυπούμενη περιοχή είναι διαπερατή και η μη εκτυπούμενη είναι σφραγισμένη, ~~και χρησιμοποιώντας~~ χρησιμοποιούνται υγρές μελάνες οι οποίες στεγνώνουν μόνο ~~διά της~~ με εξάτμισης. ~~Συνχής εκτύπωση~~ Κυλινδρικό πιεστήριο σημαίνει ότι το υλικό που πρόκειται να εκτυπωθεί τροφοδοτείται στη μηχανή από ένα ~~ρολό~~ ρόλο σε αντιδιαστολή προς την τροφοδοσία με χωριστά φύλλα,
- (ζ) βερνίκωμα: δραστηριότητα κατά την οποία εφαρμόζεται σε ένα εύκαμπτο υλικό βερνίκι ή συγκολλητική επίστρωση συγκολλητικό επίχρισμα για τη μεταγενέστερη σφράγιση του υλικού συσκευασίας .

10. Μετατροπή καουτσούκ ~~ελαστικού~~

Κάθε δραστηριότητα ανάμειξης, άλεσης, μείξης, ~~κυλίνδρωσης~~ ~~καλανδαρίσματος~~, ~~εξέτασης~~ ~~εξέλασης~~ και βουλκανισμού φυσικού ή συνθετικού ~~καουτσούκ~~ ~~ελαστικού~~ και κάθε συναφής δραστηριότητα ~~για τη~~ μετατροπής φυσικού ή συνθετικού ~~καουτσούκ~~ ~~ελαστικού~~ σε τελικό προϊόν.

11. Καθαρισμός επιφανειών ~~επιφανείας~~

Κάθε δραστηριότητα εκτός του στεγνού καθαρίσματος κατά την οποία χρησιμοποιούνται οργανικοί διαλύτες ~~με τη χρήση οργανικών διαλυτών~~ για την αφαίρεση ρύπων από την επιφάνεια υλικών του υλικού, περιλαμβανομένης της απολίπανσης. Η δραστηριότητα καθαρισμού η οποία συνίσταται σε περισσότερο από ένα στάδια πριν ή μετά κάθε άλλη

δραστηριότητα ~~θα πρέπει να~~ θεωρείται σαν μία δραστηριότητα καθαρισμού επιφανείας. Η δραστηριότητα δεν αναφέρεται στον καθαρισμό του εξοπλισμού αλλά στον καθαρισμό της επιφάνειας των προϊόντων.

12. Εξαγωγή φυτικών ελαίων και ζωικού λίπους και δραστηριότητες εξευγενισμού φυτικών ελαίων φυτικού ελαίου

Κάθε δραστηριότητα ~~για την~~ εξαγωγής φυτικού ελαίου από σπόρους και άλλες φυτικές ~~ύλες ουσίες~~, η επεξεργασία ξηρών υπολειμμάτων για την παραγωγή ζωοτροφών, ο καθαρισμός λιπών και φυτικών ελαίων που προέχονται από σπόρους, ~~φυτικές ύλες φυτική ουσία~~ ή/και ζωικές ~~ύλες ουσίες~~.

13. Φινίρισμα οχημάτων

Κάθε βιομηχανική ή εμπορική δραστηριότητα επίστρωσης και οι σχετικές δραστηριότητες απολίπανσης που αφορούν ☒ κάποιο από τα ακόλουθα ☒ :

- (α) την αρχική επίστρωση οδικών οχημάτων, όπως ορίζονται στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ, ή μέρους αυτών με υλικά φινιρίσματος, όταν αυτή πραγματοποιείται μακριά από την αρχική γραμμή παραγωγής, ~~ή~~
- (β) την επίστρωση ρυμουλκουμένων (συμπεριλαμβανομένων των ημιρυμουλκουμένων) (κατηγορία Ο ☒ της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ ☒).

14. Επίστρωση σύρματος περιέλιξης περιελίξεως

Κάθε διαδικασία επίστρωσης μεταλλικών αγωγών που χρησιμοποιούνται για την περιέλιξη πηνίων σε μετασχηματιστές και κινητήρες κ.λπ.

15. Εμποτισμός ξύλου

Κάθε δραστηριότητα η οποία ενισχύει ~~πληροί~~ την ξυλεία με συντηρητικά ~~προφυλακτικές ουσίες~~.

16. Εξέλαση ξύλου και πλαστικού Πολύστρωση ξύλου και πλαστικών υλών

Κάθε δραστηριότητα ~~για την~~ συγκόλλησης ξύλου ή/και πλαστικού για την παραγωγή ~~εξηλασμένων~~ πολυστρωματικών προϊόντων.

Μέρος 2 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΑ

Ι ΟΡΙΑ ΚΑΙ ~~ΕΛΕΓΧΟΙ~~ ☒ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ☒ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

~~31. Κανονικές συνθήκες:~~ ☒ Οι οριακές τιμές εκπομπών των απαερίων υπολογίζονται σε ☒ θερμοκρασία 273,15 K ☒ , ☒ και πίεση 101,3 kPa ☒ και μετά από διόρθωση για τους περιεχόμενους στα απαέρια υδρατμούς ☒.

	Διεργασία (όριο κατανάλωσης διαλυτών σε τόνους/έτος)	Όριο μεγέθους (όριο κατανάλωσης διαλυτών σε τόνους/έτος)	Οριακές τιμές <u>των</u> εκπομπών απαερίων (mg C/Nm ³)	☒ Οριακές ☒ τιμές ανεξέλεγκτων <u>διάχυτων</u> εκπομπών (σε % των εισροών διαλυτών)		Οριακές τιμές συνολικών εκπομπών		Ειδικές διατάξεις
				Νέες ☒ εγκαταστ άσεις ☒	Υφιστάμεν ες ☒ εγκατα στάσεις ☒	Νέες ☒ εγκαταστ άσεις ☒	Υφιστάμεν ες ☒ εγκατα στάσεις ☒	
1	Περιστροφική Κυλινδρική όφσσετ θερμοστερεούμενης μελάνης (> 15)	15—25 > 25	100 20	30 ⁽¹⁾ 30 ⁽¹⁾				(1) Τα υπολείμματα διαλυτών στο τελικό προϊόν δεν θεωρούνται μέρος των ανεξέλεγκτων <u>διάχυτων</u> εκπομπών.
2	Εκδοτική βαθυτυπία (υλικοστρασιών) (> 25)		75	10	15			
3	Άλλες διεργασίες μονάδες βαθυτυπίας, φλεξογραφίας, περιστροφικής μεταξοτυπίας, πολύστρωσης ή βερνικώματος βερνίκωμα (> 15) περιστροφική μεταξοτυπία σε υφάνσιμες ύλες/χαρτόνι (> 30)	15—25 > 25 > 30 ⁽¹⁾	100 100 100	25 20 20				(1) Όριο για περιστροφική μεταξοτυπία σε υφάνσιμες ύλες και σε χαρτόνι.

4	Επιφανειακός καθαρισμός ☒ με χρήση των ενώσεων που καθορίζονται στο άρθρο 54 παράγραφος 5 ☒ άρθρο 5 παράγραφοι 6 και 8 ☒ (¹) (²)	1—5 > 5	20 (¹) 20 (¹)	15 10		(¹) Το όριο Η οριακή ☒ τιμή ☒ αναφέρεται στη μάζα των ενώσεων σε mg/Nm ³ και όχι στον συνολικό άνθρακα.
5	Άλλες διεργασίες επιφανειακού καθαρισμού (²)	2—10 > 10	75 (¹) 75 (¹)	20 (¹) 15 (¹)		(¹) Οι εγκαταστάσεις που αποδεικνύουν στην αρμόδια αρχή ότι η μέση περιεκτικότητα σε οργανικούς διαλύτες όλου του υλικού καθαρισμού δεν υπερβαίνει το 30 % κατά βάρος απαλλάσσονται από την υποχρέωση τήρησης αυτών των τιμών.
6	Επίχρωση Επιστροφή (< 15) και φωτοποίη φινίρισμα οχημάτων αυτοκινήτων	> 0,5	50 (¹)	25		(¹) Η συμμόρφωση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 σημείο 2 του μέρους 8 πρέπει να αποδεικνύεται με μετρήσεις μέσου όρου 15 λεπτών.
7	Προεπίστρωση (²)		50 (¹)	5 10		(¹) Για τις εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούν τεχνικές που επιτρέπουν την επαναχρησιμοποίηση ανακτώμενων διαλυτών, η οριακή τιμή εκπομπών είναι είναι 150.

8	Άλλες διεργασίες επίχρισης, όπου συμπεριλαμβάνονται η επίχριση μετάλλων, πλαστικών υλών, υφάνσιμων υλών ⁽⁵⁾ , υφασμάτων, μεμβρανών και χαρτιού (> 5)	5—15 > 15	100 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾ 50/75 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	➔ ₁ 25 ⁽⁴⁾ ⬅ 20 ⁽⁴⁾		⁽¹⁾ Η οριακή τιμή εκπομπών ισχύει για εφαρμογή του επιχρίσματος και την ξήρανση σε συνθήκες κλειστού περιβάλλοντος. ⁽²⁾ Η πρώτη οριακή τιμή εκπομπών ισχύει για την ξήρανση ενώ η δεύτερη για την εφαρμογή του επιχρίσματος. ⁽³⁾ Για εγκαταστάσεις επίχρισης υφάνσιμων υλών που χρησιμοποιούν τεχνικές που επιτρέπουν την επίχριση <u>οποίας επιτρέπεται η επαναχρησιμοποίηση ανακτώμενων διαλυτών, το όριο η οριακή</u> ☒ τιμή ☐ εκπομπών που εφαρμόζεται στην επίχριση και στις μεθόδους ξήρανσης είναι συνολικά 150. ⁽⁴⁾ Οι δραστηριότητες επίχρισης που δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν σε συνθήκες κλειστού περιβάλλοντος (όπως ναυπηγικές εργασίες, βαφή αεροσκαφών) <u>μπορούν να εξαιρεθούν</u> δύνανται να παραιτούνται από τις τιμές αυτές, σύμφωνα με το άρθρο 54 5 παράγραφος 3 στοιχείο β). ⁽⁵⁾ Η περιστροφική μεταξοτυπία επί υφανσίμων υλών καλύπτεται από τη δραστηριότητα αριθ. 3.
9	<u>Επίστρωση σύρματος περιέλιξης</u> Επίχριση περιελίξεων συρμάτων (> 5)				10 g/kg ⁽¹⁾ 5 g/kg ⁽²⁾	⁽¹⁾ Ισχύει για τις εγκαταστάσεις στις οποίες η μέση διάμετρος του σύρματος είναι ≤ 0,1 mm. ⁽²⁾ Ισχύει για όλες τις άλλες εγκαταστάσεις.

10	Επικάλυψη ξύλινων επιφανειών (> 15)	15—25 > 25	100 ⁽¹⁾ 50/75 ⁽²⁾	25 20		⁽¹⁾ Η οριακή ☒ τιμή ☒ εκπομπών ισχύει για <u>την</u> εφαρμογή του επιχρίσματος και την ξήρανση σε συνθήκες κλειστού περιβάλλοντος. ⁽²⁾ Η πρώτη τιμή ισχύει για την ξήρανση ενώ η δεύτερη για την εφαρμογή του επιχρίσματος.
11	Στεγνό καθαρίσμα				20 g/kg ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽¹⁾ Εκφράζεται σε μάζα <u>εκπεμπόμενου</u> εκλυόμενου διαλύτη ανά χιλιόγραμμο καθαριζόμενου και ξηρανομένου προϊόντος. ⁽²⁾ Η οριακή τιμή εκπομπών που καθορίζεται στο σημείο 2 του μέρους 4 <u>άρθρο 5 παράγραφος 8</u> δεν ισχύει για ☒ τη δραστηριότητα αυτή ☒ του <u>ελάδο αυτό</u>. ⁽³⁾ Η ακόλουθη εξαίρεση αφορά μόνο την Ελλάδα: για χρονική περίοδο δώδεκα ετών μετά την ημερομηνία θέσης σε εφαρμογή της οδηγίας, η οριακή τιμή συνολικών εκπομπών δεν εφαρμόζεται στις υφιστάμενες εγκαταστάσεις που βρίσκονται σε απομακρυσμένες περιοχές ή/και σε νησιά, με πληθυσμό έως 2 000 μόνιμους κατοίκους, όπου η χρησιμοποίηση τεχνολογικά προηγμένου εξοπλισμού δεν είναι εφικτή από οικονομική άποψη.
12	Εμποτισμός ξύλου (> 25)		100 ⁽¹⁾	45	11 kg/m ³	(1) ☒ Η οριακή τιμή εκπομπών ☒ δεν ισχύει για τον εμποτισμό με κρεόσωτο.

13	Επίχριση δερμάτων (> 10)	10—25 > 25 > 10 ⁽¹⁾			85 g/m ² 75 g/m ² 150 g/m ²	Οι οριακές τιμές εκπομπών εκφράζονται σε γραμμάρια εκπεμπόμενου εκπεμπόμενου διαλύτη ανά τετραγωνικό μέτρο παραγόμενου παραγόμενου προϊόντος (¹) Για τις δραστηριότητες επίχρισης δερμάτων στην επιπλοποιία και για τα ιδιαίτερα συγκεκριμένα δερμάτινα είδη που χρησιμοποιούνται ως μικρά καταναλωτικά αγαθά, όπως τσάντες, ζώνες, πορτοφόλια κλπ.
14	Υποδηματοποιία (> 5)				25 g ανά ζεύγος	Η οριακή ☒ τιμή ☒ Οι οριακές τιμές συνολικών εκπομπών εκφράζονται εκφράζεται σε γραμμάρια εκπεμπόμενου εκπεμπόμενου διαλύτη ανά ζεύγος παραγόμενων τελικών υποδημάτων.
15	Πολύστρωση ξύλου και πλαστικών υλών (> 5)				30 g/m ²	
16	Επίχριση με συγκολλητικές ύλες (> 5)	5—15 > 15	50 ⁽¹⁾ 50 ⁽¹⁾	25 20		(¹) Εφόσον εφαρμόζονται τεχνικές που επιτρέπουν την επαναχρησιμοποίηση ανακτώμενων διαλυτών, η οριακή τιμή των εκπομπών απαερίων καμινερίων είναι 150.
17	Παραγωγή παρασκευασμάτων ☒ μειγμάτων ☒ επίχρισης, βερνικιών, μελανών και συγκολλητικών υλών (> 100)	100—1 000 > 1 000	150 150	5 3	5 % εισροής διαλύτη 3 % εισροής διαλύτη	Η ☒ οριακή ☒ τιμή διάχυτων εκπομπών δεν περιλαμβάνει διαλύτες πωλούμενους ως μέρος παρασκευάσματος ☒ μείγματος ☒ επίχρισης σε σφραγισμένο δοχείο.

18	Μετατροπή <u>καουτσούκ</u> <u>ελαστικού</u> (> 15)		20 ⁽¹⁾	25 ⁽²⁾	25 % εισροής διαλύτη	⁽¹⁾ Εφόσον εφαρμόζονται τεχνικές που επιτρέπουν την επαναχρησιμοποίηση ανακτώμενων διαλυτών, η οριακή τιμή εκπομπών <u>των απαερίων</u> είναι 150. ⁽²⁾ Η ☒ οριακή ☒ τιμή διάχυτων εκπομπών δεν περιλαμβάνει διαλύτες παλούμενους ως μέρος παρασκευάσματος ☒ μείγματος ☒ ή προϊόντος εντός σφραγισμένου δοχείου.
19	<u>Εξαγωγή Παραλαβή</u> φυτικών ελαίων και <u>ζωικού λίπους</u> <u>ζωϊκών λιπών</u> και δραστηριότητες εξευγενισμού φυτικών ελαίων (> 10)				Ζωικά λίπη 1,5 kg/τόνο Σπόροι <u>ρίκινου</u> ρίσι: 3 kg/τόνο Σπόροι ελαιοκράμβης: 1 kg/τόνο Σπόροι ηλιάνθου: 1 kg/τόνο Σπόροι σόγιας (συνήθης έκθλιψη): 0,8 kg/τόνο Σπόροι σόγιας (λευκές νιφάδες): 1,2 kg/τόνο Άλλοι σπόροι και άλλες φυτικές <u>ύλες</u> ουσίες: 3 kg/τόνο ⁽¹⁾ 1,5 kg/τόνο ⁽²⁾ 4 kg/τόνο ⁽³⁾	⁽¹⁾ Οι οριακές τιμές συνολικών εκπομπών για εγκαταστάσεις που μεταποιούν μεμονωμένες παρτίδες σπόρων και άλλων φυτικών <u>υλών</u> ουσιών πρέπει να <u>καθορίζονται</u> από την αρμόδια αρχή κατά περίπτωση, με την εφαρμογή των <u>βέλτιστων διαθέσιμων καλύτερων δυνατών</u> τεχνικών. ⁽²⁾ Ισχύει για όλες τις διεργασίες κλασματικού διαχωρισμού εκτός από την αποκομιμώση (απομάκρυνση των κόμμεων από το έλαιο). ⁽³⁾ Ισχύει για την αποκομιμώση.

20	Παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων (> 50)		20 ⁽¹⁾	5 ⁽²⁾	15 ⁽²⁾	5 % εισροής διαλύτη	15 % εισροής διαλύτη	⁽¹⁾ Εφόσον εφαρμόζονται τεχνικές που επιτρέπουν την επαναχρησιμοποίηση ανακτώμενων διαλυτών, η οριακή τιμή εκπομπών <u>των απαερίων</u> είναι 150. ⁽²⁾ Η οριακή τιμή <u>διάχυτων</u> αποβλήτων εκπομπών δεν περιλαμβάνει διαλύτες πωλούμενους ως μέρος προϊόντων ή παρασκευασμάτων ☒ μειγμάτων ☒ εντός σφραγισμένου δοχείου.
----	--	--	-------------------	------------------	-------------------	------------------------	----------------------------	--

Μέρος 3

Η ☒ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ☒ ΕΠΙΧΡΙΣΗΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

1. Οι οριακές τιμές συνολικών εκπομπών εκφράζονται σε γραμμάρια εκπεμπόμενου ~~εκλυόμενου~~ ☒ οργανικού ☒ διαλύτη συναρτήσει του εμβαδού του προϊόντος σε τετραγωνικά μέτρα και σε χιλιόγραμμα εκπεμπόμενου ~~εκλυόμενου~~ ☒ οργανικού ☒ διαλύτη συναρτήσει του αμαξώματος του αυτοκινήτου.

2. Το εμβαδόν των προϊόντων που απαριθμούνται στον επόμενο πίνακα ☒ του σημείου 3 ☒ κατωτέρω ορίζεται ως εξής:

- το εμβαδόν που υπολογίζεται από τη συνολική επιφάνεια που υφίσταται επίστρωση ~~επίχριση~~ με ηλεκτροφόρηση και το εμβαδόν των τυχόν μερών που ενδεχομένως προστίθενται σε διαδοχικές φάσεις της διαδικασίας ~~επίχρισης~~ διεργασίας ~~επίστρωσης~~ και επικαλύπτονται με τα ίδια επιχρίσματα όπως το εκάστοτε προϊόν, ή το συνολικό εμβαδόν του προϊόντος που επικαλύπτεται στην εγκατάσταση.

Το εμβαδόν της επιφάνειας που επιχρίεται ~~επιστρώνεται~~ με ηλεκτροφόρηση υπολογίζεται από τον ☒ ακόλουθο ☒ τύπο:

$$\frac{2 \times \text{συνολικό βάρος του αμαξώματος}}{\text{μέσο πάχος της λαμαρίνας} \times \text{πυκνότητα της λαμαρίνας}}$$

Η μέθοδος αυτή ισχύει και για άλλα επιχρίσματα ~~επιστρωμένα~~ μέρη κατασκευασμένα από λαμαρίνα.

Για τον υπολογισμό του εμβαδού των άλλων επιχρίσιμων μερών που προστίθενται, ή του συνολικού εμβαδού της επιφάνειας που επικαλύπτεται στην εγκατάσταση, χρησιμοποιείται CAD (Computer Aided Design/σχεδιασμός με υπολογιστή) ή άλλη ισοδύναμη μέθοδος.

3. ~~Η οριακή τιμή~~ Οι οριακές τιμές συνολικών εκπομπών στον κατωτέρω πίνακα αναφέρονται ~~αναφέρεται~~ σε όλα τα στάδια της διεργασίας που εκτελούνται στην ίδια εγκατάσταση, από την επίχριση ~~επίστρωση~~ με ηλεκτροφόρηση ή με οποιαδήποτε άλλη τεχνική μέχρι την τελική επάλειψη με κηρό και στίλβωση του τελευταίου στρώματος του επιχρίσματος, καθώς και στους διαλύτες που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό του εξοπλισμού διεργασιών, συμπεριλαμβανομένων των θαλάμων ψεκασμού και του λοιπού σταθερού εξοπλισμού, τόσο κατά τη διάρκεια όσο και εκτός χρόνου παραγωγής. ~~Η οριακή τιμή συνολικών εκπομπών εκφράζεται ως άθροισμα των μαζών των οργανικών ενώσεων ανά m² του συνολικού εμβαδού του επιχρίσιμου προϊόντος και ως το άθροισμα των μαζών των οργανικών ενώσεων ανά αμάξωμα.~~

Δραστηριότητα (όριο κατανάλωσης διαλυτών σε τόνους/έτος)	Όριο παραγωγής (ετήσια παραγωγή <u>επιχρίσιμου</u> <u>επιστρωμένου</u> προϊόντος)	Οριακή τιμή συνολικών εκπομπών	
		Νέες ☒ εγκαταστάσε εις ☒	Υφιστάμενες ☒ εγκαταστάσ εις ☒
<u>Επίχριση</u> <u>Επίστρωση</u> καινούργων αυτοκινήτων (> 15)	> 5 000	45 g/m ² ή 1,3 kg/αμάξωμα + 33 g/m ²	60 g/m ² ή 1,9 kg/αμάξωμ α + 41 g/m ²

	$\leq 5\,000$ μονοκόματο ή $> 3\,500$ με πλαίσιο	90 g/m^2 ή $1,5\text{ kg/αμάξωμα}$ + 70 g/m^2	90 g/m^2 ή $1,5\text{ kg/αμάξωμα}$ + 70 g/m^2
		Οριακή τιμή συνολικών εκπομπών (g/m^2)	
Επίχρση Επίστρωση θαλάμων καινουργών φορτηγών (> 15)	$\leq 5\,000$	65	85
	$> 5\,000$	55	75
Επίχρση Επίστρωση καινουργών μικρών κλειστών και μεγάλων ανοικτών φορτηγών (> 15)	$\leq 2\,500$	90	120
	$> 2\,500$	70	90
Επίχρση Επίστρωση καινουργών λεωφορείων (> 15)	$\leq 2\,000$	210	290
	$> 2\,000$	150	225

4. Οι εγκαταστάσεις επίστρωσης οχημάτων ~~επίχρσης αυτοκινήτων~~, στις οποίες η κατανάλωση διαλυτών υπολείπεται των ορίων ☒ που αναφέρονται ☒ ~~του ανωτέρω~~ στον πίνακα του σημείου 3, ~~πρέπει να~~ τηρούν τις απαιτήσεις ☒ που καθορίζονται ☒ στο μέρος 2 του παραρτήματος ΠΑ για τον κλάδο φινιρίσματος οχημάτων της φανοποιίας αυτοκινήτων.

Μέρος 4

☒ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΠΤΗΤΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΦΡΑΣΕΙΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ☒

~~1.7.~~ Σε περίπτωση ~~έκλυσης~~ ☒ εκπομπών ☒ των ~~ΗΟΕ~~, ☒ πτητικών οργανικών ενώσεων ☒ που αναφέρονται στο άρθρο 53 στην παράγραφο 6, και εφόσον η ροή μάζας του αθροίσματος των ενώσεων στις οποίες οφείλεται η αναφερόμενη ~~στην~~ στο εν λόγω άρθρο ~~παράγραφο~~ επισήμανση, είναι τουλάχιστον 10 g/ώρα, τηρείται οριακή τιμή εκπομπών 2 mg/Nm³. Η οριακή τιμή εκπομπών αναφέρεται στο άθροισμα των μαζών των επιμέρους ενώσεων.

~~2.8.~~ Σε περίπτωση ~~έκλυσης~~ ☒ εκπομπών ☒ αλογονωμένων ~~ΗΟΕ~~ ☒ πτητικών οργανικών ενώσεων ☒, στις οποίες αντιστοιχεί η φράση κινδύνου R40 ☒ ή R68 ☒, και εφόσον η ροή μάζας του αθροίσματος των ενώσεων στις οποίες οφείλεται η επισήμανση με τη φράση κινδύνου R40 ☒ ή R68 ☒, είναι τουλάχιστον 100 g/ώρα, τηρείται οριακή τιμή εκπομπών 20 mg/Nm³. Η οριακή τιμή εκπομπών αναφέρεται στο άθροισμα των μαζών των επιμέρους ενώσεων.

Μέρος 5 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΒ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΕΙΩΣΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥ

1. ΑΡΧΕΣ

~~Σκοπός του προγράμματος περιορισμού είναι να δώσει στο φορέα εκμετάλλευσης τη δυνατότητα να επιτύχει με άλλα μέσα μείωση των εκπομπών κατά ποσοστό ισοδύναμο με εκείνο που θα επιτυγχανόταν με την εφαρμογή των οριακών τιμών εκπομπής. Για το σκοπό αυτό, ο φορέας εκμετάλλευσης μπορεί να χρησιμοποιεί οποιοδήποτε σύστημα μείωσης, σχεδιασμένο ειδικά για την εγκατάστασή του, αρκεί να επιτυγχάνεται στο τέλος ισοδύναμη μείωση των εκπομπών. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν εκθέσεις στην επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας, σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται προς την επίτευξη ίσης μείωσης των εκπομπών, εκθέτοντας και την πείρα από την εφαρμογή του προγράμματος περιορισμού.~~

2. ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. Προκειμένου για την εφαρμογή επιχρισμάτων, βερνικιών, συγκολλητικών ~~υλών~~ ~~ουσιών~~ ή μελανών, μπορεί να χρησιμοποιείται το παρακάτω πρόγραμμα. Στις περιπτώσεις όπου η παρακάτω μέθοδος κρίνεται απρόσφορη, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει στο φορέα εκμετάλλευσης να εφαρμόσει ~~οποιοδήποτε~~ εναλλακτικό πρόγραμμα ~~απαλλαγής~~, για το οποίο έχει πεισθεί ότι ακολουθεί τις αρχές που σκιαγραφούνται εδώ ☒ με το οποίο επιτυγχάνονται ίσες μειώσεις των εκπομπών με εκείνες που θα επιτυγχανόταν αν εφαρμόζονταν οι οριακές τιμές εκπομπών του μέρους 2 και 3 ☒ . Στην κατάσταση του προγράμματος λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα δεδομένα:

- (α) όταν τα προϊόντα υποκατάστασης με χαμηλή ή μηδενική περιεκτικότητα διαλυτών βρίσκονται ακόμη στο στάδιο της ανάπτυξης, ~~πρέπει να~~ δίδεται στον φορέα εκμετάλλευσης παράταση χρόνου για την εφαρμογή του προγράμματος μείωσης περιορισμού των εκπομπών που έχει καταρτίσει,
- (β) το σημείο αναφοράς για τη μείωση των εκπομπών θα πρέπει να αντιστοιχεί όσο το δυνατόν περισσότερο στις εκπομπές που θα προέκυπταν, αν δεν λαμβανόταν κανένα μέτρο μείωσης περιορισμού.

2. Το πρόγραμμα μείωσης περιορισμού που ακολουθεί έχει εφαρμογή στις εγκαταστάσεις για τις οποίες μπορεί να διατυπωθεί η υπόθεση ότι το προϊόν έχει σταθερή περιεκτικότητα στερεών, ~~η οποία χρησιμοποιείται κατόπιν για τον καθορισμό του σημείου αναφοράς για τη μείωση των εκπομπών.~~

- (ι) ~~Ο φορέας εκμετάλλευσης υποβάλλει σχέδιο περιορισμού των εκπομπών, το οποίο περιλαμβάνει ειδικότερα μειώσεις της μέσης περιεκτικότητας των συνολικών εισροών σε διαλύτες, ή/και αύξηση της απόδοσης της χρήσης στερεών, ώστε οι συνολικές εκπομπές της εγκατάστασης να μειωθούν μέχρι ένα δεδομένο ποσοστό των ετήσιων εκπομπών αναφοράς, καλούμενο «εκπομπές στόχο». Η μείωση αυτή πρέπει να επιτευχθεί με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:~~

Χρονική περίοδος		Μέγιστες επιτρεπόμενες ετήσιες συνολικές εκπομπές
Νέες εγκαταστάσεις	Υφιστάμενες εγκαταστάσεις	

Έως τις 31.10.2001	Έως τις 31.10.2005	Εκπομπές-στόχοι $\times 1,5$
Έως τις 31.10.2004	Έως τις 31.10.2007	Εκπομπές-στόχοι

(α~~ii~~) Οι ετήσιες εκπομπές αναφοράς υπολογίζονται ως εξής:

(i~~e~~) Προσδιορίζεται η συνολική μάζα στερεών στην ποσότητα επιχρίσματος ή/και μελάνης, βερνικιού ή συγκολλητικής ύλης που καταναλώνεται στη διάρκεια ενός έτους. Ως στερεά νοούνται όλα τα υλικά των επιχρισμάτων, μελανών, βερνικιών και συγκολλητικών υλών που στερεοποιούνται όταν εξατμίστουν το νερό ή οι πτητικές οργανικές ενώσεις.

(ii) Οι ετήσιες εκπομπές αναφοράς υπολογίζονται με πολλαπλασιασμό της μάζας που προσδιορίζεται σύμφωνα με το στοιχείο (i) ~~α)~~ επί κατάλληλο συντελεστή, που λαμβάνεται από τον επόμενο πίνακα. Οι αρμόδιες αρχές ~~δύνανται~~ μπορούν να αναπροσαρμόζουν τους συντελεστές του πίνακα αυτού προκειμένου να ληφθούν υπόψη τεκμηριωμένες αυξήσεις της απόδοσης της χρήσης στερεών.

Δραστηριότητα	Πολλαπλασιαστικός συντελεστής για χρήση στο στοιχείο <u>(α)(ii)</u> (i)(b)
Εκδοτική βαθυτυπία (υλικοστρασίων) , φλεξογραφία, πολύστρωση συνδεδεμένη με δραστηριότητα εκτύπωσης, βερνίκωμα συνδεδεμένο <u>συνδεδεμένο</u> με δραστηριότητα εκτύπωσης, επίχριση ξύλου, επίχριση υφάνσιμων υλών, υφασμάτων, μεμβρανών ή χαρτιού, επίχριση με συγκολλητικές ύλες	4
Προεπίστρωση, <u>φινίρισμα οχημάτων</u> φαινοποιία αυτοκινήτων	3
Επιχρίσματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, επιχρίσματα που χρησιμοποιούνται στην αεροδιαστημική βιομηχανία	2,33
Άλλες διεργασίες επίχρισης και περιστροφική μεταξοτυπία	1,5

(β~~*~~) Οι εκπομπές στόχου ισούνται με τις ετήσιες εκπομπές αναφοράς, πολλαπλασιαζόμενες επί ένα ποσοστό ίσο με την:

- (1) (☒ οριακή ☐ τιμή ~~ανεξέλεγκτων~~ διάχυτων εκπομπών + 15) για τις εγκαταστάσεις που καλύπτονται από το στοιχείο 6 και από την κατώτερη κλίμακα ορίων ~~μεγέθους~~ των στοιχείων 8 και 10 του μέρους 2 παραρτήματος ΠΑ,
- (2) (☒ οριακή ☐ τιμή ~~ανεξέλεγκτων~~ διάχυτων εκπομπών + 5) για όλες τις υπόλοιπες εγκαταστάσεις.

(γ~~e~~) Έχει επιτευχθεί συμμόρφωση, όταν η πραγματική εκπομπή διαλυτών, όπως προσδιορίζεται με τη βοήθεια των σχεδίων διαχείρισης διαλυτών, δεν υπερβαίνει τις εκπομπές στόχου.

Μέρος 6

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ☒ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ☒

1.2. ~~Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι Οι οι~~ απαγωγείς του εξοπλισμού μείωσης, οι οποίοι στο τελικό σημείο αποβολής εκπέμπουν περισσότερο από 10 ~~kg/h~~ kg/ώρα ολικού οργανικού άνθρακα κατά μέσον όρο, παρακολουθούνται συνεχώς ως προς τη συμμόρφωσή τους.

23. Στις λοιπές περιπτώσεις, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη διεξαγωγή είτε συνεχών είτε περιοδικών μετρήσεων. Προκειμένου για περιοδικές μετρήσεις, λαμβάνονται τουλάχιστον τρεις τιμές ☒ μέτρησης ☒ κατά τη διάρκεια κάθε σειράς μετρήσεων.

34. Όταν δεν χρειάζεται εξοπλισμός μείωσης της ρύπανσης στο τέλος της παραγωγικής διαδικασίας προκειμένου να τηρηθεί η παρούσα οδηγία, δεν απαιτούνται μετρήσεις.

Μέρος 7 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ
ΣΧΕΔΙΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΔΙΑΛΥΤΩΝ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

~~Στο παρόν παράρτημα παρέχονται οδηγίες για την κατάρτιση σχεδίου διαχείρισης διαλυτών. Διατυπώνονται οι αρχές που πρέπει να εφαρμόζονται (σημείο 2), παρέχεται ένα πλαίσιο για το ισοζύγιο μάζας (σημείο 3) και υποδεικνύεται ο τρόπος χρήσης του σχεδίου για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης (σημείο 4).~~

12. Αρχές

Το σχέδιο διαχείρισης διαλυτών ☒ χρησιμοποιείται για ☒ ~~εξυπηρετεί τους ακόλουθους σκοπούς:~~

- (~~α~~ii) εξακρίβωση της συμμόρφωσης κατά το άρθρο ~~57 9~~ ~~παράγραφος 1~~,
- (~~β~~ii) προσδιορισμό μελλοντικών εναλλακτικών λύσεων όσον αφορά τον περιορισμό των εκπομπών,
- (~~γ~~iii) ☒ διευκόλυνση της ☒ παροχής πληροφοριών στο κοινό σχετικά με την κατανάλωση και τις εκπομπές διαλυτών και τη συμμόρφωση προς ☒ τις απαιτήσεις ☒ του κεφαλαίου V ~~την οδηγία~~.

23. Ορισμοί

Οι ορισμοί που ακολουθούν παρέχουν ένα πλαίσιο για την εκπόνηση ισοζυγίου μάζας.

Εισροές οργανικών διαλυτών (I):

- I1 Η ποσότητα οργανικών διαλυτών σε καθαρή μορφή ή οργανικών διαλυτών που περιέχονται σε αγοραζόμενα ~~παρασκευάσματα~~ ☒ μείγματα ☒ που χρησιμοποιείται ως εισροή στη διεργασία εντός της χρονικής περιόδου για την οποία υπολογίζεται το ισοζύγιο μάζας.
- I2 Η ποσότητα οργανικών διαλυτών σε καθαρή μορφή ή οργανικών διαλυτών που περιέχονται σε ~~αγοραζόμενα παρασκευάσματα~~ ☒ μείγματα ☒ που ανακτάται και επαναχρησιμοποιείται ως εισροή διαλυτών στη διεργασία. ~~(Οι ανακυκλωμένοι διαλύτες συνυπολογίζονται κάθε φορά που χρησιμοποιούνται για τη διεκπεραίωση της δραστηριότητας.)~~

Εκροές οργανικών διαλυτών (O):

- O1 Εκπομπές απαερίων καμινασρίων.
- O2 Οι απώλειες οργανικών διαλυτών στο νερό, λαμβανομένης υπόψη ~~κατά περίπτωση~~ της επεξεργασίας των λυμάτων κατά τον υπολογισμό της ποσότητας O5.
- O3 Η ποσότητα οργανικών διαλυτών που παραμένει στα προϊόντα της διεργασίας υπό μορφή προσμίξεων ή υπολειμμάτων.
- O4 Οι μη δεσμευόμενες εκπομπές οργανικών διαλυτών στον ατμοσφαιρικό αέρα. Συμπεριλαμβάνεται ο γενικός εξαερισμός των χώρων, κατά τον οποίο ελευθερώνεται αέρας στο εξωτερικό περιβάλλον μέσω παραθύρων, θυρών, αεραγωγών και ομοειδών ανοιγμάτων.

- O5 Οι απώλειες οργανικών διαλυτών ή/και οργανικών ενώσεων που οφείλονται σε χημικές ή φυσικές αντιδράσεις (όπου συμπεριλαμβάνονται ~~λόγου χάριν~~ οι ποσότητες που καταστρέφονται ~~π.χ.~~ με ~~καύση~~ αποτέφρωση ή άλλες τεχνικές επεξεργασίας απαερίων ή λυμάτων υγρών αποβλήτων, ή δεσμεύονται, ~~π.χ.~~ με ~~προσρόφηση~~, εφόσον δεν υπολογίζονται στις ποσότητες O6, O7 ή O8).
- O6 Οι οργανικοί διαλύτες που περιέχονται στα συλλεγόμενα απόβλητα.
- O7 Οι οργανικοί διαλύτες, ή οι περιεχόμενοι σε ~~παρασκευάσματα~~ ☒ μείγματα ☒ οργανικοί διαλύτες, που πωλούνται ή προορίζονται να πωληθούν ως προϊόν εμπορικής αξίας.
- O8 Οι οργανικοί διαλύτες που περιέχονται σε ~~παρασκευάσματα~~ ☒ μείγματα ☒ και ανακτώνται για να επαναχρησιμοποιηθούν, όχι όμως ως εισροές στη διεργασία, εφόσον δεν υπολογίζονται στην ποσότητα O7.
- O9 Οι οργανικοί διαλύτες που ελευθερώνονται με άλλους τρόπους.

43. Οδηγίες χρήσης $\Rightarrow$ Χρήση $\Leftarrow$ του σχεδίου διαχείρισης διαλυτών για την εξακρίβωση της συμμόρφωσης

Η χρήση του σχεδίου διαχείρισης διαλυτών εξαρτάται από τη συγκεκριμένη απαίτηση, της οποίας η κάλυψη πρόκειται να εξακριβωθεί, ως εξής:

(α) Εξακρίβωση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του προγράμματος μείωσης περιορισμού που ☒ ορίζεται ☒ περιγράφεται στο μέρος 5 παράρτημα II, με την η οριακή τιμή συνολικών εκπομπών να εκφράζεται σε ~~ως~~ εκπομπές διαλυτών ανά μονάδα προϊόντος ή όπως άλλως αναφέρεται στα μέρη 2 και 3 στο παράρτημα II.

(i) για όλες τις δραστηριότητες για τις οποίες γίνεται χρήση ☒ του προγράμματος μείωσης ☒ ~~της εναλλακτικής δυνατότητας~~ του μέρους 5 παράρτημα II, ~~θα πρέπει να~~ καταρτίζεται κάθε χρόνο σχέδιο διαχείρισης διαλυτών για τον προσδιορισμό της κατανάλωσης (C). Η κατανάλωση ~~Οι ανεξέλεγκτες εκπομπές~~ μπορούν να υπολογιστούν υπολογίζεται από την εξίσωση:

$$C = I1 - O8$$

Παράλληλα, ~~θα πρέπει επίσης να~~ προσδιορίζεται η περιεκτικότητα των επιχρισμάτων σε στερεά συστατικά, ώστε να συνάγονται οι ετήσιες εκπομπές αναφοράς και οι εκπομπές στόχου κάθε χρόνο.

(ii) για την ~~εκτίμηση~~ αξιολόγηση της τήρησης των οριακών τιμών συνολικών εκπομπών που εκφράζονται σε ~~ως~~ εκπομπές διαλυτών ανά μονάδα προϊόντος ή όπως άλλως αναφέρεται στα μέρη 2 και 3, στο παράρτημα II, ~~θα πρέπει~~ κάθε χρόνο ~~να~~ καταρτίζεται σχέδιο διαχείρισης διαλυτών για τον προσδιορισμό των εκπομπών (E). Οι εκπομπές ~~μπορούν να υπολογιστούν~~ υπολογίζονται από την εξίσωση:

$$E = F + O1$$

Όπου F είναι οι ~~ανεξέλεγκτες~~ διάχυτες εκπομπές, όπως ορίζονται στο σημείο στοιχείου β) (i) ii) στοιχείο α) παρακάτω. Η τιμή που προκύπτει ~~θα πρέπει~~ κατόπιν να διαιρείται στη συνέχεια διά της κατάλληλης παραμέτρου για το εκάστοτε προϊόν.

(iii) για την ~~εκτίμηση~~ αξιολόγηση της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του στοιχείου β) (ii) της παραγράφου 6 του άρθρου 54 άρθρου 5 παράγραφος 5

~~σημείο ii) στοιχείο β), θα πρέπει να~~ καταρτίζεται κάθε χρόνο σχέδιο διαχείρισης διαλυτών για τον προσδιορισμό των συνολικών εκπομπών από όλες τις εκάστοτε δραστηριότητες. Ο αριθμός αυτός ~~θα πρέπει κατόπιν να~~ συγκρίνεται στη συνέχεια με τις συνολικές εκπομπές που θα προέκυπταν, αν η εγκατάσταση πληρούσε τις απαιτήσεις των μερών 2, 3 και 5 ~~του παραρτήματος Η~~ για κάθε ~~επιμέρους~~ δραστηριότητα χωριστά.

(βii) Προσδιορισμός των ~~ανεξέλεγκτων~~ διάχυτων εκπομπών για παραβολή προς τις
~~Χ~~ οριακές ~~Χ~~ τιμές ~~ανεξέλεγκτων~~ διάχυτων εκπομπών του μέρους 2 ~~παραρτήματος~~
~~ΗΑ~~:

(iα) ~~Μεθοδολογία~~

Οι ~~ανεξέλεγκτες~~ διάχυτες εκπομπές ~~μπορούν να υπολογιστούν~~ υπολογίζονται από ~~Χ~~ μια από ~~Χ~~ τις παρακάτω εξισώσεις ~~την εξίσωση~~:

$$F = I1 - O1 - O5 - O6 - O7 - O8$$

ή

$$F = O2 + O3 + O4 + O9$$

Η ~~Χ~~ F ~~Χ~~ ποσότητα αυτή ~~μπορεί να προσδιοριστεί~~ προσδιορίζεται ~~Χ~~ είτε ~~Χ~~ με απευθείας μέτρηση των ποσοτήτων ~~Χ~~ είτε ~~Χ~~ ~~εναλλακτικά~~, με ~~έλλο~~ ισοδύναμη ~~Χ~~ μέθοδο ή ~~Χ~~ με υπολογισμό ~~τρόπο~~, για παράδειγμα με βάση την απόδοση της διεργασίας ως προς τη δέσμευση των εκπομπών.

Η ~~Χ~~ οριακή ~~Χ~~ τιμή ~~ανεξέλεγκτων~~ διάχυτων εκπομπών εκφράζεται ως εκατοστιαία αναλογία των εισροών, οι οποίες ~~μπορούν να υπολογιστούν~~ υπολογίζονται από την ακόλουθη εξίσωση:

$$I = I1 + I2$$

(iiβ) ~~Συχνότητα~~

Οι ~~ανεξέλεγκτες~~ διάχυτες εκπομπές ~~μπορούν να υπολογιστούν~~ υπολογίζονται με μια σύντομη αλλά πλήρη σειρά μετρήσεων ~~Χ~~ και ~~Χ~~ ο ~~Θ~~ προσδιορισμός αυτός δεν χρειάζεται να επαναληφθεί μέχρι να τροποποιηθεί ο εξοπλισμός.

Μέρος 8

⊠ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ~~ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ~~ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ⊠ ΣΤΑ ΑΠΑΕΡΙΑ ⊠

13. Προκειμένου για συνεχείς μετρήσεις, οι οριακές τιμές εκπομπών θεωρείται ότι τηρούνται εάν:

- (α) κανένας από τους ⊠ αριθμητικούς ⊠ μέσους όρους ⊠ όλων των έγκυρων μετρήσεων που έχουν καταγραφεί κατά ένα οποιοδήποτε 24ωρο ~~κανονικής~~ λειτουργίας μιας εγκατάστασης ή δραστηριότητας εκτός από τις φάσεις ~~έναρξης~~ ~~εκκίνησης~~ και ~~παύσης~~ ~~διακοπής~~ της λειτουργίας ή κατά τη συντήρηση του εξοπλισμού ⊠ ~~υπό κανονικές συνθήκες επί 24 ώρες κανονικής λειτουργίας~~ δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών, ~~και~~
- (β) κανένας από τους ωριαίους μέσους όρους δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών κατά συντελεστή μεγαλύτερο του 1,5.

24. Προκειμένου για περιοδικές μετρήσεις, οι οριακές τιμές εκπομπών θεωρείται ότι τηρούνται εάν σε μια σειρά μετρήσεων παρακολούθησης:

- (α) ο μέσος όρος όλων των ⊠ τιμών των ⊠ μετρήσεων δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών, ~~και~~
- (β) κανένας από τους ωριαίους μέσους όρους δεν υπερβαίνει τις οριακές τιμές εκπομπών κατά συντελεστή μεγαλύτερο του 1,5.

35. Η συμμόρφωση προς τις διατάξεις του ~~μέρους 5 άρθρου 5 παράγραφοι 7 και 8~~, εξακριβώνεται με βάση το άθροισμα των κατά μάζα συγκεντρώσεων των επιμέρους πτητικών οργανικών ενώσεων. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η συμμόρφωση εξακριβώνεται με βάση τη συνολική μάζα των εκπομπών οργανικού άνθρακα, εκτός αν το ~~μέρος 2 παράρτημα IIΑ~~ ορίζει διαφορετικά.

4.1. ~~Οι~~ Όγκοι αερίου μπορούν να προστίθενται στα απαέρια για ψύξη ή αραίωση όταν δικαιολογείται τεχνικά, αλλά δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον προσδιορισμό της ~~μαζικής~~ κατά μάζα συγκέντρωσης του ρύπου στα απαέρια.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

☒ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΤΙΤΑΝΙΟΥ ☒

Μέρος 1

☒ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ☒

Άρθρο 6

~~Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι η απόρριψη αποβλήτων μειώνεται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:~~

~~1. (α) απόβλητα προσερχόμενα από παλαιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις~~ ☒ Στις περιπτώσεις εγκαταστάσεων ☒ που ~~χρησιμοποιούν~~ εφαρμόζουν τη μέθοδο των θεϊκών ιόντων ☒ (ως ετήσιος μέσος όρος) ☒ :

~~- τα ασθενώς όξινα απόβλητα και τα εξουδετερωμένα απόβλητα μειώνονται από τις 31 Δεκεμβρίου 1993, σε όλα τα ύδατα, σε τιμές που δεν υπερβαίνουν τα 550 800 χιλιόγραμμα ολικού θεϊκού θεϊκών ιόντων ανά τόνο παραγόμενου διοξειδίου του τιτανίου (που αντιστοιχούν στα ιόντα SO₄ που περιέχονται στο ελεύθερο θεϊκό οξύ και στα μεταλλικά θεϊκά άλατα),~~

~~2. (β) απόβλητα προσερχόμενα από παλαιές βιομηχανικές εγκαταστάσεις~~ ☒ Στις περιπτώσεις εγκαταστάσεων ☒ που ~~χρησιμοποιούν~~ εφαρμόζουν τη μέθοδο ☒ χλωριδίου ☒ ~~και~~ χλωρίου ☒ (ως ετήσιος μέσος όρος) ☒ :

~~- τα ελαφρώς όξινα απόβλητα, τα απόβλητα κατεργασίας και τα εξουδετερωμένα απόβλητα μειώνονται από τις 15 Ιουνίου 1993, σε όλα τα ύδατα, στις ακόλουθες τιμές ολικού χλωριούχου ανά τόνο παραγόμενου διοξειδίου του τιτανίου (οι τιμές αντιστοιχούν στα ιόντα χλωρίου που περιέχονται στο ελεύθερο υδροχλωρικό οξύ και τα μεταλλικά χλωριούχα άλατα):~~

~~(α)-~~ 130 χιλιόγραμμα ☒ χλωριδίου ανά τόνο παραγόμενου διοξειδίου του τιτανίου ☒ , όταν χρησιμοποιείται φυσικό ρουτίλιο,

~~β)-~~ 228 χιλιόγραμμα ☒ χλωριδίου ανά τόνο παραγόμενου διοξειδίου του τιτανίου ☒ , όταν χρησιμοποιείται συνθετικό ρουτίλιο,

~~γ)-~~ 450 ⇒ 330 ⇐ χιλιόγραμμα ☒ χλωριδίου ανά τόνο παραγόμενου διοξειδίου του τιτανίου ☒ , όταν χρησιμοποιείται σκωρία.

~~3. Στην περίπτωση εγκαταστάσεων~~ ☒ Σε εγκαταστάσεις που εφαρμόζουν τη μέθοδο χλωριδίου και ☒ ~~που~~ χρησιμοποιούν περισσότερους του ενός τύπους μεταλλευμάτων, οι ☒ οριακές ☒ τιμές ☒ εκπομπών του σημείου 2 ☒ ~~αυτές~~ εφαρμόζονται ανάλογα με τις ποσότητες των χρησιμοποιούμενων μεταλλευμάτων.

Μέρος 2 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η

☒ ΔΟΚΙΜΕΣ ΟΞΕΙΑΣ ΤΟΞΙΚΟΤΗΤΟΣ ☒ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΑΙΟΘΕΣΣΕΩΣ

A. Έλεγχος των αποβλήτων

~~Οι εργασίες διαθέσεως συνοδεύονται: 1. από έλεγχο περί της ποσότητας, της συνθέσεως και της τοξικότητας των αποβλήτων για να είναι σίγουρο ότι τηρούνται οι προϋποθέσεις προηγούμενης αδείας που προβλέπεται στα άρθρα 4, 5 και 6.~~

12. από πειράματα ☒ Διεξάγονται δοκιμές ☒ οξείας τοξικότητας επί ορισμένων ειδών μαλακίων, οστράκων, ιχθύων και πλαγκτόν ~~και κατά προτίμηση επί των ειδών που~~ ευρίσκονται συνήθως στις ζώνες ~~απόρριψης απορρίψεως~~. Επίσης ~~διεξάγονται διενεργούνται~~ ~~πειράματα~~ δοκιμές επί δειγμάτων γαρίδας των αλυκών του είδους Artemia salina.

☒ 2. Μέγιστη θνησιμότητα που προκύπτει από τις δοκιμές του σημείου 1 ☒ ~~Τα πειράματα αυτά δεν πρέπει να εμφανίζουν~~ για χρονική ~~διάρκεια~~ περίοδο 36 ωρών και με αραιώση ~~αποβλήτου~~ εκροών 1 προς 5 000:

~~θνησιμότητα πλέον του 20%,~~ α) όσον αφορά τα ενήλικα άτομα των υπό εξέταση ειδών ☒ : θνησιμότητα 20% ☒ ,

~~β) θνησιμότητα υψηλότερη της ελεγχόμενης ομάδας πειραματοζώων,~~ όσον αφορά τις ~~προνύμφες τα νεογνά~~ ☒ των υπό εξέταση ειδών: ☒ θνησιμότητα υψηλότερη της ~~ελεγχόμενης~~ ομάδας μάρτυρα.

B. Επίβλεψη και έλεγχος του περιβάλλοντος

~~I. Σε περίπτωση απορρίψεως σε γλυκά ύδατα ή στη θάλασσα ή σε περίπτωση καταβυθίσεως, ο έλεγχος αυτός αναφέρεται στα ακόλουθα τρία αντικείμενα: στη στήλη ύδατος, τους οργανισμούς και τα ιζήματα. Ο περιοδικός έλεγχος της καταστάσεως της ζώνης που προσβάλλεται από τα απόβλητα θα επιτρέψει την παρακολούθηση της εξελίξεως των χώρων που αναφέρονται.~~

~~Ο έλεγχος αφορά ιδίως: 1. το pH~~

~~2. το διαλυμένο οξυγόνο~~

~~3. τη διαύγεια~~

~~4. τα ένυδρα οξείδια και τα υδροξείδια του σιδήρου εν αιωρήσει~~

~~5. τα τοξικά μέταλλα στο νερό, στα αιωρούμενα στερεά, στα ιζήματα και συσσωρευμένα, στους βενθικούς και πελαγικούς οργανισμούς που έχουν επιλεγεί~~

~~6. την ποικιλία και τη σχετική και απόλυτη αφθονία της χλωρίδος και της πανίδος.~~

~~II. Σε περίπτωση εναποθηκεύσεως, αποθέσεως ή εγκύσεως ο έλεγχος περιλαμβάνει ιδίως: 1. πειράματα για να εξασφαλισθεί ότι δεν επήλθε επιβλαβές αποτέλεσμα στα νερά επιφανείας ή τα υπόγεια. Τα πειράματα αυτά πρέπει να αφορούν εκτός των άλλων και: την οξύτητα,~~

~~την περιεκτικότητα σε σίδηρο (διαλυμένο και αιωρούμενο),~~

~~την περιεκτικότητα σε ασβέστιο,~~

~~ενδεχομένως δε τη συγκέντρωση των τοξικών μετάλλων (διαλυμένα και εν αιωρήσει)~~

~~2. ενδεχομένως πειράματα για τον προσδιορισμό της βλάβης που τυχόν επήλθε στη δομή του υπεδάφους~~

~~3. γενική εκτίμηση της οικολογίας της περιοχής που συνορεύει με τον τόπο αποθέσεως, αναποθηκεύσεως ή εγχύσεως~~

Μέρος 3

☒ ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΣΤΟΝ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟ ΑΕΡΑ ☒

~~134.~~ ☒ Οι οριακές τιμές εκπομπών που εκφράζονται ως συγκεντρώσεις κατά μάζα ανά κυβικό μέτρο (Nm^3) υπολογίζονται σε ☒ ~~«κανονικές συνθήκες»~~ θερμοκρασία 273,15 K ~~και~~ πίεση 101,3 kPa ☒ και αφού διορθωθούν για τους περιεχόμενους στα απαέρια υδρατμούς ☒

~~Άρθρο 9~~

~~1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλισθεί ότι οι εκπομπές στην ατμόσφαιρα μειώνονται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:~~

~~α) στην περίπτωση παλαιών βιομηχανικών εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν μέθοδο θετικών:~~

~~2.(i) όσον αφορά ☒ Για ☒ τη σκόνη τις κόνεις, οι εκπομπές μειώνονται από τις 31 Δεκεμβρίου 1993, σε ⇒ ωριαία μέση ⇐ τιμή που δεν υπερβαίνει το 50 mg/Nm^3 (2), από τις κύριες πηγές και τα 150 mg/Nm^3 (2), από άλλες πηγές (3),~~

~~3.(ii) όσον αφορά το SO_x ☒ Για ☒ ⇒ αέριο διοξείδιο και τριοξείδιο του θείου, συμπεριλαμβανομένων των οξίνων σταγονιδίων ⇐ ☒ υπολογιζόμενων ως ισοδύναμο SO_2 ☒ που εκλύεται από τα στάδια χώνευσης και αποτέφρωσης κατά την παραγωγή του διοξειδίου του τιτανίου, οι εκπομπές μειώνονται από 1ης Ιανουαρίου 1995 σε τιμές που δεν υπερβαίνουν τα,~~

~~(α) $10 \Rightarrow 6 \Leftarrow \text{kg ισοδύναμου } \text{SO}_2$ ανά τόνο παραγομένου διοξειδίου του τιτανίου ⇒ ως ετήσιος μέσος όρος ⇐~~

~~(iii) τα κράτη μέλη επιβάλλουν την εγκατάσταση συστημάτων για να αποφεύγεται η εκπομπή οξίνων κυστιδίων,~~

~~(β)(iv) οι εγκαταστάσεις για τη συμπύκνωση οξίνων αποβλήτων δεν πρέπει να απορρίπτουν περισσότερο από $500 \text{ mg/Nm}^3 \Rightarrow$ ως ωριαίος μέσος όρος ⇐ ☒ για μονάδες συμπύκνωσης οξίνων αποβλήτων ☒ SO_x το οποίο υπολογίζεται ως ισοδύναμο SO_2 (+),~~

~~γ) οι εγκαταστάσεις για τη φρύξη των αλάτων που παράγονται κατά την κατεργασία των αποβλήτων πρέπει να διαθέτουν την καλύτερη διαθέσιμη τεχνολογία για τη μείωση των εκπομπών SO_x η οποία δεν συνεπάγεται υπερβολική δαπάνη,~~

~~4.(β) ☒ Για χλώριο ☒ στην περίπτωση παλαιών βιομηχανικών εγκαταστάσεων που χρησιμοποιούν εφαρμόζουν τη μέθοδο του ☒ χλωριδίου ☒ χλωρίου:~~

~~(i) όσον αφορά τις κόνεις, οι απορρίψεις μειώνονται από τις 15 Ιουνίου 1993, σε τιμές που δεν υπερβαίνουν τα 50 mg/Nm^3 (2) από κύριες τους πηγές και τα 150 mg/Nm^3 (2) από άλλες πηγές (3),~~

~~(ii) όσον αφορά το χλώριο, οι εκπομπές μειώνονται από τις 15 Ιουνίου 1993~~

(α) ☒ 5 mg/Nm³ ως ☐ ~~σε μια μέση ημερήσια~~ ημερήσιος μέσος όρος ~~συγκέντρωση~~
~~που δεν υπερβαίνει τα 5 mg/Nm (4) και~~

(β) ~~σε καμία επιμέρους~~ ανά πάσα στιγμή ~~τα~~ 40 mg/Nm³.

~~2. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις διατάξεις της οδηγίας 80/779/ΕΟΚ.~~

~~3. Η διαδικασία ελέγχου των μετρήσεων αναφοράς των εκπομπών SO_x στην ατμόσφαιρα περιγράφεται στο παράρτημα.~~

Μέρος 4 ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η

☒ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΠΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΠΟΡΡΙΨΕΙΣ ΑΠΟΒΑΝΤΩΝ ΑΠΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΤΙΤΑΝΙΟΥ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ☒

~~ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΒΑΝΤΩΝ: ΑΠΟΧΥΣΗ Η ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΗ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ~~

~~(εκβολές ποταμών, θαλάσσιες ακτές, ανοικτή θάλασσα)~~

Τομείς	Παράμετροι των οποίων ο προσδιορισμός είναι		Ελάχιστη ετήσια συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης	Πρότυπες μέθοδοι μέτρησης
	υποχρεωτικός	προαιρετική		
Στήλη νερού Αδιήθητο θαλάσσιο νερό ⁸⁵	Θερμοκρασία (°C)		≥	Θερμομετρία. Η μέτρηση πραγματοποιείται in situ ταυτόχρονα με τη δειγματοληψία
	Αλμυρότητα (‰)		≥	Μέτρηση της αγωγιμότητας
	pH (μονάδα pH)		≥	Ηλεκτρομετρία. Η μέτρηση πραγματοποιείται in situ ταυτόχρονα με τη δειγματοληψία
	Διαλυμένο O ₂ (mg διαλυμένο O ₂ /l)		≥	Μέθοδος του Winkler Ηλεκτροχημική μέθοδος
	Θολότητα (mg στερεών/l) ή αιωρούμενες ουσίες (mg/l)		≥	Για τη θολότητα: Θολοσιμετρία Για τις αιωρούμενες ουσίες: σταθμικός προσδιορισμός Διήθηση από διηθητική μεμβράνη πορώδους 0,45

85

Στα Κράτη μέλη παρέχεται η δυνατότητα να αναλύουν είτε αδιήθητο είτε διηθημένο νερό για τις ουσίες της στήλης «Παράμετροι».

				mm, ξήρανση στους 105 °C και ζύγιση Φυγοκέντρωση (ελάχιστος χρόνος 5 m, μέση επιτάχυνση 2.800 έως 3.200 g, ξήρανση στους 105 °C και ζύγιση)
	Fe (διαλυμένος και εναιωρήσει) (mg/l)		3	Μετά την κατάλληλη προετοιμασία του δείγματος δοσμετρία με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης ή με φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
		Cr, ολικό Cd ολικός Hg (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
	Ti (mg/l)	V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
		Cu, Pb (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Πολωσιγραφία
Θαλάσσιο νερό διηθημένο από διηθητική μεμβράνη πορώδους 0,45 μm86	Διαλυμένος Fe (mg/l)		3	Δοσμετρία με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης ή με φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
		Cr, Cd, Hg (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης

				Φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
		Ti, V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
		Cu, Pb (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Πολωσιγραφία
Στερεά εν αιωρήσει συγκρατούμενα από διηθητικό διάφραγμα πορώδους 0,45 μm	Συνολικός Fe (mg/l)	Cr, Cd, Hg (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
		Ti, V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
		Cu, Pb (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Πολωσιγραφία
	Υδροξείδια και ένυδρα οξείδια του σιδήρου (mg Fe/l)		3	Εκχύλιση του δείγματος σε κατάλληλο όξινο περιβάλλον· δοσιμετρία με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης ή με φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης. Η ίδια μέθοδος όξινης εκχύλισης χρησιμοποιείται για όλα τα δείγματα που προέρχονται από τον ίδιο τόπο
Ιζήματα Στο ανώτερο στρώμα του ιζήματος, όσο το δυνατό	Ti, ολικός Fe (mg/kg ξηράς ουσίας)	V, Cr, Mn, Ni, Cu, Zn, Cd, Hg, Pb (mg/kg ξηράς)	1	Οι ίδιες μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τις μετρήσεις σε στήλη νερού. Μετά την κατάλληλη

πλησιέστερα προς την επιφάνεια		ουσίας)		προετοιμασία του δείγματος (ανοργανοποίηση δι' υγρής ή ξηρής οδού και καθαρισμός). Η περιεκτικότητα σε μέταλλα πρέπει να προσδιορίζεται πάντα για μια τάξη κόκκων καθορισμένου μεγέθους
	Υδροξείδια και ένυδρα οξείδια του σιδήρου (mg Fe/kg)		±	Οι ίδιες μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τις μετρήσεις σε στήλη νερού.
Ζωντανοί οργανισμοί Αντιπροσωπευ- τικά είδη της περιοχής: ψάρια και βενθικά ασπόνδυλα ή άλλα κατάλληλα είδη⁸⁷	Ti, Cr, Fe, Ni, Zn, Pb (mg/kg υγρού και ξηρού βάρους)	V, Mn, Cu, Cd, Hg (mg/kg υγρού και ξηρού βάρους)	±	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης, μετά από κατάλληλη προετοιμασία του σύνθετου δείγματος από αλεσμένη σάρκα (ανοργανοποίηση εν υγρώ ή εν ξηρώ και καθαρισμός) Στα ψάρια, τα μέταλλα πρέπει να αναζητούνται στο μυϊκό ιστό και σε άλλα κατάλληλα όργανα. Το δείγμα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον 10 άτομα Για τα μαλάκια και τα εστρακόδερμα, τα μέταλλα πρέπει να αναζητούνται στη σάρκα. Το δείγμα πρέπει να περιλαμβάνει

87

~~Αντιπροσωπευτικά είδη στην περιοχή της απόρριψης που επιλέγονται κυρίως σε συνάρτηση με την
ευαισθησία τους σε ενδεχόμενα φαινόμενα βιοσυσώρευσης, όπως Mytilus edulis, Crangon crangon,
χοματίδα, πλάτακας, βακαλάος, σκουμπρί, μπαρμπούνι, ρέγγα, γλώσσα (ή άλλο κατάλληλο βενθικό
είδος).~~

				τουλάχιστον 50 άτομα
Βενθική πανίδα	Ποικιλία και σχετική αφθονία		±	Ποιοτική και ποσοτική διαλογή των αντιπροσωπευτικών ειδών στην οποία να αναφέρονται: αριθμός ατόμων ανά είδος, πυκνότητα, επικράτηση
Πλαγκτονική πανίδα		Ποικιλία και σχετική αφθονία	±	Ποιοτική και ποσοτική διαλογή των αντιπροσωπευτικών ειδών στην οποία να αναφέρονται: αριθμός ατόμων ανά είδος, πυκνότητα, επικράτηση
Χλωρίδα		Ποικιλία και σχετική αφθονία	±	Ποιοτική και ποσοτική διαλογή των αντιπροσωπευτικών ειδών στην οποία να αναφέρονται: αριθμός ατόμων ανά είδος, πυκνότητα, επικράτηση
Ψάρια, ειδικότερα:	Παρουσία ανατομοπαθολογικών αλλοιώσεων στα ψάρια		±	Οπτική εξέταση των δειγμάτων από τα αντιπροσωπευτικά είδη που συλλαμβάνονται για τη χημική ανάλυση

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΒΑΗΤΩΝ: ΑΠΟΧΥΣΗ ΣΤΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΑ ΓΑΥΚΑ ΥΔΑΤΑ

Τομείς	Παράμετροι των οποίων ο προσδιορισμός είναι		Ελάχιστη ετήσια συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης	Πρότυπες μέθοδοι μέτρησης
	υποχρεωτικός	προαιρετικός		
Στήλη νερού⁸⁸ Αδιήθητο γλυκό νερό	Θερμοκρασία (°C)		3	Θερμομετρία. Η μέτρηση πραγματοποιείται in situ ταυτόχρονα με τη δειγματοληψία
	Αγωγιμότητα στους 20 °C (μS cm⁻¹)		3	Ηλεκτρομετρική μέθοδος
	pH (μονάδα pH)		3	Ηλεκτρομετρία. Η μέτρηση πραγματοποιείται in situ ταυτόχρονα με τη δειγματοληψία
	Διαλυμένο O₂ (mg διαλυμένο O₂/l)		3	———— Μέθοδος του Winkler ———— Ηλεκτροχημική μέθοδος
	Θολότητα (mg στερεών/l) ή εν αιωρήσει ουσίες (mg/l)		3	Για τη θολότητα: Θολομετρία Για τις εν αιωρήσει ουσίες: σταθμικός προσδιορισμός ———— Διήθηση από δηθητική μεμβράνη πορώδους 0,45 μm, ———— ξήρανση στους 105 °C και ζύγιση ———— Φυγοκέντρωση (ελάχιστος χρόνος 5 λεπτά, ———— μέση

⁸⁸

Οι δειγματοληψίες πρέπει να πραγματοποιούνται την ίδια εποχή του χρόνου και, αν είναι δυνατό, σε βάθος 50 cm.

				επιτάχυνση 2.800 έως 3.200 g), ξηρανση στους 105 °C και ζύγιση
Αδιήθητο γλυκό νερό⁸⁹	Fe (διαλυμένος και εν αιωρήσει) (mg/l)		3	Μετά από ανάλογη προπαρασκευή του δείγματος ποσοτικός προσδιορισμός με τη μέθοδο της φασματομετρίας ατομικής απορρόφησης ή της φασματοφωτομετρίας μοριακής απορρόφησης
		Cr, ολικό Cd ολικός Hg (mg/l)	3	————— Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης ————— Φασματοφωτομετ ρία ————— μοριακής απορρόφησης
	Ti (mg/l)	V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
		Cu, Pb (mg/l)	3	————— Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης ————— Πολωσιγραφία
Γλυκό νερό διηθημένο με διηθητικό διάφραγμα πορώδους 0,45 µm⁹⁰	Fe διαλυμένος (mg/l)		3	Ποσοτικός προσδιορισμός με τη μέθοδο της φασματομετρίας ατομικής απορρόφησης ή της φασματοφωτομετρίας μοριακής απορρόφησης
		Cr, Cd, Hg (mg/l)	3	————— Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης ————— Φασματοφωτομετ ρία ————— μοριακής

⁸⁹ Στα Κράτη μέλη παρέχεται η δυνατότητα να αναλύουν είτε αδιήθητο είτε διηθημένο νερό για τις ουσίες της στήλης «Παράμετροι».

⁹⁰ Στα Κράτη μέλη παρέχεται η δυνατότητα να αναλύουν είτε αδιήθητο είτε διηθημένο νερό για τις ουσίες της στήλης «Παράμετροι».

				απορρόφησης
		Ti, V, Mn, Ni, Sn (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
		Cu, Pb (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Πολωσιγραφία
Στερεά εν αιωρήσει συγκρατούμενα από διηθητικό διάφραγμα πορώδους 0,45 μm	Fe (mg/l)	Cr, Cd, Hg (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Φασματοφωτομετ ρία μοριακής απορρόφησης
		Ti, V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
		Cu, Pb (mg/l)	3	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Πολωσιγραφία
	Υδροξείδια και ένυδρα οξείδια του σιδήρου (mg Fe/l)		3	Εκχύλιση του δείγματος σε κατάλληλο όξινο περιβάλλον· ποσοτικός προσδιορισμός με τη μέθοδο της φασματομετρίας ατομικής απορρόφησης ή της φασματοφωτομετρίας μοριακής απορρόφησης. Η ίδια μέθοδος όξινης εκχύλισης χρησιμοποιείται για όλα τα δείγματα που προέρχονται από τον ίδιο τόπο
Ιζήματα Στο επιφανειακό στρώμα του ιζήματος, όσο το δυνατόν	Ti, Fe (mg/kg ξηράς ουσίας)	V, Cr, Mn, Ni, Cu, Zn, Cd, Hg, Pb (mg/kg ξηράς	1	Οι ίδιες μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τις μετρήσεις σε στήλη νερού. Μετά την κατάλληλη προετοιμασία του δείγματος

πλησιέστερα στην επιφάνεια		ουσία(ς)		(ανοργανοποίηση δι' υγρές ή ξηράς οδού και καθαρισμός). Η περιεκτικότητα σε μέταλλα πρέπει να προσδιορίζεται πάντα για μια τάξη κόκκων καθορισμένου μεγέθους
	Υδροξείδια και ένυδρα οξείδια του σιδήρου (mg Fe/kg)		±	Οι ίδιες μέθοδοι που χρησιμοποιούνται για τις μετρήσεις σε στήλη νερού.
Ζωντανοί οργανισμοί Αντιπροσωπευτικά είδη της τοποθεσίας	Ti, Cr, Fe, Ni, Zn, Pb (mg/kg υγρού και ξηρού βάρους)	V, Mn, Cu, Cd, Hg (mg/kg υγρού και ξηρού βάρους)	±	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης, μετά από κατάλληλη προετοιμασία του σύνθετου δείγματος από αλεσμένη σάρκα (ανοργανοποίηση εν υγρώ ή εν ξηρώ και καθαρισμός) Στα ψάρια, τα μέταλλα πρέπει να αναζητούνται στο μυϊκό ιστό και σε άλλα κατάλληλα όργανα. Το δείγμα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον 10 άτομα Για τα μαλάκια και τα οστρακόδερμα, τα μέταλλα πρέπει να αναζητούνται στη σάρκα. Το δείγμα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον 50 άτομα
Βενθική πανίδα	Ποικιλία και σχετική αφθονία		±	Ποιοτική και ποσοτική διαλογή των αντιπροσωπευτικών ειδών στην οποία να αναφέρονται αριθμός ατόμων ανά είδος, πυκνότητα, επικράτηση

Πλαγκτονική πανίδα		Ποικιλία και σχετική αφθονία	±	Ποιοτική και ποσοτική διαλογή των αντιπροσωπευτικών ειδών στην οποία να αναφέρονται: αριθμός ατόμων ανά είδος, πυκνότητα, επικράτηση
Χλωρίδα		Ποικιλία και σχετική αφθονία	±	Ποιοτική και ποσοτική διαλογή των αντιπροσωπευτικών ειδών στην οποία να αναφέρονται: αριθμός ατόμων ανά είδος, πυκνότητα, επικράτηση
Ψάρια, ειδικότερα		Παρουσία ανατομοπαθολογικών αλλοιώσεων στα ψάρια	±	Οπτική εξέταση των δειγμάτων από τα αντιπροσωπευτικά είδη που συλλαμβάνονται για τη χημική ανάλυση

☒ 1. Η στήλη νερού ελέγχεται τουλάχιστον τρεις φορές ετησίως, με παρακολούθηση του μη διηθημένου ή του διηθημένου νερού, με τον προσδιορισμό των ακόλουθων παραμέτρων: ☒

☒ (α) στην περίπτωση ελέγχου μη διηθημένου νερού: θερμοκρασία, αλατότητα ή αγωγιμότητα στους 20°C, pH, διαλυμένο O₂, θολερότητα ή αιωρούμενες ουσίες, διαλυμένος και αιωρούμενος Fe, Ti, ☒

☒ (β) στην περίπτωση ελέγχου διηθημένου νερού: ☒

☒ (i) σε νερό διηθημένο με διηθητική μεμβράνη πορώδους 0,45 μm: διαλυμένος Fe, ☒

☒ (ii) στα αιωρούμενα στερεά που συγκρατούνται από τη διηθητική μεμβράνη πορώδους 0,45 μm: Fe, υδροξείδια και ένυδρα οξείδια του σιδήρου. ☒

☒ 2. Τα ιζήματα ελέγχονται τουλάχιστον μία φορά ετησίως με τη λήψη δειγμάτων από το άνω στρώμα του ιζήματος όσο το δυνατόν πλησιέστερα στην επιφάνεια και με τον προσδιορισμό των ακόλουθων παραμέτρων στα εν λόγω δείγματα: Ti, Fe, υδροξείδια και ένυδρα οξείδια του σιδήρου. ☒

☒ 3. Οι ζώντες οργανισμοί ελέγχονται τουλάχιστον μία φορά ετησίως με προσδιορισμό της συγκέντρωσης των ακόλουθων ουσιών σε αντιπροσωπευτικά είδη της περιοχής: Ti, Cr, Fe, Ni, Zn, Pb, και με τον προσδιορισμό της ποικιλίας και της σχετικής αφθονίας της βενθικής πανίδας, και της παρουσίας παθολογικών και ανατομικών αλλοιώσεων στα ψάρια. ☒

☒ 4. Κατά τη διάρκεια των διαδοχικών δειγματοληψιών, τα δείγματα λαμβάνονται στις ίδιες τοποθεσίες και βάθη και υπό τις ίδιες συνθήκες. ☒

Μέρος 5

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

Η παρακολούθηση των εκπομπών στην ατμόσφαιρα περιλαμβάνει τη συνεχή παρακολούθηση τουλάχιστον των ακόλουθων:

(α) SO₂ από μονάδες για τη συγκέντρωση απόβλητων οξέων σε εγκαταστάσεις που εφαρμόζουν τη μέθοδο θεικών ιόντων

(β) χλωρίου από τις εγκαταστάσεις που εφαρμόζουν τη μέθοδο χλωριδίου

(γ) σκόνη από τις μεγάλες πηγές.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΒΑΛΤΩΝ: ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ

Τομείς	Παράμετροι των οποίων ο προσδιορισμός είναι		Ελάχιστη ετήσια συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης	Παρατηρήσεις
	υποχρεωτικός	προαιρετικός		
Αέρας	Διοξείδιο του θείου (SO ₂) ⁹¹ Χλωρίο ⁹²	Κοινοτόξ	Συνεχώς	1. 1. Περιοχές που καλύπτονται από υφιστάμενο δίκτυο επιτήρησης της ρύπανσης του αέρα με τουλάχιστον ένα σταθμό κοντά στον τόπο της παραγωγής και αντιπροσωπευτικό της ρύπανσης που προέρχεται από εκεί
			12 ⁹³	2. 2. Περιοχές χωρίς δίκτυο ελέγχου. Μέτρηση των συνολικών ποσοτήτων των αέριων αποβλήτων που εκλύονται από τον τόπο της παραγωγής. Στην περίπτωση πολλαπλών πηγών έκλυσης προσερχόμενων από τον ίδιο τόπο, μπορεί να μετρούνται διαδοχικά οι εκλύσεις αυτές. Η πρότυπη μέθοδος μέτρησης για το διοξείδιο του θείου περιέχεται στο παράρτημα III της οδηγίας 80/779/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1980 σχετικά με τις ανώτατες ανεκτές τιμές και τις τιμές οδηγούς για το διοξείδιο του θείου και τα αιωρούμενα σωματίδια (ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 30)

⁹¹ Αν η χρησιμοποιούμενη παραγωγική διαδικασία είναι η μέθοδος θειικού αλάτος.

⁹² Θα χρησιμοποιηθεί όταν η πρόοδος της τεχνολογίας των μετρήσεων επιτρέπει κατάλληλη μέτρηση και αν η χρησιμοποιούμενη παραγωγική διαδικασία είναι η μέθοδος χλωρίου.

⁹³ Τα στοιχεία πρέπει να είναι επαρκώς αντιπροσωπευτικά και σημαντικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΒΑΝΤΩΝ: ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΣΗ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ

Τομείς	Παράμετροι των οποίων ο προσδιορισμός είναι		Ελάχιστη ετήσια συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης	Πρότυπες μέθοδοι μέτρησης
	υποχρεωτικός	προαιρετικός		
1. Αδιήθητα επιφανειακά νερά γύρω από την τοποθεσία, μέσα στη ζώνη επιρροής της αποθήκευσης και σ' ένα σημείο έξω απ' αυτήν ^{94 95 96} 2. Αδιήθητα υπόγεια νερά γύρω από την περιοχή αποθήκευσης, περιλαμβανομένων κατά περίπτωση και των επιφανειακών τους εμφανίσεων ^{97 98}	pH (μονάδα pH)		1	Ηλεκτρομετρία. Η μέτρηση εκτελείται συγχρόνως με τη δειγματοληψία
	SO ₄ ⁹⁹ (mg/l)		1	1. Σταθμικός προσδιορισμός 2. Συμπλοκομετρία του EDTA 3. Φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
	H ¹⁰⁰ (mg/l)	V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	1	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
	Fe ¹⁰¹ (mg/l)	Cr (mg/l)	1	4. Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης 5. Φασματοφωτομετρία μοριακής

⁹⁴ Οι δειγματοληψίες πρέπει να γίνονται την ίδια εποχή του έτους.

⁹⁵ Στα πλαίσια του ελέγχου των επιφανειακών νερών, θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ενδεχόμενη συμβολή στη ρύπανση από τα επιφανειακώς ρέοντα νερά που προέρχονται από την περιοχή αποθήκευσης των καταλοίπων.

⁹⁶ Τα δείγματα πρέπει να λαμβάνονται 50 cm κάτω από την επιφάνεια του νερού, αν είναι δυνατόν.

⁹⁷ Οι δειγματοληψίες πρέπει να γίνονται την ίδια εποχή του έτους.

⁹⁸ Στα πλαίσια του ελέγχου των επιφανειακών νερών, θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην ενδεχόμενη συμβολή στη ρύπανση από τα επιφανειακώς ρέοντα νερά που προέρχονται από την περιοχή αποθήκευσης των καταλοίπων.

⁹⁹ Υποχρεωτικός προσδιορισμός στην περίπτωση που η αποθήκευση ή η εναπόθεση περιέχουν κατάλοιπα που προέρχονται από παραγωγή με τη μέθοδο του θειικού άλατος.

¹⁰⁰ Υποχρεωτικός προσδιορισμός στην περίπτωση που η αποθήκευση ή η εναπόθεση περιέχουν κατάλοιπα που προέρχονται από παραγωγή με τη μέθοδο του χλωρίου.

¹⁰¹ Περιλαμβάνει επίσης τον προσδιορισμό του Fe στο διήθημα (αιωρούμενες ουσίες).

				απορρόφησης
	Ca (mg/l)		±	6. Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης 7. Συμπλοκομετρία
		Cu, Pb (mg/l)	±	8. Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης 9. Πολωσιγραφία
	Cl ¹⁰² (mg/l)		±	Τιτλομετρία (μέθοδος Mohr)
Περιβάλλον του τόπου αποθήκευσης και εναπόθεσης	Οπτικός έλεγχος σχετικός με: τοπογ- ραφία και χρήσ- η του τόπου συνέπ- ειες στο υπόδα- φος οικολ- ογία του τόπου		±	Μέθοδοι που υπάγονται στην ευθύνη του Κράτους μέλους

¹⁰²

Υποχρεωτικός προσδιορισμός στην περίπτωση που η αποθήκευση ή η εναπόθεση περιέχουν κατάλοιπα που προέρχονται από παραγωγή με τη μέθοδο του χλωρίου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΒΑΝΤΩΝ: ΕΓΧΥΣΗ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ

Τομείς	Παράμετροι των οποίων ο προσδιορισμός είναι		Ελάχιστη ετήσια συχνότητα δειγματοληψίας και ανάλυσης	Πρότυπες μέθοδοι μέτρησης
	υποχρεωτικός	προαιρετικός		
1. Αδιήθητα επιφανειακά νερά γύρω από τον τόπο διάθεσης μέσα στη ζώνη επιρροής της έγχυσης 2. Αδιήθητα υπόγεια νερά κάτω και γύρω από τον τόπο διάθεσης περιλαμβανομένων και των επιφανειακών εμφανίσεων	pH (μονάδα pH)		±	Ηλεκτρομετρία. Η μέτρηση εκτελείται συγχρόνως με τη δειγματοληψία
	SO ₄ ⁺⁰² (mg/l)		±	Σταθμικός προσδιορισμός Συμπλοκομετρία του EDTA Φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
	Ti ⁺⁰⁴ (mg/l)	V, Mn, Ni, Zn (mg/l)	±	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης
	Fe ⁺⁰² (mg/l)	Cr (mg/l)	±	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Φασματοφωτομετρία μοριακής απορρόφησης
	Ca (mg/l)		±	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Συμπλοκομετρία
		Cu, Pb (mg/l)	±	Φασματομετρία ατομικής απορρόφησης Πολωσιγραφία
	Cl ⁺⁰⁶ (mg/l)		±	Τιτλομετρία (μέθοδος Mohr)

¹⁰³ Υποχρεωτικός προσδιορισμός στην περίπτωση έγχυσης στο έδαφος αποβλήτων που προέρχονται από παραγωγή με τη μέθοδο του θειικού άλατος.

¹⁰⁴ Υποχρεωτικός προσδιορισμός στην περίπτωση έγχυσης στο έδαφος αποβλήτων που προέρχονται από παραγωγή με τη μέθοδο του χλωρίου.

¹⁰⁵ Περιλαμβάνει επίσης τον προσδιορισμό του σιδήρου στο διήθημα (αιωρούμενες ουσίες).

¹⁰⁶ Υποχρεωτικός προσδιορισμός στην περίπτωση έγχυσης στο έδαφος αποβλήτων που προέρχονται από παραγωγή με τη μέθοδο του χλωρίου.

Περιβάλλον Τοπογραφία	Σταθερότητα του εδάφους		1	Φωτογραφικός και τοπογραφικός έλεγχος
	Διαπερατότητα Πορώδες		1	Δοκιμές άντλησης Αναγραφές γεωτρήσεων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΟΘΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗΣ ΑΔΕΙΑΣ Η ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 4, 5 ΚΑΙ 6

A. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ:

1. συνολική ποσότητα και μέση σύνθεση των υλικών (π.χ. ανά έτος)
2. μορφή (π.χ. στερεά, λασπώδης, υγρή ή αέριος)
3. φυσικές ιδιότητες (όπως διαλυτότης και πυκνότητας), χημικές και βιομηχανικές (όπως απαίτηση σε οξυγόνο) και βιολογικές
4. τοξικότητας
5. ανθεκτικότητας φυσική, χημική και βιολογική
6. βιολογική συσσώρευση και μεταβολή σε βιολογικά υλικά ή ιζήματα
7. ευαισθησία στις φυσικές, χημικές και βιοχημικές μεταβολές και αλληλεπίδραση μέσα στο σχετικό περιβάλλον με άλλα οργανικά και ανόργανα υλικά
8. πιθανότητας ζημιών και άλλων αλλοιώσεων που ελαττώνουν την εμπορική αξία των θαλασσιών πόρων (ψάρια, μαλάκια, όστρακα, κλπ.).

B. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΕΩΣ Η ΑΠΟΡΡΙΨΕΩΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΑΠΟΧΕΤΗΣΕΩΣ:

1. τοποθεσία (π.χ. συντεταγμένες της ζώνης βυθίσσεως ή απορρίψεως, το βάθος και η απόσταση από τις ακτές, θέση σε σχέση με άλλες τοποθεσίες (όπως ζώνες αναψυχής, αναπαραγωγής, καλλιεργείας και αλιείας ιχθύων και εκμεταλλεύσιμοι πόροι)
2. ρυθμός απορρίψεως του υλικού (π.χ. ημερησία, εβδομαδιαία, μηνιαία ποσότητα)
3. μέθοδοι συσκευασίας και τοποθέτησεως κατά περίπτωση
4. αρχική διάλυση που πραγματοποιείται με την προτεινόμενη μέθοδο εκφορτώσεως, ειδικότερα την ταχύτητα των πλοίων
5. χαρακτηριστικά διασποράς (όπως επίδραση των ρευμάτων των παλίρροιών και του ανέμου στην οριζόντια μετακίνηση και την κάθετη ανάμιξη)
6. χαρακτηριστικά του ύδατος (όπως θερμοκρασία, pH, αλμυρότης, στρωμάτωση, δείκτες ρυπάνσεως: κυρίως διαλυμένου οξυγόνου (OD), χημική απαίτηση σε οξυγόνο (COD), βιοχημική απαίτηση σε οξυγόνο (BOD), παρουσία οργανικού ή ανοργάνου αζώτου και κυρίως εμφάνιση αμμωνίας, αιωρούμενων υλών, άλλων θρεπτικών συστατικών, παραγωγικότητα)
7. χαρακτηριστικά του βυθού (όπως τοπογραφία, γεωχημικά και γεωλογικά χαρακτηριστικά, βιολογική παραγωγικότητα)
8. ύπαρξη και αποτελέσματα παλαιών καταβυθίσεων ή απορρίψεων στη σχετική ζώνη (π.χ. δείγματα που να δεικνύουν την ύπαρξη βαρέων μετάλλων και την περιεκτικότητα σε οργανικό άνθρακα).

~~Γ. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΑΠΟΘΕΣΕΩΣ, ΕΝΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΩΣ Η ΕΓΧΥΣΕΩΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ:~~

~~1. γεωγραφική θέση~~

~~2. χαρακτηριστικά των παρακειμένων ζωνών~~

~~3. μέθοδοι συσκευασίας και τοποθέτησής κατά περίπτωση~~

~~4. χαρακτηριστικά των μεθόδων αποθήσεως, εναποθηκεύσεως και εγχύσεως συμπεριλαμβανομένης της εκτιμήσεως των προληπτικών μέτρων που ελήφθησαν για την αποφυγή της ρυπάνσεως των υδάτων, του εδάφους και της ατμόσφαιρας.~~

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η

ΕΠΙΒΑΕΥΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ

A. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

~~Οι εργασίες διαθέσεως συνοδεύονται:~~

~~1. από έλεγχο περί της ποσότητας, της συνθέσεως και της τοξικότητας των αποβλήτων για να είναι σίγουρο ότι τηρούνται οι προϋποθέσεις προηγούμενης αδείας που προβλέπεται στα άρθρα 4, 5 και 6~~

~~2. από πειράματα οξείας τοξικότητας επί ορισμένων ειδών μαλακίων, οστράκων, ιχθύων και πλαγκτόν και κατά προτίμηση επί των ειδών που ευρίσκονται συνήθως στις ζώνες απορρίψεως. Επίσης διενεργούνται πειράματα επί δειγμάτων του είδους *Artemia salina*.~~

~~Τα πειράματα αυτά δεν πρέπει να εμφανίζουν για χρονική διάρκεια 36 ωρών και με αραιώση αποβλήτου 1 προς 5 000:~~

~~— θνησιμότητα πλέον του 20%, όσον αφορά τα ενήλικα άτομα των ειδών υπό εξέταση,~~

~~— θνησιμότητα υψηλότερη της ελεγχόμενης ομάδας πειραματοζώων, όσον αφορά τα νεογνά.~~

B. ΕΠΙΒΑΕΥΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

~~I. Σε περίπτωση απορρίψεως σε γλυκά ύδατα ή στη θάλασσα ή σε περίπτωση καταβυθίσεως, ο έλεγχος αυτός αναφέρεται στα ακόλουθα τρία αντικείμενα: στη στήλη ύδατος, τους οργανισμούς και τα ιζήματα. Ο περιοδικός έλεγχος της καταστάσεως της ζώνης που προσβάλλεται από τα απόβλητα θα επιτρέψει την παρακολούθηση της εξελίξεως των χώρων που αναφέρονται.~~

~~Ο έλεγχος αφορά ιδίως:~~

~~1. το pH~~

~~2. το διαλυμένο οξυγόνο~~

~~3. τη διαύγεια~~

~~4. τα ένυδρα οξείδια και τα υδροξείδια του σιδήρου εν αιωρήσει~~

~~5. τα τοξικά μέταλλα στο νερό, στα αιωρούμενα στερεά, στα ιζήματα και συσσωρευμένα, στους βενθικούς και πελαγικούς οργανισμούς που έχουν επιλεγεί~~

~~6. την ποικιλία και τη σχετική και απόλυτη αφθονία της χλωρίδος και της πανίδος.~~

~~II. Σε περίπτωση εναποθηκεύσεως, αποθέσεως ή εγχύσεως ο έλεγχος περιλαμβάνει ιδίως:~~

~~1. πειράματα για να εξασφαλισθεί ότι δεν επήλθε επιβλαβές αποτέλεσμα στα νερά επιφανείας ή τα υπόγεια. Τα πειράματα αυτά πρέπει να αφορούν εκτός των άλλων και:~~

~~— την οξύτητα,~~

~~— την περιεκτικότητα σε σίδηρο (διαλυμένο και αιωρούμενο),~~

~~— την περιεκτικότητα σε ασβέστιο,~~

~~— ενδεχομένως δε τη συγκέντρωση των τοξικών μετάλλων (διαλυμένα και εν αιωρήσει).~~

~~2. ενδεχομένως πειράματα για τον προσδιορισμό της βλάβης που τυχόν επήλθε στη δομή του υπεδάφους~~

~~3. γενική εκτίμηση της οικολογίας της περιοχής που συνορεύει με τον τόπο αποθέσεως, εναποθηκεύσεως ή εγλύσεως~~

↓ 92/112/EEC (προσαρμοσμένο)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

~~Ααδικασία ελέγχου των μετρήσεων αναφοράς των εκπομπών αερίων SO_x~~

~~Για τον υπολογισμό των ποσοτήτων του SO₂ καθώς και του SO₃ και των οξίνων κυστιδίων εκφραζομένων σε ισοδύναμο SO₂, που αποβάλλονται από συγκεκριμένες βιομηχανικές νομάδες, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο όγκος του αερίου που αποβάλλεται κατά τη διάρκεια των συγκεκριμένων εργασιών και η μέση περιεκτικότητα σε SO₂ και SO₃ που μετράται κατά την ίδια χρονική περίοδο. Ο προσδιορισμός της παροχής και της περιεκτικότητας σε SO₂ και SO₃ πρέπει να γίνεται κάτω από τις ίδιες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας.~~

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Μέρος Α

Καταργούμενες οδηγίες με τις διαδοχικές τους τροποποιήσεις (άρθρο 72)

Οδηγία 78/176/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 54 της 25.2.1978, σ. 19)	
Οδηγία 83/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 32 της 3.2.1983, σ. 28)	
Οδηγία 91/692/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 48)	μόνο το Παράρτημα I, σημείο β)
Οδηγία 82/883/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 378 της 31.12.1982, σ. 1)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 807/2003 του Συμβουλίου (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36)	μόνο το Παράρτημα III σημείο 34
Οδηγία 92/112/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 409 της 31.12.1992, σ. 11)	
Οδηγία 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 257 της 10.10.1996, σ. 26)	
Οδηγία 2003/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 156 της 25.6.2003, σ. 17)	μόνο το άρθρο 4 και το Παράρτημα II
Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32)	μόνο το άρθρο 26·
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1)	μόνο το Παράρτημα III σημείο 61
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 166/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 33 της 4.2.2006, σ. 1)	μόνο το άρθρο 21 παράγραφος 2
Οδηγία 1999/13/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 85 της 29.3.1999, σ. 1)	

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του
Συμβουλίου
(ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1)

μόνο το Παράρτημα Ι, σημείο 17

Οδηγία 2004/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 143 της 30.4.2004, σ. 87)

μόνο το άρθρο 13 παράγραφος 1

Οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 91)

Οδηγία 2001/80/ΕΚ του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 309 της 27.11.2001, σ. 1)

Οδηγία 2006/105/ΕΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 368)

μόνο το Παράρτημα, μέρος Β σημείο 2

ΜΕΡΟΣ Β

Κατάλογος με τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο (άρθρο 72)

Οδηγία	Προθεσμία για τη μεταφορά	Προθεσμία για την εφαρμογή
78/176/ΕΚ	25 Φεβρουαρίου 1979	
82/883/ΕΚ	31 Δεκεμβρίου 1984	
92/112/ΕΚ	15 Ιουνίου 1993	
96/61/ΕΚ	30 Οκτωβρίου 1999	
1999/13/ΕΚ	1 Απριλίου 2001	
2000/76/ΕΚ	28 Δεκεμβρίου 2000	28 Δεκεμβρίου 2002 28 Δεκεμβρίου 2005
2001/80/ΕΚ	27 Νοεμβρίου 2002	27 Νοεμβρίου 2004
2003/35/ΕΚ	25 Ιουνίου 2005	
2003/87/ΕΚ	31 Δεκεμβρίου 2003	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 78/176/ΕΟΚ	Οδηγία 82/883/ΕΟΚ	Οδηγία 92/112/ΕΟΚ	Οδηγία 96/61/ΕΚ	Οδηγία 1999/13/ΕΚ	Οδηγία 2000/76/ΕΚ	Οδηγία 2001/80/ΕΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1	Άρθρο 1	Άρθρο 1	Άρθρο 1	Άρθρο 1 πρώτη παράγραφος		Άρθρο 1
Άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α)			Άρθρο 2 παράγραφος 2				Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β)					Άρθρο 3 παράγραφος 1		Άρθρο 3 παράγραφος 23
Άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία γ), δ) και ε)							---
Άρθρο 2							Άρθρο 62
Άρθρο 3							Άρθρο 12 σημεία (4) και (5)
Άρθρο 4			Άρθρο 4	Άρθρο 3, εισαγωγή και παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1		Άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 5
Άρθρο 5							Άρθρο 12 σημεία 4) και 5)
Άρθρο 6							Άρθρο 12 σημεία (4) και (5)

Άρθρο 7 παράγραφος 1							Άρθρο 65 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3							---
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 65, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 8 παράγραφος 1							Άρθρο 63 παράγραφος 2
Άρθρο 8 παράγραφος 2							Άρθρο 28, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 9							---
Άρθρο 10							---
Άρθρο 11							Άρθρο 13
Άρθρο 12							---
Άρθρο 13 παράγραφος 1							Άρθρο 67
Άρθρο 13 παράγραφοι 2, 3 και 4							---
Άρθρο 14							---

Άρθρο 15	Άρθρο 14	Άρθρο 12	Άρθρο 21	Άρθρο 15	Άρθρο 21	Άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 3	Άρθρο 71
Άρθρο 16	Άρθρο 15	Άρθρο 13	Άρθρο 23	Άρθρο 17	Άρθρο 23	Άρθρο 20	Άρθρο 75
Παράρτημα Ι							---
Παράρτημα ΙΙ-Α εισαγωγή και σημείο 1							---
Παράρτημα ΙΙ-Α σημείο 2							Παράρτημα VIII, μέρος 2
Παράρτημα ΙΙ-Β							---
	Άρθρο 2						---
	Άρθρο 3						---
	Άρθρο 4 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο						Άρθρο 65 παράγραφος 3
	Άρθρο 4, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο						Παράρτημα VIII, μέρος 4
	Άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 4						
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 65 παράγραφος 4
	Άρθρο 5						---

	Άρθρο 6						---
	Άρθρο 7						---
	Άρθρο 8						---
	Άρθρο 9						---
	Άρθρο 10						Άρθρο 69
	Άρθρο 11 παράγραφος 1		Άρθρο 19 παράγραφος 1	Άρθρο 13 παράγραφος 1	Άρθρο 17 παράγραφος 1		Άρθρο 69 παράγραφος 1
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 69 παράγραφος 2
	Άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3						---
	Άρθρο 12						---
	Άρθρο 13						---
	Παράρτημα I						---
	Παράρτημα II						Παράρτημα VIII, μέρος 4
	Παράρτημα III						Παράρτημα VIII, μέρος 4
	Παράρτημα IV						---
	Παράρτημα V						---

		Άρθρο 2 παράγραφος 1 εισαγωγή					---
		Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) εισαγωγή και πρώτη περίπτωση					---
		Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση					Άρθρο 62 παράγραφος 2
		Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) τρίτη περίπτωση και στοιχείο β) τρίτη περίπτωση					Άρθρο 62 παράγραφος 4
		Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) τέταρτη, πέμπτη, έκτη και έβδομη περίπτωση					---
		Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) εισαγωγή και πρώτη, τέταρτη, πέμπτη, έκτη και έβδομη περίπτωση					---

		Άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση					Άρθρο 62 παράγραφος 3
		Άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ)					---
		Άρθρο 2 παράγραφος 2					---
		Άρθρο 3					Άρθρο 62
		Άρθρο 4					Άρθρο 62
		Άρθρο 5					---
		Άρθρο 6 πρώτο εδάφιο εισαγωγή					Άρθρο 63 παράγραφος 1
		Άρθρο 6 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)					Παράρτημα VIII μέρος 1 σημείο 1
		Άρθρο 6 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)					Παράρτημα VIII μέρος 1 σημείο 2
		Άρθρο 6 δεύτερο εδάφιο					Παράρτημα VIII μέρος 1 σημείο 3
		Άρθρο 7					---
		Άρθρο 8					---

		Άρθρο 9 παράγραφος 1 εισαγωγή					Άρθρο 64 παράγραφος 2
		Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) εισαγωγή					---
		Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο i)					Παράρτημα VIII μέρος 3 σημείο 2
		Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii)					Παράρτημα VIII μέρος 3 σημείο 3 εισαγωγή και σημείο 3 στοιχείο α)
		Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iii)					Άρθρο 64 παράγραφος 1
		Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο iv)					Παράρτημα VIII μέρος 3 σημείο 3 στοιχείο β)
		Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο v)					---
		Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β)					Παράρτημα VIII μέρος 3 σημείο 4

		Άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 3					---
		Άρθρο 10					Άρθρο 65
		Άρθρο 11					Άρθρο 12 σημεία 4 και 5
		Παράρτημα					---
			Άρθρο 2 εισαγωγή				Άρθρο 3 εισαγωγή
			Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 2 παράγραφος 14			Άρθρο 3 παράγραφος 1
			Άρθρο 2 παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 1			Άρθρο 3 παράγραφος 3
			Άρθρο 2 παράγραφος 4				---
			Άρθρο 2 παράγραφος 5	Άρθρο 2 παράγραφος 9	Άρθρο 3 παράγραφος 8	Άρθρο 2 παράγραφος 1	Άρθρο 3 παράγραφος 4
			Άρθρο 2 παράγραφος 6	Άρθρο 2 παράγραφος 13	Άρθρο 3 παράγραφος 9	Άρθρο 2 παράγραφος 3 πρώτο μέρος	Άρθρο 3 παράγραφος 5
			Άρθρο 2 παράγραφος 7				Άρθρο 3 παράγραφος 6
			Άρθρο 2 παράγραφος 8	Άρθρο 2 παράγραφος 5			Άρθρο 66

			Άρθρο 2 παράγραφος 9 πρώτη φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 7	Άρθρο 3 παράγραφος 12		Άρθρο 3 παράγραφος 7
			Άρθρο 2 παράγραφος 9 δεύτερη φράση				Άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 4, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
			Άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο α)				---
			Άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) πρώτο εδάφιο				Άρθρο 3 παράγραφος 8
			Άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο β) δεύτερο εδάφιο				Άρθρο 21 παράγραφος 3
			Άρθρο 2, παράγραφος 11, πρώτο εδάφιο και πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση				Άρθρο 3 παράγραφος 9
			Άρθρο 2, παράγραφος 11, δεύτερο εδάφιο				Άρθρο 14 παράγραφος 2 και άρθρο 15 παράγραφος 4

			Άρθρο 2 παράγραφος 12	Άρθρο 2 παράγραφος 6	Άρθρο 3 παράγραφος 11	Άρθρο 2 παράγραφος 5	Άρθρο 3 παράγραφος 10
			Άρθρο 2 παράγραφος 13				Άρθρο 3 παράγραφος 11
			Άρθρο 2 παράγραφος 14				Άρθρο 3 παράγραφος 12
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 3 παράγραφοι 13, 14, 15, 16 και 17
			Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο εισαγωγή				Άρθρο 12 εισαγωγή
			Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο α)				Άρθρο 12 παράγραφοι 1 και 2
			Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο β)				Άρθρο 12 παράγραφος 3
			Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)				Άρθρο 12 παράγραφοι 4 και 5
			Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ)				Άρθρο 12 παράγραφος 6
			Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο ε)				Άρθρο 12 παράγραφος 7
			Άρθρο 3 πρώτο εδάφιο στοιχείο στ)				Άρθρο 12 παράγραφος 8
			Άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο				---

			Άρθρο 5 παράγραφος 1				Άρθρο 73 παράγραφοι 1 και 2
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 73 παράγραφοι 3 και 4
			Άρθρο 5 παράγραφος 2				Άρθρο 71, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 εισαγωγή				Άρθρο 13 παράγραφος 1 εισαγωγή
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α)
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο β)
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ε)
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο τέταρτη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο δ).

---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 13, παράγραφος 1, στοιχείο ε)
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πέμπτη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο στ)
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο έκτη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ζ)
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο έβδομη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο η).
			Άρθρο 6 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο όγδοη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο θ)
			Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο ένατη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ι).
			Άρθρο 6 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο δέκατη περίπτωση				Άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο ια).

			Άρθρο 6, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο				Άρθρο 13, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
			Άρθρο 6 παράγραφος 2				Άρθρο 13 παράγραφος 2
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 14
			Άρθρο 7				Άρθρο 6 παράγραφος 2
			Άρθρο 8 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 4 παράγραφος 3		Άρθρο 6 παράγραφος 1
			Άρθρο 8 δεύτερο εδάφιο				---
			Άρθρο 9 παράγραφος 1, πρώτο μέρος της φράσης				Άρθρο 15 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
			Άρθρο 9 παράγραφος 1, δεύτερο μέρος της φράσης				---
			Άρθρο 9 παράγραφος 2				Άρθρο 6 παράγραφος 3
			Άρθρο 9 παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, πρώτη και δεύτερη φράση				Άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο εισαγωγή και στοιχεία α) και β)

			Άρθρο 9 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο τρίτη φράση				Άρθρο 15 παράγραφος 2
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 15 παράγραφοι 3, 4 και 5
			Άρθρο 9, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο				---
			Άρθρο 9 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο				Άρθρο 10 παράγραφος 1
			Άρθρο 9, παράγραφος 3, τέταρτο εδάφιο				Άρθρο 10 παράγραφος 2
			Άρθρο 9 παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο				Άρθρο 10 παράγραφος 3
			Άρθρο 9 παράγραφος 3, έκτο εδάφιο				Άρθρο 10 παράγραφος 4
			Άρθρο 9 παράγραφος 4, πρώτο μέρος της πρώτης φράσης				Άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
			Άρθρο 9 παράγραφος 4, δεύτερο μέρος της πρώτης φράσης				Άρθρο 16 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο

			Άρθρο 9 παράγραφος 4 δεύτερη φράση				Άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο στ)
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 16, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 16 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και παράγραφοι 4 και 5
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 17
			Άρθρο 9 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο				Άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο γ)
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ)
			Άρθρο 9, παράγραφος 5, δεύτερο εδάφιο				---
			Άρθρο 9 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο				Άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο ε)
			Άρθρο 9, παράγραφος 6, δεύτερο εδάφιο				---
			Άρθρο 9 παράγραφος 7				---

			Άρθρο 9 παράγραφος 8				Άρθρο 7 και άρθρο 18 παράγραφος 1
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 18 παράγραφοι 2, 3 και 4
			Άρθρο 10				Άρθρο 19
			Άρθρο 11				Άρθρο 20
			Άρθρο 12 παράγραφος 1				Άρθρο 21 παράγραφος 1
			Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτη φράση				Άρθρο 21 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
			Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερη φράση				Άρθρο 21, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
			Άρθρο 12 παράγραφος 2 τρίτη φράση				---
			Άρθρο 13 παράγραφος 1				Άρθρο 22 παράγραφος 1
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 22 παράγραφοι 2 και 3
			Άρθρο 13 παράγραφος 2 εισαγωγή				Άρθρο 22 παράγραφος 4 εισαγωγή

			Άρθρο 13 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση				Άρθρο 22 παράγραφος 4 στοιχείο α)
			Άρθρο 13 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση				Άρθρο 22 παράγραφος 4 στοιχείο β)
			Άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτη περίπτωση				Άρθρο 22 παράγραφος 4 στοιχείο γ)
			Άρθρο 13 παράγραφος 2, τέταρτη περίπτωση				---
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 22 παράγραφος 4 στοιχείο δ).
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 23
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 24
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 25 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
			Άρθρο 14 εισαγωγή				Άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο μέρος της φράσης και άρθρο 25 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο, εισαγωγή
			Άρθρο 14 πρώτη περίπτωση				Άρθρο 9 παράγραφος 1, δεύτερο μέρος της φράσης

			Άρθρο 14 δεύτερη περίπτωση				Άρθρο 8 σημείο 2) και άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
			Άρθρο 14 τρίτη περίπτωση				Άρθρο 25 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 25 παράγραφοι 2 έως 7
			Άρθρο 15 παράγραφος 1 εισαγωγή και πρώτη και δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 12 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο			Άρθρο 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο και στοιχεία α) και β)
			Άρθρο 15 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση				Άρθρο 26 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο γ)
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο δ).
			Άρθρο 15, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο				Άρθρο 26, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 26 παράγραφος 2
			Άρθρο 15 παράγραφος 2				Άρθρο 26 παράγραφος 3 στοιχείο η).
			Άρθρο 15 παράγραφος 4				Άρθρο 26 παράγραφος 4

			Άρθρο 15 παράγραφος 5				Άρθρο 26 παράγραφος 3 εισαγωγή και στοιχεία α) και β)
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 26 παράγραφος 3, στοιχεία γ) έως ζ)
			Άρθρο 15α πρώτο εδάφιο				Άρθρο 27 παράγραφος 1
			Άρθρο 15α δεύτερο εδάφιο				Άρθρο 27 παράγραφος 2
			Άρθρο 15α τρίτο εδάφιο				Άρθρο 27 παράγραφος 3
			Άρθρο 15α τέταρτο και πέμπτο εδάφιο				Άρθρο 27 παράγραφος 4
			Άρθρο 15α έκτο εδάφιο				Άρθρο 27 παράγραφος 5
			Άρθρο 16 παράγραφος 1	Άρθρο 11 παράγραφος 1, πρώτη φράση και παράγραφος 2			Άρθρο 67 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 67, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
			Άρθρο 16 παράγραφος 2 πρώτη φράση				Άρθρο 29 εισαγωγή

			Άρθρο 16 παράγραφος 2 δεύτερη φράση				---
			Άρθρο 16 παράγραφος 3 πρώτη φράση	Άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερη φράση			Άρθρο 67 παράγραφος 2
			Άρθρο 16 παράγραφος 3 δεύτερη φράση				---
			Άρθρο 16 παράγραφος 3 τρίτη φράση	Άρθρο 11 παράγραφος 3			Άρθρο 67 παράγραφος 3
			Άρθρο 16 παράγραφος 4				---
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 68
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 29 στοιχεία α) και β)
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 30
			Άρθρο 17			Άρθρο 11	Άρθρο 28
			Άρθρο 18 παράγραφος 1				---
			Άρθρο 18 παράγραφος 2				Άρθρο 16, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο

			Άρθρο 19 παράγραφοι 2 και 3				---
			Άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 2				---
			Άρθρο 20 παράγραφος 3		Άρθρο 18	Άρθρο 17	Άρθρο 72
			Άρθρο 22	Άρθρο 16	Άρθρο 22	Άρθρο 19	Άρθρο 74
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 2 παράγραφος 1
			Παράρτημα I πρώτο εδάφιο της εισαγωγής				Άρθρο 2 παράγραφος 2
			Παράρτημα I δεύτερο εδάφιο της εισαγωγής				Παράρτημα I πρώτο εδάφιο της εισαγωγής
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I δεύτερο και τρίτο εδάφιο της εισαγωγής
			Παράρτημα I, σημείο 1				Παράρτημα I, σημείο 1
			Παράρτημα I σημεία 2.1 έως 2.5 β)				Παράρτημα I σημεία 2.1 έως 2.5 β)
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I, σημείο 2.5 γ)

			Παράρτημα I, σημείο 2.6				Παράρτημα I, σημείο 2.6
			Παράρτημα I, σημείο 3				Παράρτημα I, σημείο 3
			Παράρτημα I σημεία 4.1 έως 4.6				Παράρτημα I σημεία 4.1 έως 4.6
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I, σημείο 4.7
			Παράρτημα I, σημείο 5 εισαγωγή				---
			Παράρτημα I σημεία 5.1 έως 5.3 β)				Παράρτημα I σημεία 5.1 έως 5.3 β)
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I, σημείο 5.3 στοιχεία γ) έως ε)
			Παράρτημα I, σημείο 5.4				Παράρτημα I, σημείο 5.4
			Παράρτημα I σημεία 6.1 α) και β)				Παράρτημα I σημεία 6.1 α) και β)
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I, σημείο 6.1 γ)
			Παράρτημα I σημεία 6.2 έως 6.4 β)				Παράρτημα I σημεία 6.2 έως 6.4 β) (ii)
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I σημείο 6.4 β) (iii)

			Παράρτημα I, σημεία 6.4 γ) έως 6.6 γ)				Παράρτημα I, σημεία 6.4 γ) έως 6.6 γ)
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I, σημείο 6.6 γ) τελευταία φράση
			Παράρτημα I σημεία 6.7 έως 6.8				Παράρτημα I σημεία 6.7 έως 6.8
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα I σημεία 6.9 έως 6.10
			Παράρτημα II				---
			Παράρτημα III				Παράρτημα II
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα II σημείο 13
			Παράρτημα IV εισαγωγή				Άρθρο 3 παράγραφος 9
			Παράρτημα IV σημεία 1 έως 11				Παράρτημα III
			Παράρτημα IV σημείο 12				---
			Παράρτημα V σημείο 1 α)				Παράρτημα IV σημείο 1 α)
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα IV σημείο 1 β)

			Παράρτημα V σημείο 1 στοιχεία α) έως ζ)				Παράρτημα IV σημείο 1 στοιχεία γ) έως η)
			Παράρτημα V σημεία 2 έως 5				Παράρτημα IV σημεία 2 έως 5
				Άρθρο 2 παράγραφος 2			Άρθρο 52 παράγραφος 1
				Άρθρο 2 παράγραφος 3			---
				Άρθρο 2 παράγραφος 4			Άρθρο 58 παράγραφος 1
				Άρθρο 2 παράγραφος 8			Άρθρο 4 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
				Άρθρο 2 παράγραφος 10			Άρθρο 52 παράγραφος 3
				Άρθρο 2 παράγραφος 11			Άρθρο 52 παράγραφος 2
				Άρθρο 2 παράγραφος 12			Άρθρο 52 παράγραφος 4
				Άρθρο 2 παράγραφος 15			Άρθρο 52 παράγραφος 5
				Άρθρο 2 παράγραφος 16			Άρθρο 3 παράγραφος 31
				Άρθρο 2 παράγραφος 17			Άρθρο 3 παράγραφος 32

				Άρθρο 2 παράγραφος 18			Άρθρο 3 παράγραφος 33
				Άρθρο 2 παράγραφος 19			---
				Άρθρο 2 παράγραφος 20			Άρθρο 3 παράγραφος 34
				Άρθρο 2 παράγραφος 21			Άρθρο 52 παράγραφος 6
				Άρθρο 2 παράγραφος 22			Άρθρο 52 παράγραφος 7
				Άρθρο 2 παράγραφος 23			Άρθρο 52 παράγραφος 8
				Άρθρο 2 παράγραφος 24			Άρθρο 52 παράγραφος 9
				Άρθρο 2 παράγραφος 25			Άρθρο 52 παράγραφος 10
				Άρθρο 2 παράγραφος 26			Άρθρο 52 παράγραφος 11
				Άρθρο 2 παράγραφος 27			---
				Άρθρο 2 παράγραφος 28			Άρθρο 58 παράγραφος 1
				Άρθρο 2 παράγραφος 29			---

				Άρθρο 2 παράγραφος 30			Άρθρο 52 παράγραφος 12
				Άρθρο 2 παράγραφος 31			Παράρτημα VII μέρος 2 πρώτη φράση Παράρτημα VIII μέρος 3 σημείο 1
				Άρθρο 2 παράγραφος 32			---
				Άρθρο 2 παράγραφος 33			Άρθρο 52 παράγραφος 13
				Άρθρο 3 παράγραφος 2			Άρθρο 4, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
				Άρθρο 4 παράγραφοι 1 έως 3			Άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο
				Άρθρο 4 παράγραφος 4			Άρθρο 58 παράγραφος 2
				Άρθρο 5 παράγραφος 1			Άρθρο 54 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο
				Άρθρο 5 παράγραφος 2			Άρθρο 54 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β)
				Άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α)			Άρθρο 54 παράγραφος 2

				Άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο β)			Άρθρο 54 παράγραφος 3
				Άρθρο 5 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο			Άρθρο 54 παράγραφος 4
				Άρθρο 5 παράγραφος 4			---
				Άρθρο 5 παράγραφος 5			Άρθρο 54 παράγραφος 6
				Άρθρο 5 παράγραφος 6			Άρθρο 53
				Άρθρο 5 παράγραφος 7			Παράρτημα VII μέρος 4 σημείο 1
				Άρθρο 5 παράγραφος 8 πρώτο εδάφιο			Παράρτημα VII μέρος 4 σημείο 2
				Άρθρο 5 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο			Άρθρο 54 παράγραφος 5
				Άρθρο 5 παράγραφος 9			---
				Άρθρο 5 παράγραφος 10			Άρθρο 54 παράγραφος 7
				Άρθρο 5 παράγραφοι 11, 12 και 13			---

				Άρθρο 6			---
				Άρθρο 7 παράγραφος 1 εισαγωγή και πρώτη, δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίπτωση			Άρθρο 59
				Άρθρο 7 παράγραφος 1 δεύτερο μέρος			---
				Άρθρο 7 παράγραφος 2			---
				Άρθρο 8 παράγραφος 1			Άρθρο 8, εισαγωγή και σημείο 1
				Άρθρο 8 παράγραφος 2			Παράρτημα VII μέρος 6 σημείο 1
				Άρθρο 8 παράγραφος 3			Παράρτημα VII μέρος 6 σημείο 2
				Άρθρο 8 παράγραφος 4			Παράρτημα VII μέρος 6 σημείο 3
				Άρθρο 8 παράγραφος 5			---
				Άρθρο 9 παράγραφος 1 εισαγωγή			Άρθρο 57 παράγραφος 1 εισαγωγή

				Άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, πρώτη, δεύτερη και τρίτη περίπτωση			Άρθρο 57 πρώτο εδάφιο στοιχεία α), β) και γ)
				Άρθρο 9, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο			Άρθρο 57 δεύτερο εδάφιο
				Άρθρο 9 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο			Παράρτημα VII μέρος 8 σημείο 4
				Άρθρο 9 παράγραφος 2			Άρθρο 58 παράγραφος 3
				Άρθρο 9 παράγραφος 3			Παράρτημα VII μέρος 8 σημείο 1
				Άρθρο 9 παράγραφος 4			Παράρτημα VII μέρος 8 σημείο 2
				Άρθρο 9 παράγραφος 5			Παράρτημα VII μέρος 8 σημείο 3
				Άρθρο 10	Άρθρο 4 παράγραφος 9		Άρθρο 9 παράγραφος 2
				Άρθρο 11 παράγραφος 1 τρίτη και έκτη φράση			---
				Άρθρο 12, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο			Άρθρο 60 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο

				Άρθρο 12 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο			Άρθρο 60, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
				Άρθρο 12 παράγραφος 2			Άρθρο 60 παράγραφος 2
				Άρθρο 12 παράγραφος 3			Άρθρο 60 παράγραφος 3
				Άρθρο 13 παράγραφοι 2 και 3			---
				Άρθρο 14	Άρθρο 19	Άρθρο 16	Άρθρο 70
				Παράρτημα I πρώτη και δεύτερη φράση της εισαγωγής			Άρθρο 51
				Παράρτημα I τρίτη φράση της εισαγωγής και κατάλογος δραστηριοτήτων			Παράρτημα VII, μέρος 1
				Παράρτημα II-A μέρος I			Παράρτημα VII, μέρος 2
				Παράρτημα IIΑ, μέρος 2			Παράρτημα VII, μέρος 3
				Παράρτημα II-A μέρος II τελευταία φράση της παραγράφου 6			---

				Παράρτημα II-B, σημείο 1, πρώτη και δεύτερη φράση			Άρθρο 54 παράγραφος 1 στοιχείο β)
				Παράρτημα II-B σημείο 1 τρίτη φράση			Άρθρο 54, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
				Παράρτημα II-B σημείο 2			Παράρτημα VII, μέρος 5
				Παράρτημα II-B, σημείο 2, δεύτερο εδάφιο (i) και πίνακας			---
				Παράρτημα III σημείο 1			---
				Παράρτημα III σημείο 2			Παράρτημα VII μέρος 7 σημείο 1
				Παράρτημα III σημείο 3			Παράρτημα VII μέρος 7 σημείο 2
				Παράρτημα III σημείο 4			Παράρτημα VII μέρος 7 σημείο 3
					Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο		---
					Άρθρο 2 παράγραφος 1		Άρθρο 38 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο

					Άρθρο 2 παράγραφος 2 εισαγωγή		Άρθρο 38 παράγραφος 2 εισαγωγή
					Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) εισαγωγή		Άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχείο α) εισαγωγή
					Άρθρο 2 παράγραφος 2, στοιχείο α) σημεία (i) έως (v)		Άρθρο 38 παράγραφος 2, στοιχείο α), σημείο (i)
					Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο (vi)		Άρθρο 38 παράγραφος 2, στοιχείο α), σημείο (ii)
					Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο (vii)		Άρθρο 38 παράγραφος 2, στοιχείο α), σημείο (iii)
					Άρθρο 2 παράγραφος 2, στοιχείο α), σημείο (viii)		Άρθρο 38 παράγραφος 2, στοιχείο α), σημείο (iv)
					Άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β)		Άρθρο 38 παράγραφος 2 στοιχείο β)
					Άρθρο 3 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 3 παράγραφος 24

					Άρθρο 3, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο		---
					Άρθρο 3 παράγραφος 3		Άρθρο 3 παράγραφος 25
					Άρθρο 3 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 3 παράγραφος 26
					Άρθρο 3, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο		Άρθρο 38, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 3 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 3 παράγραφος 27
					Άρθρο 3, παράγραφος 5, δεύτερο εδάφιο		Άρθρο 38 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο
					Άρθρο 3 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο		Άρθρο 38, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 3 παράγραφος 6		Παράρτημα VI μέρος 1 σημείο α)
					Άρθρο 3 παράγραφος 7		Άρθρο 3 παράγραφος 28
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα VI μέρος 1 σημείο β)

					Άρθρο 3 παράγραφος 10		Άρθρο 3 παράγραφος 29
					Άρθρο 3 παράγραφος 13		Άρθρο 3 παράγραφος 30
					Άρθρο 4 παράγραφος 2		Άρθρο 39
					Άρθρο 4 παράγραφος 4 εισαγωγή και στοιχεία α) και β)		Άρθρο 40 παράγραφος 1 εισαγωγή και στοιχεία α) και β)
					Άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο γ)		Άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχείο ε)
					Άρθρο 4 παράγραφος 5		Άρθρο 40 παράγραφος 2
					Άρθρο 4 παράγραφος 6		Άρθρο 40 παράγραφος 3
					Άρθρο 4 παράγραφος 7		Άρθρο 40 παράγραφος 4
					Άρθρο 4 παράγραφος 8		Άρθρο 49
					Άρθρο 5		Άρθρο 47
					Άρθρο 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 45 παράγραφος 1

					Άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 2		Άρθρο 45 παράγραφος 2
					Άρθρο 6 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο		Άρθρο 45 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο
					Άρθρο 6 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο		Άρθρο 45, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 6 παράγραφος 3		Άρθρο 45 παράγραφος 4
					Άρθρο 6 παράγραφος 4 πρώτη και δεύτερη φράση του πρώτου εδαφίου και δεύτερο εδάφιο		Άρθρο 46 παράγραφος 1
					Άρθρο 6 παράγραφος 4 τρίτη φράση του πρώτου εδαφίου		Άρθρο 46 παράγραφος 2
					Άρθρο 6 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο		Άρθρο 46, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 6, παράγραφος 4, τέταρτο εδάφιο		Άρθρο 46 παράγραφος 4

					Άρθρο 6 παράγραφος 5		Άρθρο 41 παράγραφος 1
					Άρθρο 6 παράγραφος 6		Άρθρο 45 παράγραφος 5
					Άρθρο 6 παράγραφος 7		Άρθρο 45 παράγραφος 6
					Άρθρο 6 παράγραφος 8		Άρθρο 45 παράγραφος 7
					Άρθρο 7 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 41 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο
					Άρθρο 7, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο		Άρθρο 41, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 7 παράγραφος 3 και άρθρο 11 παράγραφος 8, πρώτο εδάφιο εισαγωγή		Παράρτημα VI, μέρος 6, πρώτο μέρος του σημείου 2.7
					Άρθρο 7 παράγραφος 4		Άρθρο 41, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 7 παράγραφος 5		---

					Άρθρο 8 παράγραφος 1		Άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
					Άρθρο 8 παράγραφος 2		Άρθρο 41 παράγραφος 3
					Άρθρο 8 παράγραφος 3		---
					Άρθρο 8 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 41 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο
					Άρθρο 8, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο		Παράρτημα VI, μέρος 6, πρώτο μέρος του σημείου 3.2
					Άρθρο 8 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο		Παράρτημα VI, μέρος 6, δεύτερο μέρος του σημείου 3.2
					Άρθρο 8, παράγραφος 4, τέταρτο εδάφιο		---
					Άρθρο 8 παράγραφος 5		Άρθρο 41, παράγραφος 4, δεύτερο και τρίτο εδάφιο
					Άρθρο 8 παράγραφος 6		Άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ)
					Άρθρο 8 παράγραφος 7		Άρθρο 41 παράγραφος 4

					Άρθρο 8 παράγραφος 8		---
					Άρθρο 9 πρώτο εδάφιο		Άρθρο 48 παράγραφος 1
					Άρθρο 9 δεύτερο εδάφιο		Άρθρο 48 παράγραφος 2
					Άρθρο 9, τρίτο εδάφιο		Άρθρο 48 παράγραφος 3
					Άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2		---
					Άρθρο 10 παράγραφος 3 πρώτη φράση		Άρθρο 43 παράγραφος 2
					Άρθρο 10 παράγραφος 3 δεύτερη φράση		---
					Άρθρο 10 παράγραφος 4		Άρθρο 43 παράγραφος 3
					Άρθρο 10 παράγραφος 5		Παράρτημα VI, μέρος 6, δεύτερο μέρος του σημείου 1.3
					Άρθρο 11 παράγραφος 1		Άρθρο 43 παράγραφος 1
					Άρθρο 11 παράγραφος 2		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.1

					Άρθρο 11 παράγραφος 3		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.2
					Άρθρο 11 παράγραφος 4		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.3
					Άρθρο 11 παράγραφος 5		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.4
					Άρθρο 11 παράγραφος 6		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.5
					Άρθρο 11 παράγραφος 7, πρώτο μέρος της πρώτης φράσης του πρώτου εδαφίου		Παράρτημα VI, μέρος 6, πρώτο μέρος του σημείου 2.6
					Άρθρο 11 παράγραφος 7, δεύτερο μέρος της πρώτης φράσης του πρώτου εδαφίου		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.6 στοιχείο α)
					Άρθρο 11 παράγραφος 7 δεύτερη φράση του πρώτου εδαφίου		---
					Άρθρο 11, παράγραφος 7, δεύτερο εδάφιο		---
					Άρθρο 11 παράγραφος 7 στοιχείο α)		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.6 στοιχείο β)

					Άρθρο 11 παράγραφος 7 στοιχεία β) και γ)		---
					Άρθρο 11 παράγραφος 7 στοιχείο δ)		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 2.6 στοιχείο γ)
					Άρθρο 11 παράγραφος 7 στοιχεία ε) και στ)		---
					Άρθρο 11 παράγραφος 8 πρώτο εδάφιο στοιχεία α) και β)		Παράρτημα VI, μέρος 3, σημείο 1, πρώτο και δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 11 παράγραφος 8 στοιχείο γ)		Παράρτημα VI, μέρος 6, δεύτερο μέρος του σημείου 2.7
					Άρθρο 11 παράγραφος 8 στοιχείο δ).		Παράρτημα VI, μέρος 4, σημείο 2.1, δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 11, παράγραφος 8, δεύτερο εδάφιο		Παράρτημα VI, μέρος 6, τρίτο μέρος του σημείου 2.7
					Άρθρο 11 παράγραφος 9		Άρθρο 43 παράγραφος 4
					Άρθρο 11 παράγραφος 10 στοιχεία α), β) και γ)		Παράρτημα VI, μέρος 8, στοιχεία α), β) και γ) του σημείου 1.1

					Άρθρο 11 παράγραφος 10 στοιχείο δ).		Παράρτημα VI, μέρος 8, στοιχείο δ) του σημείου 1.1
					Άρθρο 11 παράγραφος 11		Παράρτημα VI μέρος 8 σημείο 1.2
					Άρθρο 11 παράγραφος 12		Παράρτημα VI μέρος 8 σημείο 1.3
					Άρθρο 11 παράγραφος 13		Άρθρο 43 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 43 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο
					Άρθρο 11 παράγραφος 14		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 3.1
					Άρθρο 11 παράγραφος 15		Άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχείο ε)
					Άρθρο 11 παράγραφος 16		Παράρτημα VI μέρος 8 σημείο 2
					Άρθρο 11 παράγραφος 17		Άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α)
					Άρθρο 12 παράγραφος 1		Άρθρο 50 παράγραφος 1
					Άρθρο 12 παράγραφος 2 πρώτη φράση		Άρθρο 50 παράγραφος 2

					Άρθρο 12 παράγραφος 2 δεύτερη φράση		---
					Άρθρο 12 παράγραφος 2 τρίτη φράση		Άρθρο 50 παράγραφος 3
					Άρθρο 13 παράγραφος 1		Άρθρο 40 παράγραφος 1 στοιχείο στ)
					Άρθρο 13 παράγραφος 2		Άρθρο 42
					Άρθρο 13 παράγραφος 3		Άρθρο 41 παράγραφος 5
					Άρθρο 13 παράγραφος 4		Παράρτημα VI μέρος 3 σημείο 2
					Άρθρο 14		---
					Άρθρο 15		---
					Άρθρο 16		---
					Άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3		---
					Άρθρο 20		---
					Παράρτημα I		Παράρτημα VI, μέρος 2

					Παράρτημα II, πρώτο μέρος (χωρίς αρίθμηση)		Παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 1
					Παράρτημα II, σημείο 1 εισαγωγή		Παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 2,1
					Παράρτημα II, σημεία 1.1 έως 1.2		Παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 2.2 έως 2.3
					Παράρτημα II σημείο 1.3		---
					Παράρτημα II σημείο 2.1		Παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 3.1
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 3.2
					Παράρτημα II σημείο 2.2		Παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 3.3
					Παράρτημα II σημείο 3		Παράρτημα VI μέρος 4 σημείο 4
					Παράρτημα III		Παράρτημα VI μέρος 6 σημείο 1
					Παράρτημα IV πίνακας		Παράρτημα VI, μέρος 5
					Παράρτημα IV, τελευταία φράση		---
					Παράρτημα V, στοιχείο α), πίνακας		Παράρτημα VI μέρος 3 σημείο 1.1

					Παράρτημα V, στοιχείο α), τελευταίες φράσεις		---
					Παράρτημα V, στοιχείο β), πίνακας		Παράρτημα VI μέρος 3 σημείο 1.2
					Παράρτημα V, στοιχείο β), τελευταία φράση		---
					Παράρτημα V, σημείο γ)		Παράρτημα VI μέρος 3 σημείο 1.3
					Παράρτημα V, σημείο δ)		Παράρτημα VI μέρος 3 σημείο 1.4
					Παράρτημα V, σημείο ε)		Παράρτημα VI μέρος 3 σημείο 1.5
					Παράρτημα V, σημείο στ)		Παράρτημα VI μέρος 3 σημείο 3
					Παράρτημα VI		Παράρτημα VI, μέρος 7
						Άρθρο 1	Άρθρο 31
						Άρθρο 2 παράγραφος 2	Παράρτημα V, μέρος 1, σημείο 1 και μέρος 2, σημείο 1
						Άρθρο 2 παράγραφος 3 δεύτερο μέρος	Παράρτημα V, μέρος 1, σημείο 1 και μέρος 2, σημείο 1

---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα V, μέρος 1, τελευταία φράση του σημείου 1
						Άρθρο 2 παράγραφος 4	---
						Άρθρο 2 παράγραφος 6	Άρθρο 3 παράγραφος 18
						Άρθρο 2 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 3 παράγραφος 19
						Άρθρο 2 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο και στοιχεία α) έως θ)	Άρθρο 31 δεύτερο εδάφιο
						Άρθρο 2 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο στοιχείο ι)	---
						Άρθρο 2 παράγραφος 7 τρίτο εδάφιο	---
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 32 παράγραφος 1
						Άρθρο 2, παράγραφος 7, τέταρτο εδάφιο	Άρθρο 32 παράγραφος 2

						Άρθρο 2 παράγραφος 8	Άρθρο 3 παράγραφος 21
						Άρθρο 2 παράγραφος 9	Άρθρο 32 παράγραφος 2
						Άρθρο 2 παράγραφος 10	---
						Άρθρο 2 παράγραφος 11	Άρθρο 3 παράγραφος 20
						Άρθρο 2 παράγραφος 12	Άρθρο 3 παράγραφος 22
						Άρθρο 2 παράγραφος 13	---
						Άρθρο 3	---
						Άρθρο 4 παράγραφος 1	---
						Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 33 παράγραφος 2
						Άρθρο 4 παράγραφοι 3 έως 8	---
						Άρθρο 5 παράγραφος 1	Παράρτημα V, μέρος 1, σημείο 2 τελευταία φράση
						Άρθρο 5 παράγραφος 2	---

						Άρθρο 6	---
						Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 34
						Άρθρο 7 παράγραφος 2	Άρθρο 33 παράγραφος 4
						Άρθρο 7 παράγραφος 3	Άρθρο 33 παράγραφος 5
						Άρθρο 8 παράγραφος 1	Άρθρο 37 παράγραφος 1
						Άρθρο 8 παράγραφος 2, πρώτο μέρος του πρώτου εδαφίου	Άρθρο 37 παράγραφος 2, πρώτο μέρος του πρώτου εδαφίου
						Άρθρο 8 παράγραφος 2, δεύτερο μέρος του πρώτου εδαφίου	---
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 37 παράγραφος 2, δεύτερο μέρος του πρώτου εδαφίου
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 37, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
						Άρθρο 8, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο	---

						Άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως δ)	---
						Άρθρο 8 παράγραφοι 3 και 4	---
						Άρθρο 9	Άρθρο 33 παράγραφος 1
						Άρθρο 10 παράγραφος 1 πρώτη φράση	Άρθρο 33 παράγραφος 6
						Άρθρο 10 παράγραφος 1 δεύτερη φράση	---
						Άρθρο 10 παράγραφος 2	---
						Άρθρο 12	Άρθρο 35 παράγραφος 1
---	---	---	---	---	---	---	Άρθρο 35 παράγραφοι 2, 3 και 4
						Άρθρο 13	Παράρτημα V, μέρος 3, τρίτο μέρος του σημείου 8
						Άρθρο 14	Παράρτημα V μέρος 4
						Άρθρο 15	---

						Άρθρο 18 παράγραφος 2	---
						Παράρτημα I	---
						Παράρτημα II	---
						Παραρτήματα III και IV	Παράρτημα V, σημείο 2 του μέρους 1 και μέρος 2
						Παράρτημα V A	Παράρτημα V μέρος 1 σημείο 3
						Παράρτημα V B	Παράρτημα V μέρος 2 σημείο 3
						Παράρτημα VI A	Παράρτημα V μέρος 1 σημεία 4 και 5
						Παράρτημα VI B	Παράρτημα V μέρος 2 σημεία 4 και 5
						Παράρτημα VII A	Παράρτημα V μέρος 1 σημεία 6 και 7
						Παράρτημα VII B	Παράρτημα V μέρος 2 σημεία 6 και 7
						Παράρτημα VIII A σημείο 1	---
						Παράρτημα VIII A σημείο 2	Παράρτημα V, μέρος 3, πρώτο μέρος του σημείου 1 και σημεία 2, 3 και 5

---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα V, μέρος 3, δεύτερο μέρος του σημείου 1
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα V μέρος 3 σημείο 4
						Παράρτημα VIII A σημείο 3	---
						Παράρτημα VIII A σημείο 4	Παράρτημα V μέρος 3 σημείο 6
						Παράρτημα VIII A σημείο 5	Παράρτημα V μέρος 3 σημεία 7 και 8
						Παράρτημα VIII A σημείο 6	Παράρτημα V μέρος 3 σημεία 9 και 10
---	---	---	---	---	---	---	Παράρτημα V μέρος 4
						Παράρτημα VIII B	---
						Παράρτημα VIII Γ	---
						Παράρτημα IX	Παράρτημα IX
						Παράρτημα X	Παράρτημα X